

# RADIOCORRIERE

**TRE  
SETTIMANE  
DI CALCIO  
MONDIALE  
IN TV**

**Pubblichiamo  
una  
piccola guida  
per gli  
appassionati  
e  
i neo-tifosi**

**LE TERRE  
DELLA  
MUSICA**

**NEL  
CENTRO SUD**

**Toscana**

II/6809

*Maria Fiore alla TV  
interprete di  
«Dedicato a un medico»*



# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

anno 51 - n. 25 - dal 16 al 22 giugno 1974

**Direttore responsabile: CORRADO GUERZONI**

## In copertina

Maria Fiore è fra i protagonisti di *Dedicato* a un medico, lo sceneggiato TV in onda da questa settimana che racconta la lotta coraggiosa di un giovane dottore per modificare i vecchi e mortificanti sistemi terapeutici dell'ospedale psichiatrico in cui lavora. Nel ruolo di un ricoverato rivedremo Bruno Cirino, l'interprete di *Dedicato* a un maestro. (Fotografia di Barbara Rombi)

## Servizi

CAMPIONATI MONDIALI DI CALCIO	
Siamo tutti Valcareggi, d'accordo. Ma...	26-28
Gli appuntamenti TV	28
Le sedici squadre di Monaco viste da Nando Martellini	28-30
Un filo di speranza nella fossa dei serpenti di Vittorio Libera	38-40
Non avesse mai detto che era un uomo felice di Laura Padellaro	92-94
Un pugno d'erbe per l'angoscia da cemento di Giuseppe Tabasso	99
Rovino la Duse ed esalto la Gramatica di Franco Scaglia	101-103
Formato focolare o audacissima di Grazia Polimeno	105-107

## Inchieste

LE TERRE DELLA MUSICA NEL CENTRO-SUD: TOSCANA (1ª parte)	
Un buongiorno soffeggiato di Luigi Fait	32-37

## Guida giornaliera radio e TV

I programmi della radio e della televisione	44-71
Trasmissioni locali	72-73
Televisione svizzera	74
Filodiffusione	75-82

## Rubriche

Lettere al direttore	2-9	La lirica alla radio	86-87
5 minuti insieme	10	Dischi classici	87
Dalla parte dei piccoli	12	C'è disco e disco	88-89
La posta di padre Cremona	14	Le nostre pratiche	110
Il medico	16	Qui il tecnico	114
Come e perché	20	Mondonotizie	117
Leggiamo insieme	22	Moda	120-121
Linea diretta	25	Il naturalista	125
La TV dei ragazzi	43	Dimmi come scrivi	126
La prosa alla radio	83	L'oroscopo	128
I concerti alla radio	85	Piante e fiori	
		In poltrona	131

editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

direzione e amministrazione: v. Arsenale, 41 / 10121 Torino / tel. 57 101

redazione torinese: c. Bramante, 20 / 10134 Torino / tel. 63 61 61

redazione romana: v. del Babuino, 9 / 00187 Roma / tel. 38 781, int. 22 66

Affiliato alla Federazione Italiana Editori Giornali



Un numero: lire 250 / arretrato: lire 300 / prezzi di vendita all'estero: Grecia Dr. 38; Jugoslavia Din. 13; Malta 10 c 4; Monaco Principato Fr. 3,50; Canton Ticino Sfr. 2; U.S.A. \$ 1,15; Tunisia Mm. 480

ABBONAMENTI: annuali (52 numeri) L. 10.500; semestrali (26 numeri) L. 6000 / estero: annuali L. 14.000; semestrali L. 7.500

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a RADIOCORRIERE TV

pubblicità: SIPRA / v. Bertola, 34 / 10122 Torino / tel. 57 53 — sede di Milano, p. IV Novembre, 5 / 20124 Milano / tel. 69 82 — sede di Roma, v. degli Scialoja, 23 / 00196 Roma / tel. 360 17 41/2/3/4/5 — distribuzione per l'Italia: SO DI.P. - Angelo Patuzzi - v. Zuretti, 25 / 20125 Milano / tel. 69 67

distribuzione per l'estero: Messaggerie Internazionali / v. Maurizio Gonzaga, 4 / 20123 Milano / tel. 87 29 71-2

stampato dalla ILTE / c. Bramante, 20 / 10134 Torino — sped. in abb. post. / gr. 11/70 / autorizzazione Tribunale Torino del 18/12/1948 — diritti riservati / riproduzione vietata / articoli e foto non si restituiscono

# Lettere al direttore

## Cascina Le Querce

«Egregio direttore, mi voglia consentire di esprimere il mio rammarico per la soppressione di Cascina alle Querce nella rubrica della domenica mattina Vita nei campi. Non sono un agricoltore, faccio tutt'un altro lavoro, ma seguio, forse per una passione ereditaria, i problemi della campagna e della sua gente per esigenza di informazione. Cascina alle Querce mi richiamava discorsi del genere di quelli che tante volte ho sentiti in passato nelle case coloniche, nelle aie, nei paesi, tra contadini, proprietari e tecnici dell'agricoltura. E mi piaceva il sapido e immediato parlar toscano, o naturale o imitato, di alcuni protagonisti. Tirare in ballo Bertoldo non mi sembra il caso, per giustificare la soppressione di quel pezzetto di colore sulla vita campestre, come a voler dire che il tipo di contadino in apparenza stolido, ma in so-

cora perduto, e a girare per le campagne, sia pure semideserte, se ne incontra ancora qualcuno.

Dava forse fastidio il bozzetto-famiglia, come ispirato a tendenze conservatrici e sorpassate? La Messa ora da noi si dice in italiano, ma in certe circostanze si dice ancora in latino. Ammesso pure che la famiglia contadina non sia più quella e che, laddove esista ancora, bisogni farsi in quattro per distruggerla, non si poteva continuare a rappresentarla almeno sul piano rievocativo? Era una scenetta arcadica, una funzione di maniera, stonata rispetto alla drammaticità dei problemi che oggi incombono su tutte le attività, non solo su quella agricola? Non credo (il tono arcadico e falsamente agreste proviene, caso mai, dalle zuffolate che introducono, intercalano e concludono la trasmissione). Era una lezione, alla buona, di come andrebbero prese oggi le cose, con saggezza e spirito, nell'intento di salvare il salvabile in qualche angolo di terra risparmiata dalla bufera tecnologica e migratoria; un invito a riconsiderare non le suggestioni letterarie che fanno amare la terra solo a chi non la lavora, anche se possono far amare la poesia a tutti, ma a rimeditare se sia stato bene buttarsi dietro le spalle con furia tutto un sistema di vita, che, rivisto e adeguato ai tempi, sarebbe anche oggi pienamente auto-remunerativo in senso sia economico che morale.

Cascina alle Querce non solo mi divertiva, ma era per me una prova che l'Italia resta fondamentalmente un Paese agricolo. Il nostro Paese non può certo prescindere dall'industria, né in questo piano si può tornare indietro; ma, almeno nel secondo dopoguerra, l'industria doveva essere messa innanzi tutto in funzione agricola (produzione di macchine e trasformazione di prodotti, specialmente nel Sud con relativa riforma dei rapporti di proprietà), ed equilibrata con la grande industria siderurgica e meccanica nell'ambito di un superiore e continuo riequilibrio tra tutta l'industria e tutta l'agricoltura. Fa rabbia vedere (e Vita nei campi segue un po' troppo le parole d'ordine tanto mutevoli) che in Italia si importano con spese pazzesche, che dissestano la bilancia commerciale, prodotti che sono caratteristici della nostra agricoltura. Dicevo alcuni anni fa a un mio amico direttore di un Istituto Agrario: «Tu vedrai quello che succederà in Italia

Invitiamo i nostri lettori ad acquistare sempre il «Radiocorriere TV» presso la stessa rivendita. Potremo così, riducendo le rese, risparmiare carta in un momento critico per il suo approvvigionamento

stanza intelligente e arguta, non esiste più e non va più rappresentato, e che in realtà i grossolani, ruvidi e maltiziosamente ingegnosi Bertoldi sono morti per sempre. In Cascina alle Querce non troviamo di salatamente bertoldesco, ma notavo l'espressione d'una vita di lavoratori dei campi, attenti all'evoluzione dei tempi, consapevoli o per lo meno non chiusi alle nuove esigenze dei metodi e dei mezzi di produzione agricola, dei mercati, delle organizzazioni cooperative, ecc., espressione che si realizzava creativamente in un linguaggio alieno dall'impancarsi in teoria, quello con cui si parla delle cose di casa, anche se Virgilio, il capoccia mi pare, aveva un piglio talvolta sentenzioso e imperioso, che è naturale nei capoccia. Quel tipo non è an-

segue a pag. 6

# dal rabarbaro la salute

(purché sia vero rabarbaro cinese)

Da millenni il rabarbaro cinese migliora l'appetito e la digestione.

Chi mangia con appetito e digerisce bene, ha slancio ed efficienza, buonumore e bell'aspetto.

Rabarbaro Zucca, a base di vero rabarbaro cinese, è l'aperitivo salutare che stimola l'appetito e prepara la buona digestione.

**rabarbaro**  
**ZUCCA**

**l'appetito vien bevendo**



gradevolissimo  
poco alcolico  
privo di  
coloranti artificiali



del marchio  
fabbricazione  
s.p.a. MILANO

**z**

Liquore prodotto con  
alcol "buon gusto"  
sostanze vegetali e aromi

Al. N. 5 - Contenuto medio cl. 100 - minimo cl. 95 -

**viva la leggerezza**  
**viva**  
**Gran Pavesi!**



Viva la leggerezza, viva Gran Pavesi!  
Gran Pavesi, i crackers da tavola  
così friabili, croccanti, ben cotti.  
Gran Pavesi, così leggeri per sentirsi leggeri.  
Viva la leggerezza, viva Gran Pavesi!

*Gran Pavesi, come un buon pane leggero, leggerissimo*

**PAVESI**

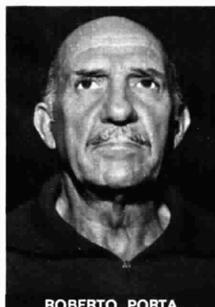
Ecco un nuovo gruppo di fotocolor dei

# CALCIATORI PER I MONDIALI '74

*Le precedenti gruppi di immagini da incollare sull'album speciale dedicato ai Campionati Mondiali di Calcio a Monaco sono stati pubblicati nei numeri 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24 del Radiocorriere TV. Chi ne fosse sprovvisto può rivolgersi alla ERI - Via Arsenalè 41, 10121 TORINO (300 lire per ogni copia arretrata). Al n. 18 è allegato anche l'album omaggio.*

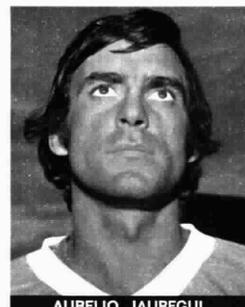


Brasile



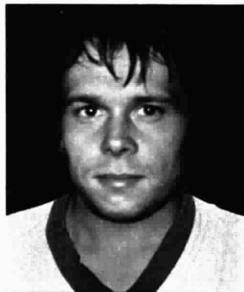
ROBERTO PORTA

Allen. Uruguay



AURELIO JAUREGUI

Uruguay



JÜRGEN SPARWASSER

Germania Est



FERNANDO MORENA

Uruguay



HECTOR SANTOS

Uruguay



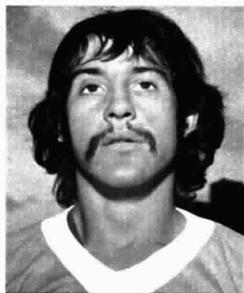
WOLFGANG SEGUIN

Germania Est



SAUL RIVERO

Uruguay



ROMEO RUBÉN CORBO

Uruguay



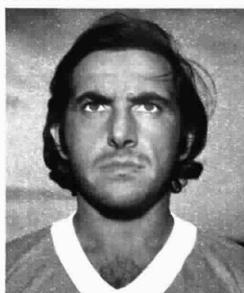
ROB RENSENBRINK

Olanda



PEDRO ALVAREZ

Uruguay



LUIS GARISTO

Uruguay



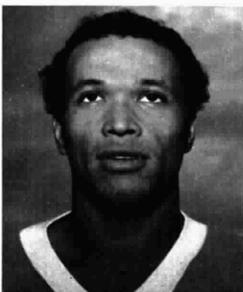
JULIO JIMÉNEZ

Uruguay



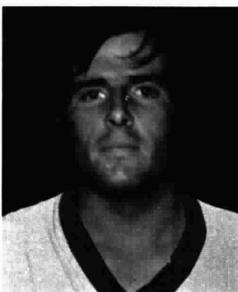
ASPAROUKH NIKODIMOV

Bulgaria



WALTER MANTEGAZA

Uruguay



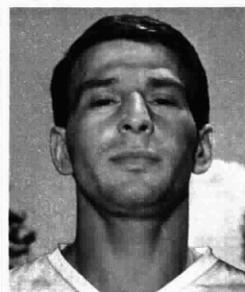
MANFRED ZAPF

Germania Est



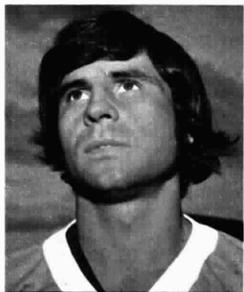
MARIO ZORYEZ

Uruguay



BOJIDAR GRIGOROV

Bulgaria



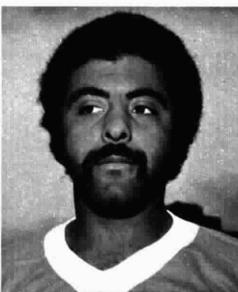
JOSÉ GÓMEZ

Uruguay



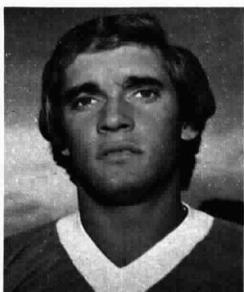
EPIË DROST

Olanda



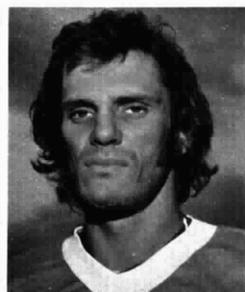
MARIO GONZALES

Uruguay



DENIS MILAR

Uruguay



PABLO FORLAN

Uruguay

# ...abbronzia forte forte



TED BATES

Nivea Solare vi farà diventare abbronzatissime grazie ai due nuovi filtri UV "A" e UV "B". I primi lasciano passare in giusta dose i raggi solari di tipo "A", che danno un'abbronzatura di base, profonda e duratura. I secondi dosano opportunamente i raggi di tipo "B", che danno una abbronzatura intensa e splendente.

Con il Latte Solare, l'Olio Noce e la Crema Solare Nivea vi abbronzate senza scottature due volte in una volta sola. Forte forte.



Crema Solare  
Sonnencreme

Olio Noce  
Sonnenöl

Latte Solare  
Sonnenmilch

È un prodotto  
BEIERSDORF

## lettere al direttore

segue da pag. 2

se si verificata un momento di emergenza; mangeremo l'erba dei greppi, come dicevano nell'Ottocento quando si prevedeva una carestia". So di esagerare, ma siamo su quella via.

Sentivo che Cascina alle Querce si avviava alla fine, perché le ultime puntate rivelavano trascuratezza nei testi quasi si volesse dar l'impressione che non c'era più niente da dire; il suo destino era segnato. Molte cose muotono, ma semplicemente perché vengono uccise.

Mi voglia scusare, signor direttore, e gradisca i miei più devoti ossequi» (Francesco Francesaglia - Perugia).

Seguita con molta simpatia da un gran numero di ascoltatori, *Cascina Le Querce* era divenuta sempre più un momento piacevole di varietà che, d'altra parte, sempre meno si addiceva alle esigenze informative di una trasmissione giornalistica.

Nonostante le molte e gravi difficoltà, l'agricoltura italiana si è evoluta e si evolve continuamente e presenta, sul piano umano, economico e sociale, anche a livello delle aziende familiari, una realtà diversa. Il cliché di *Cascina Le Querce* non riproduceva più la moderna realtà. I giovani agricoltori, soprattutto, avevano chiesto insistentemente che il loro mondo (perché ad essi appartiene l'agricoltura del domani) venisse rappresentato in maniera più fedele e con un linguaggio più adeguato ai fatti evolutivi in atto. Per far ciò il genere delle «croniche sceneggiate» appariva sempre meno adatto. E' per questo motivo che dopo oltre un decennio, nel corso del quale aveva riscosso consensi, simpatie e successo, la scenetta ha dovuto lasciare il posto ad un altro genere di informazione diretta.

### La tortura di Boezio

«Egregio direttore, peccato che la bella trasmissione Boezio e il suo re sia stata rovinata nel finale dall'orrenda scena della tortura, che non può non avere lasciato una impressione duratura di turbamento in tutti gli animi appena sensibili.

Il dramma, secondo la manifesta intenzione del regista, si svolgeva in mezzo a fortissime lotte politiche e religiose, in una atmosfera intricata e misteriosa, ma non priva di tratti di regale giustizia e comprensione.

Nulla quindi aveva lasciato prevedere una cosa simile, una scena così rac-

capricciante, la quale poteva e doveva essere evitata (lasciarla sottintesa, casomai), tanto più che nulla si sa di preciso sulla fine di Boezio, il quale forse fu decapitato a Pavia, e secondo altri a Milano (Enciclopedia Motta)» (Marino Soriani - Cento).

Risponde il regista di Boezio e il suo re, Piero Schivazappa:

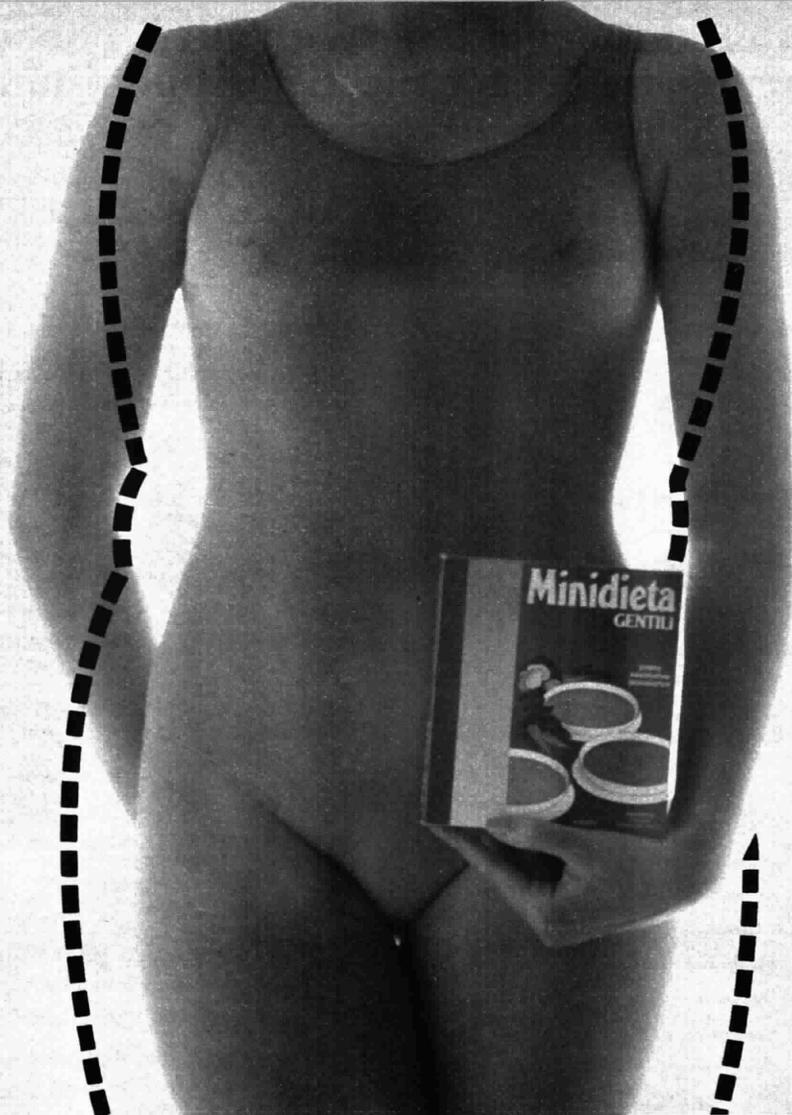
«Innanzitutto ringrazio il signor Soriani per aver giudicato Boezio e il suo re un bel lavoro; fa sempre piacere trovare degli spettatori attenti quando si realizza una cosa molto impegnativa. Per quanto riguarda il finale — e in particolare la scena della tortura che il signor Soriani contesta perché impressionante e non rispondente alla verità storica — consiglio la consultazione del libro più autorevole sull'argomento: *Il Medio Evo barbarico d'Italia* di Gabriele Pepe (Einaudi editore). A pag. 57 si può leggere: «Gli *Annales Valesiani* conservano la raccapricciante notizia che, presa una corda, percorsero nel volto Boezio così a lungo che gli occhi gli si creparono».

Stabilito questo, vorrei precisare che gli «animi appena sensibili» presuppongono intelligenza e desiderio di conoscenza, qualunque essa sia. Essere sensibili non vuol dire essere bisognosi delle bende agli occhi. Trovo ingiusto che, con la motivazione sempre ambigua di non turbare, si chieda di dare una versione purgata e addomesticata della realtà. La vita è quella che è, la storia degli uomini è un continuo intreccio di bene e di male, di virtù e di ignominia. Non è addolcendo gli aspetti più crudeli che si migliora il mondo. Nel caso di Boezio, la sua dirittura morale viene tanto più evidenziata, quanto più si mostra come ha dovuto patire per tener fede ai suoi principi. Mi creda, signor Soriani, bisogna abituare i giovani a conoscere e capire. Se un giorno suo figlio, o suo nipote, lo mostra un giornale con le vittime dei lager nazisti o le teste mozzate dei vietcong, lei cosa dice? Che non è vero? Che si tratta soltanto di un fotomontaggio studiato da un redattore sadico per impressionare la gente?».

### Un amico dal Cile

«Gentile direttore, per caso arrivò nelle mie mani la vostra eccellente rivista che mi piacque molto poiché per la prima volta ho potuto vedere un settimanale italiano e più ancora perché ho potuto vedere una rivista che tratta

segue a pag. 9



# CHE BELLO MANGIARE PER DIMAGRIRE!

creata pensando ai golosi

Minidieta è buona, genuina, tutta sapore!

Scientificamente calibrata di vitamine, sali minerali e proteine vi dà tutta l'energia per la giornata più attiva ma solo 130 calorie (8 volte meno di un pasto leggero!) Per perdere peso - in fretta - mangiando di gusto: Minidieta per 3/4 settimane, o più. A tavola con gli altri, perché Minidieta è un bel piatto fumante, che potete mangiare allegramente, accompagnandola anche con un bicchiere di vino.

Non è bello dimagrire così? Senza aver fame. Senza sentirsi depressi, anzi: in gran forma!

Una linea nuova già dopo 3 settimane

come si fa		
<b>lunedì</b>	pasto normale	MINIDIETA
<b>martedì</b>	pasto normale	pasto normale
<b>mercoledì</b>		pasto normale
<b>giovedì</b>	pasto normale	MINIDIETA
<b>venerdì</b>	pasto normale	pasto normale
<b>sabato</b>	pasto normale	MINIDIETA
<b>domenica</b>	pasto normale	pasto normale



ai funghi alle verdure miste al pomodoro agli asparagi

# Minidieta

GENTILI

**Quando hai pulito i pavimenti per bene  
scarafaggi, ragni e formiche possono rimanere.**



**Mettiti al sicuro con Baygon.  
Baygon distrugge gli insetti perfino nei nidi.**

**Baygon ha in piú la garanzia Bayer**



Seguire attentamente le avvertenze

segue da pag. 6

esclusivamente della radio e della televisione.

E pensare che nel mio Paese sono vari anni che abbiamo la televisione ma ancora non c'è una rivista che si dedichi a pubblicare tutto ciò che attiene alla radio e alla televisione.

Le dirò che sento un gran desiderio di poter corrispondere con gente italiana per cui vengo a esporle il mio desiderio, e cioè se fosse possibile pubblicare sulla sua rivista il mio nome e indirizzo in modo che io possa ricevere corrispondenza con gente italiana o da qualsiasi Paese d'Europa. Sperando che la mia lettera trovi buona accoglienza presso di lei, mi congedo augurando il miglior successo alla vostra rivista» (Guillermo Vergara Castillo, 21 anni - General Jolre 367, Santiago del Cile).

**Silvio, non Sergio**

«Egregio direttore, ho visto ed apprezzato il servizio Mondiali di Monaco '74 apparso come inserito nel n. 18 del Radiocorriere TV. Poiché però l'autore della Coppa F.I.F.A. sono io, Silvio Gazzaniga, mi è dispiaciuto constatare che l'autore della Coppa è stato indicato erroneamente con il nome di "Sergio Gazzaniga". Gradirei che venisse fatta rettifica» (Silvio Gazzaniga - Milano).

**Gli autori di « 8 settembre »**

L'architetto Luigi Cremona di Roma ci scrive per farci rilevare che nell'articolo *Ma cos'era questo fascismo?* (Radiocorriere TV n. 10) i nomi del regista Luigi Squarzina e dello scrittore, storico e giornalista Ruggero Zangrandi non sono stati affiancati a quello di Enzo De Bernardi quali autori del lavoro teatrale *8 settembre*. Ci scusiamo per l'omissione del tutto involontaria e cogliamo anzi l'occasione per aggiungere che il compianto Zangrandi morì il 30 ottobre 1970) pochi mesi prima che andasse in scena a Genova la «prima» dell'opera teatrale tratta dal suo libro, intorno alla quale aveva lavorato per cinque anni.

**Repliche TV**

«Egregio direttore, poiché sono un'assidua telespettatrice che segue da tanti anni i bei teleromanzi che la televisione trasmette di tanto in tanto, avrei piacere, nel caso in cui fosse possibile accontentarmi, che venisse trasmessa la replica o dei Miserabili o della Cittadella. Ringraziando invio distinti saluti» (Innocenza Coniglio - Irsina, Matera).

## Comodità e sicurezza

Fuori dalla culla o dal lettino, il bambino che ancora non cammina ha un'esigenza fondamentale di libertà di movimento. E di sicurezza totale.



Per la pappa perchè è comodissima, grazie alla tavoletta-vassoio.



Per la nanna perchè la forma perfettamente anatomica (ed in particolare il grande appoggiatesta) offre un sostegno comodo e sicuro.

### “Poltroncina Appoggiatesta” 488 Chicco

Dotata di uno speciale appoggiatesta anatomico e di un materassino extra soffice dai disegni allegri e colorati, la « Poltroncina 488 » offre la massima garanzia di praticità e sicurezza per il bambino in casa, in viaggio o all'aria aperta. E' reclinabile in 4 diverse posizioni, per la pappa, per la nanna, per il passeggio ed è dotata di un sostegno d'appoggio a « stabilità totale ». La « poltroncina 488 » è oggi disponibile anche nei nuovi colori coordinati.



Per il passeggio perchè leggera e robusta. E' dotata inoltre di pratiche cinghie per un sicuro trasporto del bambino.

**Chicco per crescere tuo figlio con metodo e amore.**



**Gratis la nuova Guida Pediatrica Chicco**

Basta spedire questo tagliando, incollato su cartolina postale a: Chicco, Casella Postale 241, 22100 COMO. SI PREGA DI SCRIVERE IN STAMPATELLO

NOME \_\_\_\_\_  
 COGNOME \_\_\_\_\_  
 INDIRIZZO \_\_\_\_\_  
 LOCALITÀ \_\_\_\_\_ PROV \_\_\_\_\_  
 IL MIO BAMBINO NASCERÀ IL MESE DI \_\_\_\_\_  
 IL MIO BAMBINO HA MESI \_\_\_\_\_  
 E SI CHIAMA \_\_\_\_\_



LA GRANDE LINEA-BIMBI DI ARTSANA

# CITTERINO

## piccolo ma speciale

Tutta carne magra  
con piccolissimi  
grani di grasso.  
Stagionato ad arte  
proprio come  
una volta secondo  
la tradizione di  
casa Citterio.



181c  
**5 minuti  
insieme**

### Tre in una

« Desidererei conoscere il titolo del brano e l'editore del disco jazz per solo pianoforte trasmesso in chiusura della trasmissione Adesso musica che va in onda il venerdì alle ore 21,45 sul Nazionale TV » (Giulia Riccio - Torino).

« Mi piace molto la sigla di chiusura della trasmissione Adesso musica; mi sembra un brano famoso, ma di quale si tratta? » (Roberta di Roma).

« Mi tolga una curiosità: la signorina Vanna Brosio, che ho visto presentare Adesso musica, è la stessa Vanna Brosio che esordì alla Bussola circa 10 anni fa? Se sì, mi può dire che cosa ha inciso ultimamente? » (Lino C. - Padova).



ABA CERCATO

Tre risposte rapide che riguardano la stessa trasmissione e che penso interessino anche altri, sempre a caccia di sigle, brani musicali e notizie su personaggi. La sigla di apertura e un arrangiamento di Deodato su *Rapsodia in blue* di G. Gershwin, lo troverà in un 33 giri « CTI » distribuito sia dalla « RCA » sia dalla « CBS » (« DGT » n. 33188); quella di chiusura è un arrangiamento della *Patetica* di Ciaikovski, inciso su disco « Philips » n. 6610001/S. Il pianista è Keith Emerson degli Emerson, Lake & Palmer. In quanto a Vanna Brosio, che presenta con Nino Fuscagni la trasmissione, è la cantante alla quale si riferisce il signor Lino C. di Padova. La Brosio infatti esordì come cantante quasi in sordina, nel 1963, nel locale di Forte dei Marmi dove si esibiscono le grandi « vedettes ». Il primo disco *Come mio padre* è dell'anno successivo, al quale seguirono *Non rispondo di me*, *Non sei bello ma sei simpatico*, *Te lo dirò in confidenza*, *Oggi domani sempre* e altri.

Oltre a questa attività di cantante Vanna Brosio vanta presenze in altre trasmissioni TV da *Come quando fuori piove* a *Domenica insieme*, da *La fiera dei sogni* a *Settevoci*.

### Un record

« Tempo fa, in occasione di alcune gare internazionali di atletica leggera trasmesse per televisione, ho sentito dire che il record mondiale dei 400 metri appartiene al nostro Marcello Fiasconaro. Il telecronista ha aggiunto che questo record è stato battuto da atleti stranieri, ma non è stato ufficialmente riconosciuto, perché favorito dal vento. Ho avuto molte discussioni con amici su questo record. »

Desidererei sapere se il primatista mondiale dei 400 metri piani è davvero Marcello Fiasconaro » (Marcello Caliri).

Il primatista mondiale dei 400 metri è Lee Evans (U.S.A.). Lo stabilì in occasione delle Olimpiadi messicane (1960) con il tempo di 43"8. E' uno dei record da più tempo inviolati. I 400 metri sono, inoltre, una specialità in cui gli atleti statunitensi hanno sempre ottenuto risultati notevoli e che dominano quasi incontrastati. Marcello Fiasconaro è primatista italiano dei 400 (45"5) e mondiale degli 800. Questo primato venne stabilito lo scorso anno, il 27 giugno, con il tempo di 1'43"7.

### Andromeda

« Sono un'assidua e giovane lettrice della sua rubrica settimanale ed ho pensato di rivolgermi a lei per avere delle informazioni per me molto preziose. Vorrei sapere quale è il titolo della sigla di A come Andromeda e se è ancora possibile rintracciare il disco a 45 o 33 giri. Inoltre gradirei sapere su quali numeri del Radiocorriere TV sono stati pubblicati servizi sullo sceneggiato di Sandro Bolchi *I demoni*, da Dostoevski. Due mesi fa circa è stata trasmessa, per il cielo Una commedia in trenta minuti, una pochade di Georges Feydeau, La palla al piede. La potrei trovare tradotta in qualche edizione economica o anche integrale? » (A. M. Matteucci - Livorno).

Il Tema di *Andromeda* di Migliardi è inciso su un disco della RCA; troverà le notizie su *I demoni* nel n. 8 del Radiocorriere TV dell'anno 1972 in articoli di Diego Fabbri, che ne curò l'adattamento televisivo, e del regista Sandro Bolchi. In quanto alla commedia di Feydeau la può trovare in una pubblicazione della Casa editrice Adelphi, insieme a tutte le altre sue opere.

Aba Cercato

Per questa rubrica scrivete direttamente ad Aba Cercato - Radiocorriere TV, via del Babuino, 9 - 00187 Roma.



# Aranciata Ferrarelle. Il primo amore.

*Ferrarelle*

**E' un prodotto SANGEMINI**

# NEI VOSTRI WEEK END

non manchino mai le  
favolose  
**CROSTATE**  
**PIZZE E**  
**TORTE SALATE**  
preparate con il lievito

## BERTOLINI



Il 20 agosto del 1950 Burne Hogarth, il più famoso tra i disegnatori di Tarzan, lasciava definitivamente l'eroe che gli aveva dato la gloria per dedicarsi alla School of Visual Arts di New York, oggi uno dei più prestigiosi centri di insegnamento artistico degli Stati Uniti. Sono passati più di venti anni. Hogarth è ormai riconosciuto dai critici come il più autorevole tra i disegnatori di fumetti, colui che ha portato il fumetto a un livello artistico. Ora torna a Tarzan e ci dà la sua ultima interpretazione del personaggio, disegnando i fumetti di *Tarzan of Apes (Tarzan delle scimmie)*. Pubblicato a New York nel 1972 dalla Watson Guptill Publications, *Tarzan delle scimmie* di Hogarth giunge in Italia per iniziativa di Mondadori, che già nel 1971 aveva pubblicato le altre tavole di Hogarth, quelle antecedenti il 1950, nel volume *Tarzan della giungla*.

### Il « Michelangelo del fumetto »

Nel 1911 Babbo Natale portò in dono alla città di Chicago un bambino: Burne Hogarth nacque, per così dire, con la matita in mano. A 15 anni era già cartoonist praticante e contemporaneamente, continuava gli studi. Frequenta la Columbia University di New York, ma impara veramente a disegnare all'Art Institute di Chicago. A 18 anni crea il suo primo fumetto, senza fortuna. Illustra libri di vario genere, si dedica al disegno pubblicitario, insegna storia dell'arte e nel 1937 incontra Tarzan. Tarzan esisteva già da 23 anni nei romanzi di Burroughs, da 17 anni nel cinema e da 8 anni nel fumetto, disegnato da Hal Foster. Quando Foster decide di rinunciare a Tarzan, Hogarth ne prende il posto. Influenzato stilisticamente dallo stile realistico del predecessore, introduce gradualmente nelle sue tavole una dimensione fantastica. Le vignette diventano sequenze cinematografiche. Hogarth non segue alla lettera la storia di Burroughs, ma la ricrea e passa alla storia come il disegnatore di fumetti che meglio di

ogni altro tratta il corpo umano. I francesi lo definiranno addirittura il « Michelangelo del fumetto ». In un'intervista Hogarth ebbe a dire: « Voglio che Tarzan rappresenti un messaggio al mondo... Voglio fare di Tarzan l'eroe in cui il primitivo si fonde con l'intelligenza ». Oggi i disegni, i cartoons, le stampe, i dipinti di Hogarth sono famosi e sono stati esposti al Musée des Arts Décoratifs del Louvre di Parigi come in mostre personali e collettive in tutto il mondo.

### Il padre di Tarzan

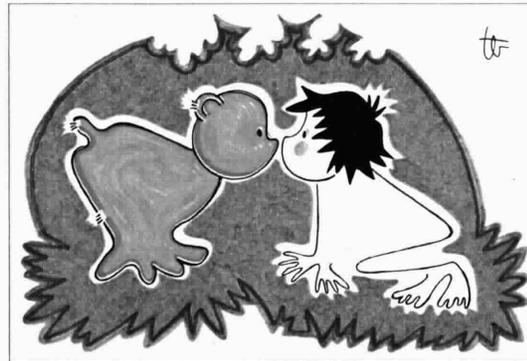
Il successo del Tarzan di Hogarth è stato tale che per molti fu una sorpresa scoprire che il padre di Tarzan fosse invece Edgard Rice Burroughs, uno scrittore americano che, quando morì proprio nel 1950, dopo aver pubblicato ben 91 romanzi, di cui 26 dedicati a Tarzan. Tarzan uscì dalla sua penna nel 1912 e fu pubblicato sul periodico *All Story Magazine* prima, in volume poi, nel 1914. Burroughs, che non aveva brillato negli studi ed era stato respinto all'esame di ammissione a West Point, aveva fatto molti mestieri. Arruolato

# dalla parte dei piccoli



### Il re della giungla

nei 7<sup>o</sup> Cavalleria (quello di Custer) aveva combattuto per un anno contro gli apaches. Poi fu cow-boy nell'Idaho, cercatore d'oro nell'Oregon, vigile urbano a Salt Lake City, agente della polizia ferroviaria, commesso viaggiatore e infine scrittore. L'idea di dedicarsi alla narrativa gli venne nel 1911 per sopperire ai magri guadagni che mal gli permettevano di mantenere la famiglia: moglie e tre figli. Il suo primo romanzo fu *A Princess of Mars*, poi fu la volta di *Tarzan of Apes*. Tarzan ottenne un successo strepitoso, e grazie a lui Burroughs fu paragonato a Verne e tradotto in 32 lingue. Ora le sue ceneri sono a Tanzania, una cittadina vicino a Los Angeles intitolata al suo eroe. I volumi di Burroughs sono stati di recente tradotti per il pubblico italiano dall'editore Giunti con notevole successo.



Nei fumetti come nei romanzi, Tarzan il figlio di una coppia di autentici nobili inglesi, Lord e Lady Greystocke, naufragati sulla costa africana. La madre non resiste alla dura vita della foresta e muore lasciando il bambino nella culla. Il padre è subito dopo ucciso dalle scimmie gigantesche che popolano la regione. Una di queste, Kala, alleva il bambino. A dieci anni Tarzan troverà la capanna e i libri di suo padre e imparerà a leggere e a scrivere. Più grande si batterà con Kerchack, il re delle scimmie, e lo vincerà, diventando così il « re della giungla ». In realtà la giungla è caratteristica dell'India tropicale, e il paesaggio che fa da sfondo alle storie di Kipling. Ma Burroughs la collocò in Africa. Nello snodarsi dei 26 romanzi e degli innumerevoli fumetti Tarzan tornerà poi in Inghilterra e prenderà possesso del proprio titolo e delle proprie ricchezze, ma non mancherà di fare periodiche puntate in Africa, con la bionda Jene, sua moglie, e il figlio Jack, ribattezzato dagli scimmioni Korak. Anche Korak si sposerà, ma passerà prima il suo periodo africano allo stato selvaggio battendosi in difesa dei deboli. Le ultime tavole ora disegnate da Hogarth sono quelle relative all'infanzia di Tarzan, alla prima e più affascinante delle storie di Burroughs.

**Terresa Buongiorno**

Richiedeteci con cartolina postale il RICETTARIO, lo riceverete in omaggio.  
Indirizzo: Bertolini-10097 REGINA MARGHERITA TORINO (1) - ITALY

# Come le chiami delle pentole che promettono e mantengono 25 anni di fuoco?



## LAGOSTINA

DDC

Sentite cosa dice una mamma "speciale":



Tra le tante mamme ammiratrici di Lagostina, abbiamo chiesto a una mamma

"speciale", la mamma di Gianni Morandi, un parere di esperta sulle pentole Lagostina. Mamma Morandi ci ha detto che usa Lagostina da anni, ne apprezza le qualità e... "credetemi, una volta provata non se ne può più fare a meno".

Come lei, milioni di mamme danno il posto d'onore in cucina e sulla tavola alla completa gamma di pentole che Lagostina ha realizzato in purissimo acciaio inox 18/10 con una linea che sfida il tempo: un vero e proprio investimento.

Come la pentola a pressione Lagostina, così la preziosa

gamma di pentole Lagostina è garantita per 25 anni di fuoco.



**LAGOSTINA**  
vale di più



SU...

**PAGINE  
GIALLE**



**il 'dove come perché'**

# la posta di padre Cremona

## I mormoni

*« Se l'amica della signora Silvia Scévola di Milano, alla quale lei rivolge risposta sul n. 17 del Radiocorriere TV, non sa nulla circa i mormoni, me ne dispiace, ma lei, padre, ne sa poco e quel poco, male. Se no, non avrebbe con tanta superficialità lanciato un giudizio quasi astioso su di una Chiesa cristiana. I mormoni sparsi nel mondo, dal Giappone alla Scandinavia, sono circa tre milioni divisi in piccole e grandi comunità. A Milano hanno sede in via Carlo Porta n. 5. Verso il 1830 la "Chiesa di Cristo dei santi degli ultimi giorni" venne fondata dal moderno profeta Joseph Smith, non un visionario come lei sostiene. Non hanno mai praticato sacrifici di sorta e vendette. Solo ad un dato momento, braccati, hanno tentato, per disperazione, di difendersi » (Eva Veronese - Bologna).*

Cara signora, mi sento in dovere di scusarmi con lei e con altri se, involontariamente, mi sono espresso male verso il loro sentimento religioso. Considero di non aver il diritto di farlo mai e soprattutto da questa rubrica, che cerco di condurre pacatamente e obiettivamente. Di polemiche anche religiose ce ne sono fin troppe e quello che ci accomuna è ben più importante di ciò che ci divide. In realtà, per dare quella risposta, non avendo una conoscenza diretta io ho consultato dei libri in materia, non solo di parte religiosa, ma anche di carattere profano e indipendente, che coincidevano. Non mi meraviglia e non è raro che anche i libri importanti e costosi diano informazioni affrettate. Grazie della sua attenzione e della sua stima che accresce il mio rammarico. Non mi giudichi un inquisitore, sono un uomo pacifico e rispettoso delle altrui idee, della fede che ognuno coscientemente professa.

## Una peccatrice

*« Sono stata una grande peccatrice: ho avuto una lunga relazione, ma ero tanto giovane, lontana da Dio; ho fatto tutto irresponsabilmente, amavo quell'uomo, ho sbagliato per amore. L'ho capito molto tardi la mia colpa, ora che tanto mio marito, come l'altro, sono morti. Sono stata ammata e mi confessai: un sacerdote comprensivo mi ha assolto e da allora mi sono avvicinata a Dio che prego come so e posso. Non creda che Dio non mi abbia castigato: sono sola, adesso che avrei bisogno di compagnia e affetto. Una figlia, con la posizione che ha, si ricorda di me rare volte; un figlio sono quindici anni che non so più dove si trovi. Mi domando: i miei peccati passati sono stati perdonati? » (Luisa - Milano).*

Se Dio si è rivelato all'uomo è stato soprattutto per rassicurarlo della sua magnanimità e del suo perdono: « Se i vostri peccati sono come lo scarlatto, diventeranno bianchi come la neve; se sono rossi come la porpora, diventeranno come la lana ».

(Isaia c. 1 v. 18). Lo stesso profeta Isaia, preannunziando nel Cristo la nostra salvezza, con accenti commossi lo presenta nel capitolo 53 del suo libro: « Veramente egli si è addossati i nostri mali, si è caricato dei nostri dolori; noi lo credevamo trafiggito, percorso da Dio e umiliato, mentre egli è piagato per le nostre iniquità, fu calpestato per i nostri peccati; il castigo, che è salvezza per noi, pesò su di lui e le sue piaghe ci hanno guariti ». Particolarmente il Nuovo Testamento, che è storico avvertimento, nella persona di Cristo, di una divina promessa, reca all'uomo la certezza inconcussa della sua liberazione dal peccato, sintetizzata in questa forte espressione di S. Paolo: « Colui che non conobbe il peccato, Dio lo ha fatto diventare come peccato per noi, affinché noi diventassimo in Lui giustizia di Dio » (2 Cor. c. 5 v. 21). Non è possibile che il peccato non ci angosci, tanto il peccato e agli antipodi della nostra struttura interiore fatta per allentare il bene, per aspirare a Dio. Si può arrivare all'estinzione completa di ogni senso morale, quindi dell'amarezza e del rimorso che il peccato genera; è la sorte di certi criminali spavaldi che mutano l'interiore, all'umanità di oggi. Ma allora si è diventati bestie. Chi è ancora uomo avverte l'angoscia del peccato, ed è un segno, questo, di appartenenza a Dio, di redenzione in atto, di bontà, anche se si è stati e si è peccatori. E tuttavia il cristiano si deve distinguere per questo possesso della pace interiore, per questa liberazione, non dal timore del peccato ma dall'angoscia. Chi legge la Bibbia si matura a questa persuasione, che Dio ci libera dal peccato non con una semplice determinazione della sua volontà generosa, ma compromettendosi con il nostro peccato, sacrificando il suo Figlio unigenito che, nella sua natura di uomo, ne risente il colpo, se lo addossa e lo lava con il suo sangue. La pedagogia dispiegata dall'insegnamento e dall'azione di Gesù per ricreare l'uomo nuovo si basa su questo miracolo di comprensione, di compassione, di ingenerazione del peccatore, ed è il più grande miracolo del Cristianesimo. Mi sono dilungato un poco su questi principi, perché l'angoscia del peccato, che può condurre al pessimismo e nella disperazione, è un fatto spirituale diffuso nel nostro tempo. L'uomo ha bisogno di questa prospettiva di redenzione e di perdono che Cristo gli offre e per ciò nulla è più consolante che la lettura della Bibbia e del Vangelo. Quanto a lei, signora, posso dirle che tutto il tenore della sua lunga lettera denota un serio e rassodato cambiamento di vita. Lei non può pensare alle sue passate debolezze senza associare a quel triste ricordo la gioia che Dio l'abbia perdonata e liberata. Sopportino con umiltà la prova della solitudine, ma si senta serenamente unita a Dio che la riempie e sia perseverante nel bene cui si è votata. Perdonarci è la gioia di Dio!

Padre Cremona

# il numero uno della ceramica ama la bellezza



pavimento: M651 Nilo 25x25

## ...ma insiste sulla qualità

Proprio perché è il numero uno, Marazzi sa che le sue piastrelle devono essere belle, possibilmente più belle di quelle che fanno gli altri. Ma non si ferma alla bellezza. Dietro, c'è la qualità dei materiali migliori e delle tecniche più avanzate, come la monocottura. Le piastrelle Marsint, per esempio, hanno doti uniche di resistenza agli urti, all'abrasione e agli acidi. Per Marazzi la bellezza non è tutto. E per voi?

 **MARAZZI**  
il numero uno

Natura selvaggia.

Spuma da barba Vidal.



Spuma da barba Vidal viva e fresca. Una forza della natura creata per rendere docile la tua barba. Racchiude in sé essenze amare di bosco dall'aroma deciso e virile.



Vidal ci tiene.



XII H Medicina  
**il medico**

## DISTROFIA MUSCOLARE

La lettrice A. L. di Noceto (Parma) ci domanda quale notizia sulla cosiddetta distrofia muscolare e se si tratti di malattia ereditaria, se cioè possa essere pericoloso avere bambini sapendo che nell'albero genealogico vi è qualche ramo portatore di questa tara.

È questa un'afezione morbosa primitivamente localizzata nell'ambito muscolare, perciò si parla anche di atrofia muscolare primitiva che va letta separatamente dal gruppo delle atrofie muscolari secondarie a lesioni midollari o neuritiche. La causa della malattia è ignota. La forma morbosa dimostra talora di essere trasmessa per via ereditaria, ma non con carattere dominante, cioè non compare necessariamente nei figli; altre volte assume un'apparenza familiare, ma vengono osservati anche casi sporadici. I maschi sono i più colpiti.

Molte le varietà, tutte contrassegnate da diminuzione di volume o ipotrofia muscolare e da conseguente diminuzione della forza, che colpiscono soprattutto la radice degli arti. Con una certa frequenza, accanto all'ipotrofia di alcuni muscoli, altri territori muscolari presentano una cosiddetta pseudoipertrofia (cioè falsa), in quanto il muscolo, pur apparendo più voluminoso del normale, è più povero di fibre muscolari, le quali, lentamente degenerando, sono progressivamente sostituite da tessuto grasso in esuberanza.

Vi è una varietà infantile, in cui la malattia generalmente inizia nei primi tre anni di vita, e l'atrofia colpisce in maniera simmetrica le radici degli arti inferiori, per estendersi gradualmente ai muscoli della coscia, mentre per lo più i polpacci presentano una pseudoipertrofia, cioè un aumento di volume cui corrisponde una povertà di tessuto muscolare vero, sostituito da grasso.

Il piccolo paziente presenta un'infossamento in corrispondenza della regione lombare che fa sporgere in avanti l'addome e presenta anche un'andatura « da papera ». Inoltre il bambino ha un particolare modo di alzarsi da terra; passando dalla posizione supina a quella eretta, egli deve arrampicarsi sulle proprie ginocchia. La forza alle gambe va progressivamente diminuendo, con difficoltà a salire le scale o a correre, con tendenza a facili cadute, finché si giunge ad una incapacità ai movimenti normali con l'assunzione di atteggiamenti viziati del piede e della gamba.

L'ipotrofia può comparire molto tardivamente anche ai muscoli che fanno capo alla radice degli arti superiori. I riflessi tendinei si fanno sempre più deboli e i muscoli non rispondono più alla stimolazione elettrica man mano che ci si avvia all'atrofia vera e propria.

Vi è poi una forma di distrofia muscolare cosiddetta giovanile o scapolo-omeroale, la quale colpisce soggetti fra i 15-20 anni di età e si localizza primitivamente nei muscoli degli arti superiori, con scapola sporgente, depressione della regione anteriore del torace, proiezione in avanti dei monconi della spalla, allargamento della base toracica e avvallamento delle regioni sotto le costole (la cosiddetta « vita di vespa »).

Vi è anche una forma facio-scapolo-omeroale, dove l'atrofia muscolare interessa al contempo, oltre ai muscoli attorno alle braccia ed alle scapole, quelli della lingua e del volto nella metà inferiore; vi è scarsa vivacità mimica, labbro di tapiro (labbra cioè ingrossate con il labbro superiore che sopravanza l'inferiore).

Vi è infine una specie di distrofia muscolare, recentemente studiata che va sotto il nome di miopatia oculare e che s'inizia in maniera insidiosa generalmente prima dei trent'anni. Il primo segno morboso è rappresentato dalla caduta della palpebra superiore, unilaterale o anche bilaterale. Dopo diverso tempo anche altri muscoli dell'orbita oculare possono essere interessati dal processo di atrofia ed anche i muscoli della faccia, della masticazione. La caduta della palpebra superiore in questa malattia non scorpora con il riposo.

In tutte queste forme di distrofia muscolare progressiva diminuisce nel sangue una sostanza proteica che si chiama creatina e che viene espulsa in grande quantità attraverso le urine di questi ammalati. Le fibre muscolari diventano pallide, si disintegrano e si assottigliano. Ancora non è stato possibile risolvere il quesito se il ricambio del ricambio della creatina sia puramente la conseguenza di un'anormale distribuzione di tessuto muscolare, o se invece assuma un reale significato nella genesi della malattia. Da alcuni si è avanzata l'ipotesi che alla base di queste malattie vi sia un disturbo primitivo della innervazione dei muscoli.

I criteri comunque validi a favore della diagnosi di distrofia muscolare sono: frequente ereditarietà; inizio nella prima e seconda infanzia; compromissione simmetrica dei muscoli attorno alle scapole e alle braccia; evoluzione piuttosto lenta; falsa ipertrofia dei muscoli determinata dalla presenza di tessuto adiposo (cosiddetta ipertrofia falsa o pseudoipertrofia); assenza di disturbi della sensibilità; diminuzione della forza muscolare e dei riflessi consecutiva e proporzionata al grado di atrofia muscolare.

La varietà infantile evolve, lentamente aggravandosi, anche per qualche lustro di vita; la morte sopravviene spesso nella seconda decade di malattia per inanizione o per afezione respiratoria intercorrente.

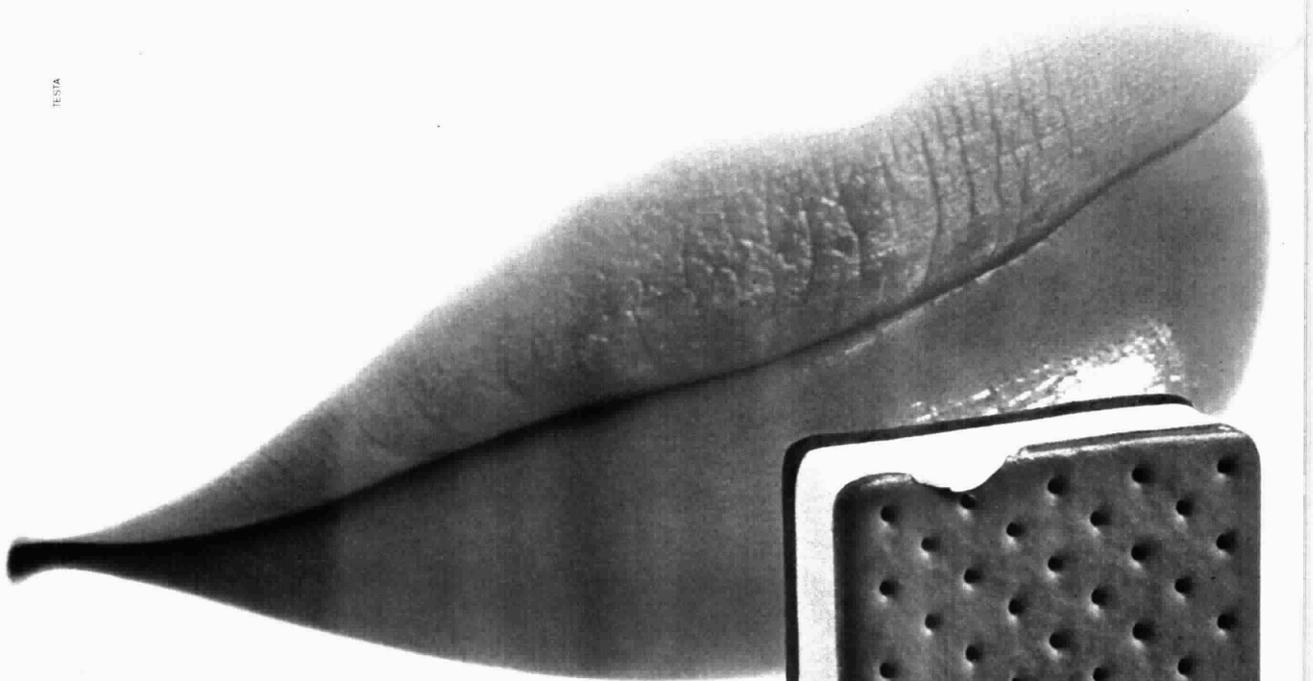
Nella varietà scapolo-omeroale, la malattia ha la stessa progressione, ma la sopravviene in maggiore.

Nessun trattamento è veramente efficace. In alcuni casi riesce utile la somministrazione di glicocolla e di vitamina E ad alte dosi.

Una metodica terapeutica escogitata da Ken Kuré consiste nella somministrazione a giorni alternati di adrenalina e di pilocarpina per cicli di 30-40 iniezioni complessive.

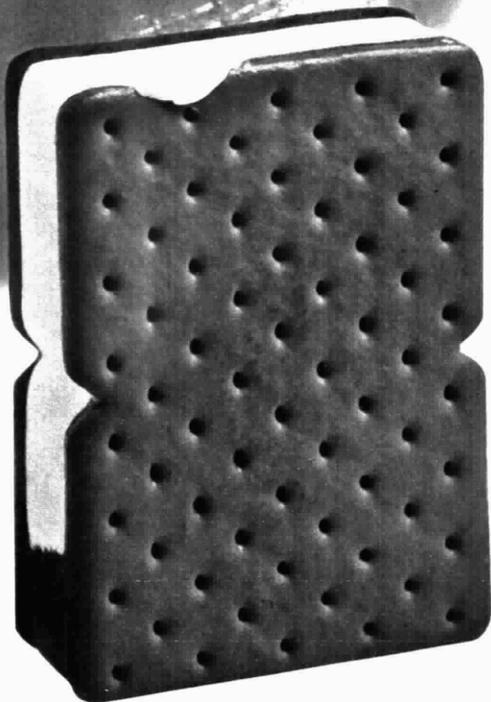
Più recentemente è stato proposto l'uso di acido adenosinotri-fosforico, per via intramuscolare o endovenosa, associato a vitamina E e ad aminoacidi del tipo della glicocolla. E' anche consigliata una ginnastica, condotta da un medico fisioterapista, per rendere meno invalido il paziente.

Mario Giacobazzi



# bocche golose! un fresco spuntino gemini **beana**

Avete mai divorato un gelato così gustoso?  
Un fragrante biscotto sopra, un fragrante  
biscotto sotto e in mezzo tanta freschezza!  
Gemini: lo spuntino dell'estate!



Torte Gelato in speciale confezione "mantienifreddo".



gelati

# beana

sai sempre cosa metti in bocca



# Oggi che andare in automobile subisce dei limiti, facciamo in modo che sia un piacere.



Da quando la circolazione stradale è più difficile e l'uso dell'automobile sempre più diffuso, vediamo come sia crescente la tendenza verso automobili comode, spaziose, silenziose e sicure. Automobili che non illudano sulle possibilità corsaiole, che sono sempre in meno a cercare, rare a soddisfarsi e soggette a restrizioni. Automobili che invece persuadano sui vantaggi di viaggiare bene, di arrivare riposati, e che tutti cercano sempre di più.

Per questo la Fiat 132 GLS è fatta perché andare in automobile, se subisce dei limiti, sia sempre di più un piacere.

## **Il piacere della silenziosità.**

Motore non rumoroso anche a pieno regime. Possibilità di parlare, di sentire la radio e la musica, di guidare in relax.

## **Il piacere delle giuste prestazioni.**

La nuova 132 GLS, nonostante sia una delle più veloci nella sua categoria (170 km/h), consente consumi molto contenuti ai 3/4 della sua velocità massima. A questa velocità il motore gira nelle più favorevoli condizioni di rendimento e quindi di minor usura.

## **Il piacere della spaziosità/comodità.**

Senza essere ingombrante la 132 GLS ha più spazio per le gambe dei passeggeri posteriori di qualsiasi altra automobile concorrente. Sedili, arredi, tessuti, sono nel disegno e nella scelta dei materiali quello che vi tocca più direttamente in fatto di confort e nell'impiego del confort, e perciò curati al massimo. Ventilazione perfetta. Spazio del bagagliaio 400 dm<sup>3</sup>. Possibilità di migliorare ancora la comodità aggiungendo il condizionatore d'aria e il cambio automatico e molti altri optional.

## **Il piacere dell'affidabilità.**

Sta nella indiscussa robustezza della 132 GLS, di tutti i suoi organi meccanici ormai collaudatissimi dall'uso e persino nei rallies. Sta nella diffusione ed esperienza del Servizio Fiat.

## **Due motori.**

1800: 107 CV-DIN (78,8 kW), 170 km/h.

1600: 98 CV-DIN (72,1 kW), 165 km/h.

## **Tre versioni.**

1600 GL, 1600 GLS, 1800 GLS.



**FIAT**

# Itavia ci vuole..



LEADER 4027A

## perchè vola

# per accontentare anche chi cerca il pelo nell'uovo

Ci sono alcune cose che fanno sentire gli italiani europei, allineati coi paesi che contano: le autostrade, la creatività, la libera iniziativa e... Itavia. Oggi infatti non basta più scegliere di volare. Conta scegliere come. Questo è l'impegno Itavia: un nuovo impulso di efficienza al servizio di chi vola. Con Itavia potete scegliere gli aeroporti più vicini, godere di cure più personali, abbreviare tempi e distanze, arrivare freschi alla meta. Oggi c'è una valida alternativa ai percorsi obbligati, agli aeroporti affollati: c'è Itavia, la compagnia aerea interna con una flotta tutta jet. Per una libera scelta...



un DC 9 della flotta Itavia

# ITAVIA è un tuo diritto

ANCONA • BASILEA • BERGAMO • BOLOGNA • CAGLIARI  
CATANIA • CATANZARO • CORFU • CROTONE • FORLÌ  
GINEVRA • LECCE • MILANO • MULHOUSE • PALERMO  
PESCARA • PISA • ROMA • TORINO • VENEZIA

## come e perché

« Come e perché » va in onda tutti i giorni sul Secondo Programma radiofonico alle 8,40 (esclusi il sabato e la domenica) e alle 13,50 (esclusa la domenica).

### LA PRESSIONE DELL'ATLETA

Pubblichiamo una lettera anonima che ci giunge da Avellino: « Sono un giovane atleta e pratico da vario tempo lo sport. Seguo tutte le regole di allenamento fisiologico, compreso il riposo di un mese all'anno. Sono giunto, in questo modo, ad allenarmi 5 ore al giorno, migliorando sempre, senza mai provare eccessivo affaticamento. Ho però notato che la mia pressione arteriosa, misurata dal medico che mi segue, tende ad abbassarsi sempre di più. Ora vi chiedo se questo mi accorcerà la vita o se si tratta di un fenomeno normale come conseguenza dell'attività sportiva ».

Crediamo di poter tranquillizzare il nostro giovane atleta. L'abbassamento della pressione arteriosa, sia di quella massima, o sistolica, che di quella minima, detta diastolica, è infatti un normale fenomeno di adattamento dell'apparato cardiocircolatorio allo sforzo fisico. Lo sforzo fisico, infatti, provoca una maggiore irrorazione sanguigna dei muscoli che in tal modo vengono forniti dell'ossigeno indispensabile per i processi chimici della contrazione muscolare. Tale maggiore irrorazione sanguigna, che avviene attraverso una dilatazione dei capillari dei muscoli, comporta, come conseguenza, una diminuzione delle resistenze periferiche all'azione propulsiva della pompa cardiaca. Per questa ragione si verifica, nell'interno del sistema circolatorio, una diminuzione della pressione arteriosa sia massima sia minima. Ma ciò, lo ripetiamo, rientra nel normale fenomeno di adattamento allo sforzo fisico e, anzi, è indice di buon allenamento. Diversa, invece, e preoccupante, è la situazione quando si verifica un abbassamento della pressione massima al di sotto di determinati valori e quando tale abbassamento è associato ad una elevazione della pressione minima. Questo fenomeno è indice di stanchezza del muscolo cardiaco. In tali casi, infatti, essendo diminuita l'azione propulsiva del cuore durante la sua contrazione, il sangue viene spinto nelle arterie con una pressione assai bassa. Ciò determina un ingorgo a monte del cuore e cioè nella piccola circolazione polmonare, da cui deriva l'aumento della pressione

minima. In tali condizioni è facile che si verifichino fenomeni di grave scompenso cardiocircolatorio.

### QUANTO MANGIA UN S. BERNARDO

La bambina Patrizia Rometti ci scrive da Milano: « Per la prima volta in vita mia ho visto un cagnone di S. Bernardo tenuto al guinzaglio per la strada. Io credevo che questi cani esistessero soltanto in montagna. Si può tenere in casa un bestione del genere? Quanto mangia? ».

Effettivamente vedere da vicino un cane gigantesco come il S. Bernardo fa un certo effetto, tanto più che gli esemplari di questa razza sono piuttosto rari, anche se ne esistono allevamenti. Non mancano esemplari adulti che raggiungono e oltrepassano il quintale di peso. Naturalmente un cane del genere finisce per essere un pensionato costoso e piuttosto esigente. Gli occorre spazio per muoversi, quindi un giardino o un'ampia terrazza con un canile in proporzione, e inoltre un robusto pasto giornaliero a base di carne. Nell'età dell'accrescimento, tra i cinque mesi e i due anni, il S. Bernardo consuma da un chilo a due chili di carne al giorno. Da adulto il consumo si riduce a circa mezzo chilo di carne senza grasso, alla quale vanno aggiunti pasta, riso e legumi. Maschi e femmine hanno esigenze diverse durante la gravidanza. Le occorrono circa due chili di carne al giorno e inoltre del formaggio e delle bevande zuccherate, e questo regime va protratto anche durante l'allattamento. In compenso però questi grossi cani sono particolarmente affettuosi e intelligenti. Non per nulla i monaci dell'Ospezzo del Gran San Bernardo avevano scelto proprio questa specie canina per addestrarla a portare soccorso agli infortunati della montagna e a loro si deve in passato la salvezza di molte vite umane. Da questo punto di vista il S. Bernardo oggi ha perduto d'importanza, anche perché nella tecnica del salvataggio alpino vengono ora impiegati spesso mezzi più moderni. Ciò non toglie che si tratti sempre di una specie canina che può dare all'uomo affetto e intelligente compagnia, tenendo però sempre presenti quali sono le sue necessità e gli inconvenienti dovuti alla sua mole che abbina sopra esposti.



# Tuffati nell'eccitante freschezza di Fa.

Nelle verdi striature di Fa è racchiusa  
l'eccitante freschezza del Laim dei Caraibi,  
il frutto più fresco della natura.

**Fa, il primo sapone  
al Laim dei Caraibi,  
il frutto più fresco della natura.**



Un nuovo saggio di Giacomo Devoto

## LA LINGUA CHE PARLIAMO

**N**on si finisce mai di studiare quel curioso fenomeno che è la lingua, e le leggi che regolano le sue trasformazioni. Giacomo Devoto nel *Linguaggio d'Italia* (ed. Rizzoli, 406 pagine, 3500 lire) ci ha dato la « storia » dell'idioma che parliamo dalla più remota antichità ai nostri giorni. L'italiano, infatti, è l'adattamento moderno di un linguaggio le cui origini si confondono con quelle stesse della civiltà umana: venire a capo, senza fissare un punto di partenza, è quasi impossibile. Il punto di partenza per l'italiano e il latino: ma dire solo latino non basta, perché verosimilmente la lingua che si parlava nei « pagi » italici, dal Nord al Sud, era molto diversa da quella che si legge nei testi di Cicerone o di Livio. Già allora, nel sottofondo dei dialetti locali affioravano più antichi linguaggi: l'osco, il celtico, l'etrusco, alcuni relitti dei quali si ritrovano persino nell'italiano moderno.

E, sopravvenute le invasioni barbariche alla caduta dell'impero romano, vandali e goti e longobardi lasciarono pure la loro eredità nel linguaggio comune o in quello specializzato, senza peraltro alterarne la fondamentale struttura latina.

La stessa nascita di « vulgari » — così uso chiamarsi l'italiano all'inizio — è un mistero. Lo si trova frammentato al latino intorno al Mille, ma le sue tracce vanno molto più lontano: sui termini di Pompetri la grinta delle parole già denunciano affinità con la pronuncia d'oggi.

Forse il miglior alleato dell'italiano fu l'ignoranza delle persone che avrebbero dovuto avvalersi del latino nei documenti ufficiali: come i notai e certi pubblici magistrati — e che invece, conoscendolo scar-

samente, facevano ricorso alla parola e all'espressione corrente, mescolando il latino col volgare. Poi le necessità giornalieri fecero il resto, e fra le necessità giornalieri mettiamo anche il dire parole d'amore: trovatori e poeti del dolce stil non sapevano bene che le done del loro cuore non li avrebbero altrimenti intesi.

Ma è inutile rifare, per sommi capi, la narrazione di ciò che si conosce; piuttosto è interessante (o lo sarebbe) sciogliere alcuni enigmi: spiegare, per esempio, perché l'italiano finì col trovare a Firenze, e non in Sicilia, a Napoli o a Milano, la propria culla. Si dice che ciò fu a ragione della fioritura commerciale e artistica di Firenze; eppure Venezia ebbe uno splendore politico economico artistico forse superiore a Firenze, e il veneziano è rimasto un dialetto, sia pure con caratteristiche e nobiltà proprie.

Il libro di Devoto è un itinerario intelligente attraverso i fertili campi dell'idioma gentile, e in esso si ritrovano, oltre la storia e la parte più propriamente filologica, giudizi interessanti e intelligenti. Fra questi giudizi, che vi abbondano, ne scegliamo uno sullo « stile » di Benedetto Croce paragonato a quello di Manzoni e sul modello che entrambi questi stili costituiscono per una bella prosa italiana:

« E' in questo quadro che va vista la vicenda crociana. Benedetto Croce, e anche Manzoni, raggiunsero rapidamente la maturità linguistica, come appare fin dagli inizi della rivista *La Critica* (1903 sgg.). Opposto ai Manzoni fu nel sottrarsi a qualsiasi dottrinarismo, a qualsiasi aspirazione normativa in fatto di lingua. La tradizione, che egli seppe in-



## Delicata storia di un amore difficile

**M**ilnese, giornalista d'ormai lunga esperienza, Gabriella Magrini approda alla narrativa con *Infanzia* d'una moglie, un romanzo pubblicato dalla SEI. Esordio felice, misurato, nel segno di una maturità espressiva e d'un equilibrio tutt'altro che consueto nel panorama letterario di questi anni; e spiacerebbe se il libro si perdesse nella ridda di proposte sformate dagli editori alle soglie dell'estate.

È la storia d'una giovane donna, Virginia, che dalla natia Lomellina — siamo negli anni '20-'30 — giunge a Milano, cucitrice presso due cugine zitelle; e qui s'incontra con Adelmo, un immigrato venuto da Tarquinia a cercar fortuna nella grande città. Ne nasce un amore ombroso e difficile, nel continuo confrontarsi di due diverse tradizioni, di opposti temperamenti e concezioni di vita: lei schiva e gelosa della propria intimità, a suo modo dura se pur bisogno d'affetto; lui più estroso, profondamente legato ai clan familiari d'origine ed al costume della sua terra. È un matrimonio in qualche modo emblematico, riflette i complessi fenomeni che hanno mutato, nell'arco d'un cinquantennio, la realtà sociale italiana, ponendo a contatto — e non di rado in

conflitto — modi diversi di concepire e affrontare la realtà.

Ma tutto questo — pur importante, sia sul fondo; in primo piano è il delicato, umanissimo ritratto di Virginia, la storia interiore del suo doloroso impatto con il matrimonio e la maternità, il rapporto d'amore-odio, di nostalgia e di rifiuto con il paese nel quale affondano le sue radici. Gabriella Magrini dice apertamente essere questo un romanzo autobiografico, la storia dei suoi genitori: a maggior ragione dunque è da apprezzare l'equilibrio con il quale è riuscita a rendere « oggettivo », aperto alla partecipazione di tutti, il suo racconto; a far nascere poesia dall'esperienza personale. Merito anche d'una scrittura limpida, senza concessione alcuna all'effusione sentimentale, sorvegliata ma non ricercata. Ricordiamo — ma è soltanto un esempio — certe descrizioni di paesaggio padano, certi scorci di periferia milanese comunicati alla sensibilità del lettore con efficacissimi tratti.

P. Giorgio Martellini

Nella foto: Gabriella Magrini, l'autrice di « *Infanzia* d'una moglie » (ed. SEI)

stare, eccellese nel saldare i periodi, così nelle loro coordinazioni come nelle loro opposizioni, in un'armonia, nella quale parole consuete e parole meno consuete si ritrovavano a loro agio. Chi confronti i periodi di tre opere diversissime del Croce, come la *Storia d'Europa*, la *Logica* o la *Critica ai Pascoli*, riconosce, nonostante la diversità degli argomenti, una sostanziale unità, la natura fluida, armoniosa, di un racconto, narrato con arte consumata e con costante pro-

porzione di partecipazione e di distacco.

Non diversamente dal Manzoni, la validità di questa prosa classica non è stata immediatamente riconosciuta e tanto non continuata. La ostilità alle teorie fiorentine del Manzoni, allo storicismo idealistico del Croce, ha tenuto il pubblico lontano anche dai modelli linguistici corrispondenti. Questo non toglie, per chi studia le vicende del linguaggio d'Italia, l'obbligo di allinearli entrambi, a tanti decenni di distanza, co-

me modelli validi, insuperati. E come il modello manzoniano, nonostante tutto, supera indenne le due parentesi carducciana e dannunziana, entrambe ormai lontanissime da noi, così il modello crociano ha superato indenne il periodo delle « evasioni » linguistiche, così del futurismo come dell'ermetismo, e trasmette alle generazioni successive un modello di classicità degno di quella di Alessandro Manzoni ».

Italo De Feo

### in vetrina

#### Un uomo, una città

**Guglielmo Petroni:** « La morte del fume ». Stefano Calzolari, protagonista di questo nuovo romanzo di Petroni, ritorna, dopo decenni di lontananza, nella Lucca della sua giovinezza e si sorprende amaramente di non poterla riconoscere, sfgurata come lui appare dalle molte costruzioni e resa quasi inaffabile dalla « morte del fume », il mitico Serchio, per inquinamento. L'amicizia di un famoso scrittore lucchese che vive come lui a Roma lo induce a compiere insieme un breve viaggio di ritorno nella città natale, dove amici e sconosciuti scambiano impressioni e ricordi, che vanno dalle prime violenze del fascismo agli anni precedenti la guerra. I dialoghi si pongono come uno strumento esplorativo, meditativo, verificatore e affettuoso di una realtà interiore e di quelle spesso sconosciute, esteriori. Nel dialogo finale i due amici cercano di superare la no-

stalgia dei piccoli ricordi approdando a una visione più ampia del corso (uguale e diverso, come il fume, appunto) della storia, a cui nessuno può sottrarsi. Le note positive del linguaggio narrativo di Petroni, fondate sul senso della misura, sulla padronanza di parole e di frasi ininterminate, strumenti preziosi per delineare figure di donne, scorci del paesaggio toscano, situazioni le più diverse e intime alla vita del protagonista, ma tutte strettamente connesse alla « storia della città e, in qualche modo, di tutta la nazione. Il toscano di Petroni si ritrova in un'opera, tra diario e avventura, ritorna intensificato nell'eleganza toscana della cornice, nell'affabilità, nell'affettuosità delle rievocazioni, ma soprattutto nella descrizione persuasiva con cui la storia personale del protagonista si iscrive nella storia degli altri, in una luce illuminata. (Ed. Mondadori, 2800 lire).

#### Novità dell'Arcana

L'Arcana Editrice (con sede in Roma, via Giulia 167) ha pubblicato, tra gli altri, due volumi che pensiamo

possano interessare i nostri lettori. Eccone le segnalazioni:

**Il pop inglese** (testi di Riccardo Bertinocelli, Marco Fumagalli, Manuel Insolera) (lire 1900). Il volume è arricchito da una guida discografica finale;

**L'opuntura e la medicina macrobiotica di Georges Ohsawa** (lire 1500).

#### Ministoria in nastroteca

**Documenti sonori. Gli anni che scottano, 1935-1946. Non è la prima volta che la storia, specie quella più recente, fa la sua comparsa in edicola diluita in fascicoli talvolta corredati da dischi. Questa nuova iniziativa editoriale è un po' il contrario, cioè una « masticassetta » corredata da un fascicolo; ed in questo costituisce una novità. Vale a dire un tipico portato dei mass-media che fa ufficialmente il suo ingresso in edicola come una specie di enciclopedia parlata e cantata in audio-dispense mensili. L'opera, che è curata dal giornalista Tarquinio Maurino, parte dal 1935 e coprirà in 12 « volumi » un arco di altrettanti « anni di fuoco », fino al**

1946, utilizzando le più disparate testimonianze sonore, dalle radiocronache agli « effetti dal vivo », dalle canzoni e inni del tempo alle voci dei « protagonisti ». La narrazione — tra cronaca e aneddoto — vivace e stringata è affidata al più possibile ai documenti d'epoca che nella « dispensa » iniziale, quella relativa appunto al 1935, comprendono tra l'altro le voci di Elena di Savoia (che lancia la campagna « oro alla patria ») e di Alberto Rabagliati, di Mussolini e Leon Blum, inni di regime e canzoni in voce, nonché la famosa versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresistibile per coloro che si avviano verso i 40 anni. « Preferiamo pensare in voce, nonché la prossima versione italiana di un pezzo jazz (St. Louis Blues). La collana ha per sottotitolo *Il tuo anno di nascita*, il che costituisce un appello abbastanza irresist

74 11/80

e fuggì con la sua bella.  
Due cuori e una capanna?  
Oh no! Due innamorati e...



# Cornetto Algida cuore di panna

Mano nella mano. Corri via con un delizioso  
Cornetto Algida. Mordi la sua cialda fresca.  
Senti il suo sapore di cioccolato. Gusta tutte le sue nocciole.  
Insieme, delicatamente fino al suo cuore di panna.  
La voglia è tanta.

Algida, voglia di gelato.

**ALGIDA**



# Non hai bisogno di noleggiare una Rolls-Royce per usare la tua BankAmericard

Come decine e decine di milioni di persone in tutto il mondo, anche tu oggi in Italia puoi pagare abitualmente con la tua BankAmericard. Da un vestito ad una poltrona, ad un pranzo e così via.

Quando presenti la tua BankAmericard, lo fai soltanto per tua comodità e sicurezza. Per non portare con te troppo denaro in contanti, con tutti quei fastidi e pericoli che questo comporta.

E per non sentirti anonimo in nessun posto e in nessuna circostanza. Perché tutti sanno che hai la fiducia di una grande banca e non paghi in contanti come fanno tutti, o con assegni come fanno molti, ma semplicemente con una firma.

E questo non solo in Italia, ma anche in ognuno dei 96 paesi dove la tua BankAmericard è valida, in tutto il mondo! BankAmericard è gratuita e non è necessario essere clienti della banca, per riceverla.

E un'altra cosa: per darti modo di controllare le tue spese, BankAmericard ti spedisce mensilmente un dettagliato e documentato estratto-conto che potrai saldare scegliendo la forma di rimborso che preferisci.

Adesso non ti resta che utilizzare sempre la tua BankAmericard.  
(E, perché no, sabato prossimo?).

**BANKAMERICARD**  
25.000 posti dove comperare, mangiare, dormire  
e pagare con una firma



MILANO AEROPORTO CIVILE MALPENSA



PC1

**Desidero avere informazioni sui  
"VANTAGGI BANKAMERICARD"**

Inviare a: Servizio BankAmericard - Casella Postale 1848/1880 - 20100 Milano

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_

Marchio registrato della Bank of America NT & SA concesso in uso alla Banca d'America e d'Italia S.p.A.

a cura di Ernesto Baldo

### Rifiorisce l'operetta

Aria di nostalgia nello Studio TV3 di Milano. Vi sta rifiorendo l'operetta. La presenza, in cabina di regia, di **Vito Molinari** chiarisce subito, però, che si tratta, sì, di un ritorno a quell'incantato mondo di principesse e di margravi, di studenti innamorati e di fofolette maliziose, ma di un ritorno critico. Non demistificatorio, intendiamoci: solo bonariamente critico.

Molinari conosce bene la materia: di operette ne ha allestite parecchie, anche in teatri molto importanti, e ne ha sempre saputo restituire il gusto genuino pur staccandosi dai moduli di una tradizione superata. Il nuovo ciclo televisivo comprenderà tre titoli famosi: «**Al Cavallino Bianco**» di **Ralph Benatzky**, «**Acqua cheta**» di **Giuseppe Pietri** e, forse, «**No no Nanette**» di **Vincent Youmans**. Un filo le legherà e le caratterizzerà tutt'e tre: questo «filo», cioè il presentatore, è **Gianrico Tedeschi**. Quanto agli interpreti, Molinari non ha pescato nel grande calderone dei cantanti lirici: ha voluto cantanti di musica leggera che sappiano anche recitare e attori di prosa che sappiano anche cantare. Per «Al Cavallino Bianco» — che si sta registrando in questi giorni — ci sono, tra gli altri, **Mita Medici**, **Angela Luce**, **Tony Renis**, **Gianni Nazario**, **Graziella Porta**; per «Acqua cheta» ci saranno **Nada**, **Nino Castelnuovo**, **Ave Ninchi**, **Alfredo Bianchini** e **Daniela Goggi** (detta «la Goggina» per distinguere dalla sorella maggiore, **Loretta**).

Qual è — come si usa dire oggi — il «discorso» che intende fare Molinari? Ecco qua: «Al Cavallino Bianco», ambientata nel 1912, fu scritta nel 1930, cioè in un momento di rottura per l'operetta che stava per diventare commedia musicale già tendente alla rivista. «Acqua cheta» fu musicata (1920) da **Pietri** sulla famosa commedia omonima di **Augusto Novelli**; è dunque — nonostante i finali d'atto tipicamente da operetta — già quasi una «commedia con musiche». «No no Nanette» (se sarà questa la scelta) è l'operetta già sbocciata in commedia musicale (1925). L'operetta nelle sue tre metamorfosi fondamentali, dunque.

«Anche figurativamente», ci ha detto Molinari, «le tre operette, che vengono registrate a colori, avranno un loro preciso sapore: "Al Cavallino Bianco", le cartoline illustrate; "Acqua cheta", le stampe acquarellate. La terza,



Gianni Nazario e Mita Medici registrano a Milano l'operetta - Al Cavallino Bianco - di Ralph Benatzky

vedremo...». Per la prima, orchestra diretta da **Cesare Gallino**, coreografie **Gino Landi**, costumi **Soldati**, scenografia **Villa**; per la seconda, rispettivamente **Mario Migliardi**, **Pistoni**, **Costanzi**, **Corradi Cervi**.

### I quattro di «Music Inn»

Quattro nuovi disc-jockey lancia la radio nella trasmissione «**Music Inn**» che comincerà il 1° luglio e che costituirà uno dei programmi di punta dell'estate. Si tratta di **Ronnie Jones**, **Claudio Lippi**, quello di «Tanto piacere» alla TV; **Franco Bracardi**, che ad «Alto gradimento» ha impersonato parecchi personaggi tra i quali **Solfario**, il venditore ambulante, e **Barbara Marchand**. Quattro disc-jockey che interverranno «dal vivo» come portatori di musiche di generi differenti: Jones monopolizzerà la musica americana più esasperata; Lippi la musica di un tempo che adesso ritorna di moda; Bracardi il «liscio», e infine **Barbara Marchand** spazierà tra il pop straniero e quello italiano.

«Music Inn», che andrà in onda tutti i giorni (dal lunedì al venerdì, sul Nazionale, dalle 17,40 alle 19), prevede per ognuno dei generi rappresentati dai singoli disc-jockey un identico spazio: venti minuti. Regista del programma è **Cesare Gigli**.

### Il trapezio di Baudo

**Pippo Baudo** torna sui teleschermi in veste di conduttore di «**Senza rete**» che, realizzato come sempre nell'Auditorium di Napoli, dal 13 luglio occuperà per sette settimane la programmazione del sabato sera. L'edizione '74 di «Senza rete» prevede anche un'altra novità: alla direzione dell'orchestra ci sarà **Bruno Canfora** anziché **Pino Calvi** del quale si parla come candidato alla «bacchetta» di «Canzonissima '74». E' questa la settima edizione di «Senza rete» e si differenzia dalle precedenti per l'impostazione monografica: ogni puntata avrà un solo protagonista e la partecipazione di un cantante e di un attore. Nella prima la vedette è **Ornella Vanoni**, il cantante ospite **Sergio Endrigo** e l'attore ospite **Aldo Giuffrè**. Tra gli altri protagonisti di «Senza rete» '74 figurano **Modugno**, **Milva**, **Dorelli** e **Iva Zanicchi**.

### Tutto da salvare

Il concorso «**Tutto da salvare**», bandito dalla RAI-TV in collaborazione con Italia Nostra nel quadro delle trasmissioni de «La radio per le scuole», ha registrato l'affermazione degli allievi delle scuole medie statali **R. Cozzi** di **Milano**, **G. B. Gandino** di **Bologna**, **Lucio Accio** di **Pesaro**, **I Terzi** di **Cerri-Torripietra (Roma)**, **La Vista** di **Potenza** e **T. Confalonieri** di **Napoli**. La gara, lanciata nel gennaio del 1973 nella trasmissione «Radio chiama scuola», curata da **Anna Maria Romagnoli**, av-



Il presidente della Repubblica Leone premia gli studenti vincitori del concorso - Tutto da salvare -

va lo scopo di stimolare gli alunni delle scuole medie a conoscere e far conoscere per proteggerli e difenderli opportunamente quei beni culturali che città e paesi italiani posseggono in abbondanza: palazzi, chiese, musei, singole opere d'arte, complessi archeologici, ville e giardini, quartieri caratteristici; ma anche tradizioni e leggende, canti popolari e poesie dialettali. La premiazione degli allievi delle sei scuole è avvenuta nel Salone degli Specchi al Quirinale, alla presenza del capo dello Stato **Giovanni Leone**, e del ministro dell'Istruzione **Malfatti**.

### Per Anna Melato

**Anna Melato**, la giovane e sfortunata cantante eliminata per pochi voti dal gran finale del «Disco per l'estate», è una delle due voci-guida prescelte per «L'altro suono», un nuovo programma radiofonico che prende il via il 1° luglio (dal lunedì al venerdì sul Nazionale, dalle 14 alle 14,30). «L'altro suono» vuole essere in realtà una rassegna di suoni popolari provenienti da tutto il mondo. Curatore del programma è **Mario Colangeli** che, sempre per la radio, ha firmato «Folk Jockey».

XII/G Atletica leggera

## Due viaggi in Canada per i nostri lettori giovanissimi

Quanti anni hai? Undici? Diciotto? Va bene. Tu come tutte le ragazze e i ragazzi dagli undici ai diciotto anni puoi vincere uno dei due viaggi in Canada partecipando al - tema concorso - indetto dal - Radiocorriere TV - e dalla Federazione Italiana Atletica Leggera. Devi semplicemente scrivere un tema. Il tema è:

*«Uno sport: l'atletica leggera. Un ricordo, una esperienza, una aspirazione, una immagine, un personaggio legati al mondo del più affascinante ed umano tra gli sport.»*

Hai tempo fino al 10 luglio 1974. I due viaggi in Canada che rappresentano i premi principali di questo - tema concorso - avverranno in ottobre al seguito della Nazionale azzurra di atletica leggera che andrà a collaudare gli impianti sportivi di Montreal per le Olimpiadi 1976. Le norme di partecipazione a questa iniziativa sono a pag. 90.

Tre settimane di calcio mondiale in TV: piccola guida per gli appassionati

Appassionati mondiali di calcio

# Siamo tutti Valcareggi

**Gli incontri internazionali raccolgono davanti al video almeno venti milioni di italiani. Tolti i «supertecnici» - due milioni secondo il commissario della Nazionale - agli altri può essere utile «ripassare» con noi regole e linguaggio del gioco**

**V**alcareggi una volta confessò ad un giornalista sportivo che in Italia esistono almeno due milioni di tecnici sempre pronti a consigliare l'inserimento in Nazionale di questo o quel giocatore. Sono gli abituali frequentatori degli stadi che conoscono il regolamento a memoria e che contestano (articoli alla mano) le decisioni degli arbitri. Per fortuna, dice Valcareggi, si tratta di una minoranza, altrimenti il mestiere di selezionatore diventerebbe veramente pericoloso. In effetti il numero non è elevato se si tiene conto che in certe partite internazionali ad alto livello almeno venti milioni di telespettatori seguono le evoluzioni dei calciatori azzurri. Si tratta per lo più di occasionali spettatori che tifano «nazionale» per amore di bandiera e che si entusiasmano per le prodezze di Rivera o per i «bolidi» di Riva. Sicuramente, però, ignorano che il calcio è regolato da 17 articoli che compongono il regolamento oppure ignorano che per essere gol la palla deve varcare completamente la linea di porta. Forse non sanno nemmeno che il «terzino fluidificante» è quel difensore che si spinge all'attacco. Ed è proprio a questi «tifosi in poltrona» che è dedicata la breve panoramica sul gioco del calcio che non vuole essere una rassegna tecnica ma una guida senza pretese, per tutti coloro che si accingono a seguire i Campionati mondiali di calcio comodamente sdraiati in salotto. Questo, ovviamente, non deve suonare offesa a chi, invece, il regolamento lo conosce a memoria. A questi ultimi lasciamo il compito di criticare le scelte di Valcareggi perché indubbiamente fanno parte dei due milioni di tecnici.



Un fallo... di moda: la gomitata

## I falli e il fuori gioco

Come abbiamo detto, le Regole del gioco del calcio sono solo 17. Non troppe per uno sport che sollecita continue discussioni e interpretazioni. Sono, però, le norme che regolano il fuori gioco e i falli che suscitano i dubbi maggiori. Vediamo, regolamento alla mano, come sono disciplinati questi due punti importanti del gioco. «Un giocatore è considerato in fuori gioco se, nel momento in cui il pallone viene giocato, egli è più vicino di questo alla linea di porta avversaria, salvo: a) se il giocatore si trova nella propria metà campo; b) se ha almeno due avversari (il portiere e un difensore) più vicini di lui alla loro linea di porta; c) se il pallone è stato toccato o giocato per

ultimo da un avversario; d) se il giocatore riceve direttamente il pallone su calcio di rinvio, su calcio d'angolo, su rimessa dalla linea laterale o su rimessa da parte dell'arbitro. È opportuno a questo proposito precisare che il fuori gioco non deve essere giudicato nel momento in cui il giocatore riceve il pallone, ma nel momento in cui questo gli viene passato da un compagno».

I falli e le scorrettezze vengono puniti a seconda della gravità con punizioni dirette o indirette. Sono nove i falli puniti con punizioni di prima e cioè: 1) dare o tentare di dare un calcio ad un avversario; 2) fare uno sgambetto ad un avversario, vale a dire farlo cadere o tentare di farlo cadere sia usando la gamba, sia abbassandogli davanti o dietro; 3) saltare addosso ad un avversario; 4) caricare violentemente o pesantemente un avversario; 5) caricare a tergo un avversario che non frapponga ostacolo; 6) colpire o tentare di colpire un avversario; 7) trat-

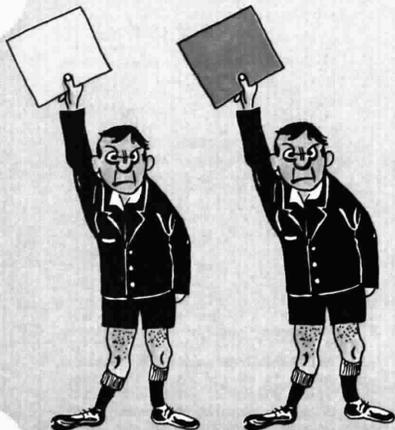


Bloccare così l'avversario è proibito

## Come parla l'arbitro

Si sa che nel calcio non esiste «errore tecnico». Il giudizio dell'arbitro è, quindi, insindacabile. Il risultato di una partita viene omologato subordinatamente al referto del direttore di gara. Il comportamento in campo della giacchetta nera è talmente ermetico che anche i giocatori spesso non sanno interpretarlo. Solo su esplicita richiesta del capitano di una delle due squadre la decisione può essere resa pubblica. Agli altri giocatori è vietato il dialogo. Al massimo gli arbitri in Italia possono indicare con il braccio alzato che la punizione è di seconda, oppure con il braccio abbassato che è di prima. Per il resto, con il dito indicano solamente la direzione e il luogo dove deve essere battuta la punizione (in caso di rigore indicano il dischetto). L'unica innovazione è costituita dal cartellino: rosso per indicare che un giocatore è stato espulso e giallo se è stato ammonito. Una procedura

in vigore soltanto quest'anno più che altro per uniformarsi a quanto già avveniva da tempo all'estero. Fra il guardalinee e l'arbitro, invece, esistono tutta una serie di gesti convenzionali. Spesso infatti non si consultano nemmeno perché con un impercettibile gesto sono già riusciti a capirsi. D'altra parte l'intesa deve essere perfetta perché l'arbitro deve decidere in maniera rapida e tempestiva nel momento in cui si verifica l'irregolarità. La funzione del guardalinee è puramente indicativa. Deve segnalare all'arbitro l'uscita della palla dal campo; a chi spetta effettuare la rimessa; il verificarsi di qualche azione irregolare e la marcatura di un gol. Non è però stabilito che quando segnali qualche cosa con la bandierina l'arbitro debba interrompere il gioco. Può benissimo far proseguire l'azione se a suo giudizio non ci sono state irregolarità.



Giallo per ammonire, rosso per espellere

# gi, d'accedo. Ma...



Un classico caso di gioco pericoloso

tenere un avversario con la mano, con una parte qualsiasi del braccio o per la maglia; 8) spingere un avversario con la mano o con una parte qualsiasi del braccio (gomitata); 9) toccare il pallone con le mani o con il braccio. Se uno di questi falli viene commesso nella propria area sarà punito con un calcio di rigore. Sono, invece, cinque i falli punibili con punizioni indirette: 1) giocare in modo pericoloso (per esempio tentare di dare un calcio al pallone allorché è tenuto dal portiere); 2) caricare slealmente, cioè di spalla, quando non si è sul punto di giocare il pallone; 3) non giocando la palla fare intenzionalmente ostruzione, ossia correre fra l'avversario e il pallone o intorcersi con il proprio corpo in modo da costituire un ostacolo per l'avversario; 4) caricare il portiere salvo quando questi non tiene il pallone, ostacola un avversario oppure è fuori della propria area di porta; 5) portare troppo a lungo la palla fra le mani (questo naturalmente vale solo per il portiere senza farla rimbalzare al suolo).



Il famoso « triplice fischio di chiusura »

## Il vocabolario del calcio



Quando il pallone « filtra » attraverso la barriera

**Cross:** traversone o spiovente effettuato da una parte del campo per lanciare un compagno verso la porta avversaria, o per permettergli di colpire la palla di testa.

**Tackle:** contrasto piede contro piede tra due avversari che si contendono il pallone.

**Cornere:** calcio d'angolo. Si tira quando un avversario devia il pallone oltre la linea di fondo della propria metà campo.

**Penalty:** rigore. Il tiro si esegue dal dischetto nell'area di rigore posto a undici metri dalla linea di porta.

**Fuori gioco:** è in fuori gioco (in inglese outside) il giocatore che tra sé ed il portiere non ha altri avversari. Quando un giocatore si trova in questa posizione, ma nella sua metà campo, il fuorigioco non esiste.

**Fallo laterale:** si effettua con le mani, tenendo i piedi dietro la linea quando un avversario ha mandato la palla a lato. Quando si rimette il pallone con le mani non esiste il fuorigioco.

**Rimessa in gioco:** la effettua il portiere con le mani quando ha precedentemente parato il pallone, oppure con i piedi nella sua area di porta quando il pallone tirato da un avversario è andato sul fondo.

**Barriera:** schieramento di giocatori a nove metri dal punto in cui deve essere battuta una punizione a protezione della propria porta.

**Mediano di spinta:** centrocampista che copre una vastissima zona del campo partendo dalla difesa fino alla linea dei suoi attaccanti.

**Calciare ai contrabbalzo:**

tirare al volo dopo un rimbalzo della palla.

**Contropiede:** azione rapidissima di sganciamento in avanti quando gli avversari sono sbilanciati in attacco e la loro difesa è sguarnita.

**Tiro dai sedici metri:** tiro effettuato dal limite dell'area di rigore che dista appunto sedici metri dalla por-

ta della squadra avversaria. **Stop:** fermare la palla senza perderne il controllo.

**Passaggio filtrante:** passaggio che elude l'intervento dei difensori a vantaggio del compagno.

**Triangolazione:** azione tra due o più giocatori che si passano la palla rapidamente tagliando fuori i difensori avversari.

**Fare da sponda:** ricevere la palla e restituirla immediatamente al compagno che porta un'azione offensiva.

**Terzino fluidificante:** è il terzino che si sgancia in avanti su una fascia del campo per aiutare i centrocampisti o gli attaccanti.

**Stopper:** difensore puro sull'attaccante avversario più avanzato, principalmente sul centravanti.

**Libero:** giocatore « libero » da impegni di marcare. La sua posizione è dietro i terzini come ultimo baluardo difensivo.

**Ala toranate:** centrocampista che svolge il suo lavoro su una fascia del terreno di gioco con mansioni più da centrocampista che da attaccante puro.

**Schut:** tiro effettuato con il collo del piede.

**Mister:** nome (inglese) con il quale abitualmente i giocatori chiamano l'allenatore.

## Sale glucosio e altre curiosità

● Una partita dura 90 minuti, divisa in due tempi uguali di 45 minuti con un intervallo di 5 minuti minimo e 15 massimo. Il tempo perduto per incidenti o altre cause viene recuperato.

● La scelta del campo si effettua mediante sorteggio. La squadra favorita dalla monetina può scegliere il campo o il calcio di inizio. Al fischio dell'arbitro la palla deve essere lanciata in avanti, mai lateralmente o indietro.

● La rimessa laterale va effettuata dal giocatore con il pallone al di dietro della testa prima del lancio e con tutte e due le mani (quindi è proibito lanciaarlo con una mano e dirigerlo con l'altra); i piedi devono toccare il suolo e il giocatore deve far fronte al campo di gioco.

● Sulla panchina possono sedere solo 4 persone: l'allenatore, il dirigente accompagnatore, il medico e il massaggiatore. L'accesso al campo è anche ammesso ai giocatori-riserve (attualmente due più il portiere).



Soltanto il portiere può toccare con le mani la palla in gioco

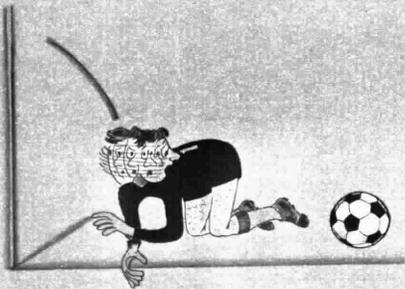
● Il portiere è l'unico giocatore che può toccare la palla con le mani ma solo nella propria area. Addirittura commette fallo se con i piedi è nella propria zona ma con le mani respinge il pallone che si trova fuori della linea di demarcazione dell'area. In genere quando il portiere esce dai pali effettua una respinta a pugni chiusi per mandare lontano il più possibile il pallone. Soprattutto quando la palla è bagnata è sempre meglio respingere piuttosto che parare.

● In genere i giocatori mangiano due ore o mezzo prima della partita. Riso o pasta, bistecca, frutta e un bicchiere di vino: questo è il menu. Durante la partita spesso viene dato ai giocatori limone o pasticcio al glucosio; alcuni prendono anche compresse di sale per compensare la sudorazione. Contrariamente a quanto si pensa i giocatori non bevono mai durante l'incontro. La bottiglia di acqua che i massaggiatori offrono agli atleti durante le pause del gioco serve solo per rinfrescarsi.



XII/G Calcio

# Il rettangolo piú la sfera



Il campo di gioco, che è un rettangolo, deve essere possibilmente erboso ed avere le seguenti dimensioni:

Partite internazionali: metri 64-75 per metri 100-110.

Serie A: metri 65-70 per metri 105-110.

Serie B: metri 60-65 per metri 100-105.

Di dimensioni piú piccole per le altre serie.

La porta è larga 7 metri e 32 centimetri ed è alta 2,44. Lo spessore dei pali e delle traverse va da un massimo di 12 centimetri ad un minimo di 10. L'involucro esterno della palla deve essere di cuoio; non può essere utilizzato nessun materiale che possa costituire pericolo per i giocatori. La circonferenza non può essere superiore a metri 0,71 e inferiore a 0,68. All'inizio del gioco non può superare il peso di 453 grammi, né può essere inferiore a 396. Per le gare di Serie A devono essere disponibili almeno tre palloni; due per quelli di B. La palla, per non essere in gioco, deve aver oltrepassato completamente le linee che determinano il campo. Questo vale anche per il gol che viene concesso solo se il pallone ha oltrepassato completamente la linea di porta.

# Gli appuntamenti TV

Ora	TV	Città	Partita	Telecronisti	
15 giugno	16	Diretta Naz.	Francoforte	Carimonia d'apertura	Valenti e Frajese
	18	Diretta Naz.	Francoforte	BRASILE-JUGOSLAVIA	Martellini
14 giugno	17	Diretta 2 <sup>a</sup>	Berlino	GERMANIA OCC.-CILE	Martellini
	20,30	Diretta 2 <sup>a</sup>	Amburgo	GERMANIA OR.-AUSTRALIA	Pizzul
15 giugno	14	Sintesi Naz.	Dortmund	ZAIRE-SCOZIA	Martino
	17	Diretta 2 <sup>a</sup>	Hannover	URUGUAY-OLANDA	Pizzul
	19	Diretta Naz.	Monaco	ITALIA-HAITI	Martellini
16 giugno	16	Registr. Naz.	Stoccarda	POLONIA-ARGENTINA	Martino
	19,10	Sintesi Naz.	Düsseldorf	SVEZIA-BULGARIA	Pizzul
18 giugno	16,05	Diretta 2 <sup>a</sup>	Amburgo	AUSTRALIA-GERM. OCC.	Pizzul
	20,35	Diretta 2 <sup>a</sup>	Francoforte	SCOZIA-BRASILE	Martellini
		oppure da Berlino CILE-GERMANIA OR. (telecronista Martino)			
19 giugno	18	Registr. 2 <sup>a</sup>	Berlino	CILE-GERMANIA OR.	Martino
		oppure da Francoforte SCOZIA-BRASILE (telecronista Martellini)			
	19,50	Sintesi 2 <sup>a</sup>	Gelsenkirchen	JUGOSLAVIA-ZAIRE	Vitanza
	20,35	Diretta Naz.	Stoccarda	ITALIA-ARGENTINA	Martellini
20 giugno	18	Sintesi 2 <sup>a</sup>	Monaco	HAITI-POLONIA	Vitanza
	19	Sintesi 2 <sup>a</sup>	Hannover	BULGARIA-URUGUAY	Pizzul
	21,15	Registr. 2 <sup>a</sup>	Dortmund	OLANDA-SVEZIA	Martino
22 giugno	16,05	Diretta 2 <sup>a</sup>	Francoforte	SCOZIA-JUGOSLAVIA	Martellini
	20,35	Diretta Naz.	Amburgo	GERM. OR.-GERM. OCC.	Pizzul
25 giugno	16	Sintesi Naz.	Berlino	AUSTRALIA-CILE	Martino
	14,30	Sintesi Naz.	Gelsenkirchen	ZAIRE-BRASILE	Vitanza
	17	Diretta Naz.	Stoccarda	ITALIA-POLONIA	Martellini
	21	Registr. 2 <sup>a</sup>	Düsseldorf	SVEZIA-URUGUAY	Pizzul
		oppure da Monaco HAITI-ARGENTINA (telecronista Vitanza)			
24 giugno	18,15	Registr. 2 <sup>a</sup>	Monaco	HAITI-ARGENTINA	Vitanza
		oppure da Düsseldorf SVEZIA-URUGUAY (telecronista Pizzul)			
25 giugno	21	Registr. 2 <sup>a</sup>	Dortmund	BULGARIA-OLANDA	Martino
26 giugno	Una (ore 20,30) o due partite in diretta (ore 17 e ore 20,30)				
27 giugno	Due partite registrate (e una sintesi nel caso che il giorno precedente sia stata trasmessa una sola partita)				
30 giugno	Una (ore 20,30) o due partite in diretta (ore 17 e ore 20,30)				
1 <sup>a</sup> luglio	Due partite registrate (e una sintesi nel caso che il giorno precedente sia stata trasmessa una sola partita)				
5 luglio	Una (ore 20,30) o due partite in diretta (ore 17 e ore 20,30)				
4 luglio	Due partite registrate (e una sintesi nel caso che il giorno precedente sia stata trasmessa una sola partita)				
6 luglio	Da Monaco finale per il terzo e quarto posto (16,55)				
7 luglio	Da Monaco finale per il primo e secondo posto (16,55), telecronista Nando Martellini				

(a cura di Gilberto Evangelisti)

di Nando Martellini

Roma, giugno

**E**cco qualche elemento caratteristico delle sedici squadre nazionali impegnate ai Mondiali '74. Così, amici telespettatori, potrete seguire più facilmente sui teleschermi queste appassionanti giornate di calcio.

**Argentina** - Palleggio eccezionale come sempre, ma la manovra è stata svelta «all'italiana» da Omar Sivori, che ha guidato l'Argentina nella fase di qualificazione. La difesa è solida, anche dura. Grande combattività, grinta eccezionale. La manovra passa sempre per Brindisi, un giovane già fuoriclasse. E' un rifinitore, pericoloso anche nelle conclusioni. Da temere anche la velocità di Ayala e il forte tiro di Yazalde.

**Australia** - E' una delle nazioni piú giovani dal punto di vista calcistico. (La Federazione è nata nel '57). Libero fisso, tattica molto prudente. Gli elementi di maggior spicco

sono Richards e MacKay, giocatori di scuola britannica. E' assente il centroattacco Baartz, uno dei piú promettenti calciatori australiani. Si è infortunato contro l'Uruguay e forse non giocherà piú.

**Brasile** - Quattro difensori in linea. L'attacco è temibile per la velocità del frasteggio. Palleggio eccezionale, tiro preciso, preparazione atletica severa. Però il Brasile è stavolta una incognita. Deve sostituire Pelé, Tostão e Gerson tutti insieme. E tre fuoriclas-



# Le sedici squadre di Monaco viste da Nando Martellini

corrono tutti, punte compresse. Il cervello è Boney, la punta piú pericolosa Dimitrov.

**Cile** - E' la meno sudamericana delle squadre sudamericane. Difesa alla europea, rafforzatissima, grinta al limite del lecito. Sono queste le sue armi, ma le possibilità praticamente nulle. L'uomo di maggior spicco è il centrocampista Valdes.

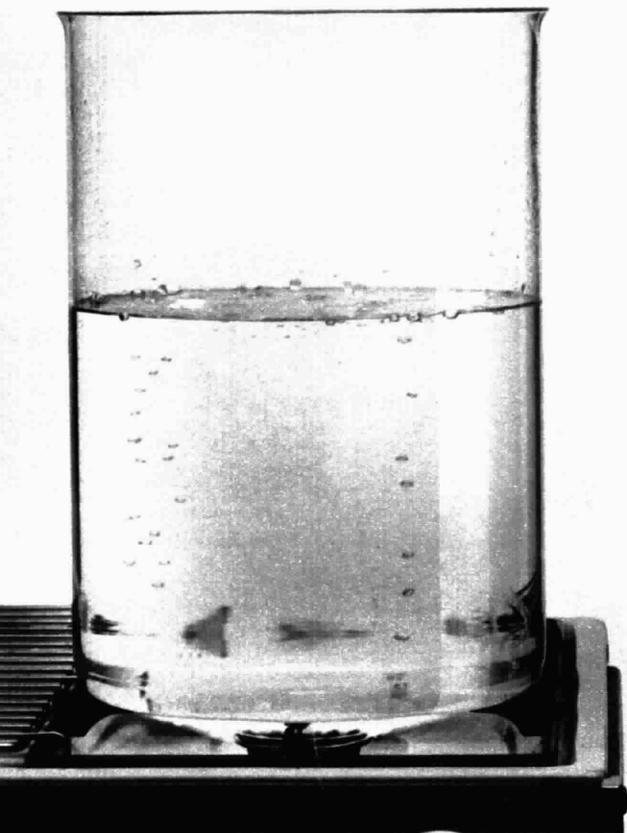
**Germania Occidentale** - E' l'alfiere del calcio atletico, ma realizzato da uomini di classe purissima. Beckenbauer è un libero a tutto campo, Netzer rifinitore preciso e continuo. Eppure fra i due c'è rivale, perfino malanimo. Beckenbauer rappresenta il Sud aperturista, moderno, Netzer la Prussia con la classica mentalità tradizionalista tedesca. I tifosi sono divisi in due e questo potrebbe essere un limite della favoritissima Nazionale padrona di casa. Ma è probabile che il «Deutschland über alles» alla fine prevalga. Mueller è un po' in ribasso. Ma Hoernes, Heynckes e Grabowski promettono i gol necessari a

se di quel calibro non si improvvisano. Il cervello della squadra è adesso Rivelino, ma non ha l'estro di Pelé... Un tempo il Brasile otteneva i suoi risultati quasi con distacco. Adesso dovrà impegnarsi a fondo e faticare parecchio per ripeterli.

**Bulgaria** - Gioca un 4-3-3 molto chiuso. In difesa tutto gira attorno al libero Penev, perno della retroguardia e delle controffensive. La manovra d'attacco, al contrario, è lenta, troppo elaborata e vi con-



**Mentre l'acqua  
è ancora tiepida  
su una cucina  
normale...**



**...gli spaghetti  
già cuociono  
col bruciatore  
ultrarapido Rex.**



Il bruciatore ultrarapido della cucina Rex sviluppa 2800 calorie, il 25% in più di un bruciatore normale.

Lo trovate in molte delle 28 cucine Rex tutte dotate di forno gigante, fiamma pilota e di un piano di cottura di facile pulizia.

**REX**  
fatti, non parole.





**Ansaplasto**  
PRESENTA



Tutto  
a posto con  
**Ansaplasto**  
cerotti in plastica



Ansaplasto è un prodotto **Beiersdorf**



ribadire la tradizione che vuole vittoriosa, o comunque tra i primissimi, la nazione che organizza i Mondiali.

**Germania Orientale** - Non ha fuoriclasse di levatura internazionale, se si eccettua forse Kreische. Ma si fa valere per il grande gioco di assieme. La squadra è una macchina perfetta, in cui tutto è intercambiabile. Anche la Germania Orientale gioca in casa, perché, ad eccezione dell'incontro diretto con la Germania Occidentale, avrà il pubblico tedesco tutto per sé.

**Haiti** - E' la prima avversaria dell'Italia. Ha due liberi in linea, Nazaire e Saint-Joseph. I terzini d'ala si spingono spesso in attacco: sono Bayonne e Auguste. Antoine è l'ala tornante. Il cannoniere è Sannon, abilissimo in acrobazia. Giocatori velocissimi e in possesso anche di una discreta tecnica individuale, ma ovviamente privi di esperienza. La squadra è stata messa su da Ettore Trevisan. Ma poi, a qualificazione avvenuta, l'Italia è stato esonerato a beneficio dell'haitiano Tassy.

**Italia** - Libero fisso, uno dei terzini d'ala si sgancia in avanti. Rivera in spagnola di centromediano metodista, affiancato dal potente Benetti e dal tattico Capello, con l'appoggio dell'ala tornante Mazzola. In avanti Riva punta fissa, con l'appoggio di Chinaglia (o Anastasi). Valcareggi ha creato un clima di serenità assai prezioso. Lavorano attorno alla squadra uomini esperti come Franchi, Carraro, Allodi, Fini, Vecchiet. La squadra gradisce il gioco di rimessa. Ma è una delle favorite, quindi sarà obbligata ad attaccare e lascerà la rimessa... agli altri. Ma l'esperienza dei suoi anziani è garanzia di rendimento. Speriamo bene. In fondo vorremmo soltanto che le cose andassero un pochino meglio del Messico, non pretendiamo mica tanto, no?

**Jugoslavia** - Manovre piacevoli, ma molto lente, sviluppate in senso trasversale. Il punto debole è la difesa, che incassa troppi gol, malgrado la grande abilità del portiere Maric. Il giocatore più rappresentativo è l'ala sinistra Dzajic, che però è molto incostante.

**Olanda** - Ajax + Fejenoord + Cruyff. Ecco la formula del temibile calcio olandese che si presenta autorevolmente a Monaco. Squadra di grande movimento, composta da elementi tutti dotati di gran tiro. I difensori segnano almeno quanto gli attaccanti di ruolo. Grande prestanza atletica: praticamente gli olandesi sono imbattibili nei contrasti e nel gioco di testa. L'asso è il fuoriclasse Cruyff: ha giocato questo anno nel Barcellona, ma è

tornato fra i suoi per i Mondiali più in forma che mai.

**Polonia** - Gioco danubiano: preciso, trasversale, piuttosto lento. Ma gli uomini migliori della Polonia sono gli attaccanti Gadocha e Deyna capaci di improvvisare soluzioni verticali e di geniali invenzioni offensive. E' la squadra che ha eliminato l'Inghilterra e si presenta con questa elegante etichetta.

**Scozia** - E' forse l'unica squadra che gioca con tre punte fisse e con due ali vere: Hutchinson e Morgan. Il gioco è tipicamente inglese: irruento, battagliero, magari un po' sconsigliato, nel senso che la generosità prevale su elementari criteri di prudenza. I giocatori più rappresentativi sono Bremner, il piccolo mediano rossiccio, Holton (m. 1,93), pericolosissimo nei calci d'angolo, e l'anziano Dennis Law, vecchia conoscenza (ma del tutto lieta) del calcio italiano.

**Svezia** - La Svezia continua a sfornare calciatori, ma tutte le nazioni li comprano perché sono bravi e costano poco. La Nazionale è formata da tutti calciatori che giocano all'estero. Si ritrovano solo per i Mondiali. Il portiere Hellstrom è quello che, facendosi battere da Domenghini, ci regala la qualificazione in Messico per i quarti di finale. Ma adesso è maturato. In attacco il faro è il lungo filiforme Edstroem, cui sono diretti tutti i cross dei compagni, nella speranza di una delle sue formidabili deviazioni di testa.

**Uruguay** - Grandi palleggiatori, gli uruguayani segnano poco per mancanza di efficaci tiratori. Adesso hanno il giovane Morena, che potrebbe risolvere questo annoso problema, ma bisogna vedere come potrà un ventenne alla prima grande esperienza internazionale diventare subito la bandiera di una squadra un po' vecchia e esasperatamente lenta.

**Zaire** - E' una squadra che solo adesso sta dandosi un ordine tattico. Prima di questi Mondiali giocavano tutti dietro la palla. Adesso ci sono Libolo libero, Bwanga stopper, Mwepu e Mukoko terzini d'ala, il mediano di spinta Kimboge, il regista N'Dave, l'ala tornante Mayanga, le tre punte Kidumu a destra, Kembo al centro, Kakoko a sinistra. In teoria è una formazione organizzata bene sul terreno. In pratica, beh, un po' meno. Ma arriva solo adesso e non si può pretendere tutto insieme, non vi pare?

**Previsioni? Molto difficili.** Le quattro semifinaliste dovrebbero essere Brasile, Germania Occidentale, Olanda e Italia. Ma le sorprese potrebbero arrivare da Germania Orientale, Argentina e Uruguay.

**Nando Martellini**

# quando è l'ora del tuo programma radioregistrato con RR 200.

intermarco-lamer



Nuovo, compatto,  
completamente  
automatico: Radioregistratore  
Philips RR 200. Un click... e accendi  
la radio; schiacci un tasto... e incidi tutto  
su cassetta. Non occorre microfono.  
Non occorre regolare il volume.



## PHILIPS



# HIT PARADE

**LE TERRE  
DELLA  
MUSICA**

**NEL  
CENTRO SUD**

XII/P  
Le prime cinque tappe nella Toscana del

# Un buongio



Diretta dal maestro Silvestro Valdarnini l'Orchestra d'archi Città di Arezzo si recherà tra breve nelle città del Meridione. Sarà la prima volta che il giovane complesso di strumentisti aretini uscirà dalla propria provincia. Valdarnini è anche a capo della Scuola Guido Monaco e del famoso Concorso Polifonico di Arezzo

**Prima  
della tournée  
nel Meridione**



- L'intensità di una stecca a Siena tra le arpe del conte Chigi
- Polifonie aretine e calcinacci che ti cadono addosso
- Bambini di tutta Italia ereditano a Prato gli umori degli Intrecciati e degli Allorini
- Fiesole all'avanguardia didattica e concertistica
- Pistoia: via i contadini col clarone

Alla Toscana, regione di grandi tradizioni musicali, la nostra inchiesta dedica due puntate. Nel prossimo numero pubblicheremo la seconda parte del servizio

**Su questo  
pianoforte suonò il  
magico Liszt**

e Accademie, degli organi e delle tradizioni polifoniche

# no solfeggiato



Su questo splendido strumento, un Bechstein (numerato 247), si esercitò dal 1860, prima a Weimar e in seguito a Roma, Franz Liszt. Il pianoforte si trova adesso in un salone del Palazzo Chigi Saracini di Siena, sede della famosa Accademia Chigiana



## Cori di bimbi in teatro

Il Gruppo Corale Aureliano di Roma sotto la guida di Bruna Valenti Liguori ha partecipato al Concorso nazionale per cori di voci bianche promosso a Prato dalla Società Corale Guido Monaco. La competizione è stata vinta dai Minipolifonici di Trento. Il 2° premio ex aequo è andato ai Piccoli Cantori dello Stabile di Torino diretti da Roberto Goitre e al Città di Parma guidato da Antonio Burzoni

di Luigi Fait  
foto Gastone Bosio

Siena, giugno

**C**he il braccio sia teso, che le arpiste e gli oboisti stiano virilmente diritti, che non s'inchinino infine agli applausi del pubblico: questi gli ordini perentori di un critico musicale in orbace nel lontano 1939 (il XVIII — se non sbaglio — dell'Era Fascista), sulla pagina senese di un quotidiano di Firenze. Dev'essersi trattato di un giornalista con gli orecchi foderati di prosciutto. Non s'accorgeva infatti delle fresche sinfonie che s'elevavano per la prima volta nei saloni di Palazzo Chigi Saracini, già dei Marescotti. Era, per intenderci, l'anno della rinascita vivaldiana, promossa in gran parte da Alfredo Casella. E mi va di trascrivere qui il grottesco appunto del regime, ingiallito ormai su una parete della segreteria della celebre Accademia

Musicale Chigiana. L'articolista si preoccupava della mancanza, fra tromboni e viole, « dello stile di vita fascista. ... Vogliamo dire che si è dimenticato di insegnare agli allievi e alle allieve che agli applausi del pubblico si risponde col braccio teso nel saluto romano, virilmente diritti... La stonatura osservata nel complesso delle manifestazioni musicali ha assunto l'intensità di una stecca ». Più sotto si legge « Potenza della G.I.L. », eccetera, eccetera.

Ma per sottolineare la personalità del conte Chigi, fondatore e mecenate dell'Accademia, dei corsi internazionali, della Società « Micat in vertice » e della Settimana Senese, potremmo rileggere ora la sua risposta, davvero coraggiosa di quei tempi, tale da poterlo spedire al confino: « Ecco l'esempio di farabuttismo giornalistico-libellista irresponsabile e di bigottismo provinciale, falso e bugiardo, vera classica feccia e tabe pernicioso di ogni Fede, di ogni Politica ».

segue a pag. 34

segue da pag. 33

La saggezza del mecenate, morto il 18 novembre 1865, si rispecchia oggi nelle immagini, negli oggetti, nei fantasmi del Palazzo: una biblioteca di autografi e di attestati d'amizicia con le firme di Casella, di Enescu, di Perosi, di Respighi. Il tutto in un mare di Stradivari e di Guadagnini, di corni antichi e di mandole civetole. La visita al Palazzo culmina per me, tra i penetranti fichi degli antifurto, nella sala dove è sistemato il pianoforte Bechstein di Liszt, con corde che si lasciano ancora toccare: dolcissime, ovattate, liriche e che mettono in forse i cataclismi ai quali si votano i più arrabbiati lisztiani del nostro tempo.

La musicalità del conte non era improvvisata. I Saracini furono suoi degni antenati: un certo Celio inventore del «chitarrino» e un Claudio allievo del Monteverdi; Scipione Chigi, inoltre, virtuoso di «cetarone da venti corde». Fin dal 1907 il conte assunse la presidenza di un Quintetto Senese. Il suo amore per la vera musica, quella che lui pretendeva legata alla grande tradizione italiana, non gli impedì di sostenere e di sovvenzionare le giornate dei contemporanei, con Strawinsky, Falla, Webern, Hindemith e molti altri. Ma se qualcuno di questi si spingeva troppo in là egli s'infocava: «Le loro opere farmaceutiche infestano straziando le orecchie e of-



**Gala polifonica al Metastasio** Il Metastasio di Prato nella serata conclusiva del 4° Concorso per voci bianche, al quale hanno partecipato sedici complessi venuti da ogni parte d'Italia

fendendo la Divina Arte». E se la città può dirsi una specie di Salisburgo italiana (l'anno scorso frequentato a corsi 429 allievi di 51 nazionalità; 634 erano state le domande d'iscrizione), che ne è però dei ragazzi senesi desiderosi di apprendere i primi elementi musicali e per i quali un Franco Donatoni o un Bruno Giuranna parlerebbero arabo?

Una scuola in verità c'è, ma di dimensioni modeste: non è parreggiata, né tanto meno conservatorio. C'è soltanto una gran voglia di insegnare e di studiare. La Siena musicale è appunto quella del conte, quella delle trasferte estive dei Gazzelloni. Qui si ricordano ancora le serenate che Segovia teneva per gli amici sulle scalinate del Duomo.

A Firenze abbiamo deciso di non andare; come non visiteremo prossimamente Roma, Napoli e Palermo, città che hanno più frequenti occasioni di essere illustrate musicalmente. Infatti lo scopo del nostro viaggio è di constatare quali siano le attività artistiche dei centri minori. Ad Arezzo, nonostante che in anni abbastanza recenti abbia funzionato la scuola di perfezionamento pianistico di Arturo Benedetti Michelangeli, le istituzioni didattiche non vanno poi di pari passo con la fama, ad esempio, dell'annuale Concorso Polifonico Guido Monaco. Qui, come si arriva in città dalla stazione ferroviaria, con un monumento ti si impone la figura del geniale frate, musicista e teorico. E ci sono un coro e una scuola a lui intitolati. Ma sono spariti i «Nomadi», quei docenti cioè che partivano da via della Bicchieraia con flauti, violini, violoncelli e fisarmoniche per insegnare la tecnica in città e fuori.

La più febbrile attività sonora aretina si ha in agosto, quando per le contrade, per le piazze, nei ristoranti e nei bar è tutto un coro: sono i mille e più partecipanti alla difficile competizione polifonica. Non ci si dice in quei giorni «buon giorno», «buona notte», «arrivederci», «come va?»; bensì, da un marciapiede all'altro, internazionalmente, «Ah-Ah!», «Eh-Eh!», «Ih-Ih!», «Oh-Oh!», su toni diversi ovviamente: soffergi e gorgheggi e salmi e mottetti e villanelle. Roba centenaria cantata con disarmante disinvoltura.

Chi non ha tempo o non desidera entrare in teatro (il Petrarca) ha ugualmente la sua porzione di contrappunti. Gli giungono attraverso potenti altoparlanti collegati al palco. A tale trionfo seguono i sacrifici quotidiani, quelli ad esempio dei coristi della Coradini che si ritrovano nel vecchio Teatro dei Filarmionici. Qui stiamo attenti anche noi a dove possiamo i piedi e il cavalletto della macchina fotografica o anche semplicemente a come parliamo. Una sonorità troppo violenta potrebbe staccare un calcinaccio e farcelo rovinare addosso: un mondo di eroi, con due pianoforti, un armonium, mattoni, travi, funi e polifonia.

Tradizione corale ad Arezzo e altrettanto tradizione a Prato, che vorrebbe aver dato i natali a quel genio della polifonia che fu Josquin Després. In qualche documento il musicista appare come «Pratensis», ma non se ne hanno testimonianze storiche sufficienti. Si dice poi che sia stata Prato l'unica e vera culla del melodramma. Infatti quel Giovanni Bardi, conte di Vernio, accademico della Crusca, compositore e mecenate, maestro di camera e ufficiale della guardia del corpo di Clemente VIII, aveva qui una casa, oltre a quella fiorentina, in cui si facevano per così dire le prove generali dei primissimi melodrammi.

Prato, che, grazie alla Guido Monaco, alla sua scuola, al suo coro e al Concorso di voci bianche, si pone oggi ad un posto ragguardevole nel caleidoscopio musicale italiano, vanta anche un teatro prestigioso: il Metastasio. E' una civiltà che si perde nella

segue a pag. 36

## Arezzo: sono spariti i Nomadi



**Diplomato al Conservatorio S. Cecilia di Roma e dedicatosi all'insegnamento, il maestro Silvestro Valdarnini è da vari anni titolare della cattedra di violino e direttore della Scuola Consortile di Musica Guido Monaco di Arezzo**

**FILARMIONICA ARETINA:** presidente Mario Bellucci; segretario Gilberto Raffaelli, violinista, che è anche consigliere della Coradini. Fondata il 4 giugno 1932, ha avuto tra i propri soci Rossini, Donizetti, Mercadante e Pacini. Agisce nel Palazzo degli Azzi, attiguo al Convento dei Serviti di S. Pietro. Fino al 1969 attività didattica decentrata grazie alla propria Accademia dei Nomadi.

**GRUPPO POLIFONICO FRANCESCO CORADINI:** costituito nel 1968 dal suo direttore il maestro Fosco Corti, è formato da sole voci maschili (35 studenti, operai, impiegati) e ha vinto quattro primi premi e due secondi in concorsi internazionali ad Arezzo, a Gorizia e a Cork in Irlanda. Sta attualmente preparando un disco per la «Deutsche Grammophon».

**ORCHESTRA D'ARCHI CITTÀ DI AREZZO:** fondata nel 1971 dal suo direttore, il maestro Silvestro Valdarnini, è formata esclusivamente da maestri aretini.

**SCUOLA CONSORTILE DI MUSICA GUIDO MONACO:** direttore maestro Silvestro Valdarnini. Aperta fin dal 1874, ha la sede a Palazzo dei Vasari in piazza Grande, 100 allievi; 8 docenti per i corsi di violino, viola, violoncello, contrabbasso, pianoforte e flauto, oltre a quelli di materie complementari. Vi si può accedere gratuitamente dall'età di sei anni.

**ASSOCIAZIONE AMICI DELLA MUSICA:** presidente d'onore prof. Mario Salmi; presidente on. Raffaello Pazzagli; vice presidenti cons. cass. dott. Mario A. Bucciolotti e geom. Matteo Romanelli. Sorta il 14 gennaio 1950 dalla matrice delle Celebrazioni Guidoniane. Dal 1952, con l'apporto tecnico-musicale di Luigi Colaicchi, Arturo Benedetti Michelangeli, Augusto Carboni e Bonaventura Somma, l'Associazione realizza il Concorso Polifonico Internazionale Guido d'Arezzo (solo il primo anno a carattere nazionale). Da quest'anno c'è anche una competizione per una composizione polifonica a cui finora hanno aderito 85 maestri con oltre 90 ope-

re. Il Polifonico di quest'anno si svolgerà tra il 21 e il 25 agosto.

**CONSORZIO PER LE ATTIVITÀ MUSICALI DELLA PROVINCIA DI AREZZO:** presidente prof. Silvano Zoi. È sorto nel 1967 per disciplinare le attività musicali concertistiche e didattiche in città e in provincia. Ha tra l'altro istituito i corsi di specializzazione per insegnanti presso le elementari e le materne.

**CORALE GUIDO MONACO:** direttore don Renato Bertini. Vincitrice del primo Concorso Guido Monaco. Attività competitiva e artistica in Italia e all'estero (Llangollen, Lubecca, Barcellona, ecc.).

ONDAFLEX la moderna rete per il letto



MA ATTENZIONE:  
AL MOMENTO DELL'ACQUISTO  
CONTROLLATE CHE SULLA RETE  
CI SIA IL MARCHIO ONDAFLEX



**ONDAFLEX**

**ONDAFLEX non cigola, non arrugginisce, è elastica, economica, indistruttibile... è la rete dai quattro brevetti.**

È perfetta, non si deforma e non rimane mai infossata. Tutti gli organi di attrito sono sperimentati. La rete Ondaflex è sottoposta a speciale trattamento zincocromico e collaudata in prova dinamica di 500 Kg. L'acciaio impiegato è della più alta qualità. Economica, non richiede alcuna manutenzione. Undici modelli di reti, tutte le soluzioni per ogni esigenza e per tutti i tipi di letto. Nel modello "Ondaflex regolabile,, potete regolare Voi il molleggio, dal rigido al molto elastico: come preferite!

segue da pag. 34

notte dei tempi e che ha registrato giorni di gloria fin dal Due-Trecento, con file incredibili, nonché in concorrenza, di Compagnie: dei Disciplinati, dei Flagellanti, del Gesù Morto, delle Laudi e degli Scopatori (così chiamata quest'ultima perché tutti i componenti si autolagellavano con una scopa di maglie di ferro). Il Vasari ricorderà che il furore delle loro penitente e dei loro canti, in una tournée fiorentina del 1303, suscitò tra il pubblico una tale barabanda da «rovinare il ponte della Carraia». E la tradizione continuò nel Cinque-Seicento con le Accademie dell'Addiccio, degli Allorini, degli Armonici, dei Crescenti, dei Floridi, degli Ineguagli, degli Infecondi, degli Intrecciati, dei Misoduli, dei Semplici e degli Umoristi. Credo che basti.

E passiamo a Fiesole, alla sua Estate Musicale sotto la fervorosa direzione artistica di Piero Farulli, il violista del Quartetto Italiano: una lava incandescente di sinfonie, i cui esiti — sembra strano — non sono però giunti fino a Pistoia, «una città che ti addormenta», osserva il concertista-contrabbassista Francesco Petracchi, che è appunto di Pistoia! «C'è un violinista di accertato talento», mi dice, «che sarebbe potuto diventare qualcuno e che invece lavora alle Officine Breda, ai vagoni ferroviari... Aggiungerei che è l'unica città dove non sono conosciuti. I concerti sono seguiti al massimo da cento persone. Per Salvatore Accardo mi pare che si siano scomodati in venticinque. Una vergogna. La musica qui è poco sentita, non è apprezzata. Sono cresciuti insieme con Ugo Pagliai. Lui faceva il garzone; io il timpanista della Banda Borgognoni, oggi andata a carte quarantotto e un tempo diretta anche da Mascagni. A Pagliai, quando torna a Pistoia, organizzano cortei e fiaccolate. A me (i critici lo definiscono «il Paganini del contrabbasso», n.d.r.) nulla. Sembra quasi che gli diano fastidio i miei successi. Da pochi anni agiscono per fortuna una società di concerti e un bravo prete, che si rimbocca le maniche, don Mario Lapini, con la sua stagione e una scuola (fa Pio X), cercando di convincere i pistoiesi dell'urgenza dello studio musicale, dei benefici anche sociali della lirica e dei concerti. Forse venti, trent'anni fa la gente aveva meno fantasia in testa e si dava meno arie. Non dimenticherò quei contadini, gente umile, che sonavano in banda. Di giorno uno zappava la terra, la sera dava di mano al clarone. Uno spettacolo!».

«La nostra», interviene don Lapini, «è in definitiva una terra di missione». E sono a 36 chilometri da Firenze.

Luigi Fait

**Nel prossimo numero**  
la seconda puntata sulla  
**TOSCANA**

Personaggi di ieri e di oggi,  
iniziative, polemiche, folklore

## Dal canto gregoriano al repertorio contemporaneo

Il Gruppo Polifonico  
Francesco Coradini, costituito  
nel 1968 e ora diretto dal maestro  
Fosco Corti, vanta  
un repertorio vastissimo:  
dal gregoriano al contemporaneo.  
La sede delle prove è il Teatro  
della Filarmonica Aretina  
in lenta fase di restaurazione

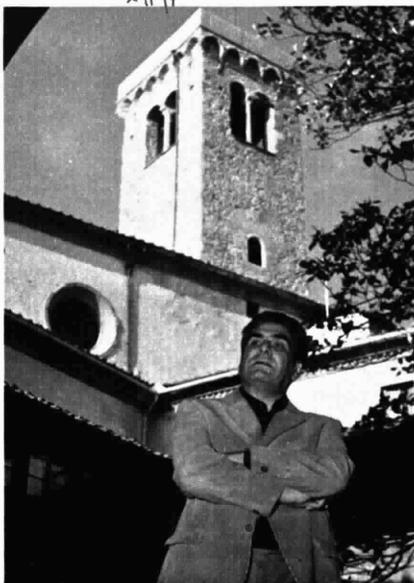


## Fiesole: 42 concerti in un mese



Il Teatro Romano  
di Fiesole, una  
delle sedi  
dei concerti estivi.

A destra  
il maestro  
Piero Farulli  
che è il direttore  
artistico dell'Estate  
Fiesolana nonché  
delle diverse  
e stimolanti  
iniziative  
concertistiche e  
didattiche  
della cittadina  
toscana. Nella foto  
il famoso  
violista del  
Quartetto Italiano  
è nel Chiostro  
della Badia  
Fiesolana



**ESTATE FIESOLANA:** promossa dall'Ente Teatro Romano, si svolge quest'anno (XXVII edizione) dal 29 giugno al 30 luglio al Chiostro della Badia Fiesolana, nella Basilica di San Miniato al Monte, al Teatro Romano nonché, per le manifestazioni itineranti, a Compiobbi (Scuola Materna), a Caldine (Chiostro del Convento della Maddalena), a Milano (Circolo Ricreativo), a Girone (Aia del podere «Il Bosco») e a Montebeni (Circolo Ricreativo). Ne è direttore artistico il maestro Piero Farulli; presidente Adriano Latini, sindaco di Fiesole, ai quali fanno pure capo le istituzioni di cui scriviamo più sotto. Concertisti e compositori di fama si alterneranno in queste serate: dagli organisti Luigi Ferdinando Tagliavini, Karl Richter, Gianfranco Spinelli, Daniel Chorzempa e Milan Sleshta al Trio di Trieste, all'Orchestra della Suisse Romande, fino alle serate bussottiane e schönberghiane. Sarà dato ampio spazio all'opera di Bach. Si tratta complessivamente di 42 appuntamenti.

**MUSICA E CULTURA:** comitato permanente di musicisti e musicologi con l'intento di promuovere convegni nazionali su temi attuali.

**SCUOLA DI MUSICA:** il Comune di Fiesole in collaborazione con la locale Società Filarmonica, proseguendo nella sua opera di diffusione sistematica della cultura musicale, ha istituito nello scorso maggio corsi di strumenti a fiato (anche al fine di ricostituire un complesso bandistico), di archi (violino, viola e violoncello) e di pianoforte. Sempre per interessamento del Comune si impartiscono nelle scuole elementari del capoluogo, di Borgunto e di Caldine tre lezioni settimanali di musica come materia d'obbligo affidate a cinque docenti specializzati: Fabio Bocci, Fiorella Cappelli, Anna Passalacqua, Fernanda Pachetti e Piero Rossi.

**TEATRO ROMANO:** in parte scavato nella roccia è uno dei più antichi teatri stabili romani, costruito verso la fine della Repubblica, restaurato e abbellito sotto gli imperatori Claudio e Settimio Severo.



Il dottor Lorenzo Caffarelli e don Renato Bertini. Caffarelli oltreché presidente della Guido Monaco è anche consigliere degli Amici della Musica e tesoriere del Concorso Polifonico di Arezzo. Don Bertini è il direttore della Corale intitolata al famoso frate musico-teorico benedettino vissuto tra il 900 e il 1000



Un gruppo di ragazze durante le fasi della competizione di voci bianche a Prato

## Prato: la città delle voci bianche

### ARTE ORGANARIA

Nel Quattrocento Prato ospitò le officine organarie più celebri d'Italia se non d'Europa. Vi lavorarono tra gli altri Matteo di Paolo (1391-1465) e Lorenzo di Jacopo, il cui capolavoro è l'organo di San Petronio a Bologna.

### SCUOLA COMUNALE DI MUSICA G. VERDI

Direttore il violinista Ferdinando Moradei, 100 allievi, 4 docenti. È attiva dal 1741, aperta con l'insegnamento della tromba. Primo riconoscimento da parte del Comune nel 1795.

### SOCIETA' CORALE GUIDO MONACO

Presidente Paolo Agostini, 800 soci. L'attività concertistica e didattica (scuole per adulti e per bambini affidate a Roberto Gabbiani, a Guido Moradei e a Ermens Bevilacqua) ha salvato il Coro dal carattere dopolavoristico. Il prestigio alla Guido Monaco fondata nel 1878, è dato in questi ultimi quattro anni

dal Concorso nazionale per cori di voci bianche, vinto lo scorso maggio dai Minipolifonici di Trento. Accanto alle manifestazioni di questa Società spiccano quelle della Sagra Musicale Pratese, la cui prossima edizione (la nona) sarà esclusivamente riservata ai giovani pianisti italiani.

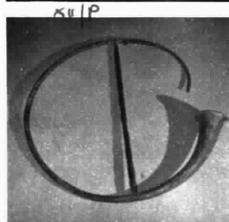
### TEATRO METASTASIO

Il progetto dell'architetto conte Luigi De Cambray-Digny fu inaugurato l'8 settembre 1830 con l'Aureliano in Palmira di Rossini. Qualcuno l'avrebbe voluto intitolare al poeta-commediografo Giovambattista Fagioli. Ma vi si opposero in molti. Si preparò addirittura una peggiora scherzosa con un avviso: « Teatro Fagioli - aperto il venerdì ». Chiuso ripetutamente per restauri, fu riaperto l'ultima volta dopo otto anni di magliabilità nell'ottobre del 1964. Il concittadino Luciano Bettarini vi diresse il trovatore con un cast d'eccezione: Ettore Bastianini, Margherita Roberti, Fedora Barbieri, Luigi Ottolini e Plinio Clabassi.

## Siena: le creature del conte



Siena, Museo degli Strumenti: una fila di violoncelli e, sotto, un corno « serpente »



Ancora nel Museo degli Strumenti a Palazzo Chigi: un corno romano e, nella foto a fianco, mandole e mandolini



**ACCADEMIA MUSICALE CHIGIANA:** presidente avv. Danilo Verzili, direttore artistico dott. Luciano Alberti. Istituita dal conte Guido Chigi Saracini nel 1932, eretta in fondazione con decreto presidenziale del 17 ottobre 1961. Offre ogni estate nell'ambito di quattro mesi corsi di perfezionamento a giovani musicisti di ogni Paese con la collaborazione di docenti di prestigio internazionale. Quest'anno gli insegnanti sono Gerlin, Donatoni, Favaretto, Accardo, Agosti, Gazzelloni, Ferrara, Navarra, Garbarino, Brenigola, Giuanna e Faber. Per i seminari e corsi speciali (si prepareranno tra l'altro l'*Arlecchino* di Busoni e *Madama Butterfly* di Puccini per la prossima XXXI Settimana musicale senese, altra creatura del conte Chigi, ideata nel 1939 con lo scopo di presentare opere rare e ignote soprattutto di maestri italiani) interverranno il pianista Stanislav Neuhaus, il Quartetto Italiano e Luigi Dallapiccola. L'attività didattica promossa dal conte Chigi è stata preceduta dall'istituzione di concerti da camera (22 novembre 1922) Micat in vertice, che si svolgono sia nella Sala Chigi Saracini, sia al Rinnovati. Il famoso Sestetto Chigiano è una formazione dell'Accademia.

**COMPLESSO DA CAMERA DI SIENA:** istituito nel 1957 dall'Amministrazione Comunale in seno all'Istituto R. Franchi e per iniziativa del maestro Vittorio Baglioni, che ne fu direttore stabile fin dal 1962. Da due anni lo dirige il pianista Pier Narciso Mas, che è a sua volta vice direttore del Franchi. Il complesso suona su preziosi strumenti del '700 (Guarnieri del Gesù, Maggini, Landolfi, Gragnani, Bimbi, ecc.).

**INSIEME BAROCO TOSCANO:** costituito nel 1970 per iniziativa del violinista Sergio Marzi del Trio di Stena (Marzi-Stella-Pomeranz). Oltre al Marzi, ne fanno parte il flautista Antonio Carraro, il violoncellista Enrico Egano e la clavicembalista Colette Sibille.

**ISTITUTO COMUNALE DI MUSICA RINALDO FRANCHI:** direttore maestro Alessandro Tamburini. Aperto da 50 anni circa. Allievi 186; insegnanti 16. Classi di pianoforte, violino, violoncello, contrabbasso, clarinetto, flauto, tromba, corno, canto, materie complementari.

**TEATRO DEI RINNOVATI:** costruito come Teatro dei Filomati nel 1632, fu più volte rifatto. Famosa la riapertura nel 1819 con l'*Aureliano in Palmira*. Rimasto chiuso per parecchio tempo, deve il nome attuale agli omonimi accademici che si sostituirono agli Intronati. Fu ripristinato nel 1950, grazie alle sollecitazioni del conte Chigi, per la VII Settimana Musicale. In cartellone 1 tre amanti di Cimarosa.

II/S

**Alla TV «Dedicato a un medico»: una testimonianza inquietante sul problema dei malati di mente. La vicenda di uno psichiatra che tenta di applicare moderne terapie ma si scontra con i pregiudizi della società che lo circonda**

di *Flavio Nicolini*

# Un filo di speranza nella fossa dei serpenti

II/13033/S

II/13033/S



**Il regista e due protagonisti**

Il regista Gianni Serra con Maria Fiore. A destra, Renato Mori: l'attore impersona il dottor Pedretti, un medico che coraggiosamente lotta per modificare i metodi dell'ospedale in cui lavora



di Vittorio Libera

Roma, giugno

**U**n uomo che sia stato ricoverato in un ospedale psichiatrico viene spesso guardato con sospetto e con paura: la gente lo evita e lo respinge nel momento in cui esce dal manicomio e tenta di rientrare nella cosiddetta vita normale. Così quest'uomo, anche se guarito, ricade all'improvviso in una crisi e finisce col fare qualcosa che lo riconduce nel manicomio. La cronaca dei giornali è sempre stata ricca di episodi che documentano la difficoltà per un ex ammalato mentale di ristabilire il contatto con la realtà esterna, in particolare

con l'ambiente familiare e con quello del lavoro. Recentemente i quotidiani hanno riportato notizie che infoltiscono la casistica già esistente a questo riguardo: a Parma un ex internato strangola la moglie perché non vuole la separazione; a Cagliari un pensionato da poco dimesso da un ospedale psichiatrico accoltella il figlio e la nuora; a Napoli un ammalato in permesso temporaneo ammazza la moglie; a Savona un ex ricoverato ferisce a colpi di rivoltella un brigadiere dei carabinieri.

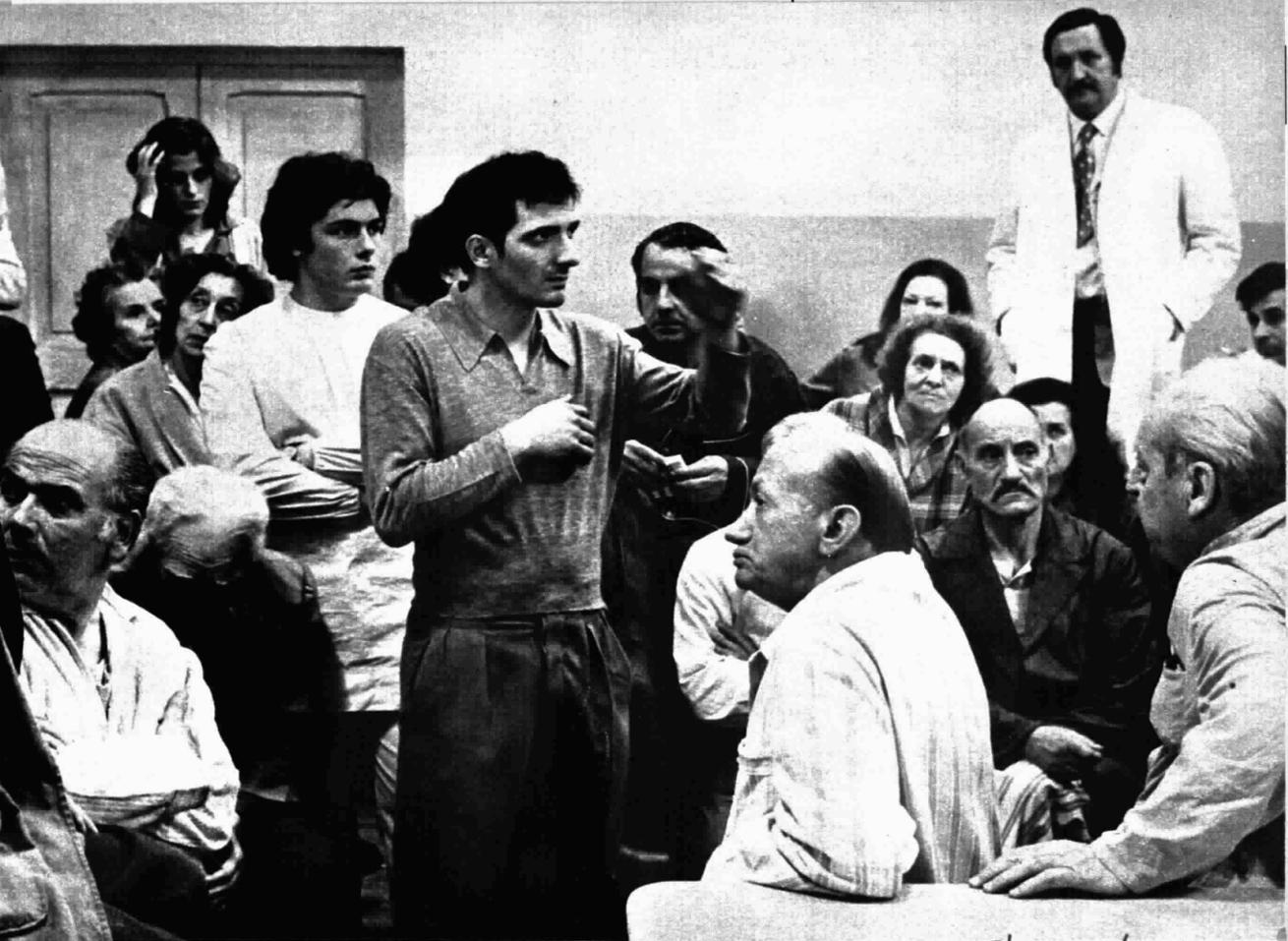
Ma, dicono gli psichiatri, per quanto frequenti possano apparire i delitti commessi da ex ricoverati che ricadono nella malattia, confrontati col numero delle persone che vengono dimesse dagli ospede-

dali psichiatrici essi costituiscono una percentuale modesta. Se vengono riaccolti in famiglia, se continuano a essere assistiti dai medici che li hanno dimessi e aiutati a trovare un lavoro, la maggior parte di coloro che hanno avuto un'esperienza manicomiale riescono — sia pure con grandi sforzi — a reinserirsi nella famiglia e nella società.

E' noto che la possibilità di recupero del malato mentale è stata avanzata solo recentemente da studiosi che hanno messo in crisi la vecchia scuola psichiatrica, secondo la quale il pazzo non era una persona da curare ma da tenere sequestrata perché non nuocesse al prossimo. E si sa che solo negli ultimi anni gli ospedali psichiatrici italiani, sull'esem-

pio di quelli svedesi e americani, hanno fatto qualche passo innanzi. Le camicie di forza, i corpetti, le strozzine, le gabbie, i legacci, le corde, le catene, le celle di isolamento per gli ammalati ritenuti più violenti, gli infermieri-secondini, l'autoritarismo imperante a tutti i livelli del personale sanitario, le sbarre, i catenacci, i cortili cintati, insomma tutto ciò che per secoli ha rappresentato il panorama tradizionale dei manicomi, se non appartengono al passato stanno lentamente, ma con un processo che sembra irreversibile, scomparendo. Il colpo di grazia alle vecchie istituzioni lo hanno dato alcuni ospedali d'avanguardia, come quelli di Gorizia, di Trieste e di Perugia (dell'ospedale di Gorizia e dei « rivoluziona-





II/13033/S

II/13033/S

### Torna Cirino dopo il «maestro»

Secondo i moderni criteri di terapia, il dottor Pedretti ha organizzato in ospedale un'assemblea dei malati. Al centro della foto Bruno Cirino, il protagonista di «Diario di un maestro» nella parte di Nino Porfiri. A sinistra, un'altra scena con Maria Fiore



ri» esperimenti descritti dallo psichiatra Franco Bagaglia nel suo libro *Morire di classe* si è occupata, pro e contro, tutta la stampa italiana), gestiti da medici giovani che hanno raccolto le esperienze fatte in altri Paesi, le hanno approfondite e, per approssimazioni successive, adattate alla realtà italiana.

Che cosa hanno fatto i medici di questi ospedali d'avanguardia? Partendo dalla critica dei metodi coercitivi del manicomio tradizionale, hanno eliminato tutto ciò che poteva accomunare l'ospedale a un carcere o a un Lager, la famigerata «fossa dei serpenti», e hanno cercato di dare agli ammalati una dignità umana, di stimolare in ognuno di loro, anche in quelli dalle menti apparentemente più devastate, il rispetto di sé e soprattutto di far rinascere in ciascuno la responsabilità personale. Per ottenere questo i medici si sono messi sullo stes-

so piano dei pazienti rinunciando all'esercizio indiscriminato della loro autorità per dar modo all'individualità soffocata degli ammalati di riemergere. Di più, hanno favorito il recupero della personalità dei pazienti mediante una qualche forma di partecipazione alla gestione stessa dell'istituzione manicomiale: è nata così in vari ospedali una vera e propria comunità terapeutica.

Ovviamente il contesto in cui si colloca la nuova corrente psichiatrica non è dei più facili. Le vecchie strutture manicomiali oppongono resistenza, con l'appoggio d'una buona parte dell'opinione pubblica legata alla vecchia concezione del matto come persona da isolare e da cui guardarsi. Ed è appunto la sopravvivenza di questa concezione, dicono gli psichiatri, il principale ostacolo alla guarigione dei malati e anche l'occasione di molte ricadute nella ma-

lattia di persone considerate guarite.

Non sono pochi infatti gli insuccessi dovuti alle incomprensioni e alle reazioni sbagliate di quanti (dai familiari dei pazienti agli infermieri, alle amministrazioni pubbliche, agli stessi medici) stentano a staccarsi dai pregiudizi psicologici che li condizionano. E, a guardar bene, molti degli atti di violenza commessi da ex internati di ospedali psichiatrici sono conseguenze di altre violenze. Perciò gli studiosi, oltre che analizzare la malattia mentale dal punto di vista biologico, ha osservano anche dall'angolazione sociologica. Non indagano soltanto nell'organismo di uomini e donne che hanno dato segni di follia ma in tutta la loro vita. Quali sono i rapporti con le loro famiglie, con il mondo del lavoro, con l'ambiente sociale? E lo





## Non più recinti e inferriate: l'ammalato non dev'essere un recluso

I recinti, le inferriate, i metodi repressivi: è contro questa realtà, ormai condannata dalla moderna psichiatria, che il dottor Pedretti combatte la sua battaglia. Nella fotografia, aggrappato al reticolato, è ancora Bruno Cirino. «Dedicato a un medico» è stato scritto da Flavio Nicolini

II/S

← stesso criterio viene naturalmente adottato anche per gli ex ricoverati che ricadono nella malattia. Possono ricadervi per cause biologiche ma anche perché non sono riusciti a inserirsi nel mondo esterno. Ma fino a che punto il mondo esterno favorisce l'inserimento?

### Un caso fra tanti

Raramente una persona dimessa dal manicomio incontra persone disposte ad accoglierla senza ricordarle il luogo da dove viene; al contrario viene quasi sempre guardata con sospetto, paura, diffidenza. Per questo è difficile trovare un ospedale psichiatrico nella cui storia manchi il caso dell'uomo o della donna che, una volta fuori del controllo medico, non abbia reagito all'aggressività del mondo esterno commettendo qualche atto di violenza contro se stesso o contro altri.

Un caso, uno dei tanti registrati negli schedari degli ospedali psichiatrici, è quello che ci viene raccontato nell'originale televisivo *Dedicato a un medico*,

realizzato a cura del Servizio spettacoli di divulgazione sociale e di costume.

Nelle tre puntate del programma (soggetto e sceneggiatura di Flavio Nicolini) vengono ricostruite le vicende di uno psichiatra che tenta di applicare sui malati le tecniche terapeutiche suggerite dai più recenti studi in materia, chiamando i pazienti a partecipare attivamente, insieme con gli infermieri e tutto il personale dell'ospedale, ai vari problemi e aspetti della « comunità » da lui creata. Deciso a seguire coerentemente il metodo della liberalizzazione della psichiatria all'interno del manicomio provinciale nel quale lavora, il medico si trova a dover lottare contro i tenaci pregiudizi non solo degli amministratori dell'istituto ma anche degli stessi colleghi. E quando tenterà l'esperimento di dimettere dall'ospedale un malato inserendolo nel suo ambiente originario, la prova si risolverà negativamente per l'atteggiamento ostile che la società riserva all'ex internato. Emarginato e rifiutato come « diverso », il malato sarà alla fine protagonista di un episodio di violenza che lo farà passare dal recinto dell'ospedale

psichiatrico nella tomba del manicomio criminale.

*Dedicato a un medico*, che viene messo in onda dopo *Dedicato a un bambino* e *Dedicato a un pretore*, fa parte d'una serie di trasmissioni che intendono assolvere a una funzione sociale. Problemi della società contemporanea, come quelli dell'educazione infantile, della magistratura, dell'organizzazione dei metodi sanitari, vengono affrontati con intenti chiaramente divulgativi e con un modulo narrativo tradizionale, quello che gli indici di gradimento segnalano come più appetibile alla spesso disattenta platea televisiva.

Con questo medesimo intendimento si è scelto, per affidargli la parte di un malato mentale, un attore di sicura presa sul grosso pubblico, Bruno Cirino. Fu lui che seppe far seguire da dodici milioni di spettatori con interesse via via crescente, dall'11 febbraio al 4 marzo dell'anno scorso, il *Diario di un maestro*. E fu quel che si dice un grande successo, perché a suscitare tanto interesse non erano le canzoni e i comici del varietà ma la scuola e i suoi problemi. Un giornale scrisse: « Per la prima volta gli italia-

ni hanno capito, o hanno cominciato a capire, la scuola ». La popolarità piuvuta addosso a Cirino col *Diario di un maestro* non l'ha fortunatamente fatto salire sul piedistallo del divo. Il fatto di essere accettato dal grosso pubblico, nonostante la recitazione asciutta, senza impennate da mattatore, gli dà la possibilità di allargare il suo discorso polemico nei confronti della società in cui viviamo, regolata sul meccanismo « selettivo » dell'efficienza.

### Invito a meditare

Per documentarsi sul suo nuovo personaggio Cirino ha voluto visitare « Santa Maria della Pietà », l'immenso ospedale romano dove vengono ricoverati i malati di mente. Ci si è recato con il regista e altri attori (Renato Mori, Daniela Surina, Carlo Hintermann) e si è intrattenuto con malati rinchiusi lì da anni e completamente dimenticati dalle famiglie. Qualcuno di essi era « recuperabile » e Cirino ha voluto parlargli, capire il suo dramma.

« E' un dramma di ogni

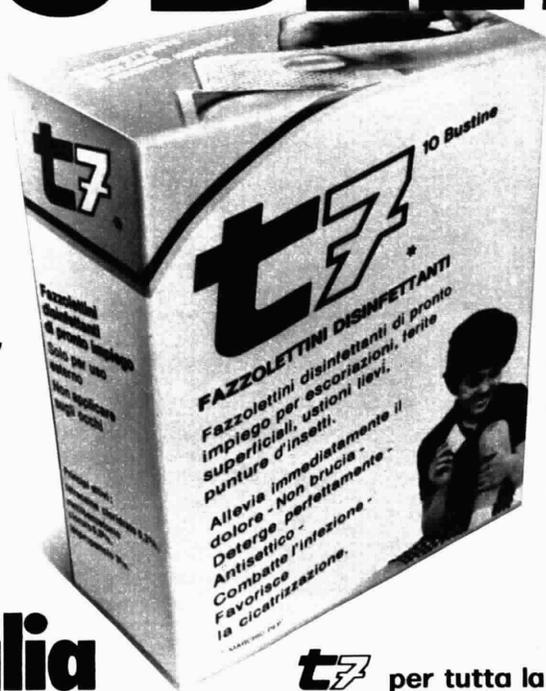
giorno, che mette in luce le crudeli contraddizioni della nostra società », mi dice il regista di *Dedicato a un medico*. Gianni Serra, che per la TV ha già diretto lavori che hanno avuto un lusinghiero successo di critica e di pubblico (nel 1969 *Il processo Cuocolo*, che segna il debutto di Bruno Cirino; nel 1970 *La rete*, che ha rappresentato la TV italiana al convegno internazionale organizzato a Londra dalla BBC; nel 1971 *Progetto Norimberga*, prescelto per il Premio Italia; nel 1972 *Uno dei tre*, storia di un fuosicario greco in Italia, presentato alle Giornate del cinema a Venezia nel 1973 ma non ancora trasmesso in TV). « La storia che Bruno Cirino interpreta nei panni di un malato di mente, Nino Porfiri, è una testimonianza inquietante che il pubblico deve meditare, discutere: non respingere, con l'abituale autodifesa istintiva, come se non lo riguardasse. Nino Porfiri è un malato come tanti, condizionato e portato alla malattia fin dall'infanzia, a causa della sua costrizione in istituti di rieducazione assolutamente negativi, quali il riformatorio e il manicomio. E' un malato lucido, cosciente delle cause che gli impediscono un recupero: carenze affettive, ostilità e prevenzione della gente, inadeguatezza delle strutture sociali. E la fine tragica di Nino Porfiri, il suo ritorno nella prigione del manicomio, non è il segno della sconfitta di un metodo psichiatrico più moderno e civile; è l'emblematico fallimento di una protesta individuale, la disperata ribellione di un uomo che si sente stritolare dal meccanismo repressivo di un sistema in crisi ».

Un epilogo così tragico della vicenda narrata in *Dedicato a un medico* è purtroppo dettato da una considerazione realistica della situazione odierna, in Italia, nel campo dell'assistenza psichiatrica. Gli incidenti sono frequenti e quasi sempre mortali. Ma questi incidenti non debbono arrestare il processo di liberalizzazione della psichiatria, un processo che non è affatto rivoluzionario ma è la evoluzione naturale della medicina sociale. Certo, bisogna ridurre al minimo il rischio; ma bisogna rischiare. L'alternativa è di tener chiusi gli ammalati mentali come bestie feroci. E questo non è più possibile tollerarlo.

Vittorio Libera

La prima puntata di *Dedicato a un medico* va in onda giovedì 20 giugno alle ore 21,10 sul Nazionale TV.

# MEDICARSI NON E' PIU' UN PROBLEMA



Fazzolettino disinfettante sempre pronto nel momento del bisogno. Non brucia allevia il dolore (è imbevuto di anestetico), permette di detergere la ferita senza far male, combatte l'infezione. Medicazione pratica per escoriazioni, ferite superficiali, ustioni lievi, punture d'insetti.

# t7

## l'amico di famiglia

t7 per tutta la famiglia





## **Kléber V10S quanta strada felice ti dà:**

Parliamo - ad esempio - del Concorde:  
centoundici tonnellate che impattano il terreno  
a duecentoquaranta chilometri all'ora:  
su pneumatici Kléber.

Idem il gigantesco Jumbo.

Sull'asfalto bagnato o viscido o rovente.

Anche tu puoi affidarti a Kléber.

Kléber V10S non ha problemi, nè di tenuta nè di durata.

Kléber V10S: quanta strada felice ti dà.

# **Kléber**

a cura di Carlo Bressan

## L'addestramento delle belve

# DI SCENA I DOMATORI

Martedì 18 giugno

**L**a puntata che Febo Conti presenta questa settimana per la serie **Circodiecì** è dedicata ai domatori. In pratica i metodi di cui si serve per ridurre gli animali all'obbedienza sono due: quello detto « in dolcezza » e quello « in ferocia ». Il primo metodo consiste nel cercare d'indurre le belve al lavoro e agli esercizi accarezzandole, offrendo loro piccole porzioni di cibo di cui siano ghiotte ed evitando di esasperarle con le percosse. Per ottenere dei risultati con questo sistema occorre, anzitutto, far la conoscenza con la belva al di fuori della gabbia; le si porge il pasto, la si chiama per nome, se ne ha uno, e si cerca di farsi notare continuamente intorno alla gabbia. Quando il domatore ha l'impressione che l'animale sia abbastanza addomesticato, lo trasferisce nella gabbia centrale (quella in cui dovrà lavorare) perché prenda confidenza col nuovo ambiente. Dopo qualche giorno il domatore entra nella gabbia e, protetto dal forcone e dalla frusta, saggia l'umore della belva (perché non tutte sono addomesticabili). Così, a poco a poco, il domatore diviene amico dell'animale e con un moderato uso del forcone e della frusta gli insegna pazientemente gli esercizi.

Il secondo metodo, quello « in ferocia », consiste nel tenere le belve sotto il terrore continuo della frusta e del forcone. Non bisogna credere, però, che questo metodo possa essere condotto oltre un certo limite. L'abilità del domatore consiste appunto nel raggiungere i massimi ri-

sultati senza eccedere. Il metodo « in ferocia » ha spesso suscitato le proteste degli zoofili.

Karl Hagenbeck, ideatore di un suo metodo, detto « in addestramento », dovette a Brehm, direttore del giardino zoologico di Amburgo e autore di una famosissima *Vita degli animali*, una conoscenza approfondita della psicologia degli animali; ciò gli permise di usare un metodo in cui l'intelligenza, il coraggio, la vigilanza e la pazienza erano essenziali.

In ogni caso, però, le ribellioni delle belve non sono evitabili. Frank C. Bostock, un'autorità in fatto di belve ammaestrate, avvertiva che le ribellioni improvvise devono essere domate con sangue freddo ed energia, evitando però l'uso delle armi da fuoco.

La serie dei domatori « moderni » ha inizio esattamente nel 1820 con Henry Martin, ex fabbricante di maccheroni di Marsiglia, il quale per conquistare il cuore della figlia del padrone di un serraglio dove le belve venivano soltanto mostrate, entrò nella gabbia della tigre Atrv e riuscì a farle eseguire svariati numeri con gli sgabelli.

Nel 1891, al palazzo di cristallo di Londra, il famoso Hagenbeck, ebbe l'idea di presentare gli animali in una gabbia circolare, al centro della pista del circo. Nasceva così la « grande gabbia » che vediamo ancora oggi negli spettacoli del circo. Ospite della trasmissione è il domatore italiano Darix Togni al quale Febo Conti rivolgerà, a nome dei piccoli telespettatori, alcune domande sul suo lavoro, inoltre saranno presentati brani filmati su suoi famosi domatori.



La serie « Circodiecì » presentata da Febo Conti ha per argomento questa settimana i domatori. Nel corso della puntata sono presentati brani filmati su famosi domatori

## Gli arcieri della foresta di Sherwood

# RITORNA ROBIN HOOD

Mercoledì 19 giugno

**I**l protagonista del telefilm **L'ARPA CONTESA**, che apre la serie dedicata a *Le avventure di Robin Hood* è l'attore americano Richard Green, già interprete di numerosi film avventurosi.

Richard, che interpreta appunto il ruolo di Robin Hood, ha le qualità artistiche e fisiche per una parte di questo genere. Ha una recitazione efficace e sicura, cavalca come un cavallerizzo da circo equestre, si arrampica sui

tronchi e salta da un albero all'altro con l'elasticità di un acrobata, sa battersi con la spada, la sciabola, il fioretto e il bastone ed è, naturalmente, un ottimo archiere.

Già, perché la singolare caratteristica di Robin Hood — e dei suoi compagni della foresta — è quella di essere un infallibile tiratore d'arco. L'epoca in cui si svolgono le avventurose vicende di Robin è il XII secolo, quando cioè re Riccardo I d'Inghilterra, detto « Cuor di leone », uno dei partecipanti alla terza crociata, era in Terra Santa e la reggenza era stata affidata al principe Giovanni, detto « Senzaterza ». Costui stava già tramando d'impossessarsi della corona e, nel frattempo, con la complicità di alcuni suoi seguaci, aveva fatto confiscare i beni di alcune ricche famiglie fedeli a re Riccardo.

Robin Hood era in realtà il nome di battaglia del conte di Huntingdon, nato nel Nottinghamshire; anche i beni degli Huntingdon erano stati confiscati ed il vecchio conte, il padre di Robin, era stato arrestato dallo sceriffo di Nottingham con l'accusa di ribellione al principe Giovanni. Così il giovane conte di Huntingdon era diventato Robin Hood, il fuorilegge, l'arciere della foresta di Sherwood, il protettore dei deboli e degli oppressi, il capo di un gruppo di ribelli, chiamati « I compagni della foresta », tutti fedeli alla causa di re Riccardo e pronti a battersi contro i suoi nemici.

Nel primo episodio che si intitola *L'arpa contesa*, Alan Wood, il due giovani si conoscono fin da quando erano fanciulli, e finiranno con lo sposarsi, quando re Riccardo tornerà sul trono.

un cavaliere che chiede rifugio e ristoro; ha il vestito malconco, porta con sé una piccola arpa dalle corde spezzate, e inoltre, il suo cavallo ha perduto un ferro ed ha bisogno delle cure di un maniscalco. Joan, la figlia del padrone della locanda, lo ristora. Intanto arriva Robin Hood e Joan gli parla del forestiero. Il forestiero, che è sir Alan Dale è stato inseguito dalle guardie dello sceriffo di Nottingham ed è riuscito a sottrarsi alle loro spade grazie alla velocità del suo cavallo; ma è sicuro che lo stanno ancora cercando, ed ha paura di venir scoperto da un momento all'altro. Sir Alan vuole recarsi a Londra per chiedere al principe Giovanni che gli sia resa giustizia per l'affronto che la sua famiglia ha dovuto subire da parte dello sceriffo e per i beni che, sotto false accuse di tradimento, gli sono stati confiscati. Robin lo metterà in salvo, poi chiederà a sir Alan, per raggiungere lo scopo che si è prefisso, di unirsi ai « Compagni della foresta ». Altri principali protagonisti di questa serie di telefilm sono Will Scjlet (Paul Eddington), Little John (il simpatico caratterista Archie Duncan), lo sceriffo di Nottingham (Alan Westley), e la dolce e graziosa Lady Marian (l'attrice Patricia Driscoll), pupilla dello sceriffo di Nottingham e grande amica dei « Compagni della foresta ». In verità, Marian è segretamente fidanzata a Robin Hood; i due giovani si conoscono fin da quando erano fanciulli, e finiranno con lo sposarsi, quando re Riccardo tornerà sul trono.

## GLI APPUNTAMENTI

Domenica 16 giugno

**IL PRINCIPE BAJAJA**, film diretto da Antonin Kachlik. Secondo la fiaba, la fanciulla che giocava a cacciascacia nel giardino era la principessa Slavena, l'infelice promessa sposa al drago dalle tre teste contro il quale Bajaja vorrebbe combattere. Bajaja affronta e supera ogni ostacolo. Riesce a conquistarsi le simpatie della principessa e alla fine ucciderà il mostro dalle tre teste. E sposerà la bella Slavena.

Lunedì 17 giugno

**IMMAGINI DAL MONDO**, a cura di Agostino Ghilardi. In questo numero: « Preparare le vacanze: l'esploratore Carlo Mauri suggerisce ai ragazzi vacanze avventurose; il direttore di una grande agenzia specializzata illustrerà ai ragazzi le modalità per trascorrere un periodo di vacanza con compagni della stessa età, in altri Paesi. « Gli aironi del fiume Roto, Nuova Zelanda »: si tratta di una colonia di aironi che viene protetta con particolari cure dalle guardie forestali, poiché caratteristici del luogo. Infine, un servizio dagli Stati Uniti in cui viene presentato il « Miller Johns Circus », uno dei circhi più grandi e fastosi d'America. Il programma è completato dalla terza puntata di *C'era una volta* condotto da Cino Tortorella.

Martedì 18 giugno

**CIRCODIECI**, storia, attrazioni e spettacolo del circo. Presenta Febo Conti. La puntata ha per argomento « I domatori ». Interverrà Darix Togni che parlerà del metodo di addestramento da lui adottato.

Mercoledì 19 giugno

**L'ARPA CONTESA**, telefilm della serie *Le avventure di Robin Hood* interpretato da Richard Green, Patricia Driscoll e Alexander Gange, regia di Terry Bishop. Nella seconda parte del programma andrà in onda *Spazio*, settimanale dei più giovani a cura di Mario Maffioli con la collaborazione di Enzo Balboni, Luigi Martelli e Guerrino Gentilini.

Giovedì 20 giugno

**TANTO PER GIOCARE**, a cura di Emanuela Bompiani Positano, regia di Eugenio Giacobino, Lucia Scalerà, presentatrice del programma, insegnerà ai bambini come costruire barchette con materiali di scarto. Per i ragazzi andranno in onda un cartone animato della serie *La sfida di Motoloop* e *Autogato* di Hanna e Barbera e la terza puntata de *Il segreto dei Vichingi* a cura di Luciano Pinelli e Piero Pieroni.

Venerdì 21 giugno

**CLICK: FACCIAMO UNA FOTO**, programma di Francesco Carlo Crispoldi e Gici Ganzini Granata, presentato da Tony Martucci. Sesta ed ultima puntata. Si parlerà della « impressione », del « corpo » della macchina fotografica e verranno presentati vari tipi di apparecchi fotografici. I bambini si eserciteranno con le loro piccole macchine. Per i ragazzi il telefilm *Agguato e Rex Et Ara* della serie *Avventure nel Mar Rosso* e *Vangelo vivo* a cura di padre Guida e Maria Rosa De Salvia, regista Furio Angiolini.

Sabato 22 giugno

**IL DIBRODORLANDO**, spettacolo di giochi e quiz condotto da Ettore Adenina, regista Cino Tortorella. Verranno presentati sette giochi scelti tra quelli preferiti dai giovani telespettatori.

# in girotondo TV

## i fratelli Blitz

tiro al bersaglio in casa in giardino ovunque



as. - breccia

**TECNOGIUOCATTOLI S.P.A.**

**SEBINO TOYS**

**opse** organizzazione per la installazione di

**ANTIFURTO** antincendio

dei laboratori serai alfa tau

rete di concessionari in tutta Italia

**cerchiamo** installatori nelle province libere

**opse spa** via colombo 35020 ponte s. nicola-pd tel. 049/655333 - telex 43124

**NOVITA'**

**dr Knapp**

Dopo il cachet ora anche la **CAPSULA DR. KNAPP** contro dolor di denti dolor di testa e nevralgie

MIN. SAN. 6438/B D.P. 3867/4/74

LA FAR S.r.l. - Via Noto, 7-20141 MILANO

# TV 16 giugno

## Nazionale

11 — Dalla Basilica Santuario di Sant'Antonio in Bologna **SANTA MESSA**  
Ripresa televisiva di Carlo Baima e **DOMENICA ORE 12**  
a cura di Angelo Gaiotti

12,15 A - **COME AGRICOLTURA**  
Settimanale a cura di Roberto Benicvena  
Realizzazione di Olga Bevacqua

12,55 **OGGI DISEGNI ANIMATI**  
— I rapidissimi  
— La cassaforte del treno  
— Il ladro trasformista  
Produzione: Hanna & Barbara

— **Zoofollie**  
— Il bambino marziano  
— Duffy l'intruso  
Produzione: Warner Brothers

13,25 **IL TEMPO IN ITALIA**  
**BREAK 1**  
(Candy Elettrodomestici - Cristallina Ferrero - Dinamo)

13,30 **TELEGIORNALE**  
14-15,30 **EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
**GERMANIA: Stoccarda CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74**  
**POLONIA-ARGENTINA**  
Telecronista Giorgio Martino (Cronaca registrata)

16,25 **SEGNALE ORARIO GIROTONDO**  
(Gelati Toseroni - Tecnogiocattoli)

## la TV dei ragazzi

16,30 **IL PRINCIPE BAJAJA**  
da un racconto di B. Necova con Ivan Paluch (Bajaja) e Magda Vasaryova (La Principessa)  
**Seconda parte**  
Regia di Antonin Kachlik  
Prod.: Filmstudio di Barrandow

17,15 **IL PICCOLO ROQUEFORT**  
in — La voce della coscienza  
— Apprendista imbianchino  
Cartoni animati Terrytoon  
Distr.: C.B.S. - Viacom

17,30 **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**GONG**  
(Acqua minerale Panna - Milkana Blu - Frigoriteri Ignis - Rowntree Polo)

17,45 **PROSSIMAMENTE**  
Programmi per sette sere

18 — **IL MANGIANOTE**  
Gioco musicale a premi di Perani, Rizza e Giacchetti presentato dal Quartetto Cetra  
Orchestra diretta da Tony De Vita  
Scene di Antonio Locatelli  
Regia di Giuseppe Recchia

**TIC-TAC**  
(Linea Eldor - Volastir - Gelati Besana - Caffè Suerte - Sapone Lemon Fresh - Vini Bolla)

**SEGNALE ORARIO**  
19,10 **EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
**GERMANIA: Düsseldorf CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74**  
**SVEZIA-BULGARIA**  
Telecronista Enrico Vitanza (Sintesi)  
— Fernet Branca

**ARCOBALENO**  
(Grissini Barilla - Upim - Iperiti - Lux sapone)

## CHE TEMPO FA

**ARCOBALENO**  
(Magneti Marelli - Kop Lavastoviglie - Carne Simmenthal - Dentifricio Ultrabrait)

20 — **TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

**CAROSELLO**  
(1) Fanderie Luigi Filiberti - (2) Scotex - (3) Bitter Sappelligrino - (4) Shampoo Morbidi e Soffici - (5) Terme di Recoaro - (6) Elettrodomestici Ariston

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) O.C.P. - 2) I.T.V.C. - 3) Registri Pubblicitari Associati - 4) Registri Pubblicitari Associati - 5) C.T.I. - 6) Massimo Saraceni

— Sapone Palmolive

20,30 **IL CONSIGLIERE IMPERIALE**

Sceneggiatura di Lucia Mandarà, Consulenza storica dei prof. Umberto Corsini e Giuseppe Talamo  
**Terza ed ultima puntata**  
Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione) Giovanni Salvotti Paolo Logli Antonio Salvotti Sergio Fantoni Capitano Wachtel Pino Colizzi Eiga Reinhardt  
Giovanna Benedetto Scipio Salvotti Luigi La Monica Colonnello Dondorf Arturo Dominici

Tenente Kökeritz Romano Malaspina Paul Von Erichsen Agostino De Berti Federico Benvenuti

Claudio Trionfi Aldo Pirantoni Un cortigiano Umberto Troni Il primo ministro Ruggero De Dominis Professor Kolbe Corrado Galpe Francesco Giuseppe

Giuseppe Pambieri Catina Zaiotti Alida Valli Un secondo Renato Paracchi Effetti musicali di Peppino De Luca

Scene di Filippo Corradi Cervi Costumi di Vassio Colasanti Regia di Sandro Bolchi

**DOREMI'**  
(Jägermeister - Tonno Nostro - Pescura Scholl's - Magazzini Standa - President Reserve Riccadonna - Deodorante Fa)

21,40 **LA DOMENICA SPORTIVA**  
Cronaca filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

a cura di Giuseppe Bozzini, Nino Greco, Mario Mauri e Aldo De Martino condotta da Alfredo Pigna

**BREAK 2**  
(Birra Dreher - Poltrone e divani Uno Pi - Camay - Preparato per brodo Roger - Apparecchi fotografici Kodak)

22,35 **MALICAN PADRE E FIGLIO**

Il figlio prodigo Telefilm - Regia di Marcel Cravenne  
Interpreti: Claude Dauphin, Michel Bedetti, Paul Frankeur, Claude Rollet, Jean Oaemie, Paul Mercery  
Distribuzione: Ultra Film

23 — **TELEGIORNALE**  
Edizione della notte  
**CHE TEMPO FA**

## 2 secondo

17,45-18,15 **MILANO: G.P. MILANO DI GALOPPO**  
Telecronista Alberto Giubilo

## 19,45 TELEGIORNALE SPORT

**TIC-TAC**  
(Invernizzi Milione - Deodorante O.B.A.O. - Selac Nestlé - Dentifricio Ultrabrait - Sanguinella Partanna)

20 — **GENOVA: PALIO DELLE ANTICHE REPUBBLICHE MARINARE**  
Telecronista Cesare Viazzi (Cronaca registrata)

**ARCOBALENO**  
(Olio semi di soia Lara - Caramelle Elah - Avon Cosmetics)

20,30 **SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

**INTERMEZZO**  
(Guttalax - Lacca Adorn - Galbi Galbani - Itavia Linee Aeree - Saponetta Mira Dermo - Società del Plasmon)

— Dash

21 — **LUI, LUI, LUI**

Spettacolo musicale con **Katina Ranieri**

e la partecipazione di Don Lurio e Franca Valeri

Testi di Iaia Fiastrì

Scene di Gaetano Castelli  
Costumi di Silvio Betti

Orchestra diretta da Pino Calvi  
Regia di Giancarlo Nicotra

**DOREMI'**  
(Pepsodent - Acqua Minerale Fiuggi - Budini Royal - Mum deodorante - Aperitivo Cynar - Lacca Libera & Bella)

22 — **SETTIMO GIORNO**

**Attualità culturali**  
a cura di Francesca Sanvitale e Enzo Siciliano

22,45 **PROSSIMAMENTE**  
Programmi per sette sere

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

**SENDER BOZEN**

**SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE**

19 — **Scala Inude**  
Fernsehrevue von R. Brandes 1. Teil  
Regie: Geza von Cziffra u. Dieter Wendrich  
Verleih: Polytel

20 — **Kunstkalender**

20,05 **Eis Wort zum Nachdenken**  
Es spricht Abtissin M. Pustet

20,10-20,30 **Tageschau**

XIII V Varie  
**SANTA MESSA e DOMENICA ORE 12**

ore 11 nazionale

Dopo la Messa, in apertura di Domenica ore 12 il cardinale Antonio Poma, presidente della Conferenza Episcopale Italiana, illustra la portata e le conclusioni della recente assemblea generale dei vescovi italiani, dedicata in particolare ai sacramenti della penitenza e dell'unione degli infermi in rapporto all'evangelizzazione. Quindi il teologo Franco

Peradotto e il regista Carlo De Biase, per il ciclo «Dio tra gli uomini», propongono alcune riflessioni sulla prima comunione. Viene ricordata in proposito l'esperienza di una parrocchia di Torino dove si cerca di sfondare la prima comunione di certe esteriorità (dai vestiti alla festa con numerosi invitati) che possono diventare distrazioni, e si impegna le famiglie e l'intera comunità parrocchiale alla preparazione dei ragazzi.

XIII G Calcio  
**CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74**

ore 14 e 19,10 nazionale

Oggi giornata di riposo ai Campionati mondiali di calcio in Germania. La televisione propone, però, due incontri giocati ieri: Polonia-Argentina e Svezia-Bulgaria. In particolare, il primo ci interessa da vicino perché le due squadre fanno parte del grone degli azzurri. L'Argentina è sempre una compagine piacevole a vedersi anche se in questi ultimi anni ha subito una radicale trasformazione da un punto di vista tecnico. Un tempo praticava un gioco di pura marca sudamericana, con azioni ardite e soprattutto abbandonandosi all'estro e alla fantasia dei singoli. Ora, invece, punta più sul collettivo e pensa soprattutto a difendersi con temi tattici che ricalcano gli ermetismi europei. A livello di club, il calcio argentino ha espresso in questi ultimi anni alcune grosse formazioni come l'Estudiantes e l'Independiente che hanno ottenuto risultati di rilievo in campo internazionale. A livello di Nazionale, invece, rispetto al passato, non ha fornito grandi prestazioni. La squadra che prende parte agli attuali Campionati è, comunque, forte perché si affida a giovani capaci di esprimere non solo un gioco individuale apprezzabile ma anche una certa vocazione alla manovra corale. Una impostazione che, secondo gli esperti, è stata voluta da Omar Sivori che ha guidato la Nazionale fino alla qualificazione. (Servizio alle pagine 26-30).

II S  
**IL CONSIGLIERE IMPERIALE**

Terza e ultima puntata

ore 20,30 nazionale

Alto funzionario dell'amministrazione asburgica, Antonio Salvotti, vedovo da anni, ascende un forte ascendente intellettuale ed etico anche sui due figli, il maggiore dei quali, Scipio, nutre idee liberali e soffre che il padre — già inquisitore, venticinque anni prima, nel 1821, nel processo che mandò allo Spielberg tanti patrioti italiani — sia fatto segno a manifestazioni ostili da parte della gioventù mazziniana. Dopo alcuni momenti di crisi nella sua carriera, quando sul trono d'Austria a Ferdinando I succede Francesco Giuseppe il Salvotti viene chiamato a far parte del Consiglio Imperiale, un organo di otto eminenti personalità che dovrebbe sostituire il disciolto Parlamento. Questa nomina allarga la frattura ideologica tra il magistrato e suo figlio il quale a Vienna stringe amicizia con un gruppetto di coetanei liberali tra cui Federico Benvenuti, Paul Von Erichsen e una ragazza, Elga Reinhardt che Scipio conobbe a Venezia dove andava, una volta, ospite di una cara amica di famiglia, Catina Zavatotti. Una notte la polizia bussò a casa Salvotti, e il Consigliere Imperiale non può che assistere all'arresto del suo ragazzo. La terza e ultima puntata dello sceneggiato si apre appunto nel momento in cui la Corte marziale si appresta a processare Scipio, Federico e Paul.

I  
**LUI, LUI, LUI**



A Katina Ranieri e alle sue canzoni è dedicato lo «special» diretto da Giancarlo Nicotra

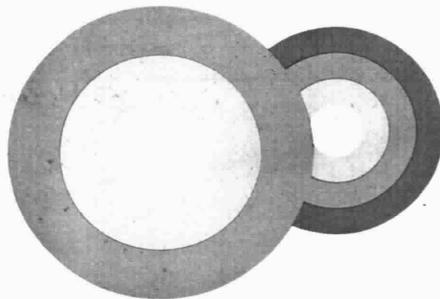
ore 21 secondo

In uno spettacolo, curato nei testi da Iaia Fiastri e nella regia da Giancarlo Nicotra, Katina Ranieri fa una delle sue rare quanto preziose apparizioni alla televisione. La Ranieri ha uno spiccato senso professionistico del canto, notevolmente accentuato dal continuo contatto con il mondo musicale «made in USA», dove insieme con il

marito Riz Ortolani ha risieduto per un lungo periodo, Katina è appunto una fedele e attenta interprete delle musiche del marito (tutti ricordano la sua interpretazione di More, canzone Oscar entrata nel repertorio di cantanti come Sinatra), aperta anche ad altre esperienze musicali. Darà un esempio di questo nel corso della trasmissione, ravvivata dalla brillante presenza di Franca Valeri.

## condizionatore d'aria

# argo



questa sera in  
**CAROSSELLO**  
con **BILL** e **BULL**

Questa sera  
sul Primo alle 19,00 circa,

## Elidor

ti ha fissato un appuntamento  
con i parrucchieri  
campioni del mondo.



Hans e Georg Bundy

Per la prima volta in Italia i fratelli Bundy, i parrucchieri campioni del mondo, compariranno in televisione per consigliarti il modo migliore di trattare i tuoi capelli. E per presentarti lo shampoo, la lozione fissativa e la lacca Elidor. Non mancare a questo appuntamento... è un consiglio importante per la bellezza dei tuoi capelli.

## Elidor.

Per avere tutta la bellezza  
dei tuoi capelli.

# radio

## domenica 16 giugno

### calendario

IL SANTO: S. Aureliano.

Altri Santi: S. Marina, S. Giustina, S. Quirico, S. Ticone. Il sole sorge a Torino alle ore 5,41 e tramonta alle ore 21,18; a Milano sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 21,14; a Trieste sorge alle ore 5,16 e tramonta alle ore 20,52; a Roma sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 20,45; a Palermo sorge alle ore 5,42 e tramonta alle ore 20,30.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1890, nasce a Tynemouth presso Ulverston nel Lancashire (Inghilterra) l'attore comico Stan Laurel.

PENSIERO DEL GIORNO: Lo scicco ha un gran vantaggio sull'uomo di ingegno: egli è sempre contento di se stesso. (Napoleone).



Leo Gullotta è Pepé Aletto nello sceneggiato radiofonico « Il turno » di Luigi Pirandello che viene trasmesso alle ore 20,20 sul Programma Nazionale

### radio vaticana

kHz 1529 = m 196  
kHz 6190 = m 48,47  
kHz 7252 = m 41,28  
kHz 9245 = m 31,10

6,30 Santa Messa latina, 9,30 in collegamento RAI: Santa Messa italiana con omelia di Mons. Filippo Franceschi, 10,30 Liturgia Orientale in Rito Armeno, 11,55 Angelus con il Papa, 12,15 Concerto, 12,45 Antologia Religiosa, 13 Disceografia Religiosa, 13,30 Un'ora con l'Orchestra, 14,30 Radiogiornale in italiano, 15 Radiogiornale in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco, 20,30 Orizzonti Cristiani: « Echi delle Cattedrali », passi scelti dall'oratoria sacra d'ogni tempo: « S. Lorenzo da Brindisi, serafico in arde », di Mons. Fiorenzo Traversari, « Le traslazioni », di Mons. Giuseppe Prêtre, « Echi di Saint Pierre », 22,15 « Echi del S. Rosario », 22,15 Die evangelische Kirche in der Schweiz und in Österreich, von Wolfgang Hammer, 22,45 A world to serve and save here and now, 23,15 Allocuon Dominical, « Visita à Cidade do Vaticano », 23,30 Cronica da Igreja missionera, por Mons. Jesus Irigoyen, 23,45 Ultimi'ore: replica di Orizzonti Cristiani (su O.M.).

### radio svizzera

MONTECENERI

I Programma (kHz 557 - m 539)

8 Notiziario, 8,05 Lo sport, 8,10 Musica varia, 9 Notiziario, 9,05 Musica varia - Notizie sulla giornata, 9,30 Ora della terra a cura di Angelo Frigerio, 9,50 Valtzer camponi, 10,10 Conversazione evangelica del Pastore Ivo Ballicchini, 10,30 Santa Messa, 11,15 L'orchestra di Frank Chackafield, 11,30 Informazioni, 11,35 Radio mattina, 12,45 Conversazione religiosa di Mons. Riccardo Luda, 13 Bibbia in musica a cura di Don Enrico Piastrì, 13,30 Notiziario - Attualità - Sport, 14 I nuovi complessi, 14,15 Walter Chiari presenta: Titta Charlesina con Carlo Campanini, Iva Zanicchi e un ricordo di Giovanni D'Anzi, 14,45 La voce di Edo John, 15 Informazioni, 15,05 The Jankovics Singers, 15,15 Casella postale 230 risponde a domande di varia curiosità, 15,45 Musica richiesta, 16,15 Il canocchiale, 16,45 Te danzante e da Bellinzona: Il Giro ciclistico della Svizzera.

Radiocronaca dell'arrivo della V tappa: Lenzerheide/Valbella-Bellinzona, 17,15 Recital, 18 Fantasia in bianco e nero, 18,15 Canzoni del passato, 18,30 La Domenica popolare, 19,15 La magica catra di Svoboda, 19,25 Informazioni, 19,30 La giornata sportiva, 20 Intermezzo, 20,15 Notiziario - Attualità, 20,45 Melodie e canzoni, 21 Rassegna Internazionale del Radiodramma a cura di Dante Rastieri, Carlo Castelli e Francis Borghi, Coordinamento di Vittorio Ottino (XXIX serata), Cronaca a Olimpia: Radiodramma di Gian Domenico Gignì (Registrazione offerta dalla RAI), 22,40 Parata di successi, 23 Informazioni, 23,05 Studio pop in compagnia di Jacky Marti, Allestimento di Andreas Wyden, 24 Notiziario - Attualità - Risultati sportivi, 0,30-1 Notturno musicale.

Il Programma (Stazioni a M.F.)

15 In nero e a colori, 15,35 Musica pianistica, Béla Bartók: Quindici canzoni popolari ungheresi (Pianista Andor Foldes), 15,50 La « Costa dei barbari » (Replica del Primo Programma), 16,15 « Aida », Opera in quattro atti di Giuseppe Verdi. Libretto di Antonio Ghislanzoni, 16,50 Almanacco musicale, 19,20 La giostra dei libri, redatta da Eros Bellinelli (Replica da Primo Programma), 20 Orchestra Radiosa, 20,30 Musica pop, 21 Diario culturale, 21,15 Dimensioni: Mezz'ora di problemi culturali svizzeri, 21,45-23,30 I grandi incontri musicali, XXII Concorso Internazionale di Musica, Monaco 1973, Orchestra Sinfonica del Bayerischer Rundfunk diretta da Hans Zender - Wolfgang Amadeus Mozart: Concerto per corno in mi bemolle maggiore KV 495 (Cornista Johannes Ritzkowsky) (Repubblica Democratica Tedesca); Dmitri Scio-takovic: Moderato, Cadenza e Allegro con moto del Concerto per violoncello e orchestra in mi bemolle maggiore op. 117 (Violoncellista Frans Elmeron) (Svezia); Carl Maria von Weber: Concertino per clarinetto op. 26 (Clarinetista David Glick) (USA); Piotr Iljich Ciaikovski: Variazioni su un tema roccòc op. 33 per violoncello e orchestra (Violoncellista Denis Broth) (Canada); Sergei Prokofiev: Concerto per pianoforte e orchestra in sol minore op. 16 (Pianista James Tennor) (USA). (Registrazione effettuata il 20-9-1973).

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19-19,15 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

- 6 — Segnale orario  
MATTUTINO MUSICALE (I parte)  
Constant Lambert: I pattinatori, balletto su musiche di Meyerbeer (Orch. del Teatro Covent Garden di Londra dir. John Hollingwerts) • Dmitri Kabalevsky: I comedianti, suite (Orch. • Hollywood Bowl Symphony - dir. Alfred Newmann)
- 6,25 Almanacco  
6,30 MATTUTINO MUSICALE (II parte)  
Georg Friedrich Haendel: Musica per i fuochi artificiali (Orch. della « Academy of St. Martin-in-the-Fields » dir. Neville Marriner) • Giovanni Paisiello: Il balletto della Regina Proserpina: Nei giardini di Cerere - Zefiro danza - Corteo di Plutone e delle divinità infernali - Sotto gli alberi in fiore - Minuetto della regina Proserpina - Romanza - La raggiunta felicità (Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. Ferruccio Scaglia) • Gaetano Donizetti: Maria di Rohan: Ouverture (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. Arturo Basile) • Max Bruch: Finale: Allegro energico, dal « Concerto per violino e orchestra » (VI. Arthur Grumiaux - Orch. del Concertgebouw di Amsterdam dir. Bernard Haitink) • Frederick Delius: Dance-Rhapsody n. 2 (Orch. Royal Philharmonic dir. Thomas Beecham)
- 7,35 Culto evangelico  
8 — GIORNALE RADIO  
Sui giornali di stamane
- 8,30 VITA NEI CAMPI  
Settimanale per gli agricoltori a cura di Antonio Tomassini
- 9 — Musica per archi  
9,10 MONDO CATTOLICO  
Settimanale di fede e vita cristiana Editoriale di Costante Berselli - Speciale Anno Santo, a cura di Mario Puccinelli con la collaborazione di Gabriele Adani e Giovanni Ricci
- 9,30 Santa Messa  
in lingua italiana, in collegamento con la Radio Vaticana con breve omelia di Mons. Filippo Franceschi
- 10,15 STRETTAMENTE STRUMENTALE  
11 — I complessi della domenica  
— Fernet Branca  
11,35 IL CIRCOLO DEI GENITORI  
Il bambino nel mondo delle parole Un programma di Luciana Della Seta e Giuseppe Francescato 14<sup>a</sup> trasmissione
- 12 — Dischi caldi  
Canzoni in ascesa verso la HIT PARADE  
Presenta Giancarlo Guardabassi  
Realizzazione di Enzo Lamboni  
— Birra Peroni  
12,45 Calcio  
CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA  
Servizio speciale dei nostri inviati Guglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Ezio Luzzi, Piero Pasini, Alfredo Provenzali, Giuseppe Viola

### 13 — GIORNALE RADIO

#### 13,20 Saint-Vincent il giorno dopo

Commenti, impressioni, interviste sul DISCO PER L'ESTATE 1974

Presenta Adriano Mazzoletti  
Regia di Adriana Parrella

#### 14,25 Federica Taddei e Pasquale Ches-

presentano:  
Bella Italia  
(anate sponde...)  
Giornalino ecologico della domenica

#### 15 — Giornale radio

#### 15,10 Lelio Lutazzi presenta: Vetrina di Hit Parade

Testi di Sergio Valentini

#### 15,30 Milva presenta: Palcoscenco musicale

— Aranciata Crodo

### 19 — GIORNALE RADIO

#### 19,15 Ascolta, si fa sera

#### 19,20 Dall'Auditorium di Torino della RAI Jazz concerto

con la partecipazione dell'Orchestra diretta da Dollard Brand  
(Registrazione effettuata il 4 maggio 1974)

#### 20,20 IL TURNO

di Luigi Pirandello  
Adattamento radiofonico di Roberto Mazzucco  
3<sup>a</sup> puntata

Marcantonio Ravi Michele Abruzzo  
Ciro Coppa Gianni Santucchio  
Pepé Aletto Leo Gullotta  
Stellina Mariella Lo Giudice  
Don Diego Alcozer Ennio Balbo  
Mauro Salvo Tuccio Musumeci  
Bettina Anna Malvica  
Rosa Dora Calindri

ed inoltre: Emilio Marchesini, Domenico Magistro, Aldo Spitaleri  
Musiche originali di Dora Musumeci

Regia di Guglielmo Morandi

### 17,10 BATTO

#### QUATTRO

Varietà musicale di Terzoli e Vaimo presentato da Gino Bramieri

Regia di Pino Gilioli  
(Replica dal Secondo Programma)

### 18 — CONCERTO DELLA DOMENICA

#### Orchestra Sinfonica di Milano della RAI

Direttore ANDRE' CLUYTENS

Wolfgang Amadeus Mozart: Il divertimento in fa maggiore K. 522 - Ein musikalischer Spass - Allegro - Minuetto - Adagio cantabile - Presto • Robert Schumann: Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 97 • Renana • Vivace - Scherzo (Molto moderato) - Moderato - Maestoso - Vivace

### 21 — CONCERTO DEL PIANISTA SERGIO PERTICAROLI

Robert Schumann: Studi sinfonici in forma di variazioni op. 13 • Paganini-Liszt: Capriccio n. 24 in la minore • Ferruccio Busoni: Focciata: Preludio • Aria - Toccata; Diario indiano, primo libro: Quattro Studi

### 21,50 POESIA PER TUTTI

a cura di Guido Davico Bonino

### 22,10 Intervallo musicale

### 22,20 MASSIMO RANIERI

presenta:

#### ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
Regia di Dino De Palma

— Sera Sport, a cura della Redazione Sportiva del Giornale Radio

### 23 — GIORNALE RADIO

— I programmi di domani  
— Buonanotte

Al termine: Chiusura

## 2 secondo

- 6** — **IL MATTINIERE** - Musiche e canzoni presentate da **Carla Macelloni**  
— **Victor - La Linea Maschile**  
Nell'intervallo (ore 6,24):  
Bollettino del mare
- 7,15** **Calcio: CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA**  
Servizio speciale dei nostri inviati  
Guglielmo Moretti, Enrico Ameri,  
Sandro Ciotti, Ezio Luzzi, Piero  
Pasini, Alfredo Provenzani, Giuseppe  
Viola
- 7,30** **Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio — **FIAT**
- 7,40** **Buonogiorno con Tony Bruni e Marisa Sannia**  
Canzone appassionata. L'amore è una  
colomba. O scupafemmeno. Come  
stasera mai. Palomina. Ricordo una  
canzone. A straccone. Piccola strada  
di città. Palcusenico. La compagnia.  
Fenesta vascia. Il mio mondo il mio  
giardino  
— **Formaggio Invernizi Susanna**
- 8,30** **GIORNALE RADIO**
- 8,40** **IL MANGIADISCHI**  
You (Pierre Charby) • Noi due per  
sempre (Wess e Dor) • Ghezzi  
Singin' hallelujah (Rotiani) • Amar-  
cord (Carlo Savina) • This world  
today is a mess (Diana Hightower) •  
La stanza del sole (Sandro Giacobbe)  
— **Brooklyn (Wizz)** • Samantha's theme  
(Blue Harmonicas) • Lui e lei (Angeli-  
er) • Un uomo stanco (Samaoh) •  
La pioggia di marzo (Mina) • Black  
cat woman (Geordie) • Ah! l'amore

## 13 — IL GAMBERO

- Quiz alla rovescia presentato da  
**Franco Nebbia**  
Regia di **Mario Morelli**  
— **Palomive**  
**Giornale radio**
- 13,30** **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore e Gianni Bon-**  
**compagni**  
— **Aranciata Crodo**
- 14** — **Supplementi di vita regionale**
- 14,30** **Su di giri**  
(Escluse Friuli-Venezia Giulia, La-  
zio, Umbria, Puglia, Basilicata, Si-  
cilia e Sardegna che trasmettono  
programmi regionali)  
— **Dibango: Dikalo (Manu Dibango)**  
— **Ferilli-Cogliati-Daiano: Momenti ai**  
**momenti no (Caterina Caselli)** • **Gibb:**  
**Mr. Natural (The Bee Gees)** • **Monti-**  
**Ullu: Come un Pierrot (Patty Pravo)**  
— **Sigler-Farrow-Jackson: A woman needs**  
**a good man (The Three Degrees)** •  
**Jovine: Oh mia città lontana (Marco**  
**Jovine)** • **Anka: This is your song**  
**(Don Goodwin)** • **Venditti: E li ponti**  
**so' soli (Antonello Venditti)** • **Mest-**  
**dagh-Velt-Demeyere: America (Lester**  
**& Denwood)** • **Trombey: Eye level (The**  
**Simon Park Orchestra)**
- 15** — **La Corrida**  
Dilettanti allo sbaraglio presentati  
da **Corrado**  
Regia di **Riccardo Mantoni**  
(Replica dal Programma Nazionale)

- 19** — **ABC DEL DISCO**  
Un programma a cura di **Lilian**  
**Terry**  
— **Ceramica Faro**
- 19,30** **RADIO SERA**
- 20** — **Il mondo dell'opera**  
I personaggi e gli avvenimenti del  
mondo lirico passati in rassegna  
da **Franco Soprano**
- 21** — **LA VEDOVA E' SEMPRE ALLE-**  
**GRA?**  
Confidenze e divagazioni sull'ope-  
retta con **Nunzio Filogamo**
- 21,40** **IL GHIRO E LA CIVETTA**  
Rivistina della domenica a cura di  
**Lidia Falier** e **Silvano Nelli** con  
**Renzo Palmer** e **Grazia Maria**  
**Spina**  
Realizzazione di **Gianni Casolino**
- 22** — **I GRANDI INCONTRI CON LA**  
**MUSICA**  
a cura di **Bruno Cagli**  
**6. Il festival dei Due Mondi a**  
**Spoleto**
- 22,30** **GIORNALE RADIO**  
Bollettino del mare
- 22,50** **MUSICA NELLA SERA**
- 23,29** **Chiusura**

- (Mouth & Mac Neal) • In controluce  
(Al Bano)
- 9,30** **Giornale radio**
- 9,35** **Amurri, Jurgens e Verde** presen-  
tano:  
**GRAN VARIETA'**  
Spettacolo con **Lando Buzzanca**  
e la partecipazione di **Fred Bon-**  
**gusto, Peppino Di Capri, Vittorio**  
**Gassman, Mia Martini, Bruno Mar-**  
**tino, Sandra Milo, Ugo Tognazzi**  
Regia di **Federico Sanguigni**  
— **Biscottini Nipiol V Buttoni**  
Nell'int. (ore 10,30): **Giornale radio**
- 11** — **Il giocone**  
Programma a sorpresa di **Maurizio**  
**Costanzo** con **Marcello Casco,**  
**Paolo Graldi, Elena Saez** e **Fran-**  
**co Solfiti**  
Regia di **Roberto D'Onofrio**  
— **Alli lavatrici**  
Nell'int. (ore 11,30): **Giornale radio**
- 12** — **ANTEPRIMA SPORT**  
Notizie e anticipazioni sugli avve-  
nimenti del pomeriggio, a cura di  
**Roberto Bortoluzzi** e **Araldo Verri**  
— **Norditalia Assicurazioni**
- 12,15** **Alla romana**  
Un programma di **Luigi Fiastri** con  
**Lando Fiorini** - Collaborazione e  
regia di **Sandro Merli**  
— **Mira Lanza**

- (Escluse Sicilia e Sardegna che  
trasmettono programmi regionali)
- 15,35** **LE PIACE IL CLASSICO?**  
Quiz di musica seria  
presentato da **Enrico Simonetti**  
Regia di **Roberto D'Onofrio**
- 16,15** **Supersonic**  
Dischi a mach due  
Devil gate drive. Barefootin'. Listen  
to the music. Daughters of the sea.  
Hooked on a feeling. Call on me. E  
t... Jenny. The loco-motion. Stone  
country. Waterloo. J'ai envie de toi.  
Dream on dreamer. Help me. La va-  
ligia blu. Tango tango. I heard a love  
song. You're a winner. Kansas City.  
Rockin' roll baby. Get off of my cloud.  
Might just take your life. Rock'n'roll  
animal  
— **Lubian moda per uomo**
- 17,25** **Giornale radio**
- 17,30** **Musica e sport**  
Risultati, cronache, commenti, in-  
terviste e varietà a cura di **Gug-**  
**lielmo Moretti** con la collabora-  
zione di **Enrico Ameri** e **Gilberto**  
**Evangelisti** condotto da **Mario**  
**Giobbe**  
Prima parte  
— **Oleificio F.lli Belloli**  
**Bollettino del mare**  
**Intervallo musicale**  
**MUSICA E SPORT**  
Seconda parte  
— **Oleificio F.lli Belloli**



Marisa Sannia (ore 7,40)

## 3 terzo

- 8,25** **TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)  
— **Concerto del mattino**  
**Johannes Brahms: Concerto n. 1 in re**  
**minore op. 15 per pianoforte e orche-**  
**stra (Pianista Paul von Schillowsky -**  
**Orchestra dei Concerti Lamourous di**  
**Parigi diretta da Rudolf Albert)** •  
**Igor Stravinsky: Symphonies of instru-**  
**ments a vent (a Claude Debussy)**  
**(Complesso a fiati - George Eastman -**  
**di Rochester dir. Frederick Fennell)**
- 9,25** **Umanesimo e comunicazioni di massa.**  
**Conversazione di Lamberto Pignotti**
- 9,30** **Corriere dall'America, risposte da**  
**La Voce dell'America - a radio-collato-**  
**ri italiani**
- 9,45** **Place de l'Etoile - Istantanee della**  
**Francia**
- 10** — **Concerto di apertura**  
**Daniel Speer** - Due Sonate per stru-  
menti a fiato: Sonata per quattro trom-  
boni e basso continuo - Sonata per  
tromba e tre tromboni (Complesso  
strumentale - Music Antiques di Vien-  
na diretto da René Clemencic) • **Wol-**  
**fgang Amadeus Mozart: Concerto in do**  
**maggiore K. 503, per pianoforte e or-**  
**chestra (Pianista Stephen Bishop -**  
**Orchestra Sinfonica di Londra diretta**  
**da Colin Davis)** • **Maurice Ravel: Ma-**  
**nière l'Oye, suite dal balletto (Orche-**  
**stra della Suisse Romande diretta da**  
**Ernest Ansermet)**
- 11** — **Musiche di danza e di scena**  
**Christoph Willibald Gluck: Don Juan,**  
**patronima-balletto (rev. di Robert**  
**Haas) (Orchestra - A. Scarlatti) di**

- 14** — **Folklore**  
Musiche e canti folkloristici del Nord  
America: **Lampighter's reel - Oh bur-**  
**ry me not - Sacramento - Jesse Ja-**  
**mes - Window shopping (Complesso**  
**- Les Westerners -): Canti folkloris-**  
**tici dell'Arabia: Ya Saide - Yallel**  
**Badlana - Asrut - Aumnyat Ashrafak**  
**Ya-elby (Voci miste e strumenti carat-**  
**teristici)**
- 14,30** **CONCERTO DEL VIOLINISTA**  
**SALVATORE ACCARDO**  
**Johann Sebastian Bach: Ciaconna in**  
**re minore n. 2 per violino solo** •  
**Franz Schubert: Fantasia in do ma-**  
**giore op. 159 per violino e piano-**  
**forte (Pianista Lodovico Lesona)**
- 15,30** **Spirito della terra**  
Quattro atti di **Frank Wedekind**  
Traduzione di **Ervino Pocar**  
Dott. Goll, consigliere sanitario  
**Eros Pagni**  
Dott. Schon, redattore capo  
**Paolo Bonacelli**  
**Alwa, suo figlio** **Flavio Buccì**  
**Schwarz, pittore** **Luigi Diberti**  
**Principe Escerny, esploratore d'Africa**  
**Alberto Ricca**  
**Schigolch** **Daniele Chiapparino**  
**Rodrigo, artista di varietà** **Marcello Mandò**

- 19,15** **Concerto della sera**  
**Luigi Boccherini: Trio in mi bemolle**  
**maggiore op. 35 n. 3, per due violini**  
**e violoncello: Allegro - Largo non**  
**tanto - Minuetto - Rondò (Allegretto**  
**comodo) (Walter Schneisenhan e Gu-**  
**stav Svoboda, violini; Senta Benesh,**  
**violoncello) - Ludwig van Beethoven:**  
**33 Variazioni in do maggiore op. 120,**  
**sui un valzer di Diabelli (Pianista**  
**Geza Anda)**
- 20,15** **PASSATO E PRESENTE**  
**Francesco Crispi** tra **Risorgimen-**  
**to e antirrisorgimento**  
a cura di **Guido Sàdun**
- 20,45** **Poesia nel mondo**  
i poeti laureati inglesi  
a cura di **Renato Oliva**  
**6. John Betjeman**
- 21** — **GIORNALE DEL TERZO** - Sette arti
- 21,30** **Club d'ascolto**  
**Una notte veneziana**  
di **Alfred De Musset**  
Adattamento radiofonico di **Mario Van**  
**Prendonò** parte alla trasmissione: **M.**  
**Brusa, V. Lottero, Bonazzi, R. Lon-**  
**T. Barpi, W. Benedetti, I. Aloisi, A.**  
**Bertolotti, A. Marchè**  
Regia di **Massimo Scaglione**

- Napoli della RAI diretta da **Armando**  
**La Rosa Parodi** • **Enrique Granados:**  
**Tre Danze spagnole (quaderno 1V)**  
**(Pianista: Chiariberta Pastorelli)**
- 11,40** **Fogli d'album**
- 12** — **Festival di Vienna 1974**  
**Dalla Sala Grande del - Musik-**  
**verein - di Vienna**  
In collegamento diretto con la  
**Radio Austria**  
**CONCERTO SINFONICO**  
**diretto da KARL RICHTER**  
**Soprano Edda Moser**  
**Mezzosoprano Margarita Lillowa**  
**Tenore Anton Dermota**  
**Basso Ernst Schramm**  
**Georg Friedrich Haendel: Concerto**  
**rosso in si bemolle maggiore op. 8**  
**n. 7. Largo - Allegro - Largo - Andan-**  
**te - Hornpipe - Anton Bruckner: Mes-**  
**sa n. 3 in fa minore per soli, coro e**  
**orchestra: Kyrie Glorioso - Credo -**  
**Sanctus - Benedictus - Agnus Dei**  
**Nieder-Osterreich Tonkünstleror-**  
**chester**  
**Coro degli Amici della Musica di**  
**Vienna**  
**Maestro del Coro Helmut Fro-**  
**schauer**  
Nell'intervallo (ore 12,25 circa):  
— **Incontro con un - Goncourt -**  
**Jean Carrière. Conversazione di**  
**Antonio Altomonte**

- Hugenberg, studente di liceo**  
**Valerio Varialle**  
**Escherich, cronista** **Igino Bonazzi**  
**Lulu** **Lidia Kostovich**  
**Contessa Geschwitz, pittrice**  
**Giovanna Pellizzi**  
**Ferdinando, cocchiere** **Angelo Bertolotti**  
**Henriette, cameriera** **Margherita Fumero**  
**Musiche eseguite da Franco Bar-**  
**beri, Marzio Marzot, Gian Domenico**  
**Curi**  
Regia di **Giorgio Pressburger**  
Realizzazione effettuata negli Studi di  
Torino della RAI
- 18** — **CICLI LETTERARI**  
La tradizione ebraico-orientale e  
la crisi dell'identità individuale,  
a cura di **Claudio Magris**  
**2. L'odissea verso occidente e la**  
**scoperta del caos**
- 18,30** **IL GIRASKETCHES**
- 18,55** **IL FRANCOBOLLO**  
Un programma di **Raffaele Meloni**  
con la collaborazione di **Enzo**  
**Diena** e **Gianni Castellano**

- 22,15** **Dossier di una femminista. Con-**  
**versazione di Guido Gentili**
- 22,20** **Musica fuori schema, a cura di**  
**Francesco Forti** e **Roberto Nicolosi**
- 22,35** **Sergei Rachmaninov**  
Tredici Preludi op. 32 (dal n. 1 al  
n. 13) (Pianista Constance Keene)  
Al termine: **Chiusura**
- notturno italiano**  
Dalle ore 23,31 alle 5,59: Programmi musi-  
cali e notiziari trasmessi da **Roma 2**  
su **kHertz 845 pari a m 355, da Milano 1**  
su **kHertz 899 pari a m 333,7, dalla stazione di**  
**Roma O.C. su kHertz 6060 pari a m 49,50**  
**e dalle ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale**  
**della Filodiffusione.**  
23,31 Invito alla notte - 0,06 Ballate con noi  
- 1,06 I nostri successi - 1,36 Musica sotto  
le stelle - 2,06 Pagine liriche - 2,36 Pano-  
rama musicale - 3,06 Confidenziale - 3,36  
Sinfonie e balletti da opere - 4,06 Caros-  
sello italiano - 4,36 Musica in pochi -  
5,06 Fogli d'album - 5,36 Musiche per un  
buongiorno.  
Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3  
- 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03  
- 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore  
0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in  
tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33  
- 4,33 - 5,33.

in **TV** questa sera  
scoprirai anche tu

# il momento della differenza



con  
**balsam Wella**  
il subito-dopo-shampoo

che dà  
capelli morbidi  
lucenti, pieni  
docili al pettine



## CALLI

**ESTIRPATI  
CON OLIO DI RICINO**

Basta con i rasoi pericolosi. Il calligol inglese NOXACORN liquido è moderno, igienico e si applica con facilità. NOXACORN liquido è rapido e indolore, ammorbidisce calli e duri, li estripa dalla radice.

**NOXACORN**

CHIEDETE NELLE  
FARMACIE IL CALLIFUGO CON  
QUESTO CARATTERISTICO DISEGNO DEL PIEDE.

**DURARE  
E DURARE**  
deve la protesi:  
ci pensa

**clixer**

PER LA PULIZIA DELLA DENTIERA

**DEBOLEZZA  
NERVOSA**

LISTINI GRATIS

**ELETTROFOR**

SANITAS - Via Tripoli, 27 - FIRENZE

## lentiggini? macchie?

**crema tedesca  
dottor FREYGANG'S**  
ir scatola blu

Contro l'impurità giovanile della pelle, invece, ricordate l'altra specialità "AKNOL CREME" in scatola bianca

In vendita nelle migliori profumerie e farmacie

# TV 17 giugno

## Nazionale

- 12,30 SAPERE**  
*Aggiornamenti culturali*  
coordinati da Enrico Galstaldi
- Monografie**  
a cura di Nanni de Stefani  
*Il blues*  
2° parte  
(Replica)
- 12,55 TUTTILIBRI**  
**Settimanale di informazione  
libreria**  
a cura di Giulio Nascimbeni  
con la collaborazione di Alberto Bani, Walter Tobagi  
Regia di Guido Tosi
- 13,25 IL TEMPO IN ITALIA**  
**BREAK 1**  
(Industria Coca-Cola - Gran Ragù Star)

- 13,30**  
**TELEGIORNALE**
- 14-14,25 SETTE GIORNI AL  
PARLAMENTO**  
a cura di Luca Di Schiena

- 17 — SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- GIROTONDO**  
(Mattel S.p.A. - Brooklyn Perletti)

- per i più piccoli**
- 17,15 IL GIOCO DELLE COSE**  
a cura di Teresa Buongiorno  
con la collaborazione di Marcello Argilli  
Presentano Marco Dané e Simona Gusberti  
Scene e pupazzi di Bonizza  
Regia di Salvatore Baldazzi

- la TV dei ragazzi**
- 17,45 IMMAGINI DAL MONDO**  
Rubrica realizzata in collaborazione con gli Organismi Telesivisi aderenti all'U.E.R.  
a cura di Agostino Ghilardi

- 18,15 C'ERA UNA VOLTA**  
**Un invito alla fantasia**  
condotto da Cino Tortorella  
*Terza puntata*  
Scene di Carla Cortesi  
Regia di Eugenio Giacobino

- GONG**  
(Nuttella Ferrero - Vim Clorex - Salumificio Vismara)

- 18,45 TURNO C**  
**Attualità e problemi del lavoro**  
a cura di Giuseppe Momoli  
Realizzazione di Marica Boggio

- 19,15 TIC-TAC**  
(Giovenzana Style - Decal Bayer - Ritz Saitwa - Milkana Blu - Camay - Aperitivo Biancosarti)

- SEGNALE ORARIO**  
**CRONACHE ITALIANE**  
**OGGI AL PARLAMENTO**  
(Edizione serale)

- ARCOBALENO**  
(Cusair - Apparecchi fotografici Kodak - Wella - Formaggio Starcreme)

- CHE TEMPO FA**  
**ARCOBALENO**  
(D. Lazzaroni & C. - Gallian - Aperitivo Cynar - Olio semi di Soja Teodora)

- 20 —**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

- CAROSELLO**  
(1) Olio Sasso - (2) Pneumatici Cinturato Pirelli - (3) Vermouth Martini - (4) Dentifricio Durban's - (5) Idrolitina Gazzoni - (6) Carne Simmenthal
- I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Arno Film - 2) Registi Pubblicitari Associati - 3) Registi Pubblicitari Associati - 4) General Film - 5) Cinemac 2 TV - 6) F.D.A.*

- **Aperitivo Cynar**
- 20,40 ANNA MAGNANI - L'ARTE DI UN'ATRICE**  
Presentazioni di Gian Luigi Rondi  
(III)

- NELLA CITTA' L'INFERNO**  
Film - Regia di Renato Castellani  
Interpreti: Anna Magnani, Giulietta Masina, Myriam Bru, Cristina Gajoni, Renato Salvatori, Saro Urzi, Milly Monti, Angela Portaluri, Miranda Campa, Alberto Sordi  
Produzione: Riama Film

- DOREMI'**  
(BioPresto - Oro Pilla - Uniflo Esso - Gran Pavesi - Shampoo DS - Galbi Galbani)

- 22,25 L'ANICAGION** presenta:  
**PRIMA VISIONE**

- 22,40 INCONTRO CON JUNIOR  
MAGLI**  
Presenta Barbara Cannarsa

- 23 —**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

- CHE TEMPO FA**



Simona Gusberti presenta insieme con Marco Dama « Il gioco delle cose » (ore 17,15, Nazionale)

## 2 secondo

- 19,45 TELEGIORNALE SPORT  
TIC-TAC**  
(Mars Bonito - Olio semi di Soja Teodora - Bipantol - Simmy Simmenthal - Frigosan Idra)

- 20 — ORE 20**  
a cura di Bruno Modugno  
**ARCOBALENO**  
(Pannolini Vivetta Baby - Nutella Ferrero - Nuovo All per lavatrici)

- 20,30 SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
**INTERMEZZO**  
(Naonis Elettrodomestici - Dentifricio Durban's - Caramelle Elah - Formenti - Bagnochioma Badedas - Macchine fotografiche Polaroid)

- 21 —**  
**I DIBATTITI  
DEL TG**  
a cura di Giuseppe Giaccovazzo

- DOREMI'**  
(Gelati Sanson - Sughì Knorr - Collorio Stilla - Cinzano Bianco - Lacca Elnett Oreal)

- 22 — STAGIONE SINFONICA  
TV**  
**Nel mondo della Sinfonia**  
Presentazione di Boris Pozena

- Felix Mendelssohn-Bartholdy: Sinfonia n. 3 in la minore op. 56 (Scozzese):** Andante con moto - Allegro un poco agitato - Vivace non troppo - Adagio - Allegro vivacissimo - Allegro maestoso assai

- Direttore **Fernando Previtali**  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Alberto Gagliardelli

- Trasmissioni in lingua tedesca  
per la zona di Bolzano**  
**SENDER BOZEN**

- SENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE**  
**19 — Die Leute von der Shiloh Ranch**  
- Steve wird Vormann - Wildwestfilm  
Regie: Herschel Daugherty  
Verleih: MCA

- 20 — Sportschau**  
**20,10-20,30 Tagesschau**

# lunedì

## TUTTILIBRI

ore 12,55 nazionale

V/L Varie

La rubrica delle novità librarie si apre questa settimana con la presentazione del volume I partiti politici di Giorgio Galli (edito dalla UTET) e prosegue presentando, per la narrativa, l'ultimo romanzo di Carlo Cassola, Gisella (edito da Rizzoli). Sempre per la narrativa vengono presentati anche Ballata e morte di un capitano del popolo di Luigi Compagnone (Rusconi) e La gatta di Alcide Paolini. Per arricchire la biblioteca domestica dei telespettatori vengono raccomandati tre libri che hanno per oggetto i fasti e nefasti dello stalinismo: i primi due sono Divisione cancro e Arcipelago Gulag (editi rispettivamente da Garzanti e da Mondadori) di

Aleksandr Solgenitsin, lo scrittore sovietico recentemente emigrato in Svizzera, e il terzo è Dieci anni dopo Ivan Denisovic di Zores A. Medvedev (Mondadori). Nel settore dedicato ai ragazzi vengono presentati tre interessanti volumi di recente pubblicazione: ciò che io voglio sapere della scienza di Alex Rex (Edizioni Paoline), Dimmi che farò di Simone Monlau e Pierre Moreau (Il Saggiatore), Sesto continente di Folco Quilici (Minerva Italica). Il settimanale incontro con l'autore è dedicato a Fausto Melotti, autore di una raccolta di poesie, Il triste Minotauro, pubblicata da Scheiwiler in una cartella arricchita di disegni e litografie. A conclusione della rubrica il consueto panorama delle ultimissime novità editoriali.

## NELLA CITTA' L'INFERNO



Anna Magnani è la protagonista del film diretto nel 1958 da Renato Castellani

ore 20,40 nazionale

Una grande Anna Magnani, fresca reduce da Hollywood dove aveva interpretato Selvaggio è il vento, il suo secondo film « americano », è la protagonista di Nella città l'inferno, diretto nel 1958 da Renato Castellani. L'inferno di cui parla il titolo è il carcere, e più in particolare il vecchio carcere femminile romano delle Mantellate. Ispirandosi ad alcuni episodi di un romanzo scritto da Isa Mari, Roma, via delle Mantellate, e sceneggiato da Suso Cecchi D'Amico, Castellani tende a rappresentare nel proprio film un quadro complesso, diversificato e approfondito della condizione di vita di un gruppo di donne private della libertà, e si confronta nello stesso tempo con i molti problemi che tale condizione, sottintende, porta alla luce o provoca, proiettando i propri effetti anche al di fuori e al di là del luogo e del tempo in cui essi si manifestano più crudamente. « Nel carcere, dice Castellani, il detenuto è solo », ha scritto il critico Ernesto G. Laura, « solo con se stesso e solo con gli altri; sullo sfondo vi sono delle presenze, il direttore, le suore, le guardiane, ma il contatto con loro è solo occasionale, non si stabilisce un colloquio. La solitudine darà luogo in alcune reclusi ad un senso di soffocamento, e al conseguente desiderio di sole, di luce, di paesaggio; in altre a un ritorno alla purezza dell'infanzia; in altre, e sono le più, ad un'aspra rivolta che le annegherà maggiormente nella propria condizione. Il tema è servito da uno stile

che alla eco indubbia del neorealismo — l'osservazione precisa dell'ambiente, il tono corale, la ricerca di una umanità spoglia e viva, al di là delle convenzioni dello spettacolo — accompagna l'uso di un linguaggio cinematografico efficace e raffinato, senza farsi mai compiaciuto ». Castellani persegue queste sue intenzioni dimostrative e stilistiche isolando, come si è accennato, un nucleo di personaggi femminili. In primo piano si colloca subito quello di Egle, una donna di prepotente vitalità, resa in superficie dura e critica da una lunga serie di amare esperienze. Al suo incontro con Lina, una servetta ingiustamente accusata di furto, ingenua e debole, Egle si sente tenuta a diventare amica per scalfirla e renderla capace di resistere ad una società nemica. Lina è riconosciuta innocente ed esce, ma del tutto trasformata: tornerà in carcere non solo colpevole, ma spavalda e strafottente, scatenando in Egle una crisi di rimorso che si è maturata attraverso l'amicizia per un'altra detenuta, Marietta, che col suo desiderio di pulizia e di onestà ha fatto affiorare in lei sentimenti che parevano sepoltili. Al cospetto del male che ha prodotto in Lina Egle si ribella con violenza contro se stessa e contro l'istituzione che l'ha portata a sbagliare. Accanto alla Magnani, una Egle umanissima e vera, recitano nel film molti altri attori, da Giuletta Masina a Myriam Bru, da Sordi a Salvatori, da Milly a Miranda Campa. La fotografia è di Leonida Barboni; la colonna musicale è stata composta da Roman Vlad.

## STAGIONE SINFONICA TV

ore 22 secondo

IV/II

La Sinfonia n. 3 in la minore op. 56 « Scozzese » di Felix Mendelssohn-Bartholdy che viene trasmessa questa sera per il ciclo Nel mondo della sinfonia, fu composta negli anni 1841-42 ed è l'ultima delle sinfonie, precedendo nella numerazione la Quarta e la Quinta solo perché queste ultime vennero pubblicate postume. Ma la prima ispirazione della « Scozzese » risale al 1829, quando l'allora ventenne compositore fece un viaggio in Scozia che gli suggerì anche l'idea della « ouverture » La grotta di Fingal. Così, infatti, scriveva alla sorella: « Al crepuscolo ci siamo recati al palazzo di Holyrood ove ha vissuto e amato la

regina Maria. Vi si trova una piccola stanza... La cappella è scoperehiata. C'è erba e muschio, ora, sull'altare ove Maria fu incoronata regina di Scozia. Tutto è sterpi e polvere; il cielo si scorge attraverso le rovine... Credo di aver trovato lì, oggi, l'ispirazione della mia Sinfonia Scozzese ». La prima esecuzione di questa sinfonia ebbe luogo al Gewandhaus di Lipsia il 3 marzo 1842 sotto la direzione dello stesso Mendelssohn: il successo fu assai vivo ed il lavoro ebbe presto diffusione e notorietà in tutta Europa. Nella trasmissione odierna la « Scozzese » viene diretta dal maestro Fernando Previtali sul podio dell'Orchestra Sinfonica di Milano della RAI. (Servizio alle pagine 92-94).

# Citrosil

## il nuovo disinfettante indolore



# domani sera in TIC TAC

farmaceutici

ITALCHEMI

# radio

**lunedì 17 giugno**

## calendario

IL SANTO: S. Gregorio Barbarigo.

Altri Santi: S. Antonio, S. Montano, S. Nicandro, S. Raniero. Il sole sorge a Torino alle ore 5,41 e tramonta alle ore 21,18; a Milano sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 21,14; a Trieste sorge alle ore 5,16 e tramonta alle ore 20,53; a Roma sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 20,45; a Palermo sorge alle ore 5,42 e tramonta alle ore 20,31.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1818, nasce a Parigi Charles François Gounod. PENSIERO DEL GIORNO: (Il miglior modo di vendicarsi di una ingiuria è il non rassomigliare a chi l'ha fatta. (Marco Aurelio).



Il pianista Vladimir Ashkenazy suona, nella «Rassegna di solisti» in



insieme con il violinista Itzhak Perlman, nella «Rassegna di solisti» su

### radio vaticana

7,30 Santa Messa latina, 14,30 **Giornale in italiano**, 15 Radiogiornale in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco, 20,30 **Orizzonti Cristiani**: Notiziario Vaticano - Oggi nel mondo - La parola del Papa - «Le nuove frontiere della Chiesa», rassegna internazionale di articoli missionari, di Gennaro Angiolino - «Istantanee sul cinema», di Bianca Sermonti - «Mane nobiscum», di Don Paolo Milan, 21 Trasmissioni in altre lingue, 21,45 Droits de l'homme et condition de la femme, di René Cassin (URTI), 22 **Recita del S. Rosario**, 22,15 Revista de Imprensa, 23,30 **Hechos y dichos del laicado** cattolico, por José M. a Pinol, 23,45 **Ultim'ora**: Notizie - Conversazione - «Momento dello Spirito», di P. Giuseppe Bernini - L'Antico Testamento - «Ad Iesum per Mariam» (su O.M.).

### radio svizzera

MONTECENERI  
1 Programmari  
7 Dischi vari, 7,15 Notiziario, 7,20 Concerto del mattino, 7,55 Le consolazioni, 8 Notiziario, 8,05 Lo sport, 8,10 Musica varia, 9 Informazioni, 9,05 Musica varia - Notizie sulla giornata, 9,45 Musica del mattino, Edwin Fischer: «Treffpunkt Wien» - ouverture; Riccardo Pick-Mangjagalli: «La pendule harmonieuse», 10 Radio mattina - Informazioni, 13 Musica varia, 13,15 Rassegna stampa, 13,30 Notiziario - Attualità, 14 Dischi, 14,30 Orchestra di musica leggera RSI, 15 Informazioni, 15,05 Radio 24, 17 Informazioni, 17,05 Letteratura contemporanea, 17,30 Ballabili, 17,45 Dimensioni. Mezz'ora di problemi culturali svizzeri (Replica del Secondo Programma), 18,15 Radio gioventù e da Naters/Blatten: Il Giro ciclistico della Svizzera, Radiocronaca dell'arrivo della VI tappa: Bellinzona-Naters/Blatten, 19 Informazioni, 19,05 Taccuino. Appunti musicali a cura di Benito Gianotti, 19,30 Modern jazz piano, 19,45 Cronache della Svizzera italiana, 20 Intermezzo, 20,15 Notiziario - Attualità Sport e il Giro ciclistico della Svizzera, Risultati e commenti, 20,45 Melodie e canzoni, 21 Un giorno, un tema. Situazioni, fatti e avvenimenti nostri, 21,30 «Arscholino», Capriccio teatrale in quattro temi di Ferruccio Busoni, Orchestra e Coro della RSI diretta da Edwin Loehrer, 22,35 Ballabili, 23 Informazioni, 23,05

Novità sul leggio. RegISTRAZIONI recenti dell'Orchestra della Radio della Svizzera Italiana. Gian Francesco Malipiero: Secondo concerto per pianoforte e orchestra (Pianista: Olga Polj-Ribera - Direttore Alceo Galliera); Jiri Pauer: Suite enfantine per orchestra (Direttore Urs Schneider); 23,35 Galleria del jazz a cura di Franco Ambrosetti, 24 Notiziario - Attualità, 0,20-1 Notturno musicale.

Il Programma  
13-15 Radio Suisse Romande: «Midi musique», 17 Dalla RDRS «Musica pomeridiana», 18 Radio della Svizzera Italiana: «Musica di fine pomeriggio», M.-R. De Lalonde: «Symphonies pour les Soupers du Roi» (I Suite) (Orchestra della RSI diretta da André Girard); W.A. Mozart: Concerto n. 4 in re magg. per violino e orchestra KV 218 (Violinista Louis Guy Des Combes - Orchestra della RSI diretta da Gianmario Mandozzi); J.-J. Rousseau: «Le Devin du village», ouverture (Orchestra della RSI diretta da Marc Andree); J.-F. Zbinden: Concerto breve per violoncello e orchestra op. 36 (1962) (Violoncellista Christiane Henneberger - Orchestra della RSI diretta da Marc Andree); 19 Informazioni, 19,05 Musica a soggetto, «Paesi», Jean Sibellius: «Finlandia» op. 26 (Berliner Philharmoniker diretta da Herbert von Karajan); Francisco Tarrega: «Capriccio arabo» (Chitarrista René Bartoli); Alexander Borodin: «Nelle steppe dell'Asia Centrale» (Orchestra Lamoureux di Parigi diretta da Igor Markvitch); Clara Wieck-Schumann: «Souvenir de Vienne», improntu per pianoforte op. 9 (Pianista Monica von Seefeld); Igor Stravinsky: Quattro capricci norvegesi (Orchestra Sinfonica CBC diretta dall'Autore); Isaac Albeniz: «Triana», da «Iberia» (Pianista Alicia de Larrocha); Antonin Dvorak: Danza slava n. 5 in la maggiore op. 46 (Bamberger Symphoniker diretto da Joseph Keilberth); 20 Per i lavoratori italiani in Svizzera, 20,30 «Novitads», 20,40 Cori della montagna, 21 Diario culturale, 21,15 Divertimento per Yor e orchestra a cura di Yor Milano, 21,45 Rapporti: 74, Scienze, 22,15 Jazz-night. Realizzazione di Gianni Ron, 23 Idee e cose del nostro tempo, 23,30, 24 Emissione retromemoranda.

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208  
19,30-19,45 Qui Italia; Notiziario per gli italiani in Europa.

# Nazionale

- 6 - Segnale orario  
**MATTUTINO MUSICALE** (I parte)  
Claudio Monteverdi: Il ballo delle Ninfe d'Istro, madrigale a ballo (per l'imperatore Ferdinando), dall'ottavo libro dei «Madrigali guerrieri e amorosi» (Giolista Laerte (Malaguti) Complesso vocale e strumentale - Società Cemeristica Italiana - diretto da Edwin Loehrer) • Alessandro Marcello: Concerto in do maggiore, per oboe e archi: Allegro moderato - Adagio - Allegro (Obobista Pierre Pierlot - Orchestra da Camera - Jean-François Paillard - diretta da Jean-François Paillard)
- 6,25 Almanacco
- 6,30 **MATTUTINO MUSICALE** (II parte)  
Wolfgang Amadeus Mozart: Sei Ländler («Mozart Ensemble» di Vienna diretto da Willy Boszkowsky) • Claude Debussy: Quattro Preludi per pianoforte (Il Volume) La puerta del vino - Les Fées sont d'exquises danseuses - Ondine - Faux d'artifice (Pianista John Browning) • Jacques Offenbach: La bella Elena: Ouverture (Orchestra Sinfonica di Detroit diretta da Paul Paray)
- 7 - Giornale radio
- 7,12 **IL LAVORO OGGI**  
Attualità economiche e sindacali a cura di Ruggiero Tagliavini
- 7,25 **MATTUTINO MUSICALE** (III parte)  
Antonin Dvorak: Scherzo capriccioso op. 66 (Orchestra Filarmonica Ceca diretta da Václav Neumann)
- 7,45 **LEGGI E SENTENZE**  
a cura di Esule Sella
- 8 - **GIORNALE RADIO**  
**LE CANZONI DEL MATTINO**  
8,30 Miglicci-Localelli: Se l'innamorerai (Fred Bongusto) • Pieretti-Soffici: Nus, volve bianche (Rosanna Fratello) • Pallavicini-Ortani: Amore cuore mio (Massimo Ranieri) • Aloise-Cassia-Tessandori: Lasciati andare a sognare (Rita Pavone) • Melina-E. A. Mario: Core furastiero (Sergio Bruni) • Pace-Panzeri-Pilat-Conti: Occhi rossi (Orietta Bertì) • Limiti-Migliardi: Una musica (Ricchi e Poveri) • Nota: Parla più piano (Frank Pourcel)
- 9 - **VOI ED IO**  
Un programma musicale in compagnia di Gianni Agus  
**Speciale GR** (10-10,15)  
Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione
- 11,30 **Lina Volonghi** presenta:  
**Ma sarà poi vero?**  
Un programma di Albertelli e Crivelli con Giancarlo Dettori  
a cura di Filippo Crivelli  
Biscotti • Colucci • Perugia  
Nell'int. (12) **GIORNALE RADIO**  
Calcio: **CAMPIONATO DEL MONDO CALCIO IN GERMANIA**  
Servizio speciale dei nostri inviati  
Giuglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Enzo Luzzi, Piero Pansini, Alfredo Provenzali, Giuseppe Viola

- 13 - **GIORNALE RADIO**  
13,20 **Lello Luttazzi** presenta:  
**Hit Parade**  
Testi di Sergio Valentini  
(Replica dal Secondo Programma)  
- Mash Almerina
- 14 - **Giornale radio**
- 14,07 **LINEA APERTA**  
Appuntamento bisettimanale con gli ascoltatori di SPECIALE GR
- 14,40 **MOGLI E FIGLIE**  
di Elizabeth Gasulica (II parte)  
Tradizione e adattamento radiofonico di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano  
6° episodio  
Claire Kirkpatrick Elena Cotta  
Molly Gibson Piera Vidale  
Lady Harriet Giuliana Calandra  
Lord Cumnor Corrado De Cristoforo  
Lady Cumnor Nella Bonora  
Il dottor Gibson Franco Valpi  
Un invitato Massimiliano Bruno  
Un altro invitato Paolo Lombardi  
Una invitata Maria Grazia Sughì  
Un'altra invitata Vittoria Damiani  
Il signor Preston Dante Bagheri  
Everett Vittorio Donati  
Robinson Giampiero Beccherelli  
La signora Hamley Lida Ferro  
Regia di Carlo Di Stefano  
Realizzazione effettuata negli Studi di Firenze della RAI  
(Replica)  
- Formaggio Tostine
- 15 - **Giornale radio**

- 19 - **GIORNALE RADIO**  
19,15 **Ascolta, si fa sera**
- 19,20 **Sui nostri mercati**
- 19,30 **RASSEGNA DI SOLISTI: VIOLINISTA ITSHAK PERLMAN - PIANISTA VLADIMIR ASHKENAZY**  
César Franck: Sonata in la maggiore, per violino e pianoforte; Allegretto ben moderato - Allegro - Recitativo fantasia (ben moderato) - Allegretto poco mosso
- 20 - **UNA VOCE, UN'ORCHESTRA E UN PIANOFORTE:**  
Rosanna Fratello, Armando Sciascia, Enrico Intra
- 21 - **L'Approdo**  
Settimanale radiofonico di lettere ed arti  
Angela Bianchini e Maria Luisa Spaziani sul romanzo di Giorgio Di Maria: «I dorsi dei buflari» - Sergio Baldi: Shakespeare in teatro - Roberto Tassi: Carlo Mattioli alla Galleria Menghelli di Firenze
- 15,10 **PER VOI GIOVANI**  
con Raffaele Cascone e Paolo Giacconi
- 16 - **UN CLASSICO ALL'ANNO:**  
**Ugo Foscolo**  
La vita e le opere a cura di Nanni Balestrini  
9° e ultima puntata. L'esilio londinese  
Personaggi e interpreti:  
Il lettore Ezio Busso; Ugo Fos. olo: Giuseppe Pambieri; il narratore: Emilio Cigoli; Gino Capponi; Renzo Lori; Quirina Mocerini Maggioni; Luc. a. Catullo: il conte di Capodistria: Carlo Enrico; Il dicatore Raoul Grassilli  
Regia di Raffaele Meloni
- 16,30 **Il girasole**  
Programma mosaico, a cura di Paolo Petroni e Francesco Forti  
Regia di Marco Lami
- 17 - **Giornale radio**
- 17,05 **POMERIDIANA**
- 17,35 **Programma per i ragazzi**  
**RAGAZZI ORGANIZZATEVI**  
a cura di Silvano Balzola e Gladys Engely - Presenta Pippo Baudo - Regia di Fausto Nalletti
- 17,55 **I Malalingua**  
prodotto da Guido Sacerdote, condotto e diretto da Luciano Salce con Livia Cerini, Sergio Corbucci, Umberto Simonetta, Bice Valeri  
Orchestra diretta da Gianni Ferro  
(Replica dal Secondo Programma)  
- Party Algida  
- Party Algida
- 18,45 **Discosudicio**
- 21,30 **PING PONG**  
Un programma di Simonetta Gomez
- 21,45 **XX SECOLO**  
«Il linguaggio d'Italia» di Giacomo Devo. Colloquio di Gianni Papi con l'Autore
- 22 - **Cantano Simon & Garfunkel**
- 22,20 **ORNELLA VANONI**  
presenta:  
**ANDATA E RITORNO**  
Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
Testi di Giorgio Calabrese  
Regia di Dino De Palma
- 23 - **OGGI AL PARLAMENTO**  
**GIORNALE RADIO**  
- I programmi di domani  
- Buonanotte  
Al termine: Chiusura

# 2 secondo

- 6** — **IL MATTINIERE.** Musiche e canzoni presentate da **Carla Macelloni**  
 — **Victor - La Linea Maschile**  
 Nell'intervallo: Bollettino del mare (ore 6,30): **Giornale radio**
- 7.15** **Calcio CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA**  
 Servizio speciale dei nostri inviati Guglielmo Moretti, Enzo Ameri, Sandro Ciotti, Ezio Lucci, Piero Pasini, Alfredo Provenzani, Giuseppe Viola
- 7.30** **Giornale radio** - Al termine: Buon viaggio — **FIAT**
- 7.40** **Buongiorno con i Ricchi e Poveri e Loretta Goggi**  
 — **Formaggio Invernizzi Susanna**
- 8.30** **GIORNALE RADIO**
- 8.40** **COME E PERCHE'**  
 Una risposta alle vostre domande
- 8.55** **GALLERIA DEL MELODRAMMA**  
 G. Verdi: Un giorno di regno: Sinfonia (Orch. Sinf. della RAI dir. A. Simonetto); La forza del destino - Una suora - (P. Domingo, ten.; S. Milnes, bar. - Orch. Sinf. di Londra dir. A. Guedagnoli) • G. Bizet: Carmen: - C'est toi c'est moi! (M. Horne, msopr.; M. Molese, ten. - Royal Philharmonic Crch. e Coro dir. H. Lewis) • G. Puccini: Turandot - Non piangerli • Li. • (Ten. F. Corelli - Orch. e Coro del Teatro dell'Opera di Roma dir. F. Molinari Pradelli)
- 9.30** **Giornale radio**

- 9.35** **Mogli e figlie**  
 di Elizabeth Gaskell  
 Traduzione e adattamento radiofonico di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano 8<sup>a</sup> episodio  
 Claire Kirkpatrick Elena Cotta  
 Molly Gibson Piera Vidale  
 Lady Harriet Giuliana Calandra  
 Lord Cumnor Corrado De Cristoforo  
 Lady Cumnor Neila Bonora  
 Il dottor Gibson Franco Volpi  
 Un invitato Messimiliano Bruno  
 Paolo Lombardi  
 Una invitata Maria Grazia Sughì  
 Un'altra invitata Vittoria Damiani  
 Il signor Preston Dante Biagioni  
 Everet Vittorio Donati  
 Robinson Giampiero Becherelli  
 La signora Hamley Lida Ferro  
 Regia di Carlo Di Stefano  
 Realizzazione effettuata negli Studi di Firenze della RAI
- **Formaggio Tostine**
- 9.50** **VESTRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE**  
**Giornale radio**  
**10.30** **Mike Bongiorno presenta:**  
**10.35** **Alta stagione**  
 Testi di **Belardini e Moroni**  
 Regia di **Franco Franchi**  
 Nell'int. (ore 11,30): **Giornale radio**  
**12.10** **Trasmissioni regionali**  
**12.30** **GIORNALE RADIO**  
**12.40** **Alto gradimento**  
 di **Renzo Arbore e Gianni Boncompagni** — **Robe di Kappa**

- 13.30** **Giornale radio**
- 13.35** **I discoli per l'estate**  
 Un programma di **Dino Verde** con **Antonella Steni ed Elio Pandolfi**  
 Complesso diretto da **Franco Riva**  
 Regia di **Arturo Zanini**
- 13.50** **COME E PERCHE'**  
 Una risposta alle vostre domande
- 14** — **Su di giri**  
 (Escluse Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
 Anderson: Ring ring (Abba) • Lavazzi-Mogol: Molecole (Bruno Lauzi) • Simille-Delancy: You (Pierre Charby) • Maggi: L'indifferenza (Iva Zanicchi) • Linsey-Petty: Fool's paradise (Don Mc Lean) • Morelli: Un'altra poesia (Gli Alunni del Sole) • Leeuwen: Dream on dreamer (Shocking Blue) • Salerno-Dattoli: Primavera (Blue Jeans) • Giorgi-Cocco: Villa Dorina Pamphili (Quella Vecchia Locanda) • De Knight-Freedman: Rock around the clock (Bill Haley)
- 14.30** **Trasmissioni regionali**

- 19.30** **RADIO SERA**
- 20** — **Mefistofele**  
 Opera in un prologo, quattro atti ed un epilogo (da Goethe)  
 Testo e musica di **ARRIGO BOITO**  
 Mefistofele Nicolai Ghiaurov  
 Faust Jon Buzza  
 Margherita Maria Chiara  
 Elena Yasuko Hayashi  
 Pantalà Unni Rugtvedt  
 Wagner Kurt Equiluz  
 Nereo
- Direttore **Argeo Quadri**  
 Orchestra Sinfonica della Radio Austriaca  
 Coro della Radio Austriaca diretto da **Gottfried Preinfolk**  
 Wiener Jeunesse Chor diretto da **Imre Salley**  
 Wiener Kammerchor diretto da **Norbert Deining**  
 Wiener Sängerknaben diretto da **Gerhard Trabesinger**  
 (Registrazione effettuata il 26 ottobre 1973 dalla Radio Austriaca)  
 (Ved. nota a pag. 86)
- 22.05** **Album napoletano**
- 22.30** **GIORNALE RADIO**  
 Bollettino del mare

- 15** — **Luigi Silori presenta:**  
**PUNTO INTERROGATIVO**  
 Fatti e personaggi nel mondo della cultura
- 15.30** **Giornale radio**  
 Media delle valute  
 Bollettino del mare
- 15.40** **Franco Torti ed Elena Doni** presentano:  
**CARARAI**  
 Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori  
 a cura di **Franco Cuomo, Elena Doni e Franco Torti**  
 Regia di **Giorgio Bandini**  
 Nell'intervallo (ore 16,30): **Giornale radio**
- 17.30** **Speciale GR**  
 Fatti e uomini di cui si parla  
 Seconda edizione
- 17.50** **CHIAMATE ROMA 3131**  
 Colloqui telefonici con il pubblico condotti da **Paolo Cavallina e Luca Liguri**  
 Nell'intervallo (ore 18,30): **Giornale radio**

- 22.50** **L'uomo della notte**  
 Una divagazione di fine giornata con l'aiuto della musica
- 22.29** **Chiusura**



**Bruno Lauzi (ore 14)**

# 3 terzo

- 7.55** **TRASMISSIONI SPECIALI**  
 (sino alle 10)
- **Benvenuto in Italia**
- 8.25** **Concerto del mattino**  
**Johann Sebastian Bach: Suite n. 5 in do minore, per violoncello (V. Vico)**  
**Ilonca (lista Aldo Parisot) • Nicolo Paganini: Sonata per chitarra e violino (Marga Baum, chitarra: Walter Klasing, violino)**  
**Idylle - Scherzo, Valzer, da «Dieci pezzi caratteristici» per pianoforte; Bourree fantasque (Pianista Cecile Ousse)**
- 9.25** **L'ellenica Locri. Conversazione di Gloria Maggicotto**
- 9.30** **ETHNOMUSICOLOGICA**  
 a cura di **Diego Carpitella**
- **Concerto di apertura**  
 Igor Stravinsky: Concerto per due pianoforti soli: Con moto - Notturno (Quattro variazioni, Preludio e Fuga (Duo pianistico Gio Gorni-Sergio Lorenzi) • Darius Milhaud: Oustrains valaisans: Pays arrete a mi-chemin - Rose de lumiere (Ensemble tourné Chemins - Beau papillon (Ensemble vocal • Philippe Caillard - diretto da Philippe Caillard) • Béla Bartok: Sonata n. 1 per violino e pianoforte: Allegro appassionato - Adagio - Allegro molto (André Gertler, violino; Diane Andersen, pianoforte)

- 13** — **La musica nel tempo**  
**GLI ZINGARI E LA MUSICA, NEL PASSATO E NEL PRESENTE (II)**  
 di **Luigi Belligrandi**  
 Franz Liszt: dalle «Rapsodie ungheresi»: n. 2 in do minore - n. 9 in mi bemolle maggiore - n. 9 in mi bemolle maggiore - Carnevale di Pest • Czardas obtiné (czardas n. 2) • Czardas macabre • Czardas allegro (czardas n. 1) • Béla Bartok, da «Contrasts» • Verbunkos (Danza di reclutamento - Sebes (Danza veloce)
- 14.20** **Listino Borsa di Milano**
- 14.30** **INTERMEZZO**  
 Ludwig van Beethoven: Concerto in do maggiore op. 18, per violino, violoncello, pianoforte e orchestra (David Oistrakh, violino; Mstislav Rostropovich, violoncello; Sviatoslav Richter, pianoforte - Orchestra Filarmonica di Berlino diretta da Herbert von Karajan) • Béla Bartok: Il principe di legna, suite dal balletto op. 13 (Orchestra Sinfonica Suedeswstank di Baden-Baden diretta da Rolf Reinhardt)
- 15.30** **Tastiere**  
 Georg Friedrich Haendel: Suite n. 4 in re minore (Clavicembalista Luciano Sprizzi) • Ludwig Johann Krebs: Concerto in la minore (Clavicembalista Luciano Sprizzi e Huguette Dreyfus)
- 16** — **ANTONIO CALDARA**  
**Dafne**  
 Venus e Dafne Olivera Miljkovic  
 Febo Breda Kalef

- 19.15** **Concerto della sera**  
 Franz Schubert: Sonata in sol maggiore op. 78 per pianoforte: Fantasia, Molto moderato cantabile - Andante - Minuetto - Allegretto (Pianista Wilhelm Kempff) • Josef Suk: Quattro Pezzi op. 17, per violino e pianoforte: Quasi ballata - Appassionata - Un poco triste - Barbesca (Ida Barchiesi, violino; Antonio Beltrami, pianoforte) • César Franck: Preludio, Aria e Finale, per pianoforte (Pianista Varda Nishry)
- 20.30** **DISCOGRAFIA**  
 a cura di **Carlo Marinelli**
- 21** — **IL GIORNALE DEL TERZO**  
 Sette arti
- 21.30** **L'expressionismo a teatro**  
 Presentazione di **Giuseppe Bevilacqua**
- Uno snob**  
 di **Carl Sternheim**  
 Traduzione di **Vittorio Sermonti e Saverio Vertone**  
 Christian Paolo Bonacelli  
 Sybil Giuliana Mariani  
 Teobald Gianni Santuccio  
 Palen Mario Missiroli  
 Marianne Daria Nicolodi  
 Un domestico Claudio Guarnì  
 Anna Mirella Falco  
 Luise Sonia Gesner

- 11** — **Il Quartetto Italiano interpreta Mozart**  
 Wolfgang Amadeus Mozart: Quartetto n. 22 in si bemolle maggiore K. 589: Allegro - Larghetto - Minuetto (Modificato) - Allegro assai
- 11.30** **Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**
- 11.40** **INTERPRETI DI IERI E DI OGGI**  
 Direttori d'orchestra **Hans Knappertsbusch e Wolfgang Sawallisch**  
 Richard Wagner: La Walkiria: Cavalcata delle Walkirie (Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Hans Knappertsbusch); Parsifal: Incantesimo del Venerdì Santo (Orchestra «Wiener Symphoniker» diretta da Wolfgang Sawallisch) • Johann Strauss jr.: Geschichte aus dem Wiener Wald op. 325 (Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Hans Knappertsbusch); Wiener Bonbons op. 307 (Orchestra «Wiener Symphoniker» diretta da Wolfgang Sawallisch)
- 12.20** **MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**  
**Mario Zafred**  
 Concerto per viola e orchestra; Moderato; Allegro giusto; Andante sostenuto; Sostenuto (Violista Bruno Giuranna - Orchestra Sinfonica di Roma della RAI diretta da Istvan Kertész); Concerto per archi; Moderato; Allegro - Lento, poco più mosso - Vivace (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Fernando Previtali)

- Mercurio** Bruno Sebastian  
**Jupiter** Tomislav Neratits  
 Opera Ensemble e Orchestra della Città di Dubrovnik diretti da **Niksa Barezza**  
 (Registrazione effettuata il 9 agosto 1973 dalla Radio Jugoslava in occasione del «Festival di Dubrovnik»)
- 17** — **Listino Borsa di Roma**
- 17.10** **Musica leggera**
- 17.25** **CLASSE UNICA**  
 L'avventura dell'immagine, di **S. D'Alessandro e G. Bangone**  
 3. La fotografia pittorica
- 17.45** **Fogli d'album**
- 18** — **Mireille Mathieu e Gilbert Bécaud**
- 18.20** **Dal Festival del jazz di Montreux 1973**  
**JAZZ DAL VIVO**  
 con la partecipazione del **Gary Bartz Quartet**
- 18.45** **Piccolo pianeta**  
 Rassegna di vita culturale  
 G. Salvini: Dedicato a Enrico Fermi il più grande laboratorio americano di fisica - E. Maltizia: La terapia rianimativa delle intossicazioni da cocaina - B. Accordi: Le conseguenze geologiche della caduta delle meteoriti - Tacchino

- Deuter** Angiolina Quintero  
**Scarron** Mario Avogadro  
**Mandelstam** Nestor Garay  
 Un forestiero  
 Regia di **Vittorio Sermonti**  
 Al termine: **Chiusura**
- notturno italiano**
- Dalle ore 23,15 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m. 355, da Milano 1 su kHz 893 pari a m. 333,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m. 49,50 e dalle ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale della Filodiffusione.
- 23.31** **L'uomo della notte** (Seconda parte) - 0,06 Musica per tutti - 1,06 Colonna sonora - 1,36 Acquerello italiano - 2,06 Musica sinfonica - 2,36 Sette note intorno al mondo - 3,06 Invito alla musica - 3,36 Antologia operistica - 4,06 Orchestra alla ribalta - 4,36 Successi di ieri, ritmi di oggi - 5,06 Fantasia musicale - 5,36 Musica per un buongiorno.
- Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.

**questa sera in arcobaleno** primo canale  
 maria luisa migliari Vi presenta....



"la luisella,"  
 la pentola dal sapore giovane



della  
**ceramica casarte**

**ECO DELLA STAMPA**

UFFICIO di RITAGLI da GIORNALI e RIVISTE  
 Direttori: Umberto e Ignazio Frugueue

**oltre mezzo secolo**

di collaborazione con la stampa italiana  
 MILANO - Via Compagnoni, 28

**RICHIEDERE PROGRAMMA D'ABBONAMENTO**

**questa sera in tv**  
**TIC-TAC**



**BIG** drink  
 bibite

**TV 18 giugno**

**N nazionale**

**12,30 ANTOLOGIA DI SAPERE**

Aggiornamenti culturali  
 coordinati da Enrico Galdini

**Il corpo umano**  
 a cura di Filippo Pericoli e  
 Giuliano Pratesi  
 Realizzazione di Salvatore  
 Baldazzi  
 7ª puntata  
 (Replica)

**12,55 BIANCONERO**  
 a cura di Giuseppe Giacovazzo

**13,25 IL TEMPO IN ITALIA**

**BREAK 1**  
 (Branca Menta - Brodo Invernizzino)

**13,30-14,10**

**TELEGIORNALE**  
 OGGI AL PARLAMENTO  
 (Prima edizione)

**17 - SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**  
 Edizione del pomeriggio  
**GIROTONDO**  
 (Caramelle Sperlari - Fabello)

**per i più piccini**

**17,15 L'ATLANTE DI TOPINO**

Testi di Tinin Mantegazza  
**Topino va in Sud America**  
 Puppazzi di Velia Mantegazza  
 Scene di Ennio di Maio  
 Regia di Maria Maddalena  
 Yon

**la TV dei ragazzi**

**17,45 CIRCODIECI**

Storia, attrazioni e spettacolo del circo  
 Ottava puntata  
**I domatori**  
 Presenta Febo Conti  
 Regia di Salvatore Baldazzi

**GONG**  
 (Dentificio Paperino's - Gelati Sanson - Herbert S.a.s.)

**18,45 SAPERE**  
 Aggiornamenti culturali  
 coordinati da Enrico Galdini

**Cronache dal pianeta Terra**  
 a cura di Giulietta Vergombello  
 Realizzazione di Milo Panaro  
 6ª puntata

**19,15 TIC-TAC**  
 (Gelati Motta - Citrosil Disinfettante - Lacca Libera & Belle - Unibe - Vernel - Tonno Star)

**SEGNALE ORARIO**  
**LA FEDE OGGI**  
 a cura di Angelo Gaiotti  
 Realizzazione di Luciana Ceci Mascolo  
**Sant'Antonio da Firenze**  
 in un'opera teatrale di Enzo Mauri

**OGGI AL PARLAMENTO**  
 (Edizione serale)

**ARCOBALENO**  
 (Pannolini Lines - Burro Giglio - Dinamo - Doppio Brodo Star)  
**CHE TEMPO FA**

**ARCOBALENO**

(Casarte Pentole La Luisella - Cosmetici Lian - Birra Wührer - Bastoncini di pesce Findus)

**20 - TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**CAROSELLO**  
 (1) Glad Pack Soilax - (2) Amarena Fabbri - (3) Parmaflex materassi a molle - (4) Campari Soda - (5) Casse di Risparmio Italiana - (6) Acqua minerale Ferrarelle  
 I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Recta Film - 2) Cinemac 2 TV - 3) Cinemac 2 TV - 4) Star Film - 5) Miro Film - 6) M.G.

— Nuovo Alvo per lavatrici

**20,40 L'ORCHESTRA ROSSA**

Sceneggiatura di Peter Adler, Hans Gottschalk e Franz Peter Wirth  
 Dall'inchiesta giornalistica di Heinz Höhne. Kennwort: Direktor -  
**Terza puntata**  
 Personaggi ed interpreti:  
 (In ordine di apparizione)  
 Consigliere Keiler Rolf Maritz Col. Rohleder Rolf Moebius Serg. Alfred Traxl Norbert Gastell App. Horst Heilmann Reinhard vom Bauer Col. Wilhelm Vauck  
 Wilfried-Jan Heyn  
 Wilhelm Guldorf Gunter Glaser  
 Commiss. Hans Strubing  
 Ekkehard Fritsch  
 Dieter Wagner

Arvid Harnack  
 Mildred Harnack  
 Christine Gerlach  
 Adam Kuckhoff Hans Schulze Peter Thom  
 Ten. Harro Schulze-Boysen Peter Fricke  
 Libertas Schulze-Boysen Edeltraut Elsner  
 Ten. Grassmann  
 Karl Walter Diess  
 Cap. Harry Piepe Alexander Hegarth  
 Cons. Karl Giering Gunter Neutze Il - Grand Chef - Leopold Treppner Werner Kreindl

Alfred Corbin  
 Friedrich Georg Beckhaus  
 Hilke Katz (Andri) Jacques Rispal  
 Madame Likhonine Anna Gaylor  
 Regia di Franz Peter Wirth  
 Riduzione italiana a cura di Angelo Lodigiani  
 (Una Coproduzione RAI-Radiotelevisione Italiana, Bavaria Atelier GMBH, ORTF, WDR Colonia)

**DOREMI'**  
 (Carne Simmenthal - Curamorbido Palmolive - Mutandine Lines Slib - Nutella Ferrero - Gruppo Ceramiche Marrazzi - Doppio Brodo Star)

**21,40 A CARTE SCOPERTE**

con **Hailé Selassié**  
 Un programma di Carlo Ponti  
 diretto da Mario Soldati  
 scritto da Cesare Garboli  
 realizzato da Stefano Ubezio

**BREAK 2**  
 (Pile Leclanchè - Orologi Italiana - Ferrochina Bislari - Endoten Helene Curtis - Aermec condizionatori d'aria)

**22,35 IL GATTO DI BREST**

Telefilm - Regia di Jean Laviron  
 Interpreti: Noel Roquevert, Suzy Delair, Gabriel Gobin, Gabriel Gascon  
 Distribuzione: Le Reseau Mondial

**23 - TELEGIORNALE**

Edizione della notte  
**CHE TEMPO FA**

**2 secondo**

**16,55 EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee  
**GERMANIA: Amburgo CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74 AUSTRALIA-GERMANIA OCC.**  
 Telecronista Bruno Pizzul

**Trasmissioni sperimentali per i sordi**

**18,45 NOTIZIE TG**

**18,55-19,15 NUOVI ALFABETI**  
 a cura di Gabriele Palmieri con la collaborazione di Francesca Pacca  
 Presenta Fulvia Carli Mazzilli  
 Regia di Gabriele Palmieri

**19,45 TELEGIORNALE SPOT**

**TIC-TAC**  
 (Viava - Cerotto Salvex - Vim - Clorex - Diadermina - Maionese Kraft)

**20 - ORE 20**

a cura di Bruno Modugno  
**ARCOBALENO**  
 (Tà Star - I Dixan - Omogeneizzati Diet-Erba)

**20,25 EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee  
**GERMANIA: Francoforte CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74 SCOZIA-BRASILE**  
 Telecronista Nando Martellini

**0 CILE-GERMANIA OR.**

Telecronista Giorgio Martino  
 Nell'intervallo (ore 21,15 circa):

**TELEGIORNALE**

**22,15 INTERMEZZO**

(Mash Alemagna - La Nazionale Assicurazioni - Cornetto Algida - Magazzini Standa - Sapone Lemon Fresh - Trinitry)

**TANTO PIACERE**

Varietà a richiesta  
 a cura di Leone Mancini e Albert Testa  
 Presenta Claudio Lippi  
 Regia di Adriana Borgonovo

**DOREMI'**  
 (Insetticida Raid - Ringo Pavesi - Amaro Medicinale Giuliani - Regginesi Playtex Criss Cross - Terme di Crodo - Dash)

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

**SENDER BOZEN**  
**SENDUNG**  
**IN DEUTSCHER SPRACHE**

**10 - Alarm in den Bergen**  
 Fernsehserie nach einer Idee von Angelika Aurel  
 1. Folge: «Die Spur verliert sich»  
 Regie: Armin Dahlen  
 Verleih: TV Star

**18,25 Wissen ohne Wissen**  
 Sendereihe von M. Lange  
 4. Folge: «Profit u. Propaganda»  
 Regie: Mechthild Lange  
 Verleih: Polytel

**19,55 Bergsteigen in Südtirol**  
 Eine Sendung von Ernst Perti  
 Mit: Reinhold Messner  
 20,10-20,30 Tagesschau

# martedì

## CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74

ore 16,55 e 20,25 secondo

I campionati mondiali continuano a catalizzare l'interesse non soltanto degli appassionati ma anche di un vasto pubblico che segue attraverso le immagini televisive lo spettacolo calcistico. Lo dimostra l'alto indice di gradimento registrato dall'Ufficio opinioni della Rai. Il programma odierno prevede quattro incontri: a Berlino, Cile-Germania Est; ad Amburgo, Germania Ovest-Australia; a Gelsenkirchen, Zaire-Jugoslavia; a Francoforte, Brasile-Scoczia. Particolarmente interessante è la partita che vede impegnati i brasiliani, ancora

una volta favoriti del torneo. La squadra « carioca », per la rinuncia di Pelé e per la forzata assenza di Tostao, è stata costretta a rivedere i moduli di gioco, rinforzando il settore arretrato, al punto che i difensori hanno imparato persino il « marcamento stretto ». Anche i centrocampisti retrocedono spesso per dare una mano alla retroguardia. Resta però sempre una squadra estrosa e ricca di individualità che pratica un gioco d'assie con azioni elaborate e piacevoli. Da parte sua, la Scozia appare rinforzata: ha richiamato, infatti, tutti i giocatori che militano nel campionato inglese. (Servizio alle pagine 26-30).

## NUOVI ALFABETI

ore 18,55 secondo

Il problema dell'educazione del sordo e del suo inserimento nella società non è soltanto italiano. In ogni Paese civile esso viene studiato dagli specialisti e dallo Stato e le varie soluzioni adottate sono poi oggetto di uno scambio continuo di informazioni e di ulteriori verifiche da parte delle associazioni delle persone sorde sparse in tutto il mondo. Nel numero di oggi la rubrica presenta il punto di vista, sull'argomento dei rappresentanti dei sordi degli Stati Uniti, dell'Unione Sovietica, della Jugoslavia e dell'Italia, riuniti in un convegno qualche tempo fa a Roma.

## L'ORCHESTRA ROSSA - Terza puntata

ore 20,40 nazionale

Il comando del controspionaggio militare tedesco, scoperti i nomi di tre agenti dell'Orchestra Rossa, decide di chiedere la collaborazione della Gestapo, che pone sotto controllo gli agenti individuati. Contemporaneamente gli specialisti dello stato maggiore germanico scoprono per loro conto la chiave di decifrazione dei numerosi messaggi intercorsi tra Mosca e Bruxelles. Anch'essi vengono perciò in possesso dei tre famosi indirizzi. Horst Heilmann, un giovane addetto all'ufficio decifrazione, sretto collaboratore di Schulze-Boysen, tenta di avvertire l'amico del pericolo: ma è troppo tardi. Nel giro di pochi giorni la Gestapo arrestra centodiciassette persone, compresi due fuorusciti tedeschi che i sovietici avevano paracadutato in Germania perché aiutassero il gruppo berlinese di Schulze-Boysen. Quarantasei persone verranno condannate a morte per ordine espresso di Hitler. Dopo l'ammiantamento della sezione berlinese dell'Orchestra Rossa, il capitano Piepe — al fianco del quale la Gestapo ha messo il funzionario Karl Giering come uomo di sua fiducia — si reca a Parigi, sulle tracce del « Grand Chef ». I due intendono tenergli una trappola servendosi dell'organizzazione Todt di cui la Simex, società fondata e diretta da Trepper, è una delle maggiori fornitrici. Trepper è però messo in guardia. Congeda i suoi collaboratori André e Grossvogel e parte per Marsiglia, dove l'unica trasmittente di riserva dell'Orchestra Rossa, dopo la cattura di Wenzel, è in mano a Kent.

## A CARTE SCOPERTE



L'imperatore d'Abissinia, Haile Selassie; con lui ha avuto un incontro Mario Soldati

ore 21,40 nazionale

Il programma, realizzato per il servizio di Alberto Lusa, da Carlo Ponti e Stefano Ubezio, diretto da Mario Soldati, consiste in una serie di incontri con personalità del mondo contemporaneo di grande rilievo in tutti i campi dell'attività umana: dalla politica internazionale all'economia, alla cultura. Gli incontri si svolgono a livello confidenziale, di semplice conversazione, perché sia più facile esplorare il lato nascosto e inedito del personaggio intervistato. Primo di questi incontri è quello di Haile Selassie con il regista italiano Mario Soldati. E' stata un'impresa difficile, ma ne valeva la pena. Di quest'uomo, che la leggenda vuole immortale e che ritiene d'essere lui stesso prescelto da Dio per reggere le sorti del popolo di Giuda,

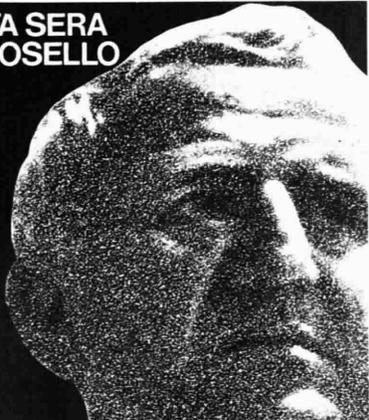
## LA FEDE OGGI

ore 19,15 nazionale

Lo scrittore Piero Bargellini ricorda la testimonianza di carità cristiana e di difesa della libertà delle coscienze offerta nella Firenze quattrocentesca dall'arcivescovo san'Antonino. Santo molto popolare, già da priore del Convento di S. Marco era chiamato « Antonio dei consigli » perché rispondeva a tutti su questioni spirituali, morali ed anche economico-finanziarie, nella città che era la capitale finanziaria dell'epoca. A san'Antonio ha dedicato di recente un'opera teatrale Enzo Maurri che ha vinto il Premio Vallecorisi: parlando da questa Bargellini parla del santo.

... tici avevano paracadutato in Germania perché aiutassero il gruppo berlinese di Schulze-Boysen. Quarantasei persone verranno condannate a morte per ordine espresso di Hitler. Dopo l'ammiantamento della sezione berlinese dell'Orchestra Rossa, il capitano Piepe — al fianco del quale la Gestapo ha messo il funzionario Karl Giering come uomo di sua fiducia — si reca a Parigi, sulle tracce del « Grand Chef ». I due intendono tenergli una trappola servendosi dell'organizzazione Todt di cui la Simex, società fondata e diretta da Trepper, è una delle maggiori fornitrici. Trepper è però messo in guardia. Congeda i suoi collaboratori André e Grossvogel e parte per Marsiglia, dove l'unica trasmittente di riserva dell'Orchestra Rossa, dopo la cattura di Wenzel, è in mano a Kent.

### QUESTA SERA IN CAROSELLO



# ADOLFO CELI

IN UN FANTASTICO THRILLING PRESENTATO DA

# SMARENSE FABBRICATI



La vostra dentiera aderisce e non vi fa più male! **NUOVO**

I cuscinetto SMIG per dentiere mettono fine a dolori e fastidi dovuti ad una dentiera allentata. Questa soffice plastica tiene la dentiera saldamente a posto, poiché è morbida ed elastica, come la carne stessa. Potete mangiare, parlare, ridere con comodo. La dentiera segue tutti i movimenti della mascella e le vostre gengive non soffrono più. Il cuscinetto SMIG rimane morbido. Non può né indurire, né rovinare la dentiera ed è semplice sostituire. Senza sapore, né odore, 100% igienico. Si pulisce in un batter d'occhio. Per porre fine ai fastidi causati dalla vostra dentiera, esigete i cuscinetto SMIG. Vendita in tutte le farmacie. Ogni pacchetto contiene 2 cuscinetto. Prezzo Lit. 1.500 la confezione. FULFORD S.a.s. - Via Pastorelli, 12 - 20143 Milano

## Quando mio marito ha mal di piedi

trova un sollievo rapido con questo mezzo efficace



Che conforto fare un pediluvio ai Saltrati Rodell ossigenati (sali accuratamente dosati e molto efficaci)! I vostri piedi doloranti ne hanno sollievo. L'azione profonda dei Saltrati Rodell pulisce i pori, la circolazione ne trae beneficio e il dolore se ne va. I vostri piedi sono rinfrescati e riposati. Questa sera un pediluvio ai SALTRATI Rodell... domani camminerete allegramente!

Per un doppio effetto benefico, dopo il pediluvio ai SALTRATI Rodell, massaggiare i piedi con la Crema SALTRATI protettiva. Chiedeteli al vostro farmacista.

# radio

martedì 18 giugno

ixlc calendario

IL SANTO: S. Marina.

Altri Santi: S. Marco, S. Marcellino, S. Leonzio, S. Elisabetta.

Il sole sorge a Torino alle ore 5,41 e tramonta alle ore 21,19; a Milano sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 21,14; a Trieste sorge alle ore 5,16 e tramonta alle ore 20,53; a Roma sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 20,46; a Palermo sorge alle ore 5,42 e tramonta alle ore 20,31.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1907, muore a Roma il poeta Sergio Corazzini.

PENSIERO DEL GIORNO: Se chiodate la porta a tutti gli errori anche la verità resterà di fuori. (Tagore).



Il Quartetto Amadeus esegue pagine di Mozart nella trasmissione «Musiche cameristiche» che va in onda alle ore 11,40 sul Terzo Programma

## radio vaticana

7,30 Santa Messa latina. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15 Radiogiornale in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco. 17 Discografia Religiosa: Ispirazione Religiosa nei Compositori contemporanei, a cura di Luigi Fatti. Zoltan Kodaly. «Psalmus hungaricus» op. 13. 20,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario Vaticano - Oggi nel mondo - Attualità - «Filosofi per tutti» - del Prof. Gianfranco Morra: «Spinoza, o della natura» - «Con i nostri anziani» - colloqui di Don Lino Baracco - «Mane nobiscum» - di Don Paolo Milan. 21 Trasmissioni in altre lingue. 21,45 Mr. Battisti: evêque missionnaire. 22 Recita del S. Rosario. 22,15 Die Kongregation der Franziskanerinnen von Thun. von Gertrude Wehels. 22,45 The Church and the Holy Places: The Power of Saladin. 23,15 O Ano Santo: perspectivas e realizações. 23,30 Cartas a Radio Vaticano. 23,45 Ultima ora: Notizie - Conversazione - «Momento dello Spirito» - di P. Ugo Vanni: «L'Epistolario Apostolico» - «Ad Iesum per Mariam» (su O.M.).

## radio svizzera

MONTECENERI

1 Programma

7 Dischi vari. 7,15 Notiziario. 7,30 Concertino del mattino. 8 Notiziario. 8,05 Lo sport. 8,10 Musica varia. 9 Informazioni. 9,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 9,45 Radioscuola: E' bella la musica (I). 10 Radio mattina - Informazioni. 13 Musica varia. 13,15 Rassegna stampa. 13,30 Notiziario - Attualità. 14 Motivi per voi. 14,10 La fidanzata di Lammermoor del romanzo di Walter Scott. 14,25 «Caino e Abele». Opera folk di Tony Cucchiara (Prima parte). 15 Informazioni. 15,05 Radio 2.4. 17 Informazioni. 17,05 Rapporti '74: Scienza (Replica del Secondo Programma). 17,30 Ai quattro venti, in compagnia di Vera Florence. 18,15 Radio gioventù e da Losanna: Il Giro ciclistico della Svizzera. Radiocorona dell'arrivo della VII tappa: Nater-Losanna. 19 Informa-

zioni. 19,05 Quasi mezz'ora con Dina Luce. 19,30 Cronache della Svizzera Italiana. 20 Intermezzo. 20,15 Notiziario - Attualità - Sport e il Giro ciclistico della Svizzera. Rialtati e commenti. 20,45 Melodie e canzoni. 21 Tribuna delle voci. Discussioni di varia attualità. 21,45 Canti regionali italiani. 22 Decamerionissimo. Rivistina arcaico-boccaccesca in chiave moderna, di Giancarlo Ravazzini. Regia di Battista Kianguti. 22,45 Solo per orchestra. 23 Informazioni. 23,05 Dischi vari. 23,15 campionati mondiali di calcio. 23,30 Orchestre ricreative. 24 Notiziario - Attualità. 0,20 - Notturno musicale.

Il Programma

13 Radio Suisse Romande: «Midi musique». 15 Dalla RDRS: «Musica pomeridiana». 18 Radio della Svizzera Italiana: «Musica di fine pomeriggio». Michel-Richard De Lalande (realizz. L. Boulay): «fe Deum» - per soli, coro e orchestra da camera; Luciano Berio: «Sequenza III» - per voce di contralto; Wolfgang Amadeus Mozart: «Ave Verum» - motetto KV 618 per quattro voci e orchestra d'archi. 19 Informazioni. 19,05 Musica folkloristica. Presentano Roberto Leydi e Sandra Mantovani. 19,25 Archi. 19,35 La terza giovinezza. Rubrica settimanale di Fracastoro per l'età matura. 19,50 Intervall. 20 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20,30 «Novitäts». 20,40 La fidanzata di Lammermoor dal romanzo di Walter Scott (Replica dal Primo Programma). 20,55 Intermezzo. 21 Diario culturale. 21,15 L'audizione. Nuove registrazioni di musica da camera. Samuel Barber: Sonata per violoncello e pianoforte op. 6 (Thomas Itzig). violoncello: Gérard Wyss, pianoforte: Alicia Terzian; «Atmosfera» - per due pianoforti (Alta memoria di Calouste Goubenkian) (John e Tita Montis, pianoforti). 21,45 Rapporti '74. Terza pagina. 22,15 L'offerta musicale. 23,15-23,30 Serenatella.

## radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia; Notiziario per gli italiani in Europa.

# Nazionale

6 - Segnale orario

MATTUTINO MUSICALE (I parte)

Domenico Cimarosa: Le astuzie femminili; Sinfonia (Rev. B. Giuranna) (Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Rino Majone). «Carli Maria von Weber; Oberon; Ouverture (Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Otto Klemperer)» Johann Strauss: Il pipistrello; Quadrilla; Pantalon - Elé - Poule - Pastourelle - Finale (Orchestra di Stato di Stoccarda diretta da Ferdinand Leitner)

6,25 Almanacco

6,30 Progression

Corso di lingua francese a cura di Enrico Arcaini 36° lezione

6,45 MATTUTINO MUSICALE (II parte)

Isaac Albeniz: El Puerto, da «Iberia» (Chitarrietti Sergio e Eduardo Abreu); Sevilla n. 3, per pianoforte, da «Suite Española» (Pianista Philippe Entremont); Tango, dall'originale per pianoforte in re maggiore op. 165 n. 2 (Chitarriista John Williams)

7 - Giornale radio

7,12 IL LAVORO OGGI

Attualità economiche e sindacali a cura di Ruggero Tagliavini

7,25 MATTUTINO MUSICALE (III parte)

Richard Wagner: Idillio di Sigfrido (Orchestra «Pittsburgh Symphony» diretta da Williams Steinberg)

13 - GIORNALE RADIO

13,20 Una commedia in trenta minuti

IL CONIGLIO

Adattamento teatrale di Erminio Macario da «Pollo freddo» di Augusto Novelli  
Riduzione radiofonica di Belisario Randone  
con Erminio Macario  
Regia di Massimo Scaglione

14 - Giornale radio

14,07 MUSICA E CINEMA

14,40 MOGLI E FIGLIE

di Elizabeth Gaskell

Traduzione e adattamento radiofonico di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano

7° episodio

Molly Gibson Piera Vidale  
La signora Hamley Lidia Fazio  
Osborne Giampiero Becherelli  
Robinson Hamley

Orso Maria Guerrini  
Roger Hamley Enrico Bertorelli  
Il dottor Gibson Franco Volpi  
Claire Gibson Evelyn Costa  
Betsy Evelina Gori

Regia di Carlo Di Stefano

19 - GIORNALE RADIO

19,15 Ascolta, si fa sera

19,20 Su nostri mercati

19,30 Ballo liscio

— Fernet Branca

20 - Concerto operistico

Soprano Antonietta Stella

Baritono Gino Bechi

Direttore Ferruccio Scaglia

Giuseppe Verdi: I Vespri siciliani: Sinfonia - Nabucco: «Dio di Giuda» (Gino Bechi) - Giacomo Puccini: Tosca: «Vissi d'arte» (Antonietta Stella)

«Giuseppe Verdi: Don Carlos: «Per me giunto è il di supremo» (Gino Bechi) - La forza del destino: «Pace, pace mio Dio» (Antonietta Stella)

«Ermanno Wolf-Ferrari: I Quattro Rusteghi: Intermezzo; Gioacchino Rossini: Il barbiere di Siviglia: «Largo al factotum» (Gino Bechi) Giacomo Puccini: Manon Lescaut: «In quelle trine morbide» (Antonietta Stella)

«Giuseppe Verdi: Falstaff: «L'onore Ladri» (Gino Bechi) - Ernani: «Ernani, Ernani, inviolami» (Antonietta Stella) - Richard Wagner: «Die Walküre: Cavalcata dell'Walkire»

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

7,45 IERI AL PARLAMENTO - LE COMMISSIONI PARLAMENTARI, di Giuseppe Morello

8 - GIORNALE RADIO

Sui giornali di stamane

8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

Nel sole (A. Sano) «Carnevale giorno si può morire (Giuglia Cinoquetti)» Cavalli bianchi (Little Tony) «Dolci fantasie (Giovanna)» «A tazza caffè (Nino Fiore)» «La passeggiata (Nada)» «Pensa (Il Camaleonti)» «Ti raggiungerò (Enrico Simonetti)»

9 - VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Gianni Agnelli

Speciale GR (10-10-15)

Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione

11,30 IL MEGLIO DEL MEGLIO

Dischi tra ieri e oggi

12 - GIORNALE RADIO

Quarto programma

Sussurri e grida di Maurizio Costanzo e Marcello Casco

Manetti & Roberts

12,45 Calcio: CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA

Servizio speciale dei nostri inviati  
Giuglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Ezio Luzzi, Piero Pasini, Alfredo Provenzani, Giuseppe Viola

Realizzazione effettuata negli Stu di Firenze della RA1

(Replica)  
— Formaggio Tostine

15 - Giornale radio

15,10 PER VOI GIOVANI

con Raffaele Cascone e Paolo Giaccio

16 - Il girasole

Programma mosaico a cura di Paolo Petroni e Francesco Forti

Regia di Marco Lami

17 - Giornale radio

17,05 POMERIDIANA

17,40 Programma per i ragazzi

LE REGOLE DEL GIOCO

a cura di Alberto Gozzi  
Realizzazione di Gianni Casalino

18 - Cose e bische

Variazioni sul vario di Marcello Cascone con  
Ombretta De Carlo, Gianni Giuliano, Franco Latini, Angiolina Quinterno

Regia di Massimo Ventriglia

18,45 Discosudisco

21 - Radioteatro

La storia nell'orecchio

Radiodramma di Roberto Mazzuco

Il recluso a vita Daniele Formica  
L'agente di custodia Renzo Schirizzi  
Sturaro Renzo Gioviampietro

Il padre Fausto Tommei  
La madre Andriana Paul  
La moglie Emilia Sciarino

Secondo compagno Franco Iavarone  
Terzo compagno Davide Avevone  
Quarto compagno Franco D'Amato  
Quinto compagno Pino Cuomo

Il direttore del carcere Tino Bianchi  
Regia di Gennaro Magliulo

22 - I Rolling Stones

22,20 DOMENICO MODUGNO

presenta:

ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani

Regia di Dino De Palma

23 - OGGI AL PARLAMENTO GIORNALE RADIO

— I programmi di domani

— Buonotte

Al termine: Chiusura

## 2 secondo

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da Donatella Moretti  
— Victor - La Linea Maschile  
Nell'intervallo: Bollettino del mare (ore 6.30): **Giornale radio**
- 7.15 Calcio: CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA**  
Servizio speciale dei nostri inviati Guglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotoli, Ezio Luzzi, Piero Pasini, Alfredo Provenzali, Giuseppe Viola
- 7.30 Giornale radio - Al termine:**  
Buon viaggio — FIAT
- 7.40 Buongiorno con Luigi Proietti e Ike and Tina Turner**  
Tommaso: Alla fine della scala • Turner: Daily bread • Fiastri-Modugno: Amore fiore mio • Turner: Nutbush City limits • Proietti-Larici-Tommaso: Che brutta fine ha fatto il nostro amore • Turner: River deep mountain high • Ciocciolini-Proietti-Tommaso: E' tranquillante nostro • Turner: Get it out of your mind • Marino-Leonardi: Nina si vol dormite • Mentor: Drift away • Capaldo: Ho detto al sole • Turner: Fancy Annie  
— Formaggio Invernizzi Susanna
- 8.30 GIORNALE RADIO**
- 8.40 COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande
- 8.50 SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA**

- 9.05 PRIMA DI SPENDERE**  
Un programma di Alice Luzzatto Feziz con la partecipazione di Ettore Della Giovanna
- 9.30 Giornale radio**
- 9.35 Mogli e figlie**  
di Elizabeth Gaskell  
Traduzione e adattamento radiofonico di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano  
7° episodio  
Molly Gibson **Piera Vidale**  
Lida Ferre  
Robinson **Giampiero Becherelli**  
Osborne Hamley **Orso Maria Guerrini**  
Roger Hamley **Enrico Bertorelli**  
Il dottor Gibson **Franco Volpi**  
Claire Gibson **Elena Cotti**  
Betsy **Evelina Gori**  
Regia di Carlo Di Stefano  
Realizzazione effettuata negli Studi di Firenze della RAI
- **Formaggio Tostine**
- 9.50 CANZONI PER TUTTI**  
**10.30 Giornale radio**  
**10.35 Mike Bongiorno presenta:**  
**Alta stagione**  
Testi di Belardini e Moroni  
Regia di Franco Franchi  
Nell'int. (ore 11.30): **Giornale radio**
- 12.10 Trasmissioni regionali**  
**GIORNALE RADIO**
- 12.40 Alto gradimento**  
di Renzo Arbore e Gianni Boncompagni — **Amarena Fabbri**

## 13.30 Giornale radio

- 13.35 I discoli per l'estate**  
Un programma di Dino Verde con Antonella Steni ed Elio Pandolfi  
Complesso diretto da Franco Riva  
Regia di Arturo Zamini  
— Italiana Olliv e Risi
- 13.50 COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande
- 14 — Su di giri**  
(Escluse Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
Rota: Amarcord (Carlo Savina) • Aloise: Un'immagine di noi (Anastasia Delli Santì) • Glitter-Leander: Remember me this way (Gary Glitter) • Bigio-Wilson-Brill: E' l'amore che va (Maurizio Bigio) • Durrill: Dark lady (Cher) • Zauli-Damelle-Serengay: I giorni del sole (I. Flaahmen) • Saffka: Will you love me tomorrow? (Melanie) • Reed-Shepior: Ra ra raspa (Team) • Daiano-Leali: Quando me ne andrò (Fausto Leali) • Micalizzi: L'ultima neve di primavera (Franco Micalizzi)
- 14.30 Trasmissioni regionali**

## 19.30 RADIOSERA

- 20 — A TUTTO GAS!**
- 20.20 Tutta la Coppa del Mondo minuto per minuto**  
da Berlino, Gelsenkirchen e Francoforte  
Radiocronache degli incontri
- CILE-GERMANIA EST, JUGOSLAVIA-ZAIRE E BRASILE-SCOZIA**  
Radiocronisti Enrico Ameri, Giuseppe Viola, Piero Pasini e Alfredo Provenzali
- 22.30 GIORNALE RADIO**  
Bollettino del mare
- 22.50 L'uomo della notte**  
Una divagazione di fine giornata con l'aiuto della musica
- 22.59 Chiusura**



Luigi Proietti (ore 7,40)

## 3 terzo

- 7.55 TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 8)
- **Intervenuto in Italia**  
**8.25 Concerto del mattino**  
Franz Joseph Haydn: Concerto n. 1 in do maggiore (Ob., Friedrich Milder - Orch. - Fra Musica) di Stoccarda dir. Rolf Reinhardt) • Giovanni Bottesini: Gran Duo concertante (Angelo Stefanetti, vl.; Franco Petracchi, cb. - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. Lee Scheenen) • Zoltan Kodaly: Variazioni del pavone (Orch. Filarm. di Londra dir. Georg Solti)
- 9.25 Il futurismo italiano in Russia. Conversazione di Gabriele Armandi**
- 9.30 Il Quartetto Italiano interpreta Mozart**  
Wolfgang Amadeus Mozart: Quartetto n. 23 in la maggiore K. 590 - Prusiano • Moderato • Allegretto • Minuetto (Allegro) • Allegro
- 10 — Concerto di apertura**  
Tomaso Albinoni: Sonata in sol minore op. 2 n. 5, per archi • Orchestra da camera - Collegium Aureum • Giovanni Battista Lulli: Miserere mei Deus, motetto per soli, coro e orchestra • Margaret Ritchie e Elsie Morrison, soprani; Alfred Dellier, tenore; contraltista; Richard Lewis e William Herbert, tenori; Bruce Toyce, baritono • Orchestra • Oiseau Lyre, coro • St. Anthony Singers - diretti da Anthony Lewis) • Georg Philipp Telemann: Concerto in sol maggiore, per oboe d'amore, orchestra d'archi e basso continuo (Oboista Kurt Hausmann)

## 13 — La musica nel tempo

- QUANDO IL «BUON PAPA'» FA SUL SERIO**  
di Gianfranco Zaccaro  
Franz Joseph Haydn: La creazione, Oratorio in tre parti per soli, coro e orchestra  
Gabel **Ely Ameling**  
Raphael **Werner Krenn**  
Eva **Raphael**  
Eva **Erna Spoorenberg**  
Adamo **Rubin Fairhurst**  
Orchestra Filarmonica di Vienna e Coro dell'Opera di Stato di Vienna diretti da Karl Münchinger
- 14.20 Listino Borsa di Milano**  
**14.30 CONCERTO SINFONICO**  
Direttore  
**Karl Böhm**  
Wolfgang Amadeus Mozart: Serenata in re maggiore K. 320 • Posthorn Serenade • (James Daughay, flauto; Lothar Koch, oboe; Horst Eich, cor da posta • Orchestra Filarmonica di Berlino) • Franz Schubert: Sinfonia n. 8 in si minore • Incompiuta • (Orchestra Filarmonica di Vienna) Richard Strauss: Till Eulenspiegel, poema sinfonico op. 28; Valzer da • Il cavaliere della rosa • (Orchestra Filarmonica di Berlino)
- 16 — Liederistica**  
Franz Schubert: 5 Lieder: Auf dem Wasser zu singen - An den Mond - An die Nachtigall • Wagnelien • Nachtviolen (Rita Streich, soprano;

## 19.15 Concerto della sera

- Jean-Philippe Rameau: Les Paladins, suite n. 2: Air vil - Sarabande - Gaiement - Menuet en Rondeau I e II - Trés vil (Orchestra dei Concerti Lamoureux di Parigi diretta da Pierre Colombo) • Carl Maria von Weber: Concerto in fa minore op. 73, per clarinetto e orchestra: Allegro - Adagio ma non troppo - Rondo (Allegretto) (Clarinettista Gervase de Peyer - New Philharmonia Orchestra diretta da Rafael Frühbeck de Burgos) • Béla Bartók: Tzankuati, per orchestra: Moderato - Allegro molto - Allegro vivace - Molto tranquillo - Comodo - Finale (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Istvan Kertész)
- 20.15 IL MELODRAMMA IN DISCOTECA**  
a cura di Giuseppe Pugliese  
**I PURITANI**  
Melodramma serio in 3 parti di Carlo Pepoli (da «Têtes rondes et cavaliers», di F. Anselot e Xavier Boniface Sautine)  
Musica di Vincenzo Bellini  
Direttore **Julius Rudel**  
• London Philharmonic Orchestra • • Ambrosian Opera Chorus • Maestro del Coro John McCarthy
- 21 — GIORNALE DEL TERZO - Sette arti**  
**21.30 ATTORNO ALLA - NUOVA MUSICA -**  
a cura di Mario Bertolotto  
**10. • Nella scia di Cage •**

- Orchestra Camera Academica di Würzburg diretta da Hans Reinzart)  
**11 — L'Opera VII di Antonio Vivaldi**  
Concerto n. 1 in si bem. magg., per ob. e archi e bc. cont. (Ob. Alessandro Bonelli); Concerto n. 2 in do magg., per vl., archi e bc. cont. (Vl. Piero Tosi); Concerto n. 3 in sol min., per vl., archi e bc. cont. (Vl. Juan Carlos Rybin) (Comp. • I Solisti Veneti) dir. Claudio Scimone
- 11.30 L'architettura occidentale. Conversazione di Francesco Vagni**
- 11.40 Musiche cameristiche**  
Wolfgang Amadeus Mozart: Quintetto do maggiore K. 408 per archi (Quartetto Amadeus e Cecil Aronowitz, seconda viola) • Giovanni Pacini: Otterto per tre violini, oboe, fagotto, corno, violoncello e contrabbasso (Giuseppe Artoli, Cesare Cavalcabò e Massimo Marin, vl.; Pierluigi Del Vecchio, ob.; Giuseppe Della Valle, fag.; Mario Gessi, cr.; Renzo Brancaloni, vc.; Gianfranco Autano, cb.)
- 12.20 MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**  
Vieri Tosatti: Due frammenti dal dramma musicale • Dioniso • Preludi di Dioniso - Le nozze di Arianna (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Fulvio Verizzi); Tre vignette (Orch. Sinf. del tesoro) [Interludi dal dramma musicale]: Viaggio all'isola - Nel mare oscuro verso il mattino sereno - Marcia per l'altopiano (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Mario Rossi) • Federico Ghisi: Consonanze per flauto e violoncello - Introduzione • Passaggi - Cadenza (Piero Mencarelli, fl.; Giuliana Gomez Zaccagnini, pf.)

- Erik Werba, pianoforte • Wolfgang Amadeus Mozart: 3 Lieder: Im Frühlingssanfte K. 597 - Das Lied der Trennung (Elisabeth Schwarzkopf, soprano; Walter Gieseking, pianoforte); Zerkiesiet heut' geliebte Bruder (Kurt Eulitz, tenore; Kurt Rafp, organo • Coro • Volkoper • di Vienna diretto da Peter Maag)
- 16.30 Pagine pianistiche**  
Piotr Il'ich Ciaikovski: 3 Pezzi per pianoforte • Valzer in fa diesis minore op. 40 n. 9 • Valzer in la bemolle maggiore op. 40 n. 8 • Valzer sentimentale in fa minore op. 51 n. 6 (Pianista Alberto Pomeranz) • Igor Stravinsky: 3 Movimenti da • Petruska • Danza russa - Da Petruska - La settimana grassa (Pianista Boris Yusti)
- 17 — Listino Borsa di Roma**  
**17.10 Fogli d'album**  
**17.25 CLASSE UNICA**  
L'avventura dell'immagine, di S. D'Alessandro e G. Bangone  
4. La fotografia come documentazione sociale
- 17.40 Jazz oggi - Un programma a cura di Marcello Rosa**
- 18.05 LA STAFFETTA**  
overver • Uno sketch tira l'altro • Regia di Adriana Parrella
- 18.25 Dicono di lui**  
a cura di Giuseppe Gironada
- 18.30 Musica leggera**
- 18.45 DOVE VA L'INGHILTERRA?**  
Inchiesta di Gil Bianco  
1. Il ricordo della crisi degli anni Trenta

## 22.35 Libri ricevuti

- Al termine: Chiusura
- notturno italiano**
- Dalle ore 23.31 alle 5.59: Programmi musicali e trasmissioni da Roma: 2.30 - 3.00: 4.03 - 5.03: in francese alle ore 0.30 - 1.30 - 2.30 - 3.30 - 4.30 - 5.30; in tedesco: alle ore 0.33 - 1.33 - 2.33 - 3.33 - 4.33 - 5.33.
- 22.31 L'uomo della notte (Seconda parte)**  
- 0.06 Musica per tutti - 1.06 Danze e cori da opere - 1.36 Musica notte - 2.06 Antologia di successi italiani - 2.36 Musica in celluloide - 3.06 Giostra di motivi - 3.36 Ouverture e intermezzi da opere - 4.06 Ta-vozzola musicale - 4.36 Nuove leve della canzone italiana - 5.06 C.C. Complessi di musica leggera - 5.36 Musica per un buongiorno.
- Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1.03 - 2.03 - 3.03 - 4.03 - 5.03; in francese: alle ore 0.30 - 1.30 - 2.30 - 3.30 - 4.30 - 5.30; in tedesco: alle ore 0.33 - 1.33 - 2.33 - 3.33 - 4.33 - 5.33.

# \* \* \* \* \* SALSOMAGGIORE TERME \* \* \* \* \*

Le famose acque salsojodiche  
prevengono e curano: **Reumatismo-Artrite-Ricambio-Affezioni ginecologiche-Orecchio-Naso-Gola-Bronchi**



## \* \* \* \* \* SALSO MAGGIOR VIGORE \* \* \* \* \*

IL "MARE, IN UNA GRANDE E  
COPERTA PISCINA DI ACQUA  
SALSOJODICA

Uff. Pubb. Relazioni Terme tel. 78201

## Nuovo metodo scientifico per la riduzione delle emorroidi

Elimina il prurito e allevia il dolore

New York — Finalmente la scienza è riuscita a scoprire una nuova sostanza curativa capace di ridurre le emorroidi, di fare cessare il prurito e alleviare il dolore, senza interventi chirurgici.

In numerosiissimi casi i medici hanno riscontrato «un miglioramento veramente straordinario». Si è subito avuto un sollievo dal dolore con una effettiva riduzione del volume delle emorroidi, e — cosa ancora più sorprendente — questo miglioramento è risultato costante anche quando i controlli medici si sono prolungati per diversi mesi! E tutto questo senza uso di narcotici, anestetici o astringenti di nessun tipo. In effetti i risultati sono stati così lusinghieri che i sofferenti hanno potuto sorprendentemente dichiarare:

«Le emorroidi non sono più un problema!». E le loro condizioni erano fra le più varie: alcuni soffrivano di questo disturbo da 10 o 20 anni. Il rimedio è rappresentato da una nuova sostanza curativa: il Bio-Dyne, scoperta in un famoso istituto di ricerche. Il Bio-Dyne è già largamente usato per curare tessuti feriti di ogni parte del corpo. Questa nuova sostanza curativa è venduta sotto forma di supposte o di pomata col nome di *Preparazione H*. Richiedete perciò le convenienti *Supposte Preparazione H* (in confezione da 6 o da 12) o la *Pomata Preparazione H* (ora anche nel formato grande) e con lo speciale applicatore. I due prodotti sono in vendita in tutte le farmacie.

A.C.I.S. n. 1060 del 21-12-1960

## Pesantezza? Bruciori? Acidità di stomaco?

Rimettetevi subito in forma con **Magnesia Bisurata Aromatic**, il digestivo efficace anche contro acidità e bruciori di stomaco. Sciogliete in bocca una o due pastiglie di **Magnesia Bisurata Aromatic** - non serve neppure l'acqua - e vi sentirete meglio. **Magnesia Bisurata Aromatic**, in tutte le farmacie.



Aut. Min. n. 3470 del 30-10-72

# TV 19 giugno

## Nazionale

Per Napoli e Messina e zone rispettivamente collegate, in occasione della XVII Fiera Internazionale della Casa e dell'Edilizia e della VI Fiera del tempo libero  
10,15-12 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

12,30 SAPERE  
Aggiornamenti culturali coordinati da Enrico Gastaldi  
Cronache dal pianeta Terra a cura di Giulietta Vergombello  
Realizzazione di Milo Panaro 6° puntata (Replica)

12,55 INCHIESTA SULLE PROFESSIONI  
a cura di Fulvio Rocco  
L'impiego statale di Raffaele Siniscalchi  
Terza parte

13,25 IL TEMPO IN ITALIA  
BREAK 1  
(Insetticide Raid - Acqua Minerale Fiuggi)

13,30  
TELEGIORNALE  
OGGI AL PARLAMENTO  
(Prima edizione)

14,10-14,40 INSEGNARE OGGI  
Trasmissioni di aggiornamento per gli insegnanti a cura di Donato Goffredo e Antonio Thiry  
La gestione democratica della scuola  
Giornata pedagogica (corresponsabilità e gestione democratica della scuola)  
consulenza di Cesarina Checacci, Raffaele La Porta, Bruno Vota  
collaborazione di Claudio Vassale  
Regia di Antonio Bacchieri

17 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE  
Edizione del pomeriggio  
GIROTONDO  
(Graziella Carnielli - Industrie Alimentari Fioravanti)

## per i più piccoli

17,15 LE ERBETTE  
di Michael Bond  
Pupazzi e regia di Ivor Wood  
Prod.: Film Fair - Londra  
17,30 L'ISOLA DELLE CAVALLETTE  
di Joy Whitty e Doreen Stephens  
Il salvataggio  
Dodicesimo episodio  
Grasshopper Productions

## la TV dei ragazzi

17,45 LE AVVENTURE DI ROBIN HOOD  
L'arpa contesa  
con Richard Green, Alexander Gange e Patricia Driscoll  
Regia di Terry Bishop  
Distr.: I.T.C.

18,15 SPAZIO  
Il settimanale dei più giovani a cura di Mario Maffucci con la collaborazione di Enzo Balboni, Luigi Martelli e Guerrino Gentilini  
Realizzazione di Lydia Catani

GONG  
(Maionese Kraft - Olà - Corretto Algida)

18,45 SAPERE  
Aggiornamenti culturali coordinati da Enrico Gastaldi  
Il mito di Salgari a cura di Giovanni Mariotti  
Regia di Paolo Luciani  
5° ed ultima puntata

19,15 TIC-TAC  
(Maionese Kraft - Mash Almagna - Essex Italia S.p.A. - Creme Pond's - Nuovo All per lavatrici - Aperitivo Cinzano-soda)  
SEGNALE ORARIO  
CRONACHE ITALIANE  
CRONACHE DEL LAVORO E DELL'ECONOMIA  
a cura di Corrado Granella  
OGGI AL PARLAMENTO  
(Edizione serale)  
ARCOBALENO  
(Olio semi di Soja Lara - Nutella Ferrero - Zoppas Elettrodomestici - Sitta Yomo)  
CHE TEMPO FA  
ARCOBALENO  
(Magazzini Standa - Caffè Mauro - Lacca Protein 31 - Bel Paese Galbani)

20 —  
TELEGIORNALE  
Edizione della sera  
— Linea Eldor  
Fiesta Ferrero - Agip Sint 2000 - Aperitivo Cynar

20,25 EUROVISIONE  
Collegamento tra le reti televisive europee  
GERMANIA: Stoccarda  
CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74  
ITALIA-ARGENTINA  
Telecronista Nando Martellini  
Confezioni Facis - Fonderie Luigi Filiberti - Fernet Branca

22,15 DOREMI'  
(Pronto Johnson Wax - Insetticida Kriss - Banca d'America e d'Italia - Panticanti Linea Buitoni - Fruiset Helene Curtis - Branca Menta)  
Diario segreto di  
AMARCORD  
scritto e diretto dai collaboratori di Fellini:  
Maurizio Meini e

Liliana Betti  
con la partecipazione di:  
Federico Fellini  
Sandra Milo  
Nino Rota  
e di tutti gli attori di «Amarcord»  
BREAK 2  
(O da Lancôme - Macchine fotografiche Polaroid - Vermouth Martini - Unijeans Pooh - Gran Pavesi)

23 —  
TELEGIORNALE  
Edizione della notte  
CHE TEMPO FA

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano  
SENDER BOZEN  
SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE  
19,50 Aktuelles  
20,10-20,30 Tagesschau

## 2 secondo

18 — EUROVISIONE  
Collegamento tra le reti televisive europee

GERMANIA: Francoforte  
CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74  
SCOZIA-BRASILE  
Telecronista Nando Martellini  
o  
CILE-GERMANIA OR.  
Telecronista Giorgio Martino (Cronaca registrata)

19,30 GELSENKIRCHEN: JUGOSLAVIA-ZAIRE  
Telecronista Ennio Vitanza (Sintes)

19,50 TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC  
(Lacca Libera & Bella - Candy Elettrodomestici - Maionese Star - Camay - Acqua Oligominerale Norda)

20 — CONCERTO DEL QUARTETTO - N. PAGANINI -  
Alberto Poltronieri, violino; Osvaldo Scilla, viola; Roberto Caruana, violoncello; Guglielmo Pappararo, chitarra  
Antonio Vivaldi: Concerto in la magg.: a) Andante, b) Adagio, c) Allegro; Niccolò Paganini: Quartetto in do magg.: a) Moderato, b) Minuetto, c) Larghetto, d) Rondo

ARCOBALENO  
(Close up dentifricio - Aperitivo Biancosarti - Trinity)

## 20,30 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

INTERMEZZO  
(I Dixan - Nutella Ferrero - Wylter Vetta Incaffex - Pizzaiola Locatelli - Olio Fiat - Biscotto Mellini)

— Pavesini  
21 — AUTORI DEL CINEMA UNGHERESE  
(II)  
Presentazione di István Szabó

IL PADRE  
Film - Regia di István Szabó  
Interpreti: Andras Balint, Miklos Gabor, Daniel Erdelye, Kati Solvom  
Distribuzione: Hungarofilm  
DOREMI'  
(Deodorante Bac - Gillette Gil - Dinamo - Birra Peroni - Deodorante Daril - Kambusa Bonomelli)

22,35 CONCERTO DELLA BANDA DEL CORPO DELLA GUARDIA DI FINANZA  
Direttore M° Olivio Di Domenico  
Presenta Mariolina Cannuli  
Regia di Siro Marcellini  
(Ripresa effettuata dall'Auditorium del Foro Italico in Roma)

Questa sera  
sul Primo alle 20,15 circa,

## Elidor

ti ha fissato un appuntamento  
con i parrucchieri  
campioni del mondo.



Hans e Georg Bundy

Per la prima volta in Italia i fratelli Bundy, i parrucchieri campioni del mondo, compariranno in televisione per consigliarti il modo migliore di trattare i tuoi capelli. E per presentarti lo shampoo, la lozione fissativa e la lacca Elidor. Non mancare a questo appuntamento... è un consiglio importante per la bellezza dei tuoi capelli.

## Elidor.

Per avere tutta la bellezza  
dei tuoi capelli.

### VIC INCHIESTA SULLE PROFESSIONI: L'impiego statale

ore 12,55 nazionale

La puntata intende soffermarsi sulla descrizione degli attuali modi di formazione dei futuri impiegati statali. Vedere cioè cosa si pretende dai giovani che si avviano a questo tipo di carriera e scoprire eventualmente quali siano le mancanze e le soluzioni possibili. La trasmissione si preoccupa principalmente di farci ascoltare il parere di alcuni giovani che si stanno preparando ad entrare nella pubblica amministrazione. Il dibattito si svolge con gli allievi della scuola superiore di Caserta e con il direttore della scuola di Torino Dima. Nei corso delle interviste vengono messe in luce le caratteristiche di questa preparazione per quanto riguarda la conoscenza delle materie previste, esaminando soprattutto

la forte prevalenza data a quelle giuridiche, e si tenta di comprendere quali siano gli elementi che rendono insufficienti l'attuale organizzazione dell'amministrazione dello Stato. A questo punto, resasi evidente la necessità di una diversa formazione dell'impiegato statale, il discorso si sposta sullo studio dei possibili mutamenti da attuare. Sentiremo in proposito il parere di un esperto, il dott. Macri, e quello di impiegati e funzionari che hanno seguito i corsi di formazione. Nel frattempo si ricorda che sono già stati approvati e in via di attuazione progetti di legge che prevedono alcune trasformazioni nel settore, come, ad esempio, l'apertura di tre nuove sedi della scuola di Caserta; una a Bologna, l'altra a Roma e l'altra ancora a Reggio Calabria.

### XII F Scuola INSEGNARE OGGI

ore 14,10 secondo

Si è visto nelle precedenti puntate come il nuovo sistema, introdotto dalla legge sullo stato giuridico, prospetti un modo diverso e innovatore di vivere l'esperienza scolastica, corresponsabilizzando l'intera comunità alla soluzione dei problemi, all'esercizio delle funzioni e alla realizzazione di fini che le sono propri. Questo comporta un radicale cambiamento di mentalità sia negli operatori scola-

stici sia negli studenti sia, infine, da parte delle varie componenti sociali esaminate. Tutto ciò sarà oggetto di un ampio dibattito riepilogativo nel corso di questa ultima puntata. Al programma partecipano gli esperti che hanno contribuito a preparare le basi per queste innovazioni sul piano educativo, civico e politico ed i rappresentanti degli utenti della scuola, in quanto direttamente chiamati, per la loro parte, ad avviare il nuovo processo di partecipazione democratica.

### XII G Calcio CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74

ore 18 secondo e 20,25 nazionale

Gli azzurri disputano oggi la seconda partita dei campionati mondiali. Affrontano l'Argentina e l'incontro appare alquanto « delicato », considerato il valore della squadra sudamericana. In caso di vittoria gli azzurri potranno veramente attendere con tranquillità la gara di domenica prossima che li vedrà impegnati contro la Polonia. Il compito indubbiamente non è facile perché non è un mistero che l'Argentina aspira (come del resto l'Italia) a passare il turno a danno dei polacchi e degli haitiani. Si è preparata per questa impresa due anni di fila, con selezioni accurate e partite di affiatamento, un'opera ini-

ziata da Omar Sivori e continuata da Vladislav Cap. Ora gli argentini praticano un gioco quasi europeo con una difesa accorta e contropiedi improvvisi. L'incontro si svolge a Stoccarda, in uno stadio capace di ospitare più di 70 mila spettatori di cui quasi la metà può godere lo spettacolo a sedere. Il resto del programma odierno prevede: Olanda-Svezia a Dortmund, con gli olandesi decisi a recitare fino in fondo il ruolo di squadra capace di grandi traguardi; Polonia-Haiti a Monaco, con i polacchi che assolutamente non vogliono essere considerati i « parenti poveri » del girone e, infine, ad Hannover, Uruguay-Bulgaria che serve a chiarire le idee sul terzo girone. (Servizio alle pagine 26-30).

### IL PADRE

ore 21 secondo

L'autore di Il padre (nell'originale: Apa), secondo film della rassegna dedicata al cinema ungherese, si chiama István Szabó, ha 36 anni ed ha incominciato la propria attività quando ne aveva 23 (il suo primo cortometraggio, Koncert, è del '61). Nel '65 l'esordio nel film a soggetto, avvenuto con l'età delle illusioni, lo collocò subito nella pattuglia di punta dei giovani registi del suo Paese. Il padre è il suo secondo lungometraggio; scritto e sceneggiato da lui stesso, e portato a termine nel 1966, gli merita il massimo premio al Festival di Mosca dell'anno successivo. Il film racconta una vicenda ambientata nell'Ungheria dell'immediato dopoguerra. Ne è protagonista Takó, un ragazzo rimasto orfano del padre e che vive ora con la madre. Egli ha costruito intorno alla figura paterna un vero e proprio mito, idealizzandola nell'immagine di un uomo eccezionale e di un eroe della resistenza ai nazisti. Divenuto giovanotto e arrivato all'università, Takó prende a mano a mano coscienza, una dolorosa ma positiva coscienza, dell'irrealità del mito che lo ha accompagnato, scottando che il padre non era un eroe ma una normalissima e onesta persona, incomincia ad accorgersi delle inquietudini e delle contraddizioni che lo circondano nel contesto sociale. Takó è obbligato a sottoporre a critica le sicurezze sulle quali si era fino a quel momento fondato, e non trova una giusta e realistica collocazione nella famiglia e nel mondo. Film di atmosfera, di sottile indagine psicologica riferita ad ambienti e personaggi. Il padre è anche, o soprattutto, un'opera di cui va sottolineato il valore di parabola storica, da leggere in trasparenza oltre che nella sua consistenza narrativa immediata. In questo senso esso rappresenta una esplicita condanna dello stalinismo.

### II DIARIO DI AMARCORD

ore 22,15 nazionale

I diari di lavorazione dei film si tengono, di solito, con carta e penna, allo scopo di rendere più agevole il successivo lavoro di montaggio della pellicola girata e talvolta per ricavarne libri e memorie utilizzabili per la migliore comprensione dell'opera definitiva. In questo caso il « diario » di lavoro è stato costruito invece con microfoni e macchine da presa nei giorni che hanno preceduto e accompagnato la nascita dell'ultimo successo di Federico Fellini, Amarcord, e ne è venuto un « film del film » che ora la TV trasmette in forma di special. Gli autori sono gli assistenti di Fellini, Liliana Betti e Maurizio Mein. I loro appunti visivi e sonori si riferiscono alla storia della preparazione di Amarcord, illustrando la fase della ricerca degli attori, i provini, gli incontri del regista con le persone note e sconosciute che diventeranno i suoi personaggi, e successivamente seguendo durante le riprese. Fellini è egli stesso, quando lavora, un personaggio d'eccezione: Mein e Liliana Betti lo hanno visto, dietro le quinte, con i protagonisti e il direttore di un ruolo che pochi saprebbero rendere con sfumature e notazioni altrettanto pertinenti e convinte, quello del regista costantemente impegnato non solo a cercare le proprie vie d'espressione ma anche ad « interpretarsi ». Hanno illustrato il proprio vissuto, i metodi di lavoro, i suoi approcci con i collaboratori, le sue riflessioni e illuminazioni; e ne hanno approfondito il ritratto « autografo » sollecitando dagli attori e dai componenti della troupe, attraverso una serie di interviste, giudizi su di lui e sul suo personalissimo modo di inventare il proprio cinema. Lo special, che potrebbe definirsi un vero e proprio « Fellini-show », è inoltre arricchito da alcune sequenze che il regista aveva girato ma non inserito nell'edizione definitiva.

## XIII A Danze BANDO DI CONCORSO A POSTI NELL'ORCHESTRA

L'E.A. Teatro di San Carlo indice un Concorso Nazionale per esami, ai seguenti posti nell'Orchestra del Teatro:

VIOLINI DI FILA (9 posti)

PRIMA VIOLA con obbligo della fila

SECONDA VIOLA

VIOLE DI FILA (5 posti)

PRIMO VIOLONCELLO con obbligo della fila

VIOLONCELLO DI FILA

ALTRO SECONDO FAGOTTO con obbligo della fila e del controfagotto

ALTRO PRIMO TROMBONE con obbligo della fila.

L'età massima per l'assunzione è di 35 anni per le donne e di 40 per gli uomini.

Le domande di ammissione dovranno pervenire alla Direzione dell'Ente non oltre il 30 giugno 1974 (data del timbro postale).

Le prove di esame avranno luogo nella seconda decade di luglio, in data che verrà successivamente precisata.

# radio

mercoledì 19 giugno

## calendario

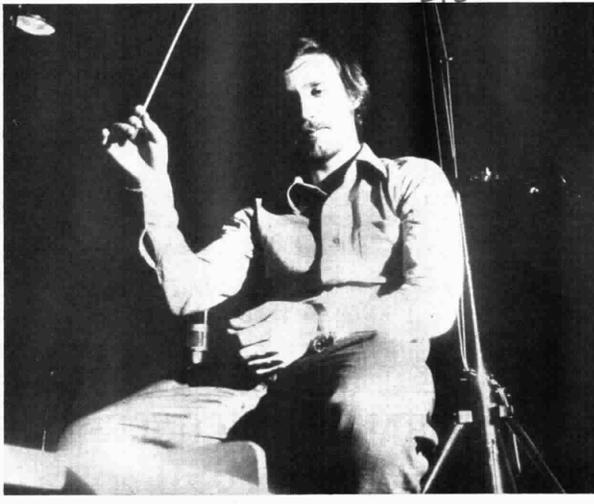
IL SANTO: S. Gervasio.

Altri Santi: S. Romualdo, S. Gaudenzio, S. Bonifacio, S. Giuliana Falconieri.

Il sole sorge a Torino alle ore 5,41 e tramonta alle ore 21,19; a Milano sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 21,15; a Trieste sorge alle ore 5,16 e tramonta alle ore 20,53; a Roma sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 20,46; a Palermo sorge alle ore 5,43 e tramonta alle ore 20,31.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1901, nasce a Torino Piero Gobetti.

PENSIERO DEL GIORNO: Imperdonabili sono i torti soltanto di chi non si ama più. (Mad. Ite Scudery).



Il maestro Okko Kamu dirige l'Orchestra della Radio Finlandese nella «Tribuna internazionale dei compositori 1973» in onda alle 22,30 sul Terzo

### radio vaticana

7,30 Santa Messa latina. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15 Radiogiornale in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco. 20,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario Vaticano - Oggi nel mondo - Attualità - «A tu per tu con i giovani», dialoghi a cura di Lilla e Spartaco Lucarini - «Nel mondo della scuola», del dott. Mario Tesoro - «Mane nobiscum», di don Paolo Milan. 21 Trasmissioni in altre lingue. 21,45 Rencontre avec le Pape. 22 Recita del S. Rosario. 22,15 Bericht aus Rom, von Damasus Bullmann. 22,45 Pilgrims Audience. 23,15 Encontro con o Papa. 23,30 Con el Papa en la audiencia general, por Ricardo Sanchez. 23,45 Ulti'mora: Notizie - Conversazione - «Momento dello Spirito», di P. Pasquale Magni - «I Padri della Chiesa» - «Ad Iesum per Mariam» (su O.M.).

### radio svizzera

MONTECENERI

I Programma

7 Dischi vari. 7,15 Notiziario. 7,20 Concertino del mattino. 8 Notiziario. 8,05 Lo sport. 8,10 Musica varia. 9 Informazioni. 9,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 10 Radio mattina - Informazioni. 13 Musica varia. 13,15 Rassegna stampa. 13,30 Notiziario - Attualità. 14 Motivi per voi. 14,10 La fidanzata di Lammermoor dal romanzo di Walter Scott. 14,25 Softy sound con King Zeran. 14,40 Panorama musicale. 15 Informazioni. 15,05 Radio 2-4. 17 Informazioni. 17,05 Rapporti '74. Terza pagina (Replica dal Secondo Programma). 17,35 i grandi interpreti. Direttore Leonard Bernstein. Jean Sibelius: Sinfonia n. 1 in mi minore op. 39 (Orchestra Filarmonica di New York). 18,15 Radio gioventù e da Grenchen: Il Giro ciclistico della Svizzera. Radiocronaca dell'arrivo dell'VIII tappa. Losanna-Grenchen. 19 Informazioni. 19,05 Polvere di stelle a cura di Giuliano Fournier. 19,45 Cronache della Svizzera italiana. 20 Intermzzo. 20,15 Notiziario - Attualità - Sport

e Il Giro ciclistico della Svizzera. Risultati e commenti. 20,45 Melodie e canzoni. 21 Panorama d'attualità. Settimanale diretto da Lohengrin Filippello. 21,45 Orchestre varie. 22 Incontri: Paolo Bortoluzzi. 22,30 Bellabilli. 23 Informazioni. 23,05 Dischi vari. 23,15 I campionati mondiali di calcio. 23,30 Orchestra Radiosa. 24 Notiziario - Attualità. 0,20-1 Notturno musicale.

Il Programma

13 Radio Suisse Romande: «Midi musique». 15 Dalla RDRS: «Musica pomeridiana». 18 Radio della Svizzera italiana. «Musica di fine pomeriggio». Antonio Vivaldi (trascriz. Virgilio Mortari). «Aure placide», aria a tre soprani (Basia Retchitzka, Cattina Cadele e Maria Grazia Ferracini, soprani; Luciano Spriz, clavicembalo - Radiorchestra diretta da Edwin Loehrer); Maurice Kagel; «Hallelujah», per sedici soli (Solisti vocali della RSI diretti da Ciytus Gotwald); Franz Lehar: «Weiber Marsch» da «La Vedova Allegra» (Radiorchestra diretta da Erwin Czeppel); Matyas Selber: Quattro canzoni popolari francesi per soprano solo e orchestra d'archi (Soprano Basia Retchitzka - Radiorchestra diretta da Edwin Loehrer); Leo Weiner: Suite di danze popolari ungheresi op. 18 per orchestra (Orchestra e Coro della RSI diretti da Imre Csenki). 19 Informazioni. 19,05 Il nuovo disco. 20 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20,30 «Novitads». 20,40 La fidanzata di Lammermoor dal romanzo di Walter Scott (Replica dal Primo Programma). 20,55 Intermzzo. 21 Diario culturale. 21,15 Musica del nostro secolo. Ermanno Briner: Anno presenta opere eseguite al Royal Festival Hall di Londra (Il trasmisone). Witold Lutoslawski: Concerto per violoncello e orchestra (Solista Matievlev Rostropovich - Bourneouth Symphony Orchestra diretta da Edward Downes). 21,45 Rapporti '74. Arti figurative. 22,15-23,30 Occasioni della musica a cura di Roberto Dikmann.

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

# Nazionale

6 - Segnale orario

MATTUTINO MUSICALE (I parte) Giles Farnaby: Rosasolis (Clavicembalista Thurston Dart) • Gaetano Donizetti: Quartetto in mi bemolle maggiore n. 1: Allegro - Largo - Minuetto Allegro (Quartetto Benthien) • Giuseppe Martucci: Tarantella (Pianista Maria Elisa Tozzi)

6,25 Almanacco

6,30 MATTUTINO MUSICALE (II parte) Giochi Battista Lulli: Divertissement de Chambord, suite per orchestra per la commedia-balletto «Monsieur de Pourceaugnac» di Molière (Orchestra «Deutsche Bachsoalisten» diretta da Helmut Winschermann) • Jean-Philippe Rameau: Concerto en sextour in sol minore n. 6: La Poule - Minuetto I e II - L'Enharmonique - L'Egyptienne (Orchestra da camera • Jean-François Paillard - diretta da Jean-François Paillard) - La Dauphine (Clavicembalista Huguette Dreyfus)

7 - Giornale radio

7,12 IL LAVORO OGGI Attualità economiche e sindacali a cura di Ruggero Tagliavini

7,25 MATTUTINO MUSICALE (II parte) Ottorino Respighi: Le fontane di Roma: La fontana di Valle Giulia all'alba - La fontana del Tritone al mattino - La fontana di Trevi al meriggio - La fontana di Villa Medici al tramonto (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet)

13 - GIORNALE RADIO

13,20 GABRIELLA FERRI

presenta: Il circo delle voci Un programma di Leo Benvenuti e Marcello Cirollini Regia di Massimo Ventriglia - Fernet Branca

14 - Giornale radio

14,07 Il brancapole

Viaggio indiscretato tra gli italiani Un programma di Folco Lucarini

14,40 MOGLI E FIGLIE

di Elizabeth Gaskell Traduzione e adattamento radiofonico di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano 8° episodio Molly Gibson Piera Vidale Claire Gibson Elena Cotta Cinzia Kirkpatrick Paola Quattrini Il dottor Gibson Franco Volpi Il cavalier Hamley Enzo Tarascio La signora Hamley Lida Ferro Ombra Hamley Orso Motta Guerrini Betsy Evelina Gori Il signor Preston Dante Biagioli Regia di Carlo Di Stefano Realizzazione effettuata negli Studi di Firenze della RAI (Replica) - Formaggio Tostine

19 - GIORNALE RADIO

19,15 Ascolta, si fa sera

19,20 Sui nostri mercati

19,30 NOVITA' ASSOLUTA Flashback di Guido Piamonte Vincenzo Bellini: «Norma» - Milano, Teatro alla Scala, 26 dicembre 1831

20 - A TUTTO GAS!

20,15 Tutta la

Coppa del Mondo minuto per minuto da Stoccarda, Monaco, Hannover e Dortmund Radiocronache degli incontri ITALIA-ARGENTINA, POLONIA-HAITI, URUGUAY-BULGARIA E OLANDA-SVEZIA

Radiocronisti Enrico Ameri, Giuseppe Viola, Ezio Luzzi, Alfredo Provenzali, Sandro Ciotti, Piero Pasini

22,30 Un'orchestra nella sera: Franck Pourcel

23 - OGGI AL PARLAMENTO GIORNALE RADIO

- I programmi di domani

- Buonotte

Al termine: Chiusura

7,45 IERI AL PARLAMENTO

8 - GIORNALE RADIO

Sui giornali di stamane

8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

Partito per amore (Mino Reitano) • Non gioco più (Mina) • Venditrice di stornelli (Claudio Villa) • Basterà (Iva Zanicchi) • Clinica Fior di Loto (Equipe 84) • Me chiamme ammore (Peppino Di Capri) • Bolero (Mia Martini) • Il tangio delle rose (Frank Chesfield)

9 - VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Gianni Agus

Speciale GR (10-10,15)

Fatti e uomini di cui si parla

Prima edizione

11,30 IL MEGLIO DEL MEGLIO

Dischi tra ieri e oggi

12 - GIORNALE RADIO

12,10 Quarto programma

Sussurri e grida di Maurizio Costanzo e Marcello Casco

- Manetti & Roberts

12,45 Calci: CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA

Servizio speciale dei nostri inviati Guglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Ezio Luzzi, Piero Pasini, Alfredo Provenzali, Giuseppe Viola

15 - Giornale radio

15,10 PER VOI GIOVANI

con Raffaele Cascone e Paolo Giaccio

16 - Il girasole

Programma mosaico a cura di Paolo Petroni e Francesco Forti

Regia di Marco Lami

17 - Giornale radio

17,05 POMERIDIANA

17,40 Programma per i ragazzi

STORIE DELLA STORIA DEL MONDO

di Laura Orvieto

Adattamento di Giorgio Prosperi

Regia di Enzo Convalli

18 - L'ancia in resta

Staffetta musicale con la partecipazione di Peppino Principe

a cura di Giorgio Calabrese

Presenta Franca Aldrovandi

18,45 Discosudisco



Paola Quattrini (ore 14,40)

## 2 secondo

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da **Adriano Mazzoletti**  
— **Victor - La Linea Maschile**  
Nell'intervallo: Bollettino del mare (ore 6,30). **GIORNALE RADIO**  
**7,15 Calcio: CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA**  
Servizio speciale dei nostri inviati Guglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Ezio Luzzi, Piero Pasi, Alfredo Provenzali, Giuseppe Viola  
**7,30 Giornale radio - Al termine: Buon viaggio - FIAT**  
**7,40 Buongiorno con José Feliciano e Raffaella Carrà**  
Blackbird, Borrucio, Che sarà, I say a little prayer, Simple song, T'ammazzerei, Tale of Maria, Pensami, Satisfaction, E penso a te, Me and baby Jane, Tuca tuca  
— **Formaggino Invernizzi Susanna**  
**8,30 GIORNALE RADIO**  
**8,40 COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande **GALLERIA DEL MELODRAMMA**  
R. Wagner: *Tristano e Isotta*. Preudio att. I (Orch. Sinf. di Boston dir. E. Leinsdorf) • G. Rossini: *Armida*. - Se al mio crudel tormento - (C. Deutekom, sopr. C. Fabris e W. McKinney ten. - Orch. e Coro dell'Opera di Montecarlo dir. C. Franci - M. del Coro M. Gay) • L. Cherubini: *Medea*. - Dei tuoi figli, la madre - (Sopr. G. Jones - Orch. dell'Opera di Vienna)

- 9,30 Giornale radio**  
**9,35 Mogli e figlie**  
di Elizabeth Gaskell - Traduzione e adattamento radiofonico di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano  
**9º episodio**  
Molly Gibson Piera Vidale  
Claire Gibson Elena Cotta  
Cinzia Kirkpatrick Paola Quattrini  
Il dottor Gibson Franco Volpi  
Il cavalier Hamley Enzo Tarascio  
La signora Hamley Lida Ferro  
Osborne Hamley Oso Maria Guerrini  
Betsey Evelina Gori  
Il signor Preston Dante Biagioni  
Regia di Carlo Di Stefano - Realizz. eff. negli Studi di Firenze della RAI  
— **Formaggino Tostine**  
**9,50 VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE**  
**10,30 Giornale radio**  
**10,35 Mike Bongiorno presenta: Alta stagione**  
Testi di Belardini e Moroni  
Regia di Franco Franchi  
Nell'int. (ore 11,30): **Giornale radio Trasmissioni regionali**  
**12,10 GIORNALE RADIO**  
**12,40 I Malalingua**  
prodotto da Guido Sacredo e condotto e diretto da Luciano Salce con Livio Corini, Sergio Corbucci, Umberto Simonetta, Gian Valori - Orchestra diretta da Gianfranco Ferrio — **Party Algida**

- 13,30 Giornale radio**  
**13,35 I discoli per l'estate**  
Un programma di **Dino Verde** con **Antonella Steni** ed **Elio Pandolfi**  
Complesso diretto da **Franco Riva**  
Regia di **Arturo Zanini**  
**13,50 COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande  
**14 — Su di giri**  
(Escluse Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
Lynott-Downey-Bell: The rocker (Thin Lizzy) • Zodiaco-Hammond-Hazlewood: Non piove mai in California (Wess e Dori Ghezzi) • Sedaka-Cody: A little loving (Neil Sedaka) • Purp-Russo: Quelle tue promesse (Gilda Giuliani) • Dylan: On a night like this (Bob Dylan) • Donbacky: Zoo (Don Backy) • Thomas-Dortch: Funky robot (parte 1ª) (Rufus Thomas) • Baglioni: W l'inghilterra (Claudio Baglioni) • Farmer-Brewer: Walk like a man (Grand Funk) • Whitfield: Let your hair down (The Temptations)  
**14,30 Trasmissioni regionali**

- 15 — Luigi Silori presenta: PUNTO INTERROGATIVO**  
Fatti e personaggi nel mondo della cultura  
**15,30 Giornale radio**  
Media delle valute  
Bollettino del mare  
**15,40 Franco Torti ed Elena Doni presentano: CARARAI**  
Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori a cura di **Franco Cuomo, Elena Doni e Franco Torti**  
Regia di **Giorgio Bandini**  
Nell'intervallo (ore 16,30): **Giornale radio**  
**17,30 Speciale GR**  
Fatti e uomini di cui si parla  
Seconda edizione  
**17,50 CHIAMATE ROMA 3131**  
Colloqui telefonici con il pubblico condotti da **Paolo Cavallina** e **Luca Liguori**  
Nell'intervallo (ore 18,30): **Giornale radio**

- 19,30 RADIO SERA**  
**20 — IL CONVEGNO DEI CINQUE**  
**20,50 Supersonic**  
Dischi a mach due  
Bottler-Twain: Hallelujah (Chi Coltrane) • Halsall-Hiseman: Yeah yeah yeah (Tempest) • Whitfield-Strong: I heard it through the grapevine (Gladys Knight and the Pips) • Bachman: Blown (Bachman-Turner-Overdrive II) • Gaudio: I heard a love song (Diana Ross) • Blunstone: I want more (Colin Blunstone) • Ferri-Parra: Crezie alla vita (Gabriella Ferr) • D'Anna-Rustici: I can't e la volpe (Gil Uno) • Price: Angel eyes (Alan Price) • Trower-Dewar: Lady love (Robin Trower) • O'Sullivan: Happiness is me and you (Gilbert O'Sullivan) • Linde: I got a feelin' in my body (Elvis Presley) • Paret-Vecchioni: Stagione di passaggio (Renato Paret) • Ricciardi-Culotta-Landro: Quanto freddo c'è

- (I Gens) • James: Hooked on a feeling (Jonathan King) • Chinn-Chapman: Ac de (The Sweet) • Derringer: Uncomplicated (Rick Derringer) • Lenton-Weyman: Get back on your feet (Lucille)  
— **Cedral Tassoni S.p.A.**  
**21,39 I DISCOLI PER L'ESTATE**  
Un programma di **Dino Verde** con **Antonella Steni** ed **Elio Pandolfi**  
Complesso diretto da **Franco Riva**  
Regia di **Arturo Zanini**  
(Replica)  
**21,49 Carlo Massarini**  
presenta:  
**Popoff**  
Classifica dei 20 LP più venduti  
**GIORNALE RADIO**  
Bollettino del mare  
**22,50 L'uomo della notte**  
Una divagazione di fine giornata con l'aiuto della musica  
**23,29 Chiusura**

## 3 terzo

- 7,55 TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)  
— **Benvenuto in Italia**  
**8,25 Concerto del mattino**  
Wolfgang Amadeus Mozart: *Due variazioni in sol maggiore K. 359, su - La Bergère* (Celimene - (György Paul, violino; Peter Frankl, pianoforte) • Robert Schumann: *Sonata n. 2 in re minore op. 121 per violino e pianoforte* (Clara Bonaldi, violino; Silvano Bibier, pianoforte) • Louis Spohr: *Doppio quartetto in re minore, op. 65 per archi* (Complesso - Meios Ensemble - )  
**9,25 L'influenza orientale nella gastronomia ebraica Conversazione di **Giovanni Bonifacio**  
**9,30 Concerto del pianista Virginio Pavarana**  
Béla Bartok: *Bagatelle op. 6*  
**10 — Concerto di apertura**  
Franz Schubert: Trio in si bemolle maggiore op. 99, per pianoforte, violino e violoncello - Allegro moderato - Andante un poco mosso - Scherzo (Allegro) - Rondò (Allegro vivace) Ben mano Mendelssohn: *Tris valse* (Gendron, violoncello; Hepzibah Mendin, pianoforte) • Gioacchino Rossini: *Specimen de l'ancien régime, n. 4 - Album des châteaux* (Pianista - Quadern rossiniani - (Pianista Aldo Ciccolini)**

- 13 — La musica nel tempo CHABRIER, IL WAGNERISMO IN FRANCIA E L'OPERETTA**  
di **Claudio Casini**  
Emmanuel Chabrier: *Trois valse romantiques* (Duo pianistico Bruno Canino-Antonio Ballista): *Souvenirs de Munich* *Quadrille sur les themes favoris de «Tristan e Isolde»* (trascriz. Jean Françaix) (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI dir. Armando - La Rosa Parodi) • Felice Podanais (Orchestra Sinfonica di Milano della RAI dir. André Cluytens). Una educazione manquée, opera in un atto (Maestro Pausanias: Gianni Bortolotto, Carmelo Maugeri; Gian De Boismasse: Lorenzo Gechi, Mario Carlin; Helge de Cerselle: Italo Martini, Angelica Tuccari - Orchestra Sinfonica di Milano della RAI dir. Alfredo Simonetto)  
**14,20 Listino Borsa di Milano**  
**14,30 INTERMEZZO**  
Felix Mendelssohn-Bartholdy: Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore, per orchestra d'archi (Orchestra da Camera di Amsterdam dir. Martinus Verberg) • César Franck: *Variations sinfoniche per pianoforte e orchestra* (Pianista Alicia De Larrocha - Orchestra Filarmonica di Londra dir. Rafael Frühbeck de Burgos) • Sergei Rachmaninov: *La roccia, fantasia sinfonica op. 7* (Orchestra Sinfonica della Radio Mosca dir. Guennadi Rodtzensky)  
**15,15 Le Sinfonie di Franz Joseph Haydn**  
Sinfonia n. 63 in do maggiore - La

- 19,15 Concerto della sera**  
Wolfgang Amadeus Mozart: *Eine Musikalkischer Spass K. 522: Allegro - Minuetto - Adagio cantabile* - Presto (Orchestra Sinfonica della Radio di Amburgo diretta da Christoph Stepp) • Konradin Kreutzer: *Concerto n. 10 in re minore, per violino e orchestra*: Allegro moderato - Adagio - Rondò (Violinista Riccardo Brendola - Orchestra - A. Scarlatti) di Napoli della RAI diretta da Franco Caracciolo) • Nicolai Rimsky-Korsakov: *Canto di Oleg il Saggio, op. 58, per soli, coro e orchestra su testo di Puskin* (Vladimir Petrov, tenore; Marc Resceni, basso - Orchestra e Coro del Teatro Bolscioi diretti da Boris Khaikine)  
**20,15 SCIENZA GIURIDICA E SOCIETA'**  
10. La storiografia del diritto in Italia a cura di **Giovanni Cassandro**  
**20,45 Idee e fatti della musica**  
**21 — IL GIORNALE DEL TERZO**  
**21,30 CARROSSINI, UNA BIBBIA BAROSSICA**  
a cura di **Lino Bianchi**  
4ª trasmissione  
- De affectu doloris -  
**22,30 TRIBUNA INTERNAZIONALE DEI COMPOSITORI 1973**  
inedita dall'UNESCO  
**Aulis Sallinen**: *Symphonic dialogue per percussioni e orchestra* (1973)

- 11 — L'Opera VII di Antonio Vivaldi**  
Concerto n. 4 in la minore, per violino, archi e basso continuo: **Allegro Adagio - Allegro** (Violinista Juan Carlos Rybin); Concerto n. 5 in fa maggiore, per violino, archi e basso continuo: **Allegro - Grave - Allegro**; Concerto n. 6 in si bemolle maggiore, per violino, archi e basso continuo: **Allegro - Largo - Allegro** (Violinista Piero Toso)  
Complesso I Solisti Veneti - diretto da Claudio Scimone  
**11,40 Archivio del disco**  
Igor Stravinsky: *Divertimento dal balletto «Le baiser de la Fée»* (trascriz. dell'Autore per violino e pianoforte); Sinfonia - *Dances russes* - Scherzo - *Pas de deux* (Adagio) (Variazioni, Coda) (Incisione 1951) (Roman Totenberg, violino; Soutine Stravinsky, pianoforte); *Capriccio*, per pianoforte e orchestra; *Presto - Andante* (Incisione 1930) (Pianista Igor Stravinsky - Orchestra dei «Concerts Starum» diretta da Ernest Ansermet)  
**12,20 MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**  
**Giuseppe Sinopoli**: Per clavicembalo (Clavicembalista Mariolina De Robertis) • **Gian Paolo Bracchi**: Concerto per organo e orchestra; *Andante*, *Allegro - Adagio* (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Fulvio Vernizzi) • **Aleasco Ambrosi**: *Ritornella*, per orchestra da camera (Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della RAI diretta da Ferruccio Scaglia)

- Roxolane - (Orchestra Philharmonia Hungarica dir. Antal Dorati); Sinfonia n. 89 in fa maggiore (Orchestra - Wien - Philharmoniker - dir. Karl Böhm)  
**16 — POLTRONISSIMA**  
Controsettimentale dello spettacolo a cura di **Mino Doletti**  
**16,40 Fogli d'album**  
**17 — Listino Borsa di Roma**  
**17,10 Musica leggera**  
**17,25 CLASSE UNICA**  
L'avventura dell'immagine di S. D'Alessandro e G. Bancone  
5. La fotosecessione e il futurismo fotografico italiano  
**17,40 Musica fuori schema**, a cura di Francesco Forti e Roberto Nicolosi  
**18,05 E VI CORCORRENDO**  
Musica e divagazioni con **Renzo Nissim** - Partecipa **Isa Di Marzio**  
**REALIZZAZIONE di Claudio Viti**  
**18,25 TOUTOURS PARIS**  
Canzoni francesi di ieri e di oggi  
Un programma a cura di **Vincenzo Romano**  
Presenta **Nunzio Filogamo**  
**18,45 Piccolo pianeta**  
Rassegna di vita culturale  
R. Manelli: La condizione dell'individuo nella realtà sociale del Medioevo - S. Bracco: «La questione urbana», un saggio del sociologo spagnolo Manuel Castells - V. Verra: L'attualità del pensiero di Schelling - Taccuino

- (Solisti Rainer Kulma - Orchestra Sinfonica della Radio Finlandese diretta da Okko Kamu)  
(Opera presentata dalla Radio Finlandese)  
Al termine: Chiusura

## notturno italiano

- Dalle ore 23,31 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale della Filodiffusione.  
**23,31 L'uomo della notte** (Seconda parte) - 0,06 Parliamone insieme. Conversazione di Ada Santoli - Musica per tutti - 1,06 Bianco e nero. Ritmi sulla tastiera - 1,36 Ribaltà lirica - 2,06 Sogno in musica - 2,36 Palcoscenico girovole - 3,06 Concerto in miniatura - 3,36 Ribalta internazionale - 4,06 Dischi in vetrina - 4,36 Sette note in allegria - 5,06 Motivi del nostro tempo - 5,36 Musiche per un buongiorno.  
Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 1,30 - 3,30 - 2,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.

# Esiste un modo per consumare meno benzina.

Puoi scoprirlo questa sera alle 22,10 sul primo canale nel telecomunicato Champion.

Una accurata serie di prove tecniche condotta dalla Champion a Milano, ha indicato che oltre il 90% delle auto hanno una messa a punto irregolare e quindi un maggior consumo.

Ed ecco il rimedio: fai controllare regolarmente il motore e soprattutto le candele, ed esigi che siano Champion, perché le Champion ti aiutano ad avere un motore più efficiente senza spreco di benzina.



Champion: le candele preferite nel mondo.

**vacanze al mare**

**Cosida Residence**  
Baia Domiziana

Lungo il mare Tirreno, tra Roma e Napoli, si estende il centro turistico residenziale di Baia Domiziana, una delle più belle e più sicure zone di vacanza. Il centro è costituito da una serie di appartamenti di 1-2-3-4 vani, tutti con terrazza e gli appartamenti dotati di ogni comfort (tutte le stanze per il bagno, servizi, aria condizionata, telefono, frigorifero, lavatrice, lavastoviglie, forno elettrico, stufa a gas, barbecue, piscina, parcheggio, bar, piscina e biblioteca).

Il centro è servito da una linea di autobus che collega il centro alle stazioni di Capri e Soriano. Per informazioni: Cosida Residence, Baia Domiziana, Via degli Omi, 1 telefono 0823/330026

è richiesta una prova di soggiorno

# TV 20 giugno

## Nazionale

Per Napoli e Messina e zone rispettivamente collegate, in occasione della XVII Fiera Internazionale della Casa e dell'Edilizia e della VI Fiera del tempo libero

10,15-11,55 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

12,30 SAPERE

Aggiornamenti culturali coordinati da Enrico Gastaldi Il mito di Salgari a cura di Giovanni Mariotti Regia di Paolo Luciani 5ª ed ultima puntata (Replica)

12,55 NORD CHIAMA SUD a cura di Baldo Fiorentino e Mario Meuri condotto in studio da Luciano Lombardi ed Elio Sparano

13,25 IL TEMPO IN ITALIA

BREAK 1 (Società del Plasmon - Cura morbida Palmolive)

13,30

TELEGIORNALE

OGGI AL PARLAMENTO (Prima edizione)

14,10-14,40 CRONACHE ITALIANE  
Arti e Lettere

17 — SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

GIROTONDO

(Amaro Medicinale Giuliani - Dentifricio Paperino's)

per i più piccoli

17,15 TANTO PER GIOARE

Un programma di Emanuela Bompiani Poitanto Presenta Lucia Scaleria Regia di Eugenio Giacobino

la TV dei ragazzi

17,45 LA SFIDA DI MOTO-TOPO E AUTOGATTO

Un programma di cartoni animati di William Hanna e Joseph Barbera Distr.: C.B.S.

18,10 IL SEGRETO DEI VICHINGHI

a cura di Luciano Pinelli e Piero Pieroni.  
Terza puntata  
I Vichinghi cambiano nome  
Realizzazione di Luciano Pinelli

GONG

(Mattel S.p.A. - Karamalz - Last cucina)

18,45 SAPERE

Aggiornamenti culturali coordinati da Enrico Gastaldi I giocattoli a cura di Angela Bianchini Regia di Roberto Capanna 4ª puntata

19,15 SEGNALE ORARIO

INFORMAZIONI PUBBLICITARIE (Sterilizzante Milton - Frulat Parmalat - Dieter Gazzoni)

CRONACHE ITALIANE

OGGI AL PARLAMENTO

(Edizione serale)

ARCOBALENO

(Acip Sint 2000 - Spic & Span - Acqua Minerale Fluggi - Stira e Ammira Johnson Wax)

CHE TEMPO FA

ARCOBALENO

(Girni Gastronomo - Bagno Felce Azzurra Paglieri - Doria Crackers - Tonno Nostramo)

20 —

TELEGIORNALE

Edizione della sera

CAROSELLO

(1) Oransoda Fonti Levissima - (2) Arredamenti Componibili Salvarani - (3) San Carlo Gruppo Alimentare - (4) Insetticida Neocid Floreale - (5) Gillette G II - (6) Birra Dreher

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) F.D.A. - 2) Produzioni Cinetelevisive - 3) F.D.A. - 4) Jet Film - 5) CEP - 6) I.T.V.C.

— Ceat Pneumatici S.p.A.

20,40

TRIBUNA SINDACALE

a cura di Iader Jacobelli Interviste CGIL-Concommercio

DOREMI'

(Frutta allo sciroppo Cirio - Sivad Prenatal - Acqa-Gevaert - Cornetto Algida - Dash - Lartram deodorante)

21,10

DEDICATO A UN MEDICO

Soggetto e sceneggiatura di Flavio Nicolini

Prima puntata

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)

Margherita Maria Michi  
Giovanna Eva Vancsek  
Giulio Ezio Rossi  
Curio Ernesto Colli  
Nino Porfiri Bruno Cirino  
Pasananti Emilio Marchesini  
Dott. Baldini Pier Luigi Zollo  
Il Maresciallo Giovanni Pallavicino

Dott. Pedretti Renato Mori  
Sandra Pedretti Maria Fiore  
Un giornalista Antonio Meschini  
Vittorio Mazzogorino  
Altro giornalista Giuliano Persico  
Il direttore dell'Ospedale Renato Turi

Dott. Frassinelli Francesco Carnelutti  
L'assessore Tonini

Dott. De Vecchi Carlo Hintermann  
L'infermiere Zucchi

L'infermiere Zuria Vittorio Zizzari  
Franco Castellani  
L'infermiere Donati

Angiolina Quinterno  
Musiche di Peggino De Luca  
Scene di Luciano Del Greco  
Costumi di Mariù Allianello  
Delegato alla produzione Federico Tofi  
Regia di Gianni Serra

BREAK 2

(Birra Splügen Dry - Candele Champion - Forbici Snips - Cremacamp Espresso Faemino - Dentifricio Colgate)

22,15 LE ERBE: UNA NUOVA UTOPIA?

Un programma di Luca Pinna e di Claudio Pasanisi  
Regia di Rousseas Couandours  
Prima puntata  
Il ritorno dell'erborista

23 —

TELEGIORNALE

Edizione della notte

CHE TEMPO FA

## 2 secondo

18 — EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

GERMANIA: Monaco

CAMPIONATO

MONDIALE

DI CALCIO '74

HAITI-POLONIA

Telecronista Ennio Vitanza (Sintesi)

19 — GERMANIA: Hannover

BULGARIA-URUGUAY

Telecronista Bruno Pizzul (Sintesi)

19,50 TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC

(Rasoi Philips - Castor Eletrodomestici - Sapone Palmolive - Caffè Lavazza - Svelto)

20 — ORE 20

a cura di Bruno Modugno

ARCOBALENO

(Starlette - Olà - Fernet Branca)

20,30 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

INTERMEZZO

(Hanorah Keramine H - Dieter Gazzoni - Sapone Fa - Volastir - Superpila pile elettriche - Terme di Recoaro)

— Baby Shampoo Johnson's

21 — OTTOPAGINE

Un programma di Franco Parenti

a cura di Corrado Augias  
Regia di Giacomo Battiato

Seconda puntata

La Metamorfosi

di Franz Kafka

DOREMI'

(Cosmetici Vichy - Lemsosoda Fonti Levissima - Ritz Saiwa - Baygon Spray - Acqua Sangeamini - Pneumatici Uniroyal)

21,15 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

GERMANIA: Dortmund

CAMPIONATO

MONDIALE

DI CALCIO '74

OLANDA-SVEZIA

Telecronista Giorgio Martino (Cronaca registrata)

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

19,50 Schöne Zeiten  
Fernsehspielserie von Wolfgang Mülhau  
4. Folge: "Die Anechtung - Mitwirkende: Horst Bergmann, Gernot Duda, Thomas Rainer, Adolf Ziegler, Hermann Lenschau, Walter Gnlika und andere  
Regie: Gerd Oelschlegel  
Verleih: Bavaria

20,10-20,30 Tagesschau

# giovedì

## XIII G Calcio CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74

ore 18 e 21,15 secondo

Un'altra giornata di riposo ai campionati mondiali. La circostanza permette alla televisione di mettere in onda partite registrate ieri. È il caso di Polonia-Haiti: due squadre che fanno parte del girone dell'Italia. Ci interessa soprattutto la Polonia, una compagine che vuole inserirsi nella lotta per superare il turno eliminatorio. Il calcio polacco è in ascesa sia a livello nazionale, sia di club. Nelle ultime competizioni internazionali, nell'ambito delle varie coppe, il Legia di Varsavia ha disputato degli ottimi incontri. Le risorse

tecniche restano indubbiamente quelle di scuola danubiana con un calcio orizzontale che sa diventare verticale appena avverte la necessità dell'affondo. A differenza di molte squadre dell'Est europeo sa anche difendersi con ordine e, quando occorre, con molta grinta. La dote migliore resta, comunque, l'affiatamento, frutto di una lunga attività internazionale e di continui allenamenti collegiali. La partita si è disputata a Monaco, all'Olympiastadion (capace di quasi 75 mila spettatori di cui 44 mila a sedere), dove si sono svolte le Olimpiadi estive di due anni fa. (Servizio alle pagine 26-30).

## V/G SAPERE: I giocattoli

ore 18,45 nazionale

Il giocattolo come sussidio didattico è il tema centrale di questa puntata. Per secoli, nonostante il progresso della pedagogia, giocattolo e studio erano rimasti separati, antitetici, con la preferenza data sempre al bambino che « studiava » e « non perdeva il suo tempo a giocare ». E', invece, questa l'epoca, specialmente nella scuola materna, del « materiale didattico o strutturato » o « giocattolo didattico », la cui funzione non è quella di insegnare al bambino abilità specifiche, ma di aiutarne lo sviluppo psichico. In Italia, per

prima, fu la pedagogista Maria Montessori che, partendo dal principio che la concentrazione fosse essenziale per lo sviluppo infantile, intuì come anche il giocattolo dovesse offrire al bambino il modo per esercitare l'attenzione e il confronto tra le attività e l'intelligenza. Per questo motivo, mentre il giocattolo tradizionale rappresenta — salvo in alcune sue forme fondamentali, come la palla, la bambola, la trottola — una riproduzione il più fedele possibile del mondo degli adulti, il « giocattolo didattico » è quasi un'astrazione e stimola l'attenzione del bambino e lo spinge a concentrarsi.

## XII/Q Teatro italiano OTTOPAGINE II/32 21/5 Moby Dick di Melville



Franco Parenti legge brani di Franz Kafka

ore 21 secondo

La storia di Gregor Samsa, commesso viaggiatore d'animo sensibilissimo e buono, che una mattina si risveglia trasformato in scarafaggio, è fra le più celebri del nostro secolo, raccontata in un gioiello letterario. La metamorfosi, appunto, di Franz Kafka, scritto nel 1912. Franco Parenti nel suo programma a cura di Corrado Augias ne leggerà « otto pagine », un brano particolarmente significativo, tale da rendere al meglio il clima surreale e tuttavia quotidiano, l'immagine di una realtà stravolta e tuttavia riconoscibilissima, tipici dell'opera. La regia è di Giacomo Battista.

## V/D LE ERBE: Una nuova utopia?

ore 22,15 nazionale

La società tecnologica riscopre la natura: dunque anche le erbe, come riscatto da questo tipo di società e di habitat. Il ritorno alle erbe si manifesta in due modi: la maniera tradizionale dell'erborista e la maniera nuova di utilizzazione da parte dell'industria farmaceutica, di quella alimentare e di quella cosmetica. L'erba come materia prima, dunque. Non tutta l'erba, si ca-

## II/S DEDICATO A UN MEDICO

Prima puntata

ore 21,10 nazionale

Va in onda la prima puntata di una trasmissione che si ispira ad alcuni esperimenti compiuti recentemente nel campo dell'assistenza psichiatrica (citeremo ad esempio il lavoro dell'équipe del professor Basaglia nel manicomio di Gorizia) suscitando speranze, polemiche e discussioni: si tratta degli esperimenti di « liberalizzazione » che, partendo dalla critica dei metodi coercitivi del manicomio tradizionale, tendono al pieno recupero della personalità del malato mentale e al suo graduale reinserimento nella società. La vicenda narrata in Dedicato a un medico prende l'avvio in un ospedale psichiatrico nel quale la « liberalizzazione », promessa ormai da tempo ai ricoverati, viene bloccata per l'opposizione della Giunta provinciale da cui l'ospedale dipende. Per protesta quattro ammalati (tra i quali Nino Porfirio impersonato da Bruno Cirino) scappano dal manicomio e danno vita a una dimostrazione salendo sul traliccio d'una linea elettrica. Il dottor Pedretti (Renato Mori), primario del reparto psichiatrico dell'ospedale e promotore dell'esperimento di « liberalizzazione », riesce con l'aiuto della moglie (Maria Fiore) a calmare gli ammalati e a ricondurli all'ospedale. Qui Nino si rifiuta di parlare e di mangiare, straccia le lenzuola e si ribella contro gli strumenti di contenzione (camicia di forza, legacci, chiavistelli, inferriate, cancelli) la cui eliminazione è il primo traguardo della « liberalizzazione ».

Il dottor Pedretti, dopo un concitato colloquio con l'assessore alla Sanità della Giunta provinciale che si oppone alle sue richieste, decide di procedere ugualmente all'esperimento di « liberalizzazione ». D'accordo con gli altri medici e gli infermieri viene compiuto il primo passo: si abbattano i recinti e le inferriate e viene concesso agli ammalati il permesso di accedere al grande parco che circonda l'ospedale psichiatrico. (Servizio alle pagine 38-40).

pisce. La figura dell'erborista non è solo italiana, ma europea e mondiale. Tra tutti spicca quella del famoso erborista francese Maurice Mességué che la trasmissione a cura di Luca Pinna e Claudia Pisanisi presenta in una intervista di estremo interesse, nel corso della quale spiega le ragioni di questo ritorno dell'umanità alle erbe per utilizzarle, in ogni campo, quasi come antidoto alle sofisticazioni dilaganti. Regista: Roussos Coundouros. (Servizio a pagina 99).

# Raffaella Carrà e i campioni di Formula 1 Regazzoni e Lauda

presentano

## Agip SINT2000



# questa sera in Arcobaleno

LINEA SPN

# radio

## giovedì 20 giugno calendario

IL SANTO: S. Silverio.

Altri Santi: S. Ettore, S. Macario, S. Fiorentina.

Il sole sorge a Torino alle ore 5,41 e tramonta alle ore 21,19; a Milano sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 21,15; a Trieste sorge alle ore 5,16 e tramonta alle ore 20,54; a Roma sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 20,47; a Palermo sorge alle ore 5,43 e tramonta alle ore 20,31.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1862, nasce a Milano Marco Praga.

PENSIERO DEL GIORNO: Conosce l'amore solo chi ama senza speranza. (Schiller).

I.D.P.V.



Il baritone Claudio Desderi canta nei « Concerti di Torino » in onda per la Stagione Pubblica della RAI alle ore 19,30 sul Programma Nazionale

### radio vaticana

7,30 Santa Messa latina, 14,30 Radiogiornale in italiano, 15 Radiogiornale in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco, 17 Concerto: Al pianoforte il duo Gerseade de Sabran e Marie Antoinette Pictet, Musiche di W. A. Mozart e D. Milhaud, 20,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario Vaticano - Inchieste d'Attualità, su problemi e argomenti d'oggi, a cura di Giuseppe Leonardi - « Mane nobiscum », di Don Paolo Milan, 21,45 Apprendere a consummer, 22 Recita del S. Rosario, 22,15 Dea Subsidiaritätsgrundsat (1), von Theodor Mulder, 22,45 Ecumenical News, 23,15 Doce años de un Pontificado, 23,30 El hoy de la Evangelización, por Ricardo Sanchez, 23,45 Ultim'ora: Notizie - Filo diretto, con gli emigrati italiani, a cura del Patronato ANLA - Momento dello Spirito, di Mons. Antonio Pongelli: « Scrittori classici cristiani » - « Ad Iesum per Mariam » (su O.M.).

### radio svizzera

#### MONTECENERI

I Programma  
7 Diachi vari, 7,15 Notiziario, 7,20 Concertino del mattino, 7,55 Le consolazioni, 8 Notiziario, 8,05 Lo sport, 8,10 Musica varia, 9 Informazioni, 9,05 Musica varia - Notizie sulla giornata, 10 Radio mattina - Informazioni, 13 Musica varia, 13,15 Rassegna stampa, 13,30 Notiziario - Attualità, 14 Due note in musica, 14,10 La fidanzata di Lammermoor dal romanzo di Walter Scott, 14,25 Rassegna d'orchestra, 15 Informazioni, 15,05 Radio 2-4, 17 Informazioni, 17,05 Rapporti '74: Arti figurative (Replica dal Secondo Programma), 17,35 Pronto, chi parla? con Sergio Corbucci e Luciano Salce, 18,15 Radio gioventù e da Fislisbach: Il Giro ciclistico della Svizzera, Radiocronaca dell'arrivo della IX tappa, Grenchen-Fällisbach, 19 Informazioni, 19,05 Viva la terra! 19,30 Orchestra della Radio della Svizzera italiana, Max Bruch: « Ko Nidrei », Adagio su Melodie ebraiche per violoncello e orchestra op. 47 (Violoncellista Egidio Roveda); Renato Carlini: « Caprice novelette » (Direttore Luciano Gay de Combes), 19,45 Cronache della Svizzera Italia-

na, 20 Intermezzo, 20,15 Notiziario - Attualità - Sport e Il Giro ciclistico della Svizzera. Risultati e commenti, 20,45 Melodie e canzoni, 21 Opinioni attorno a un tema, 21,40 Concerto sinfonico dell'Orchestra della Radio della Svizzera italiana diretta da Sergio Celibidiche, Wolfgang Amadeus Mozart; Sinfonia n. 40 in sol minore KV 550; Maurice Ravel: « Le tombeau de Couperin », suite per orchestra; Franz Joseph Haydn; Sinfonia n. 92 in sol maggiore (Registrazione del concerto pubblico effettuato nella Cattedrale di San Lorenzo di Lugano il 17-10-1973), 22,50 Gronache musicali, 23 Informazioni, 23,05 Per gli amici del jazz, 23,30 Orchestra di musica leggera RSI, 24 Notiziario - Attualità, 0,20-1 Notturno musicale.

#### Il Programma

13 Radio Suisse Romande: « Midi musicale », 15 Dalla RDRS: « Musica pomeridiana », 18 Radio della Svizzera italiana: « Musica di fine pomeriggio », Gaspar Sanz: « Danzas cervantinas » (Chitarrista Renata Tarragó); Benedetto Marcello (trascriz. Luigi D'Ambrosio): Sonata in sol minore per viola e pianoforte op. 11 n. 4 (Enzo Fiorini, viola; Anna Rotella, pianoforte); Béla Bartók: Sonata (Pianista Aline Demierre); Paul Taffanel: Quintetto a fiato (Anton Zuppiger, flauto; Arrigo Galassi, oboe; Rolf Gmür, clarinetto; William Bilenko, corno; Martin Wunderle, fagotto), 19 Informazioni, 19,05 Mario Robbiani e il suo complesso, 19,35 L'organista, Cesar Franck: Secondo corale in si minore, Charles Tournemire: « Consummatum est », dalle « 7 Paroles du Christ » (Marie-Louise Jaquet, all'organo della Chiesa Parrocchiale di Magadino), 20 Per i lavoratori italiani in Svizzera, 20,30 « Novitade », 20,40 La fidanzata di Lammermoor dal romanzo di Walter Scott (Replica dal Primo Programma), 20,55 Intermezzo, 21 Diario culturale, 21,15 Club 67, Confidenze cortesi a tempo di slow, di Giovanni Bertini, 21,45 Rapporti '74: Spettacolo, 22,15 La Domenica popolare (Replica dal Primo Programma), 23-23,30 Novità in discoteca.

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

## Nazionale

- 6 — Segnale orario  
**MATTUTINO MUSICALE (I parte)**  
Franz Schubert: Otto danze tedesche, per pianoforte (Pianista Alberto Mozziato) • Umberto Giordano: Mese mariano: Intermezzo (Orchestra Sinfonica diretta da Dino Olivieri) • Johann Strauss: Marcia spagnola (Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Willy Boskowsky) • Daniel Auber: Fra' Diavolo: Ouverture (Orchestra Sinfonica della Radio di Berlino diretta da Paul Strauss)
- 6,25 Almanacco  
6,30 **Progression** - Corso di lingua francese, a cura di Enrico Arcaini 37° lezione  
6,45 **MATTUTINO MUSICALE (II parte)**  
Jacques Offenbach: I racconti di Hoffmann - Belle nuit, o nuit d'amour - (barcarola) (Orchestra del Teatro Covent Garden diretta da Georg Solti); La belle Helene Quadriglia (Orchestra Sinfonica diretta da Hans Hagen)
- 7 — **Giornale radio**  
7,12 **ITALIA CHE LAVORA**  
Panorama economico sindacale a cura di Ruggiero Tagliavini  
7,25 **MATTUTINO MUSICALE (III parte)**  
Maurice Ravel: Bolero (Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da André Cluytens)
- 7,45 **IERI AL PARLAMENTO**  
8 — **GIORNALE RADIO**  
Sui giornali di stamane
- 13 — **GIORNALE RADIO**  
**Il giovedì**  
Settimanale del Giornale Radio
- 14 — **Giornale radio**  
14,07 **RIASCOLTIAMOLI OGGI**  
14,40 **MOGLIE E FIGLIE**  
di Elizabeth Gaskell  
Traduzione e adattamento radiofonico di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano  
9° episodio  
Il cavalier Hamley Enzo Tarascio  
Robinson Giampiero Becherelli  
Osborne Hamley Orso Maria Guerrini  
Claire Gibson Elena Cotta  
Il dottor Gibson Franco Volpi  
Molly Gibson Piera Vidale  
Cinzia Kirkpatrick Paola Quattrini  
Mary, cameriera Mara Soleri  
Phoebe Irene Aloisi  
Sally Grazia Radicchi  
Roger Hamley Enrico Bertorelli  
Regia di Carlo Di Stefano  
Realizzazione effettuata negli Studi di Firenze della RAI (Replica)  
— Formaggio Tostine
- 15 — **Giornale radio**
- 19 — **GIORNALE RADIO**  
19,15 **Ascolta, si fa sera**  
19,20 Sui nostri mercati  
19,30 Dall'Auditorium della RAI  
**I CONCERTI DI TORINO**  
Stagione Pubblica della Radiotelevisione Italiana  
Direttore  
**Piero Bellugi**  
Pianista Maria Tipo  
Baritono Claudio Desderi  
Silvestre Revueltas: Homenaje a Federico Garcia Lorca: Baile - Duelo - Son • Maurice Ravel: Don Quichotte a Dulcinée, trois poèmes de Paul Morand, per baritono e orchestra: Chanson romanesque - Chanson épique - Chanson à boire • Jacques Ibert: Quatre chansons de Don Quichotte: Chanson du départ - Chanson à Dulcinée - Chanson du Duc - Chanson de la mort • Frank Martin: Concerto n. 2 per pianoforte e orchestra: Con moto -
- 7,30 **LE CANZONI DEL MATTINO**  
La ballata dell'uomo in più (Peppino Gagliardi) • Parigi a volte cosa fa (Gilda Giuliani) • Un uomo, molte cose non le sa (Nicola Di Bari) • E' amore quando (Milva) • Questa è la mia vita (Domenico Modugno) • Tamurriata d'autunno (Angela Luce) • Il cuscino bianco (I Nuovi Angeli) • 'T ho voluto bene (Percy Faith)
- 9 — **VOI ED IO**  
Un programma musicale in compagnia di Gianni Agus  
**Speciale GR (10-10,15)**  
Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione  
11,30 **IL MEGLIO DEL MEGLIO**  
Dischi tra ieri e oggi  
12 — **GIORNALE RADIO**  
12,10 **Quarto programma**  
Susurri e grida di Maurizio Costanzo e Marcello Casco  
— Manetti & Roberts  
12,45 **Calcio: CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA**  
Servizio speciale dei nostri inviati Guglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Ezio Luzzi, Piero Pasini, Alfredo Provenzali, Giuseppe Viola
- 15,10 **PER VOI GIOVANI**  
con Raffaele Cascone e Paolo Giaccio  
16 — **Il girasole**  
Programma mosaico a cura di Paolo Petroni e Francesco Forti  
Regia di Marco Lami  
17 — **Giornale radio**  
17,05 **POMERIDIANA**  
17,40 **Programma per i ragazzi**  
**CITTA' E CAMPAGNA**  
a cura di Piero Pieroni  
18 — **Buonasera, come sta?**  
Programma musicale di un signore qualsiasi  
Presenta Renzo Nissim  
Regia di Adriana Parrella  
18,45 **Discosudisco**  
Lento - Presto • Emmanuel Chabrier: Fête polonaise  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
- 20,45 **TRIBUNA SINDACALE**  
a cura di Jader Jacobelli  
Interviste CGIL-Concommercio  
21,15 **QUESTA NAPOLI**  
21,50 **LIBRI STASERA**  
a cura di Pietro Cimatti e Walter Mauro  
22,20 **MARCELLO MARCHESI**  
presenta:  
**ANDATA E RITORNO**  
Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
Regia di Dino De Palma  
23 — **OGGI AL PARLAMENTO GIORNALE RADIO**  
— I programmi di domani  
— Buonanotte  
Al termine: Chiusura

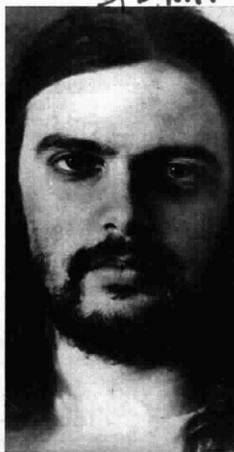
## 2 secondo

- 6** — **IL MATTINIERE**  
Musica e canzoni presentate da **Giancarlo Guardabassi**  
— **Victor - La Linea Maschile**  
Nell'intervallo: Bollettino del mare (ore 6,30) **GIORNALE RADIO**  
**7,15** **Calcio: CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA**  
Servizio speciale dei nostri inviati Guglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Ezio Luzzi, Piero Pasini, Alfredo Provenzali, Giuseppe Viola  
**7,30** **Giornale radio** — Al termine: **Buon viaggio** — **FIAT**  
**7,40** **Buongiorno con Lucio Battisti e Kriss Kristoffersen**  
Mi ritorni in mente, Jesus was a carpenter, Un'avventura, Help me, Il nostro caro angelo, Why me, Innocenti evasioni, It sure was love, Comunque bella, Give it time to be, Io vivrò senza te, Out of mind out of sight  
— **Formaggio Invernizzi Susanna**  
**8,30** **GIORNALE RADIO**  
**8,40** **COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande  
**8,50** **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA**  
**9,05** **PRIMA DI SPENDERE**  
Un programma di **Alice Luzzatto Fegiz** con la partecipazione di **Ettore Della Giovanna**  
**9,30** **Giornale radio**

- 9,35** **Mogli e figlie**  
di Elizabeth Gaskell - Traduzione e adattamento radiofonico di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano  
9. episodio  
Il cavalier Hamley Enzo Tarascio  
Robinson Giampiero Becherelli  
Osborne Hamley Orso Maria Guerrini  
Claire Gibson Elena Cotta  
Il dottor Gibson Franco Volpi  
Molly Gibson Piera Vidale  
Cinzia Kirkpatrick Paola Quattrini  
Claire Gibson Mara Soleri  
Phoebe Irene Aloisi  
Sally Grazia Radicchi  
Enrico Hamley Enrico Bertorelli  
Regia di Carlo Di Stefano  
Realizzazione effettuata negli Studi di Firenze della RAI  
—  
**9,50** **CANZONI PER TUTTI**  
**10,30** **Giornale radio**  
**10,35** **Mike Bongiorno presenta: Alta stagione**  
Testi di **Belardini e Moroni**  
Regia di **Franco Franchi**  
Nell'intervallo (ore 11,30): **Giornale radio**  
**12,10** **Trasmissioni regionali**  
**12,30** **GIORNALE RADIO**  
**12,40** **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore e Gianni Boncompagni**  
— **Bitter San Pellegrino**

- 13,30** **Giornale radio**  
**13,35** **I discoli per l'estate**  
Un programma di **Dino Verde** con **Antonella Steni ed Elio Pandolfi**  
Complesso diretto da **Franco Riva** Regia di **Arturo Zanini**  
**13,50** **COME E PERCHE'**  
Una risposta alle vostre domande  
**14** — **Su di giri**  
(Esclude Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
Hayes: Joy (Isaac Hayes) • Migliacci-Cini-Lusini: Così fu e sempre sarà (Paola Pitagora & Gianni Morandi) • Harrison: Give me love (George Harrison) • Lacagnina-Dellacasa: Rimani nella mia vita (Latta e Miele) • Chapman-Chinn: 48 crash (Suzy Quatro) • Vistarini-Lopez: Complici (Riccardo Fogli) • Nix: Black cat moan (Don Nix) • Sardoux-Revaux-Albertelli: L'eterna malattia (Michel Sardoux) • Robinson-Williamson: Macumba (Titanic) • Starus-Reed: Also sprach Zarathustra (The Les Reed Orchestra)  
**14,30** **Trasmissioni regionali**

- 19,30** **RADIOSERA**  
**20** — **Supersonic**  
Dischi a mach due  
con **Mauro Pelosi, Patty Pravo, Alan Sorrenti**  
— **Brandy Florio**  
**21,19** **I DISCOLI PER L'ESTATE**  
Un programma di **Dino Verde** con **Antonella Steni ed Elio Pandolfi**  
Complesso diretto da **Franco Riva** Regia di **Arturo Zanini** (Replica)  
**21,29** **Massimo Villa** presenta:  
**Popoff**  
**22,30** **GIORNALE RADIO**  
Bollettino del mare  
**22,50** **L'uomo della notte**  
Una divagazione di fine giornata con l'aiuto della musica  
**23,29** **Chiusura**



Alan Sorrenti (ore 20)

## 3 terzo

- 7,55** **TRASMISSIONI SPECIALI**  
(senza alle 10)  
— **Bino venuto in Italia**  
**8,25** **Concerto del mattino**  
**Antonio Salieri: Sinfonia in re maggiore** « Per il centenario onomastico » (Revis, Renzo Sabatini) (Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della RAI diretta da Massimo Pradella) • **Leo Delibes: Sylvia, suite del balletto** (Orchestra della Radiodiffusione Nazionale Belga diretta da Franz Andre) • **Dmitri Sciozakov: Concerto n. 1 in do minore op. 35, per pianoforte, tromba e archi** (John Ogdon, pianoforte; John Wilbrahm, tromba - Orchestra della « Academy of St. Martin-in-the-Fields » diretta da Neville Martinier)  
**9,25** **L'amicizia della lettura: Conversazione** di **Nicola Ottolenghi**  
**9,30** **Concerto della pianista Ornella Vannucci Trevese**  
**Gianni Ramous: Kaleidoscope, Variants in rondò** • **Wolfgang Amadeus Mozart: Fantasia in re minore K. 397; Fantasia in do minore K. 475**  
**10** — **Concerto di apertura**  
**Johann Sebastian Bach: Suite in do minore, per liuto (BWV 997)** (Lutista Narciso Yepes) • **Carl Loewe: Tre Lieder, su testi di Wolfgang Goethe** (Dietrich Fischer-Dieskau, baritone; Jörg Demus, pianoforte) • **Sergei Prokofiev: Quartetto n. 2 in fa maggiore op. 92, per archi** • **Kabardinian themes** (Quartetto Carmirelli)  
**11** — **L'Opera VII di Antonio Vivaldi**  
Concerto n. 7 in si bemolle mag-

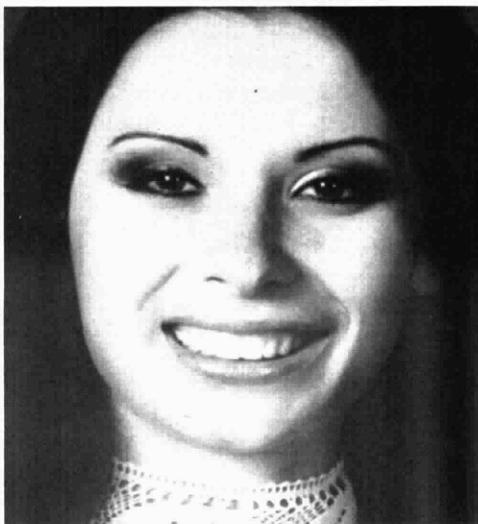
- 13** — **La musica nel tempo**  
**TRA GOYA E GRANADOS: CONFIDENZA DI UNA MAYA**  
di **Sergio Martinotti**  
Enrique Granados: Tre Valses poeticos, per pianoforte: Introduction - Melodico - Tempo de vals nobles (Pianista Alicia De Larrocha); Canciones amorosas 1 e 2, per soprano e orchestra: Descubrase - El Pensamiento de mi secreto Cuidado - Manaciana era; da « Tonadillas al estilo antiguo » - La maja dolorosa n. 1-2-3 - El majal discreto - El majal tímido - La maja de Goya (Soprano Montserrat Caballé - Orchestra Sinfonica diretta da Rafael Ferrer); da « Goyescas », opera in tre quadri di Fernando Periquet: Il Quadro (El baile de Candil) - III Quadro (La Maya y el ruiseñor) (Rosario, Consuelo Rubio; Peps: Ana Maria Arias; Fernando Gines Toranzo; Paquiri: Manuel Ausensi - Orchestra Nazionale di Spagna e Coro Cantori di Madrid dir. Ataulfo Argenta)  
**14,20** **Listino Borsa di Milano**  
**14,30** **Festival di Vienna 1974**  
**Dalla Sala Grande del Musikverein - di Vienna**  
In collegamento diretto con la Radio Austriaca  
**CONCERTO SINFONICO** diretto da **KURT WOSS**  
Pianista **Paul Badura-Skoda**  
Gottfried von Einem: Dialogo con

- 19,15** **Concerto della sera**  
Luigi Cherubini: Quartetto n. 1 in mi bemolle maggiore, per archi; Adagio, Allegro agitato - Larghetto - Scherzo - Finale (Allegro assai) (Ermanno Molinaro, Luigi Potocerra, violini; Carlo Pozzi, viola; Giuseppe Petrinì, violoncello)  
**19,45** **Stagione Lirica della Radiotelevisione Italiana**  
**Lohengrin**  
Opera romantica in tre atti  
Testo e musica di **RICHARD WAGNER**  
**Primo e secondo atto**  
Enrico l'Uccellatore Peter Meven  
Lohengrin René Kollo  
Elsa di Brabant Gundula Janowitz  
Federico di Telramondo Siegmund Nimsger  
Ortruda Eva Randova  
L'araldo William Workman  
Tommaso Frascatti  
Quattro nobili Bruno Bulgarelli  
Ettore Geri  
Carlo Schreiber  
Direttore **Zubin Mehta**  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Maestro del Coro **Gianni Lazzari** (Ved. nota a pag. 86)

- giore, per oboe, archi e basso continuo (Obobista Pietro Borgonovo); Concerto n. 9 in sol maggiore, per violino, archi e basso continuo (Violinista Piero Tosi); Concerto n. 9 in si bemolle maggiore, per violino, archi e basso continuo (Violinista Juan Carlos Rybin)  
Complesso - I Solisti Veneti - diretto da Claudio Scimone  
**11,30** **Università Internazionale Guglielmo Marconi (da New York): John Henahan: Verso l'energia solare**  
**11,40** **Presenza religiosa nella musica**  
Concerto per pianoforte e orchestra: Domine, Salmo a 4 voci e basso continuo (Organista Angel Oliver - Coro Polifonico Romano diretto da Gastone Tostato) • **Francia Poulenc: Litanies a la Vierge noire, per coro femminile e organo** (Organista Giuseppe Agostini - Coro da Camera della RAI diretto da Nino Antonelli) • **Antonio Veretti: Sinfonia sacra, per coro maschile e orchestra** (Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della RAI diretti da Nino Sanzogno - M° del Coro Roberto Goitre)  
**12,20** **MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**  
**Ennio Macchi: Composizione a Gruppo strumentale di Roma** (diretta da Daniele Paris); **Per cembalo n. 1** (Clavicembalista Maurizio De Robertis) • **Mario Peragallo: Corale e Aria** (In memoriam), per coro misto e orchestra; **Corale (De profundis) - Aria** (da una lettera di Luigi Dallapiccola) (Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della RAI diretti da Alexander Rumpf - M° del Coro Ruggero Maghini)

- Bruckner • **Wolfgang Amadeus Mozart: Concerto in si bemolle maggiore K. 455 per pianoforte e orchestra** - Allegro vivace - Andante un poco sostenuto - Allegro vivace • **Anton Bruckner: Sinfonia in fa minore: Allegro molto vivace - Andante molto - Scherzo - Allegro**  
Orchestra Bruckner di Linz  
**16,10** **Il disco in vetrina**  
Franz Joseph Haydn: Klavieronaden in fa maggiore: Allegro - Adagio - Presto; Andante con variazioni in fa maggiore, per fortepiano; Concerto in re maggiore, per fortepiano e orchestra; Vivace - Un poco adagio - Rondò all'ungherese (Fortepiano Jörg Demus e Collegium Aureum) • **(Disco Baaf-Harmonia Mundi)**  
**17** — **Listino Borsa di Roma**  
**17,10** **Musica leggera**  
**17,25** **CLASSE UNICA**  
L'avventura dell'immagine, di **S. D'Alessandro e G. Bangone**  
6. La fotografia dal Dadaismo alla Bauhaus  
**17,40** **Appuntamento con Nunzio Rotondo**  
L'Uomo della notte  
**18** — **LA MUSICA E LE COSE**  
Un programma di **Barbara Costa** con **Paola Gasman, Gianni Giuliano, Angiolina Quintero, Stefano Sattafora**  
**18,45** **VERONA QUADRANTE-EUROPA: LA SUA ESTATE ARTISTICA E IL SUO CENTRO STORICO**  
a cura di **Enrico Maino**

- Nell'intervallo (ore 21 circa):  
**IL GIORNALE DEL TERZO**  
Sette arti  
Al termine: Chiusura  
**notturno italiano**  
Dalle ore 23,31 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6960 pari a m 49,50 e dalle ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale della Filodiffusione.  
**23,31** **L'uomo della notte** (Seconda parte) - 0,06 Musica per tutti - 1,06 Dall'opere alla commedia musicale - 1,36 Motivi in concerto - 2,06 Le nostre canzoni - 2,36 Pagine sinfoniche - 3,06 Melodie di tutti i tempi - 3,36 Allegro - pentagramma - 4,06 Sinfonie e romanze da opera - 4,36 Canzoni per sognare - 5,06 Rassegna musicale - 5,36 Musiche per un buonigiorno.  
Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.



Questa sera non perderti  
**Rosanna Fratello**  
 te la presenta  
**Party Algida**  
 alle 20.40 in Carosello.

**CALDERONI**  
 è durata



**TRINOX** la collaudatissima serie di pentolame e articoli per cucina, in acciaio inox 18/10 di alta qualità ed elevato spessore. Bordi arrotondati, fondo triploidifusore, manici in melamina, lavorazione accuratissima. Oltre 28 articoli, in 86 diverse misure, acquistabili separatamente, per formarsi una splendida batteria. Il termovassellame Trinox si lava tranquillamente nelle normali lavastoviglie. Condensa l'esperienza di oltre un secolo di attività che garantisce qualità, perfezione e durata. È uno dei prodotti

**CALDERONI fratelli**

28022  
 Casale  
 Corte Cerrò  
 (Novara)

# TV 21 giugno

## Nazionale

Per Napoli e Messina e zone rispettivamente collegate, in occasione della XVII Fiera Internazionale della Casa e dell'Edilizia e della VI Fiera del tempo libero

10,15-11,40 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

12,30 SAPERE

Aggiornamenti culturali coordinati da Enrico Gestaldi

I giocattoli a cura di Angela Bianchini Regia di Roberto Capanna 4ª puntata (Replica)

12,55 LA SCUOLA DELLA RICERCA a cura di Vittorio Fiorito e Guido Gianni Settima puntata

13,25 IL TEMPO IN ITALIA

BREAK 1 (Salumificio Vismara - Frutta allo sciroppo Cirio)

13,30

TELEGIORNALE

OGGI AL PARLAMENTO (Prima edizione)

14,10-15 OSTIA LIDO: FESTA DELLA GUARDIA DI FINANZA

Telecronista Giancarlo Santalmassi

17 — SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

GIROTONDO

(Tecnogiocattoli - Gelati Toseroni)

per i più piccini

17,15 CLICK: FACCIAMO UNA FOTO

Un programma di F. C. Crispolti e Gici Ganzi Granata. Presenta Tony Martucci Pupazzo di Giorgio Ferrari Regia di Maria Maddalena Yon

la TV dei ragazzi

17,45 AVVENTURE NEL MAR ROSSO

Settimo episodio  
 Agguato a Ras El Ara  
 Personaggi ed interpreti:  
 Henry De Monfreid

Pierre Massimi  
 Abdi Benjamin Jules Rosette e con Jacques Debary, Gamil Ratib, Vanja Villers  
 Regia di Pierre Lary  
 Prod.: O.R.T.F.

18,10 VANGELLO VIVO

a cura di Padre Guida e Maria Rosa De Salvia  
 Regia di Furio Angioletta

GONG

(Pubblica - Sughì Gran Stigilio - Rexona Saponi)

18,45 SAPERE

Profili di protagonisti coordinati da Enrico Gestaldi

Marconi

a cura di Angelo D'Alessandro  
 1ª parte

19,15 TIC-TAC

(Lame Wilkinson - Svelto - Rabarbaro Bergia - Trinity - Aceto Cirio - Cibalgina)

SEGNALE ORARIO

CRONACHE ITALIANE

OGGI AL PARLAMENTO (Edizione serale)

ARCOBALENO

(Insetticida Raid - Lux sapone - Milkana Blu - Last cucina)

CHE TEMPO FA

ARCOBALENO

(Biscotti Colussi Perugia - Industria Coca-Cola - Deodorante Daril - Olio Dietetico Cuore)

20 —

TELEGIORNALE

Edizione della sera

CAROSELLO

(1) Liguigas - (2) Party Algida - (3) Macchine fotografiche Polaroid - (4) Dash - (5) Birra Splügen Dry  
 I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Crabb Film - 2) Massimo Saraceni - 3) F.B.I. - 4) Produzioni Cinetelevisive - 5) Compagnia Generale Audiovisivi

— Rasoi Philips

20,40

STASERA - G7

Settimanale di attualità a cura di Mimmo Scaranò

DOREMI'

(Omogeneizzati Diet-Erba - Dentifricio Ging - Caffè Lavazza - Bastoncini di pesce Findus - Manetti & Roberts - Olà)

21,45 ADESSO MUSICA

Classica Leggera Pop a cura di Adriano Mazzeolli Presentano Vanna Brosio e Nino Fuscagni  
 Regia di Giancarlo Nicotra

BREAK 2

(Very Cora Americano - Ariel - Dentifricio Valda F3 - Linea svezamento Nipiol V - Orologi Breil Okay)

22,40 I FIGLI DEGLI ANTENATI

Campionessa di grido  
 Regia di William Hanna e Joseph Barbera

Produzione: Hanna & Barbera

23 —

TELEGIORNALE

Edizione della notte

CHE TEMPO FA

## 2 secondo

18,15 PROTESTANTESIMO

a cura di Roberto Sbaffi  
 Conduce in studio Aldo Comba

18,30-18,45 SORGENTE DI VITA

Rubrica settimanale di vita e cultura ebraica a cura di Daniel Toaff

19,45 TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC

(Pressatella Simmenthal - Glad Pack Sollax - Aranciata Ferrarelle - Orologi Timex - Lip per lavatrici)

20 — ORE 20

a cura di Bruno Modugno

ARCOBALENO

(Camay - Ritz Saiwa - Becchi Elettrodomestici)

20,30 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

INTERMEZZO

(Crema Pond's - Autan Bayer - Linea svezamento Nipiol V - Collirio Alfa - Nuovo All per lavatrici - Frizzina)

— Lafràm deodorante

21 — Dalla narrativa al teatro (III)

LA FIGLIA

DI IORIO

di Gabriele D'Annunzio  
 Riduzione televisiva di Silverio Blasi

Personaggi ed interpreti:  
 Lazzaro di Roio Roldano Lupi  
 Candia della Leonessa

Elena Zarescni  
 Aligi Giuseppe Pambieri  
 Splendore Marianna Possenti  
 Favetta Mariella Fanoglio  
 Ornella Elisabetta Carta  
 Vienda Illeana Fraia  
 Teodula di Cinzio Laura Ambesi  
 La Cinerella

Elisabetta Bucciarelli  
 Anna di Bova Bedi Moratti  
 Felavia Sesara Franca Tanantini  
 La Catalana Cecilia Polizzi  
 Milla di Codro Edmonda Aldini  
 Femo di Nerfa Aldo Massasso  
 Iona di Midia Diego Michelotti  
 La Vecchia delle erbe

Eleonora Morana  
 Il Santo dei monti Guardabassi  
 Un Pastore Salvatore Gianardi  
 Un altro Pastore

Giancarlo Fantini  
 Un Mietitore Attilio Cucari  
 Scene, costumi e arredamento di Gianni Polidori  
 Musiche di Bruno Nicolai  
 Regia di Silverio Blasi  
 Nel primo intervallo:

DOREMI'

(Carne Simmenthal - Brandy Stock - Gruppo Ceramiche Marazzi - Batist Testanera - Bazzetti - Bagnoschiama Fa)

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG

IN DEUTSCHER SPRACHE

19 — Im Krug zum grünen Kranze  
 Zu Gast bei Ruth u. Willy Seiler sind heute: Margot u. Maria Hellwig, die Original-Bohmerwaldbaum, die Almdudler und Manuela Verleih: Telesar

19,15 Tattor

Strandfilm - Kriminalfilm mit: Klaus Schwarzkopf als Kommissar Franke Ingeborg Schöner als Manuela Wolfgang Kielsing als Dr. Kühne und andere  
 1. Teil  
 Regie: Wolfgang Peterson  
 Verleih: Polytel  
 20,10-20,30 Tagesschau

# venerdì

## VIG LA SCUOLA DELLA RICERCA

ore 12,55 nazionale

La settima puntata presenta un servizio di Guido Gianni sulla attività di una scuola elementare di Paliano, in provincia di Frosinone. Sotto la guida del direttore, Piero Anania, è impegnata in una ricerca di nuove metodologie, dalla grafica alla socializzazione (stabilendo rapporti e scambi pratici con persone del paese) e alla ricerca d'ambiente: ma l'attenzione dell'equipe televisiva è diretta a una ricerca definita di «equilibrio biologico». Infatti, trovandosi la scuola vicina ad una riserva detta «Rifugio», i ragazzi nel cortile hanno costruito una torretta di tre metri, dove, con cannocchiali e varie attrezzature, hanno organizzato un vero e proprio

osservatorio per poter studiare il comportamento animale. Il loro interesse non si è fermato sulle abitudini di una specie in particolare, ma piuttosto sul comportamento totale degli animali e sui rapporti tra animale e ambiente, attuando una specie di macro-sociologia animale: il legame tra i più forti e i più deboli, fra carnivori ed erbivori, tra erbivori e il mondo vegetale, la scoperta di regole complesse di antagonismo e di solidarietà, di simbiosi, di parassitismo sono tutti fenomeni rilevati attraverso l'osservazione diretta. Si tratta quindi di un ulteriore esempio di concretizzazione nello studio e nell'apprendimento: la validità dell'esempio è resa ancora più evidente dall'oggetto di studio, essendo la natura immagine della vita stessa.

## XII/H Guardia di Finanza FESTA DELLA GUARDIA DI FINANZA



La Guardia di Finanza sfila nelle divise che ha indossato nei suoi due secoli di vita

ore 14,10 nazionale

Quest'anno la Guardia di Finanza compie due secoli. Le sue origini, infatti, si ricollegono alla «Legione truppe leggere» creata nel 1774 nel Regno di Sardegna da Vittorio Amedeo III, quale Corpo Speciale preposto

alla vigilanza doganale ed alla difesa militare delle frontiere. Da allora la Guardia di Finanza ha conservato questa sua singolare caratteristica di Corpo armato, cui sono contemporaneamente demandati compiti militari, di polizia e di azione di controllo nei settori tributario, finanziario e politico-economico.

## II/S LA FIGLIA DI IORIO



Il regista Silverio Blasi prepara una scena con Giuseppe Pambieri ed Edmonda Aldini

ore 21 secondo

Fra le opere teatrali di Gabriele D'Annunzio, spesso dettate dall'ambizione di soggiogare il pubblico più che dal bisogno di comunicare con esso, La figlia di Iorio costituisce, non a caso, fin dalla prima rappresentazione milanese del 1904, il più schietto e incondizionato successo popolare. Un successo invariabilmente rinnovato, nel corso delle innumerevoli riprese, spesso memorabili, in virtù dell'autentica partecipazione interiore che anima una materia contrassegnata dalla forza scabra e primitiva propria degli archetipi, in cui si esprime l'anima di un popolo. Attraverso la mediazione dei personaggi che ne incarnano lo spirito, il vero protagonista di questa «tragedia pastorale» diviene infatti, come è stato giustamente rilevato dalla critica, la stessa terra natale del poeta, l'Abruzzo. Inseguita da una forma di mietitori eccitati dal vino e dal sole, Mila di Codro, figlia del

serparo Iorio, si rifugia nella casa di Lazaro proprio nel momento in cui ci celebrano i riti nuziali per il pastore Aligi che, sopraffatto da un profondo sonno, non ha neppure sfiorato la sposa Vienda. L'irruzione della femmina maledetta, accusata di far mercato della sua bellezza, coinvolge tutti i presenti in una reazione feroce. Ma Aligi, che ha avvertito la presenza dell'angelo muto, portatore di innocenza, prende le difese di Mila. Perso dietro l'immagine della donna, lascia la sua casa e la raggiunge sulla montagna, deciso a chiedere l'annullamento del matrimonio, appena celebrato, per unirsi con lei. A far precipitare la tragedia interviene l'implacabile gelosia di Lazaro, deciso a sottrarre la donna al figlio. Cieco di orrore, in uno scontro violento Aligi uccide il padre e viene condannato a morte. Ma quando la sentenza sta per essere eseguita, Mila si accusa, per salvarlo, di averlo stregato e si offre alla vendita. (Servizio alle pagine 101-103).

# in girotondo TV

## i fratelli Blitz

tiro al bersaglio in casa in giardino ovunque



# TOYS

SEBINO TOYS

tecnogiocattoli s.p.a.

## venerdì 21 in doremi 2 (ore 22)



# il tuttobuono

## Barzetti, una grande Pasticceria

industria dolciaria alimentare spa castiglione delle stiviere (mn)

# radio

## venerdì 21 giugno calendario

IL SANTO: S. Luigi Gonzaga.

Altri Santi: S. Demetria, S. Eusebio, S. Tarenzio, S. Albano.

Il sole sorge a Torino alle ore 5,41 e tramonta alle ore 21,19; a Milano sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 21,15; a Trieste sorge alle ore 5,17 e tramonta alle ore 20,54; a Roma sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 20,47; a Palermo sorge alle ore 5,43 e tramonta alle ore 20,31.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1908, muore a Pietroburgo il compositore Nicolaï Rimski-Korsakov.

PENSIERO DEL GIORNO: C'è della gente che dalle ricchezze non ha altro che la paura di perderle. (Rivaroli).

I.D.P.V.



Al maestro Juri Aronovich è affidata la direzione di pagine di Bartok e Liszt nei « Concerti di Torino » in onda alle ore 20 sul Programma Nazionale

### radio vaticana

7,30 Santa Messa latina. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15 Radiogiornale in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco. 17 - Quarto d'ora della serenità - programma per gli infermi. 20,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario Vaticano - Oggi nel mondo - La parola del Papa - Lecture Patrum di Mons. Cosimo Patino - San Basilio, fustigatore degli invidiosi - Ritratti d'oggi - Mane nobiscum - di Don Paolo Milan. 21 Trasmissioni in altre lingue. 21,45 Foi et amour (fête du Sacre Coeur). 22 Recita del S. Rosario. 22,15 Berich aus slavischen Zeitschriften, von Robert Hotz. 22,45 World Synod of Bishops: Africa's Preparations. 23,15 Tema em aberto: o fenomeno « hipie » como expressao de uma crise critico-formativa, por A. Fontinha. 23,30 Pablo VI, once anos de pontificado. 23,45 Ultima ora: Notizie - Conversazione - « Momento dello Spirito », di Mons. Pino Scabini: « Autori cristiani contemporanei » - « Ad Iesum per Mariam » (su O.M.).

### radio svizzera

#### MONTECENERI

#### I Programma

7 Dischi vari. 7,15 Notiziario. 7,20 Concertino del mattino. 8 Notiziario. 8,05 Lo sport. 8,10 Musica varia. 9 Informazioni. 9,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 10 Radio mattina - Informazioni e da Oltreoceano. Il Giro ciclistico della Svizzera. Radiocronaca dell'arrivo della X tappa: Fistschach-Oltren. 13 Musica varia. 13,15 Rassegna stampa. 13,30 Notiziario. Attualità. 14 Due note in musica. 14,10 La fidanzata di Lammemoor dal romanzo di Walter Scott. 14,25 Orchestra Radiosa. 14,50 Cinegiorno. 15 Informazioni. 15,05 Radio. 2-4. 17 Informazioni. 17,05 Rapporti '74: Spettacolo (Replica dal Secondo Programma). 17,35 Ora serena. Una realizzazione di Aurelio Longoni destinata a chi soffre. 18,15 Radio giovani e da Oltreoceano. Il Giro ciclistico della Svizzera. Radiocronaca dell'arrivo dell'XI ed ultima tappa a cronometro. 19 Informazioni. 19,05 La giostra dei libri (Pri-

ma edizione). 19,15 Aperitivo alle 18. Programma diacografico a cura di Gigi Fantoni. 19,45 Cronache della Svizzera Italiana. 20 Intermezzo. 20,15 Notiziario - Attualità - Sport - Il Giro ciclistico della Svizzera. Risultati e commenti. 20,45 Melodie e canzoni. 21 Un giorno, un tema. Situazioni, fatti e avvenimenti nostri. 21,30 Mosaico musicale. 22 Spettacolo di varietà. 23 Informazioni. 23,05 La giostra dei libri redatta da Eros Bellinelli (Seconda edizione). 23,40 Cantanti d'oggi. 24 Notiziario - Attualità. 0,20-1 Notturno musicale.

#### Il Programma

13 Radio Suisse Romande: « Midi musique ». 15 Radio RDRS: « Musica pomeridiana ». 18 Radio della Svizzera Italiana: « Musica di fine pomeriggio ». Gaetano Donizetti: « Lucia di Lammermoor » - selezione dell'opera. 19 Informazioni (Replica dal Primo Programma). 19,05 Opinioni attorno a un tema. 19,45 Dischi vari. 20 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20,30 - Novitads - 20,40 La fidanzata di Lammemoor dal romanzo di Walter Scott (Replica dal Primo Programma). 20,55 Intermezzo. 21 Diario culturale. 21,15 Formazioni popolari. 21,30 Solisti strumentali. 21,45 Rapporti '74: Musica. 22,15 Il madrigale in Europa. Ciclo dell'Union Européenne de Radiodiffusion, programmato da Lorenzo Bianconi (V trasmissione). Madrigali e « Airs de cour » francesi. G. Costeley: « En ce beau mois ». M.-A. Muret: « Ma petite colombe ». A. Bertrand: « Ce ris plus doux ». C. Le Jeune: « Rognonin, mon mignon ». « O rose, reine des fleurs ». « Qu'est devenu ce bel caill »; T. de Courville/G. Bataillon: « Si je languis ». J. Mauduit: « En paradis je me pens voir ». C. Tessier: « Allez, légère inconstante ». J. Planson: « Belle, hélas pour votre amour ». J. Lefèvre-G. Bataillon: « N'emprisonnez pas, je vous prie » (ORTF Office de Radiodiffusion Télévision Française). 22,45 Vecchia Svizzera Italiana. 23,15-23,30 Piano-jazz.

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

# Nazionale

- 6 - Segnale orario  
MATTUTINO MUSICALE (I parte)  
Alexander Borodin: Il principe Igor; Danza poloveseana (Orchestra - Berliner Philharmoniker - diretta da Herbert von Karajan) e Bedrich Smetana: Libava; Ouverture (Orchestra Sinfonica di Berlino diretta da Carl Albert Bunte)
- 6,25 Almanacco  
6,30 MATTUTINO MUSICALE (II parte)  
Wolfgang Amadeus Mozart: 9 Variazioni in re maggiore K. 573, su un Minuetto di Duport (Pianista Walter Crossking) • Ludwig van Beethoven: Grande Fuga in si bemolle maggiore, per quartetto d'archi: Ouverture e Fuga - Meno mosso e moderato - Allegro molto e con brio (Zoltan Szekely e Michael Kuttner, violini; Denes Koroly, viola; Gabor Magyar, violoncello) • Johannes Brahms: Danza ungherese in mi maggiore n. 10 (Duo pianistico Bracha Eden-Alexander Tamir)
- 7 - Giornale radio  
7,12 IL LAVORO OGGI  
Attualità economiche e sindacali a cura di Ruggero Tagliavini
- 7,25 MATTUTINO MUSICALE (III parte)  
Johann Strauss: Lorelay (Orchestra dell'Opera); Stato di Vienna diretta da Joseph Dressler) • George Gershwin: Cuban Ouverture (Orchestra - Boston Pops - diretta da Arthur Fiedler)
- 7,45 IERI AL PARLAMENTO  
8 - GIORNALE RADIO  
Sui giornali di stamane
- 13 - GIORNALE RADIO  
13,20 Corrado presenta:  
**CHE PASSIONE IL VARIETA'!**  
Gli eroi, le canzoni, i miti, le manie, i successi della piccola ribalta raccontati da Firenze Fiorentini con Giusepy Baspani Dandolo. Complesso diretto da Aldo Saitto. Regia di Riccardo Mantoni  
- Aranciata San Pellegrino
- 14 - Giornale radio  
14,07 Il brancapole  
Viaggio indiscretto tra gli italiani. Un programma di Folco Lucarini
- 14,40 MOGLI E FIGLIE  
di Elizabeth Gaskell  
Traduzione e adattamento radiofonico di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano  
10° episodio  
Miss Piper: Elisa Mainardi; Phoebe: Irene Alois; Sally: Grazia Radicchi; Dorothy: Maria Grazia Sugh; Mr. Roscoe: Massimiliano Brun; Claire Gibson: Elena Cotta; Molly Gibson: Paola Vidale; Cinzia Kirkpatrick: Paola Quattrini; Il signor Preston: Dante Biagini; Lady Harriet: Giuliana Calandra; il cavalier Hamley: Enzo Tarsacchio; Roger Hamley: Enrico Bertocelli; Osborne Maria Gauri; Maria Guerrini; Il professor Nichols: Carlo
- 19 - GIORNALE RADIO  
19,15 Ascolta, si fa sera  
19,20 Sui nostri mercati  
19,30 Ballo liscio  
- Fernet Branca  
20 - Dall'Auditorium della RAI  
I CONCERTI DI TORINO  
Stagione Pubblica della Radiotelevisione Italiana  
Direttore  
Juri Aronovich  
Tenore Maurizio Frusoni  
Bela Bartok: Quattro Pezzi per orchestra op. 12: Preludio - Scherzo - Intermezzo - Marcia funebre - Franz Liszt: Faust-Symphonie, in tre quadri: Faust - Gretchen - Mephistopheles  
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Maestro del Coro Fulvio Angius
- 21,30 La musica di Benjamin Britten.  
Conversazione di Vello Carratoni
- 21,35 Orchestre in passerella  
22,20 MINA presenta:  
**ANDATA E RITORNO**  
Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
Testi di Umberto Simonetta  
Regia di Dino De Palma
- 8,30 LE CANZONI DEL MATTINO  
Vidi che un cavallo (Gianni Morandi) • E quando sarò ricca (Anna Identici) • Ma che cos'è (Johnny Dorelli) • Salvatore (Ombretta Colli) • « icoppa, a l'onna (Fausto Cigliano) • Dove vai (Marcella) • Mille nuvole (I Romani) • Voglio ridere (Fausto Papetti)
- 9 - VOI ED IO  
Un programma musicale in compagnia di Gianni Agnelli
- Speciale GR (10-15)  
Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione
- 11,30 IL MEGLIO DEL MEGLIO  
Dischi tra ieri e oggi
- 12 - GIORNALE RADIO  
12,10 E ORA L'ORCHESTRA!  
Un programma con le Orchestre di Musica Leggera di Roma e di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Ettore Ballota, Franco Cassano, Mario Migliardi  
Testi di Giorgio Calabrese  
Presenta Enrico Simonetti  
- Quattro Elle
- 12,45 Calcio: CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA  
Servizio speciale dei nostri inviati  
Guglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Ezio Luzzi, Piero Pasini, Alfredo Provenzani, Giuseppe Viola
- Ratti, Robinson: Giampiero Bacherelli; Il dottor Gibson: Franco Volpi  
Regia di Carlo Di Stefano  
Realizzazione effettuata negli Studi di Firenze della RAI  
(Replica)  
- Formaggio Tostine  
15,10 GIORNALE RADIO  
15,10 PER VOI GIOVANI  
con Raffaele Cascone e Paolo Giaccio
- 16 - Il girasole  
Programma musicale  
a cura di Paolo Petroni e Francesco Forti  
Regia di Marco Lami  
Sorella Radio  
16,30 Trasmissione per gli infermi  
17 - GIORNALE RADIO  
17,05 POMERIDIANA  
17,40 Programma per i ragazzi  
IL CANZONIERE DEI MESTIERI  
a cura di Bianca Maria Mazzoleni con la partecipazione di Enzo Guarini  
Regia di Ruggero Winter
- 18 - La sfinge a sei corde  
Itinerari paralleli della chitarra  
Un programma scritto e presentato da Fausto Cigliano e Mario Erpicchiani  
Realizzazione di Fausto Nataletti  
Discoedisco
- 23 - OGGI AL PARLAMENTO  
GIORNALE RADIO  
- I programmi di domani  
- Buonanotte  
Al termine: Chiusura
- I.D.P.V.



Maurizio Frusoni (ore 20)

## 2 secondo

- 6** — **IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da **Adriano Mazzinoletti**  
— **Victor - La Linea Maschile**  
Nell'intervallo: Bollettino del mare (ore 5,30). **Giornale radio**  
**CALICO: CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA**  
Servizio speciale dei nostri inviati **Giuglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Enzo Luzzi, Piero Pasini, Alfredo Provenzali, Giuseppe Viola**  
**7,30** **Giornale radio - Al termine:**  
Buon viaggio — **FIAT**  
**7,40** **Buonigiorno con Gigliola Cinquetti e Le Volpi Blu**  
— **Formaggio Invernizi Susanna**  
**8,30** **GIORNALE RADIO**  
**8,40** **COME E PERCHÉ?**  
Una risposta alle vostre domande  
**8,55** **GALLERIA DEL MELODRAMMA**  
Gioacchino Rossini: Guglielmo Tell; Danze (Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Anatole Fistoulari) • Gaetano Donizetti: Linda di Chamounix; «Da quel di quel s'incontrai» (Antonietta Stella, soprano; Cesare Vellotti, tenore • Orchestra del Teatro San Carlo di Napoli diretta da Tullio Serafini) • Giuseppe Verdi: I Vespri siciliani • O tu Palermo • (Basso Nicolai Ghiaurou • Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Claudio Abbado)  
**9,30** **Giornale radio**

- 9,35** **Mogli e figlie**, di Elizabeth Gaskell - Traduzione e adattamento radiofonico di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano - **Id. episodio**  
Miss Piper; Elisa Mainardi; Phoebe; Irene Aloisi; Sally; Grazia Radicchi; Dorothy; Maria Grazia Sughì; Mr. Roscoe; Massimiliano Bruno; Claire Gibson; Elena Cotta; Molly Gibson; Piera Vidale; Cinzia Kirkpatrick; Paola Quatrini; Il signor Preston; Dante Biagini; Lady Harriet; Giuliana Calandra; Il cavalier Hamley; Enzo Tarascio; Roger Hamley; Enrico Bertorelli; Osborne Hamley; Orso Maria Guerrini; Il professor Nichols; Carlo Ratti; Robinson; Giampiero Bercherelli; Il dottor Gibson; Franco Volpi; Regia di Carlo Di Stefano  
Realizzazione effettuata negli Studi di Firenze della RAI  
— **Formaggio Tostine**  
**9,50** **VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE**  
**10,30** **Giornale radio**  
**10,35** **Mike Bongiorno presenta:**  
**Alta stagione**  
Testi di Belardini e Moroni  
Regia di Franco Francini  
Nell'int. (ore 11,30): **Giornale radio**  
**12,10** **Trasmissioni regionali**  
**12,30** **GIORNALE RADIO**  
**12,40** **Alto gradimento**, di Renzo Arbore e Gianni Boncompagni  
— **Apparecchi fotografici Kodak**

- 13** — **Lello Luttazzi presenta:**  
**HIT PARADE**  
Testi di Sergio Valentini  
— **Mash Alemagna**  
**13,30** **Giornale radio**  
**13,35** **I discoli per l'estate**  
Un programma di Dino Verde con Antonella Steni ed Elio Pandolfi  
Complesso diretto da Franco Riva Regia di Arturo Zanini  
**13,50** **COME E PERCHÉ?**  
Una risposta alle vostre domande  
**14** — **Su di giri**  
(Escluso Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notizie regionali)  
Fuller: Show and tell (Al Wilson) • Giacobbe: Signora mia (Sandro Giacobbe) • Stevens: I love my dog (Cat Stevens) • Limiti-Pareti: Anna da dimenticare (I Nuovi Angeli) • Heyral-Rich: Les prisonniers (Jacqueline François) • Modugno-Beretta-Suljog: Questa è la mia vita (Domenico Modugno) • Jones: Baby shine a light (Sharks) • Ricciardi: La casa di Ethel (I Gens) • Mc Cartney: Helen Wheels (Paul Mc Cartney and Wings) • Joplin-Fishman: La stangata (The Ragtimers)

- 14,30** **Trasmissioni regionali**  
**15** — **Luigi Silori presenta:**  
**PUNTO INTERROGATIVO**  
Fatti e personaggi nel mondo della cultura  
**15,30** **Giornale radio**  
Media delle valute  
Bollettino del mare  
**15,40** **Franco Torti ed Elena Doni** presentano:  
**CARARAI**  
Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori  
a cura di Franco Cuomo, Elena Doni e Franco Torti  
Regia di Giorgio Bandini  
Nell'intervallo (ore 16,30): **Giornale radio**  
**17,30** **Speciale GR**  
Fatti e uomini di cui si parla  
Seconda edizione  
**17,50** **CHIAMATE ROMA 3131**  
Colloqui telefonici con il pubblico condotti da **Paolo Cavallina** e **Luca Liguri**  
Nell'intervallo (ore 18,30): **Giornale radio**

- 19** **30** **RADIO SERA**  
**20** — **Supersonic**  
Dischi a mach due  
Hartman: Free ride (The Edgar Winter Group) • Mael: This town ain't big enough (Sparks) • Aguabella: A la escuela (Malo) • Lenton-Weyman: Get back on your feet (Lucille) • Bachman: Blown (B.T.O.) • Vanda-Young: Hard road (Guy Darrell) • Shapiro-Lo Vecchio: Help me (Dik Dik) • Monti-Ullu: La valigia blu (Patty Pravo) • Chinn-Chapman: Ac dc (The Sweet) • Starkey-Poncia: Oh my my (Maggie Bell) • Anderson-Ulvaeus: Waterloo (Abba) • Storey: Steam train (Mickey Storey) • Chinn-Chapman: Devil gate drive (Suzi Quatro) • Phillips-Parker: Mystery train (The Band) • Manti Remedios (Gabriella Ferri) • Limiti-Balsamo: Tu non mi manchi (Umberto Balsamo) • Lavezzi-Mogoli: Come una zanzara (Il Volo) • Reed: Rock'n'roll animal (Lou Reed) • Goffin-King: The locomotion (Grand Funk) • Juwens-Turba: Tango tango (Rotary) • Blunstone: I want some more (Colin Blunstone) • Lee: It's getting harder (Ten Years After) •

- Battisti-Mogoli:** Ma è un canto brasiliero (Lucio Battisti) • D'Annarustico: I cani e la volpe (Gli Uno) • Gaudio: I heard a love song (Diana Ross) • Shelley: I've been in love again (Alvin Stardust) • Lyons-Campbell: You're a winner (Patrick O'Magick) • Linde: I got a feelin' in my body (Elvis Presley) • Derringer: Uncomplicated (Rick Derringer) • Supa: Stone county (Johnny Winter)  
— **Lubian moda per uomo**  
**21,19** **I DISCOLI PER L'ESTATE**  
Un programma di **Dino Verde** con **Antonella Steni ed Elio Pandolfi**  
Complesso diretto da **Franco Riva**  
Regia di **Arturo Zanini**  
(Replica)  
**21,29** **Carlo Massarini** presenta:  
**Popoff**  
— **Gelati Toseroni**  
**22,30** **GIORNALE RADIO**  
Bollettino del mare  
**22,50** **L'uomo della notte**  
Una divagazione di fine giornata con l'aiuto della musica  
**23,29** **Chiusura**

## 3 terzo

- 7** **55** **TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)  
— **Benvenuto in Italia**  
**8,25** **Concerto del mattino**  
**Georges Bizet** **Sinfonia n. 1 in do maggiore: Allegro vivo - Adagio - Allegro vivace - Allegro vivace** (Orchestra Sinfonica di Chicago diretta da Jean Martinon) • **Gabriel Fauré: Pavane op. 50** (Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Bernard Herrmann) • **Sergei Prokofiev: Concerto n. 1 in do maggiore op. 19: Andantino. Andante assai - Vivacissimo (Scherzo) - Moderato. Allegro moderato** (Violinista Victor Trestakov - Orch. Sinf. di Milano della RAI diretta da Gabriele Ferro)  
**9,25** **Dracula tra realtà e leggenda. Conversazione di Paola Santini**  
**9,30** **Concerto della pianista Gloria Lanni**  
Antonin Dvorak: Sei Mazurke op. 56: Allegro non tanto - Vivo e risoluto - Allegro - Lento, ma non troppo - Allegro non troppo - Allegro: Polonaise  
**10** — **Concerto di apertura**  
Robert Schumann: Sinfonia n. 2 in do maggiore op. 61: Sostenuto assai, Allegro ma non troppo - Scherzo (Allegro vivace) - Adagio espressivo - Allegro molto vivace (Orchestra Sinfonica Romande diretta da Ernest Ansermet) • Carl Nielsen: Concerto per flauto e orchestra: Allegro moderato - Allegretto, Adagio ma non troppo - Allegretto, Tempo di marcia (Flautista Paul Pazmandi) • Orchestra Philharmonica Hungarica diretta da Othmar Maga

- 11** — **L'Opera VII di Antonio Vivaldi**  
Concerto in re maggiore K. 251 (Clavicembalo, archi e basso continuo: Allegro - Adagio - Allegro (Violinista Piero Tosi); Concerto n. 11 in re maggiore per violino, archi e basso continuo: Allegro - Grave - Allegro (Violinista Juan Carlo Rybin); Concerto n. 10 per violino, archi e basso continuo: Allegro - Grave assai - Allegro (Violinista Piero Tosi) - I Solisti Veneti - diretti da Claudio Scimone  
**11,30** **Meridiano di Greenwich - Immagini di vita inglese**  
**11,40** **Concerto dell'Otetto della Filarmonica di Berlino**  
Wolfgang Amadeus Mozart: Divertimento in re maggiore K. 251 (Clavicembalo, oboe, George Seiffert e Manfred Klier, corni; Alfred Malecek e Ferdinand Mezger, violini; Kunjo Tsuchiya, viola; Peter Steiner, violoncello; Reinher Zepperitz, contrabbasso) • Gioacchino Rossini: Sonata a quattro n. 1 in sol minore (Alfred Malecek e Emil Maas, violini; Peter Steiner, violoncello; Reinher Zepperitz, contrabbasso)  
**12,20** **MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**  
Valerio Vannuzzi: Alla Frescobaldi, Klavierspiel Stockholm: Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Armando Gatto; Adagio per viola e pianoforte (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI) • Enrico Cortese, pianoforte) • Angelo Morbiducci: La fanciulla e l'auriga, quartetto in do minore (Quartetto d'archi di Torino della RAI) • Giancarlo Colombini: La morte di Cristo - Richiamo (Miriam Funari, soprano; Lorenzana Franceschini, pianoforte)

- 13** — **La musica nel tempo**  
**CORELLI E VIVALDI TRA RAZIONALISMO E STRAVAGANZA**  
di Francesco Degradassi  
Arcangelo Corelli: da «Violinsonate» op. 5: Sonata n. 12 in re minore - La Follia - per due violini e basso continuo. Dai «Concerti grossi» op. 8: Concerto n. 8 in sol minore - Per la notte di Natale - • Antonio Vivaldi: Dalle «Sonate da camera» a «Le quattro Stagioni» op. 4: Concerto n. 12 in re minore, per due violini e basso continuo - La Follia - Da «La stravaganza», concerti op. IV: Concerto n. 5 in sol minore - Concerto in do maggiore, per due flauti, due trombe, due mandolini, due salmò, due violini in tromba marina, violoncello, archi e basso continuo.  
**14,20** **Listino Borsari di Milano**  
**14,30** **ARTURO TOSCANINI: riascolti-molo**  
Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonia in mi bemolle maggiore K. 543 (Registrazione del novembre 1946) (Orchestra Sinfonica della NBC) • Christoph Willibald Gluck: Orfeo ed Euridice: Atto II (Ripresa alla - Carnegie Hall - il 22 novembre 1952) (Barbara Gibson, soprano; Nan Merriman, mezzosoprano; Orchestra Sinfonica di New York - Coro - Maestro del Coro Robert Shaw)  
**15,35** **Il disco in vetrina**  
Giles Farnaby: Maske, per clavicembalo • John Bull: Fantasia: The king's hunt (per caccia reale) • William Byrd: Pavane and Galliarde di Mr. Peter • Orlando Gibbons: Fantasia n. 6: Pava-

- na n. 16 (Clavicembalista Gustav Leonhardt) (Disco Bas-Harmonia Mundi)  
**16,05** **Avanguardia**  
Karlheinz Stockhausen: Punkte 1952-1962, per orchestra (Orchestra Süd-deutscher Rundfunk di Stoccarda diretta da Bruno Maderna)  
**16,30** **LE STAGIONI DELLA MUSICA: IL RINASCIMENTO**  
Paul Pezeril: Danza • Giovanni Paolo Cima: Tre Sonate da • Concerti ecclesiastici • (Milano 1810) • Iohann Sebastian Bach: Suite a tre voci • Girolamo Frescobaldi: Aria con variazioni  
**17** — **Listino Borsari di Roma**  
**17,10** **Fogli d'album**  
**17,25** **CLASSE UNICA:** L'avventura dell'immagine, di S. D'Alessandro e G. Banges  
**17,45** **Scuola Materna:** Trasmissione per le Educatrici: Il tener conto degli altri • come sviluppo sociale, a cura del Prof. Aurelio Valeriani  
**18** — **DISCOTECA SERA - Un programma con Elsa Ghiberti** a cura di **Claudio Tallino e Alex De Coligny**  
**18,20** **Il mangiapietra**  
La letteratura cinese contemporanea. Conversazione di Giuseppe Canessa  
**18,40** **Su il sipario**  
**18,45** **Piccolo pianeta**  
Passeggi di vita culturale politica in Argentina: ne parlano Rodolfo Walsh e David Vinas

- 19** **15** **Stagione Lirica della RAI**  
**Lohengrin**  
Opera romantica in tre atti  
Testo e musica di **RICHARD WAGNER**  
Terzo atto  
Enrico Uccellatore Peter Meven Lohengrin Rens Klotz Elsa di Brabant Gundula Janowitz Federico di Tralfermo  
Stegmund Nimsgrn Eva Randova Elsa Workman William Workman Tommaso Frascati Bruno Bulgarelli  
Quattro nobili } Ettore Geri  
brabantini } Carlo Schreiber  
Direttore **Zubin Mehta**  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della RAI  
Maestro del Coro **Gianni Lazzari**  
(Ved. nota a pag. 86)  
**20,30** **LE MALATTIE INTROGENE**  
5. Danni da farmaci in gravidanza a cura di **Giuseppe Valle**  
**21** — **GIORNALE DEL TERZO - Sette arti**  
**21,30** **Orsa minore: Fetiche**  
Radiodramma di **Giorgio Siovi**  
Compagnia di prosa di Torino della RAI con Paola Borboni  
La signora: Paola Borboni  
Il narratore: Renzo Lori  
Voci del pubblico: Ignio Bonazzi,

- Marietta Farguiele, Luisa Aluigi, Mario Brusa, Vittoria Lottero, Alberto Ricca, Paolo Faggi**  
Regia di **Massimo Scaglione**  
**22,30** **Le meditazioni morali** di Herbert. Composizione di **Elena Croce**  
**22,40** **Parliamo di spettacolo**  
Al termine: **Chiusura**
- notturno italiano**  
Dalle ore 23,31 alle 5,59: Programmi musicali e notizie trasmesse da Roma 2 su kHz 895 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale della Filodiffusione.  
**23,31** **L'uomo della notte** (Seconda parte) - 0,06 Musica per tutti - 1,06 Intermessa e romanze da opere - 1,26 Musica dolce musica - 2,06 Giro del mondo in microscopio - 2,36 Contrasti musicali - 3,06 Pagine romantiche - 3,36 Abbiamo scelto per voi - 4,06 Parata d'orchestra - 4,36 Motivi senza tramonto - 5,06 Divagazioni musicali - 5,36 Musiche per un buongiorno.  
Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.



# A & O

...è una spesa giusta!

DAL 17 AL 23 GIUGNO

## SETTIMANA CONVENIENZA

- BAGNO SCHIUMA TOPSY**  
con 12 bollini **L. 490**
- VALE PIATTI A & O**  
astuccio grande con 8 bollini **L. 125**
- FORMAGGINI A & O**  
con 8 bollini **L. 290**
- CARNE**  
« APRI E GUSTA »  
gr. 145 **L. 275**
- SHAMPOO**  
« MORBIDI E SOFFICI »  
flacone grande **L. 295**
- DENTIFRICIO COLGATE**  
tubetto regolare **L. 240**
- GIARDINIERA SOTTACETO**  
vaso gr. 750 **L. 295**

# TV 22 giugno

## Nazionale

- Per le zone di:
- Napoli: in occasione della XVII Fiera Internazionale della Casa e dell'Edilizia
  - Messina: in occasione della VI Fiera del Tempo Libero
  - Ancona: in occasione della XXXIV Fiera Internazionale della Pesca e degli Sports nautici
- 10,15-11,45 **PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

- 12,30 **SAPERE**  
Profili di protagonisti coordinati da Enrico Gestaldi
- Marconi**  
a cura di Angelo D'Alessandro  
1ª parte  
(Replica)
- 12,55 **OGGI LE COMICHE**  
— Le teste matte  
*La fame di Snub*  
Distribuzione: Frank Viner
- Taxi e fantasmi  
Distribuzione: Mario Maggi

- 13,25 **IL TEMPO IN ITALIA**  
**BREAK 1**  
(Cristallina Ferrero - Candy elettrodomestici - Fernet Branca)
- 13,30-14,10  
**TELEGIORNALE**  
OGGI AL PARLAMENTO  
(Prima edizione)

- 17 — **SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio ed  
**ESTRAZIONI DEL LOTTO**
- GIROTONDO**  
(Brooklyn Perfetti - Mattel S.p.A.)

- per i più piccini**
- 17,15 **L'ESPERIMENTO**  
Telefilm di Alan Arkin  
Prod.: LCA
- 17,25 **LE STORIE DI FLIK E FLOK**  
Disegni animati di V. Ctvrték e Z. Smetana  
Flik e Flok mangiano la sinistra  
Prod.: Televisione Cecoslovacca

- la TV dei ragazzi**
- 17,35 **IL DIRODORLANDO**  
Presenta Ettore Andenna  
Scene di Ennio Di Maio  
Testi e regia di Cino Tortorella

- GONG**  
(Cornetto Algida - Frigoriferi Ignis - Acqua Minerale Panna - Milkana Blu)

- 18,30 **SAPERE**  
Aggiornamenti culturali coordinati da Enrico Gestaldi
- Momenti dell'arte indiana**  
1ª parte
- 18,55 **SETTE GIORNI AL PARLAMENTO**  
a cura di Luca Di Schiena
- 19,20 **TEMPO DELLO SPIRITO**  
Conversazione di Padre Carlo M. Martini
- 19,30 **TIC-TAC**  
(Vini Bolla - Caffè Suerte - Sapone Lemon Fresh - Gelati Besana - Linea Elidor - Vlastir)

- SEGNALE ORARIO**  
**CRONACHE DEL LAVORO E DELL'ECONOMIA**  
a cura di Corrado Granella
- ARCOBALENO**  
(Sottaceti Saclà - Crusair - Margarina Desy - Cerotto Salvelox)
- CHE TEMPO FA**  
**ARCOBALENO**  
(Gelati Motta - Vernel - Mobil S.H.C. - Deodorante O.B.A.O.)

- 20 — **TELEGIORNALE**  
Edizione della sera
- 20,25 **EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
**GERMANIA: Amburgo**
- CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74**  
**GERMANIA OR.-GERMANIA OCC.**  
Telecronista Bruno Pizzul

- Nell'intervallo (ore 21,15 circa):
- CAROSELLO**  
(1) *Batist Testanera* - (2) *Cedrata Tassoni* - (3) *Chicco Artasana* - (4) *Formaggi Naturali Kraft* - (5) *Philco Elettrodomestici*
- I cortometraggi sono stati realizzati da:* 1) Epta Film - 2) Vision Film - 3) O.C.P. - 4) Compagnia Generale Audiovisivi - 5) B.B.E. Cinematografica
- *Fernet Branca*

- 22,15 **DOREMI'**  
(*Quattro e Quatt'otto - Deodorante Fa - Torno Nostro - Pesca Scholl's - Magazzini Standa - President Reserve Riccadonna*)
- A.Z.: UN FATTO, COME E PERCHE'**  
a cura di Luigi Locatelli con la collaborazione di Paolo Bellucci  
Conduce in studio Bruno Ambrosi  
Regia di Silvio Specchio
- BREAK 2**  
(*Apparecchi fotografici Kodak - Birra Dresher - Poltrone e divani Uno Pi - Camay - Preparato per brodo Roger*)

- 23 — **TELEGIORNALE**  
Edizione della notte  
**CHE TEMPO FA**

## 2 secondo

- 16,55 **EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
**GERMANIA: Francoforte**  
**CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74**  
**SCOZIA-JUGOSLAVIA**  
Telecronista Nando Martellini

- 18,45-19,15 **INSEGNARE OGGI**  
Trasmissioni di aggiornamento per gli insegnanti a cura di Donato Goffredo e Antonio Thiery  
*La gestione democratica della scuola*  
*Giornata pedagogica (corresponsabilità e gestione democratica della scuola)*  
Consulenza di Cesarina Checcacci, Raffaele La Porta, Bruno Vota  
Collaborazione di Claudio Vasale  
Regia di Antonio Bacchieri  
(Replica)

- 19,45 **TELEGIORNALE SPORT**  
**TIC-TAC**  
(*Sanguinella Partanna - Invernizzi Milione - Deodorante O.B.A.O. - Selac Nestlé - Dentifricio Ultrabreit*)

- 20 — **CONCERTO DEL VIOLISTA LUDOVICO COCCON**  
al pianoforte Margaret Barton Stefanato  
**Felix Mendelssohn-Bartholdy: Sonata in do minore per viola e pianoforte:** a) *Adagio-Allegro*, b) *Minuetto*, c) *Andante con variazioni*, d) *Finale (Allegro molto)*  
Regia di Adriana Borghoveno
- ARCOBALENO**  
(*Brooklyn Perfetti - Dentifricio Colgate - Società del Plasmon*)

- 20,30 **SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
**INTERMEZZO**  
(*Società del Plasmon - Guttalax - Lacca Adorn - Galbi Galbani - Itavia Linee Aeree - Saponetta Mira Dermo*)

- 21 — **CANNON**  
**L'ultima speranza**  
Telefilm - Regia di Don Taylor  
Interpreti: William Conrad, James Van Wright, Brooke Bundy, Bernard Hughes, John McLain, Martin Brooks, Buddy Pansari, E. J. Anderson  
Distribuzione: Viacom
- DOREMI'**  
(*Lacca Libera & Bella - Acqua Minerale Fiuggi - Budini Royal - Mum deodorante - Aperitivo Cynar*)

- 21,55 **SANTANA**  
Concerto di musica pop  
Regia di Paolo Potti e Luigi Perrelli  
(Ripresa effettuata dal Palazzo dello Sport di Roma)
- 22,35 **VIAREGGIO: ASSEGNAZIONE PREMIO LETTERARIO VIAREGGIO**  
Telecronista Luciano Luisi

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

**SENDER BOZEN**  
**SENDUNG**  
**IN DEUTSCHER SPRACHE**

19 — **Auf der Suche nach den letzten Wildtieren Europas**  
• Überfall der schwarzen Rotte • Dokumentarfilm von Karl-Heinz Kramer

19,20 **Tatort**  
• Strandgut • Kriminalfilm mit Klaus Schwarzkopf  
2. Teil  
Regie: Wolfgang Petersen  
Verleih: Polytel

20,10-20,30 **Tagesschau**

## CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO '74

ore 16,55 secondo  
e 20,25 nazionale

**XII | G. Balacio**  
Amburgo ospita oggi forse l'avvenimento più atteso di tutto il campionato mondiale di calcio: l'incontro fra le due Germanie. La partita, infatti, oltre ai motivi tecnici racchiude significati molto più grandi. È la prima volta che le due squadre si affrontano e questo capita in un momento in cui tensione e incomprensione sono scomparse per far posto alla distensione. Anche il motivo tecnico dell'avvenimento è però rilevante: la Germania dell'Est è una delle compagini più amalgamate di tutto il torneo. I giocatori eseguono schemi tattici a occhi chiusi, tanta è l'abitudine a gareggiare insieme. Forse il gioco praticato non è un campionario di raffinatezze, ma è senz'altro molto pratico, con una manovra veloce, senza fronzoli, con una visione molto chiara. Sulla Germania dell'Ovest è quasi inutile soffermarsi: resta una delle favorite del torneo non soltanto per il valore individuale e collettivo, ma anche perché ha la fortuna di giocare in casa e tutti conoscono l'importanza del «fattore campo». Le altre partite della giornata sono: a Berlino, Australia-Cile; a Gelsenkirchen, Brasile-Zaire e a Francoforte, Scozia-Jugoslavia. (Servizio alle pagine 26-30).

## TEMPO DELLO SPIRITO

ore 19,20 nazionale

**I**  
Gesù invita i discepoli a pronunciarsi sulla sua persona. Pietro parla a nome dei dodici e proclama ciò che molti tra coloro che hanno ascoltato Gesù non hanno ancora saputo comprendere: Gesù è il Messia. Ma non così come molti potevano attenderselo. Egli non

## CONCERTO DEL VIOLISTA LUDOVICO COCCON

ore 20 secondo

**I**  
**FP Marie**  
Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847), pur nella ricchissima produzione musicale, scrisse una sola Sonata per viola e pianoforte. Si tratta di un lavoro giovanile (il compositore aveva infatti quindici anni) che tuttavia conferma le doti precocissime del musicista di Amburgo e ne rivela pienamente il mondo fantastico e sognante, il rigore tecnico e formale, la vena romantica ancora memore di

## CANNON: L'ultima speranza

ore 21 secondo

**I**  
Conloy, un giovane pregiudicato che ha sposato la figlia di un poliziotto (Loomis), su richiesta di due banditi, convoca il suocero in un appartamento. Quando questi arriva i due uccidono Conloy e stordiscono Loomis lasciando sul pavimento l'arma del delitto, di modo che sembri sia stato il suocero ad uccidere il genero. Loomis viene accusato d'omicidio volontario e Cannon, suo vecchio amico, cerca di salvarlo. Dopo aver indagato sul delitto, sente che la sparatoria, aveva chiamato la polizia (Spicer). Cannon scopre che questi era un ex contabile di una società appartenente all'avvocato Enders, brillante esponente della vita cittadina, sul quale Loomis da tempo svolgeva indagini perché lo riteneva a capo

## SANTANA: Concerto di musica pop

ore 21,55 secondo

Nel vasto mondo del rock, fra le innumerevoli classificazioni, esiste il cosiddetto «latin rock», che ha il massimo esponente nel celebratissimo chitarrista californiano Carlos Santana. Il gruppo dei Santana, da S. Francisco, città in cui vive il leader del complesso, ha effettuato una tournée in Europa, esibendosi in numerosi concerti nelle maggiori città: e proprio il loro concerto italiano al Palazzo dello Sport in Roma, ripreso dalla TV, costituisce lo special di questa sera. Espone, di una musica spontanea, dal caratteristico

## SAPERE: Momenti dell'arte indiana

ore 18,30 nazionale

**I**  
Prende avvio un breve ciclo di Sapere, che intende presentare alcuni dei più celebri monumenti e testimonianze dell'arte indiana. L'India è una delle più antiche terre civilizzate, e in essa si sono succeduti e incrociati, a volte fusi, popoli e culture diverse: anche per questo l'India è riuscita ad affascinare e meravigliare viaggiatori ed esploratori con le testimonianze dei suoi antichi splendori. La prima trasmissione di questo ciclo condurrà gli spettatori nei luoghi sacri del culto buddista dell'India antica, come Sanchi, Ellora o Ajanta. Dai primi e più antichi templi del buddismo, come gli «stupa», che ricordano ancora le primitive architetture in legno, ai grandiosi complessi monumentali, scavati nella roccia, sviluppati attraverso i secoli, di Ajanta ed Ellora, utilizzati come monasteri ma anche come luoghi di incontro di principi e giovani ricchi, attraverso le sculture che rappresentano per la prima volta il Buddha, e risentono di influenze greche e iraniche, la trasmissione mostra alcune testimonianze dell'arte nata dal culto buddistico. E fa il punto, quindi, su una cultura che il mondo occidentale affronta oggi, di là d'ogni folclore, nelle sue più affascinanti sfumature.

salverà il suo popolo con una rivoluzione politica, ma dando la sua vita. Padre Carlo M. Martini osserva che il mistero di Gesù si fa più fitto proprio nel momento in cui si comincia a comprenderlo. Anche per coloro che seguono Gesù, il suo destino è determinante. L'ombra della croce si profila sul cammino di Gesù e dei suoi.

echi mozartiani e beethoveniani. La Sonata in do minore viene interpretata da Ludovico Coccon, titolare del posto di prima viola presso l'Orchestra Sinfonica di Roma della RAI, e dalla pianista Margaret Barton Stefanato. A proposito del pianoforte, è interessante notare come questo strumento, nelle intenzioni del giovane ma agguerrito Mendelssohn, non si limiti ad «accompagnare» la viola bensì si imponga come interlocutore in un dialogo sempre ricco. (Servizio alle pagine 92-94).

di un racket. Cannon scopre, fra l'altro, che Spicer aveva a suo tempo compiuto delle irregolarità. Quando il vecchio Soapy, al quale Cannon aveva richiesto informazioni, viene trovato ucciso, il detective comprende di essere sulla pista giusta, ma non ha prove per incastare Enders e i suoi gangsters. Cerca di convincere Spicer che Enders, adesso che non ha più bisogno di lui, tenterà di farlo uccidere come Scapy, perché è ormai soltanto un incomodo testimone. Spicer spaventato si convince a confessare, ma prima di parlare viene a sua volta gravemente ferito. Portato d'urgenza in ospedale vi muore poco dopo. Cannon convince il sergente di polizia, che si occupa del caso, a lasciare due poliziotti di guardia alla porta di Spicer fingendo che sia ancora vivo. Il trucco funziona.

sound strumentale, il gruppo si basa, oltreché sulla abilità del leader, sulla aggressività della sezione ritmica e degli strumenti a percussione, e sulla straordinaria e del tutto originale sintesi fra rock e musica afro-cubana: nel corso del concerto sarà possibile apprezzare la particolarissima musica del complesso in alcuni brani. El ritmo, When I look into your eyes, Oio come va, eccetera. Nella tournée europea era aggregato al gruppo un nuovo elemento; il cantante negro Leon Thomas, jazzista che, oltre a interventi vocali in molti brani, aumenta il volume ritmico, essendo un percussionista.

# "Perché tonno Nostromo è diverso?"



## NOSTROMO

Questa sera  
sul Primo alle 19,30 circa,  
**Elidor**  
ti ha fissato un appuntamento  
con i parrucchieri  
campioni del mondo.



Hans e Georg Bundy

Per la prima volta in Italia i fratelli Bundy, i parrucchieri campioni del mondo, compariranno in televisione per consigliarti il modo migliore di trattare i tuoi capelli. E per presentarti lo shampoo, la lozione fissativa e la lacca Elidor. Non mancare a questo appuntamento... è un consiglio importante per la bellezza dei tuoi capelli.

**Elidor.**  
Per avere tutta la bellezza  
dei tuoi capelli.

# radio

sabato **22 giugno**

## calendario

IL SANTO: S. Paolino da Nola.

Altri Santi: S. Consorzia, S. Innocenzo, S. Flavio, S. Clemente.

Il sole sorge a Torino alle ore 5,41 e tramonta alle ore 21,20; a Milano sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 21,15; a Trieste sorge alle ore 5,17 e tramonta alle ore 20,55; a Roma sorge alle ore 5,33 e tramonta alle ore 20,47; a Palermo sorge alle ore 5,43 e tramonta alle ore 20,31.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1527, muore a Firenze Niccolò Machiavelli.

PENSIERO DEL GIORNO: Chi sospetta una moglie sincera la fa diventare falsa. (Nath. Field).



Il compositore Krzysztof Penderecki è l'autore dell'opera in tre atti « I Diavoli di Loudun » che va in onda alle ore 15 sul Terzo Programma

### radio vaticana

7,30 Santa Messa latina, 14,30 Radiogiornale in italiano, 15 Radiogiornale in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco, 20,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario Vaticano - Oggi nel mondo - Attualità - Da un sabato all'altro -, rassegna settimanale della stampa - La Liturgia di domani -, di Mons. Giuseppe Casale - « Mane nobiscum », di Paolo Milan, 21 Trasmissioni in altre lingue, 21,45 Le Coeur Immaculé de Marie, 22 Recita del S. Rosario, 22,15 Wort zum Sonntag, von Paulus Gordon, 22,45 Holy Year Notes, 23,15 Momento liturgico, 23,30 Hemoa leido para Ud. Messa redonda dirigida por Riccardo Schicchi, 23,45 Ultime notizie - Conversazione - Momento dello Spirito -, di P. Dario Cumer - Scrittori non cristiani -, « Ad Iesum per Mariam » (su O.M.).

### radio svizzera

MONTECENERI  
I Programma  
7 Dischi varia, 7,15 Notiziario, 7,20 Concertino del mattino, 8 Notiziario, 8,05 Lo sport, 8,10 Musica varia, 9 Informazioni, 9,05 Musica varia - Notizie sulla giornata, 10 Radio mattina - Informazioni, 13 Musica varia, 13,15 Passeggiata stampa, 13,30 Notiziario - Attualità, 14 Motivi per voi, 14,10 La fidanzata di Lammormoor dal romanzo di Walter Scott, 14,25 Orchestra di musica leggera RSI, 15 Informazioni, 15,05 Radio 2-4, 17 Informazioni, 17,05 Rapporti '74: Musica (Replica del Secondo Programma), 17,35 La grandi orchestre, 17,55 Problemi del lavoro, 18,25 Per i lavoratori italiani in Svizzera, 19 Informazioni, 19,05 Folclore vallesano, 19,15 Voci del Grigione Italiano, 19,45 Cronache della Svizzera Italiana, 20 Intermesso, 20,15 Notiziario - Attualità - Sport, 20,45 Melodie e canzoni, 21 Il documentario, 21,30 London-New York, senza scalo a 45 giri, in compagnia di Monika Krüger, 22 Carosello musicale, 22,30 Uomini, idee e musica. Testimonianze di un concertista. Trasmissione di Mario degli Ponti, 23,10 Informazioni, 23,15 I campionati

mondiali di calcio, 23,30 Juke-box, 24 Notiziario - Attualità, 0,20-1 Prima di dormire.

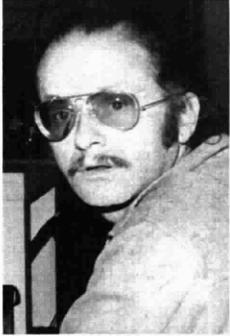
#### Il Programma

13 Mezzogiorno in musica, Giuseppe Jacchini (rev. e elaboraz. H. Hunger): Sonata quinta per tromba, archi, cembalo e violoncello obbligato; Frédéric Chopin: Concerto per pianoforte e orchestra n. 2 in fa min. op. 21, 13,45 Pagine cameristiche, Domenico Cimarosa: Tre sonate; Johann Adam Birkenstock: Sonata in mi magg. per violino e clavicembalo; Giorgio Federico Ghedini: « Diletto e spaventato del mare » - « Datime a piena mano e rose e zigli »; Edward Grieg: Ballata op. 24 per pianoforte, 14,30 Corriere discografico redatto da Roberto Dikmann, 15,50 Regitazioni storiche, 15,30 Musica sacra Johannes Mangon: Motetti: « Ave Maria »; « Salve Regina »; Wolfgang Amadeus Mozart: « Misericordias Domini », offertorium in re minore per coro a quattro voci, orchestra e organo KV 222; Krzysztof Penderecki: « Psalmen David » per coro e batteria, 16 Squarci. Momenti di questa settimana sul Primo Programma, 17,30 Radio gioventù presenta: La trottoia, 18 Pop-folk, 18,30 Musica in frac, Echi dei nostri concerti pubblici, Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonia n. 29 in la maggiore KV 201 (Registrazione del concerto pubblico - Porte aperte - effettuato il 22-11-1973); Igor Strawinsky: Suite n. 2 per orchestra da camera (Registrazione del concerto effettuato al Kursaal il 10-10-1969), 19 Informazioni, 19,05 Musica da film, 19,30 Gazzettino del cinema, 19,50 Intervallo, 20 Pentagramma del sabato, Passeggiata con cantanti e orchestre di musica leggera, 20,40 La fidanzata di Lammormoor dal romanzo di Walter Scott (Replica del Primo Programma), 20,55 Intermesso, 21 Diario culturale, 21,15 Solisti della Svizzera Italiana, Emilie Passani: Sonata per violino e pianoforte, T. Vecker: Prospettive per pianoforte, 21,45 Rapporti '74: Università Radiofonica Internazionale, 22,15-23,30 I concerti del sabato.

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208  
19,30, 19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

# Nazionale

- 6 — Segnale orario  
**MATTUTINO MUSICALE** (I parte)  
Luigi Boccherini: Musica notturna nelle strade di Madrid; Ave Maria - Minuetto dei ciechi - Il Rosario - Gli spagnoli si divertono - Ritirata (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Piero Bellugi) • Tomaso Albinoni: Adeagio (Organista Anne Marie Beckenatiner Archi del « Collegium Musicum » di Perigi diretti da Roland Douatte)
- 6,25 Almanacco  
**MATTUTINO MUSICALE** (II parte)  
Frédéric Chopin: Polacca in fa diesis minore n. 5 op. 44 (Pianista Alain Bernheim) • Franz Liszt: Rapodia ungherese in do diesis n. 2 (Orchestra Sinfonica della RCA Victor diretta da Leopold Stokowski) • Darius Milhaud: Trois rag-caprices: Sec et musclé - François - Precis et nerveux (Orchestra Sinfonica di Vienna diretta da Henry Swoboda)
- 7 — Giornale radio  
7,10 **MATTUTINO MUSICALE** (III parte)  
Manuel de Falla: El amor brujo, balletto in un atto. Introduzione - Gli zingari - Canzone d'angoscia o d'amore - Il fantasma: Danza del terrore - Il cerchio magico - Mezzanotte; I sortilegi; Danza del fuoco - Canzone del fuoco fatto - Pantomima - Danza del gioco d'amore: le campane del mattino (Contralto Inés Viedensera - Orchestra Sinfonica di Madrid diretta da Franco Pedro de Freitas) • Franz Schubert: Improvviso in la bemolle maggiore (Pianista Giorgio Vianello)
- 13 — **GIORNALE RADIO**  
13,20 **LA CORRIDA**  
Dilettanti allo sbaraglio presentati da Corrado  
Regia di Riccardo Mantoni  
*Il 10819*  
  
Gino Paoli (ore 8,30)
- 19 — **GIORNALE RADIO**  
19,15 Ascolta, si fa sera  
19,20 Sui nostri mercati  
19,30 Ballo licio  
20 — **Lodoletta**  
Dramma lirico in tre atti di Gioacchino Forzano  
Musica di PIETRO MASCAGNI  
Lodoletta Giuliana Tavolaccini  
Flammen Giuseppe Campora  
Giannotto Giulio Fioravanti  
Franz Antonio Sacchetti  
Antonio Antonio Cassinelli  
La Vanard Gino Ercole Mannucci  
La pazza Miti Truccato Pace  
Maud Amalia Oliva  
Un postino / Una voce / Mario Carlin  
Direttore Alberto Paolotti  
Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Maestro del Coro Roberto Benaglio (Ved. nota a pag. 86)  
21,50 Tempo d'esami. Conversazione di Gabriella Sciortino  
21,55 **QUATTRO VOCI ED UN'ORCHESTRA:** I Ricchi e Poveri e Augusto Martelli  
22,35 **Paese mio**  
a cura di Enzo Guarini
- 7,45 **IERI AL PARLAMENTO**  
8 — **GIORNALE RADIO**  
Sui giornali di stamane  
**LE GAZZONI DEL MATTINO**  
A modo mio (Gianni Nazario) • Per una donna donna (Antonella Bottazzi) • Com'è bello fa l'amore quando è sera (Lando Fiorini) • Sto male (Ornella Vanoni) • Una canzone buttata via (Gino Paoli) • Scalinatella (Giorgia Christiani) • Io vagabondo (che non sono altro) (I Nomadi) • Love in Portofino (Raymond Lefèvre)
- 9 — **VOI ED IO**  
Un programma musicale in compagnia di Gianni Agus  
**Speciale GR** (10-10,15)  
Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione  
11,30 **GIRADISCO**, a cura di Gino Negri  
**GIORNALE RADIO**  
12 — **Nastro di partenza**  
Musica leggera in anteprima presentata da Gianni Meccia  
Testi e realizzazioni di Luigi Carillo — Prodditi Chicco  
12,45 **CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA**  
Servizio speciale dei nostri inviati Guglielmo Moretti, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Ezio Luzzi, Piero Pasini, Alfredo Provenzani, Giuseppe Viola
- 14 — **Giornale radio**  
14,07 **LINEA APERTA**  
Appuntamento bisettimanale con gli ascoltatori di SPECIALE GR  
14,50 **INCONTRI CON LA SCIENZA**  
La sindrome da stress. Colloquio con Giuseppe La Cava  
15 — **Giornale radio**  
15,10 **STRETTAMENTE STRUMENTALE**  
15,40 **Amurri, Jurgens e Verde** presentano:  
**GRAN VARIETA'**  
Spettacolo con Lando Buzzanca e la partecipazione di Fred Bongusto, Peppino Di Capri, Vittorio Gassman, Mia Martini, Bruno Martino, Sandra Milo, Ugo Tognazzi  
Regia di Federico Sanguini (Replica dal Secondo Programma)  
— Biscottini Nipoli V Butoni  
17 — **Giornale radio**  
Estrazioni del Lotto  
17,10 **POMERIDIANA**  
17,40 **SERVIZIO SPECIALE del Giornale Radio sul Campionato del mondo di calcio in Germania**  
17,50 **Concerto « via cavo »**  
Musiche in anteprima dagli Studi della Radio  
18,30 **GLI ASSI DEL ROCK AND ROLL**
- 23 — **GIORNALE RADIO**  
— I programmi di domani  
— Buonotte  
Al termine: Chiusura  
*Il 10264*  
  
Bruno Martino (ore 15,40)

# 2 secondo

- 6** — **IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da **Donatella Moretti**  
— **Victor** - *La Linea Maschile*  
Nell'intervallo: Bollettino del mare (ore 6.30): **Giornale radio**
- 7,15** **Calcio: CAMPIONATO DEL MONDO IN GERMANIA**  
Servizio speciale dei nostri inviati **Giuglielmo Moretti**, **Enrico Ameri**, **Sandro Ciotti**, **Ezio Luzzi**, **Piero Pasini**, **Alfredo Provenzani**, **Giuseppe Viola**
- 7,30** **Giornale radio** - Al termine:  
**Buon viaggio** — **FIAT**
- 7,40** **Buongiorno con Tony Bennet e I Flashmen**  
For once in my life, Una ragazza semplice, Something in your smile, Ciao felicità, I left my heart in S. Francisco, I giorni del sole, Smile, Sempre e solo lei, Whoever you are I love you, Sogno, The shadow of your smile, *Minestra fredda*  
— **Formaggio Invernizzi Susanna**
- 8,30** **GIORNALE RADIO**
- 8,40** **PER NOI ADULTI**  
Canzoni scelte e presentate da **Carlo Loffredo** e **Giuseppa Sofia**
- 9,30** **Giornale radio**
- 9,35** **Una commedia in trenta minuti**  
**DIVORZIAMO**, di **Vittoriano Sardo**, con **Laura Adani**
- 13,30** **Giornale radio**
- 13,35** **La voce di Domenico Modugno**
- 13,50** **COME E PERCHÉ**  
Una risposta alle vostre domande
- 14** — **Su di giri**  
(Escluse Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
**Dylan**: *Blowin' in the wind* (Blow Up) • **Lamm**: *Happy man* (Chicago) • **Testa-Malgoni**: *Fa qualcosa (Mina)* • **Giraud-Trim**: *Mammy blue (Stories)* • **Salerno-Taveresse**: *Tu lo puoi (Adriano Pappalardo)* • **Van Vliet**: *Upon the my-my (Captain Beefheart)* • **Sherman**: *You're sixteen (Ringo Starr)* • **Celentano**: *Prisenclinensinanciusol (Adriano Celentano)* • **Porter**: *Flying cloud (Doobie Brothers)* • **Piazzolla**: *Jeanne y Paul (Astor Piazzolla)*
- 14,30** **Trasmissioni regionali**
- 15** — **LE NOSTRE ORCHESTRE DI MUSICA LEGGERA**
- 15,30** **Giornale radio**  
Bollettino del mare
- 19** — **CANZONI DEL VECCHIO WEST**
- 19,30** **RADIO SERA**
- 20** — **A TUTTO GAS!**
- 20,20** **Calcio**  
**Campionato del mondo in Germania**  
Da **Amburgo**  
Radiocronaca dell'incontro  
**GERMANIA OVEST-GERMANIA EST**  
Radiocronista **Enrico Ameri**  
Dalla Tribuna Stampa **Sandro Ciotti**
- 22,30** **GIORNALE RADIO**  
Bollettino del mare
- 22,50** **MUSICA NELLA SERA**
- 23,29** **Chiusura**

Traduzione, riduzione radiofonica e regia di **Marcello Sartarelli**

**10,05** **CANZONI PER TUTTI**  
**Giornale radio**

**10,30** **BATTO QUATTRO**  
Varietà musicale di **Terzoli e Vaimo**, presentato da **Gino Bramieri** e regia di **Pino Gillioi**

**11,30** **Giornale radio**

**11,35** **Ruote e motori**  
a cura di **Piero Casucci** — **FIAT**

**11,50** **CORI DA TUTTO IL MONDO**  
a cura di **Enzo Bonagura**

**12,10** **Trasmissioni regionali**  
**GIORNALE RADIO**

**12,40** **Piccola storia della canzone italiana**  
**Anno 1968** - Prima parte  
In redazione: **Antonino Buratti** con la collaborazione di **Adriano Mazzeoli**  
Partecipa: il Maestro **Carlo Loffredo** e i cantanti: **Nicola Arigliano**, **Maria Lami**, **Nora Orlandi**  
Gli attori: **Isa Bellini** e **Roberto Villa**  
Al pianoforte: **Franco Russo**  
Per la canzone finale **Rosanna Fratello** con l'Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da **Giampiero Bonaschi**  
Regia di **Silvio Gigli**

**15,40** **Il Quadrato senza un Lato**  
Ipotesi, incognite, soluzioni e fatti di teatro  
Un programma di **Franco Quadri**  
Regia di **Chiara Serino**  
Presentato da **Velio Baldassarri**

**16,30** **Giornale radio**

**16,35** **Estate dei Festival Europei**  
da **STRASBURGO**  
Note, corrispondenze e commenti di **Massimo Ceccato**

**17,25** Estrazioni del Lotto

**17,30** **Speciale GR**  
**Cronache della cultura e dell'arte**

**17,50** **Il Guardiano del Faro e la sua musica**

**18,05** **QUANDO LA GENTE CANTA**  
Musiche e interpreti del folk italiano presentati da **Otello Profazio**

**18,30** **Giornale radio**

**18,35** **DETTO - INTER NOS**  
Personaggi d'eccezione e musica leggera  
Presenta **Marina Como**  
Realizzazione di **Bruno Perna**



Donatella Moretti (ore 6)

# 3 terzo

- 7,55** **TRASMISSIONI SPECIALI**  
(Sino alle 10)
- **Benvenuto in Italia**
- 8,25** **Concerto del mattino**  
**Missa Clemens** Sonata in *si bemolle maggiore* op. 41 n. 2, per pianoforte: **Allegro con brio** - **Andante quasi Allegretto** - **Rondo (Pianista Vittorio De Co)** • **Johann Sebastian Bach**: *Partita n. 3 in mi maggiore, per violino solo*: **Preudio** - **Loure** - **Gavotta** a **Rondo** - **Minuetto I e II** - **Bourrée** - **Giga (Violinista Josef Suk)** • **Johannes Brahms**: *Quintetto in sol maggiore* op. 111, per archi: **Allegro non troppo** ma con brio - **Adagio** - **Un poco allegretto** - **Vivace**, ma non troppo presto (**Quartetto Amadeus** e **Cecil Aronowitz**, seconda viola)
- 9,25** **Il teatro estivo in America** - **Conversazione di Dino Cávaro**
- 9,30** **Concerto della clavicembalista Egida Giordani Sartori**  
**Johann Sebastian Bach**: *Concerto n. 8 in si minore, per clavicembalo* (BWV 981) • **Allegro** - **Adagio** - **Allegro** - **Grave** • **Andante, Adagio** • **Allegro** - **Concerto n. 10 in do minore, per clavicembalo (BWV 981) • **Andante** • **Vivace** (**Grave**) • **Prestissimo****
- 10** — **Concerto di apertura**  
**Carl Maria von Weber**: *Der Freischütz*, *Overture* (**Adagio**, **Molto vivace**) • *Orchestra* • **Berliner Philharmoniker** • diretta da **Herbert von Karajan** • **Piotr Il'ic** Ciaikovski: *Sinfonia n. 3 in re maggiore* • **Polacca** - *Introduzione*
- 13** — **La musica nel tempo**  
**UNA PEDAGOGIA D'ELEZIONE**  
di **Diego Bertocchi**  
**Christoph Willibald Gluck**: *Ifigenia in Aulide* - *Overture* e 15 parte dell'Atto I • **Carl Maria von Weber**: *Oberon*: *Overture* e *Scena 10* dal 1° atto • **Weber-Berlioz**: *Inviato alla guerra*, op. 64 • **Hector Berlioz**: *Dies irae*, dalla « *Grande Messe des Morts* », op. 65
- 14,30** **Pagine pianistiche**  
**Wolfgang Amadeus Mozart**: *Fantasia in do minore K. 396*, per pianoforte • **Maurice Ravel**: *Gaspard de la nuit*, tre poemi: *Ondine*, *Gibet* - **Scarbo** (Pianista **Walter Gieseking**)
- 15** — **I Diavoli di Loudun**  
*Opera in tre atti, riduzione da «The Devils of Loudun» di A. Huxley* (adattamento drammatico di **John Whiting**)  
Traduzione in tedesco di **Erich Fried**  
Testo e musica di **KRZYSZTOF PENDERECKI**  
**Jeanne** **Tatiana Troyanos**  
**Sorella Clara** **Cvetka Ahtin**  
**Sorella Louise** di **Cesù** **Ursula Boese**  
**Sorella Gabriella** dell'Incarnazione  
**Helga Thieme**  
**Philippe Trincant** **Ingeborg Krüger**  
**Nirón** **Elisabeth Striner**  
**Urban Grandir** **Andzej Hiołski**  
**Padre Barré** **Bernard Ladyez**  
**Padre Rangier** **Hand Got**  
**Il Padre Mignon** **Horst Wilhelm**
- 19,15** **Concerto della sera**  
**Georg Friedrich Haendel**: *Suite n. 3 in re maggiore, per clavicembalo*: **Preudio** - **Allegro** - **Allemanda** - **Corrente** - **Aria** e variazioni - **Presto** (Clavicembalista **Thurston Dart**) • **Johannes Brahms**: *Tre Intermezzi* op. 117: in *mi bemolle maggiore* - in *si bemolle minore* - in *do diesis minore* (Pianista **Stephen Bishop**) • **Sergei Prokofiev**: *Sonata in re maggiore* op. 94 a) per violino e pianoforte: **Andante** - **Allegro** - **Andante** - **Allegro con brio** (**Itzhak Perlman**, violino; **Vladimir Ashkenazy**, pianoforte)
- Al termine:  
**Taccuino**, di **Maria Bellonci**
- 20,30** **L'APPRODO MUSICALE**  
a cura di **Leonardo Pinzauti**
- 21** — **IL GIORNALE DEL TERZO**  
Sette arti
- 21,30** **Dall'Auditorium del Foro Italico**  
**CERTI DI ROMA**  
Stagione Pubblica della Radiotelevisione Italiana  
Direttore **Gabriele Ferro**  
Baritono **James Johnson**  
**Franz Joseph Haydn**: *Sinfonia n. 94 in sol maggiore* - *La sorpresa* - **Adagio cantabile**, **Vivace** assai - **Andante** - **Minuetto**, **Trio** - **Finale** - **Arnold Schoenberg**: *Musica di accompagnamento* per una scena di film, op. 34: **Pericolo** - **Paura** - **Catastrofe**: *Die glückliche Hand*, *dramma* con musica op. 18

(Moderato assai, Tempo di marcia funebre), **Allegro brillante** - **Alla tedesca** (**Allegro moderato e semplice**) - **Andante elegiaco** - **Scherzo** (**Allegro vivo**) **Allegro con fuoco** (Tempo di polacca) (**Orchestra Sinfonica dell'URSS** diretta da **Yevgeny Svetlanov**)

**11** — **Recital del chitarrista Alirio Diaz**  
**Alirio Diaz**: *Invocación* e *Lauda* (Omaggio a **Manuel De Falla**) • **Francisco Moreno Toroba**: *Sonatina* • **Heitor Villa-Lobos**: *Studio VIII* e *Choro n. 5* - **Five Pieces from South America** (Registrazione effettuata il 9 agosto 1973 dalla Radio Jugoslava in occasione del Festival di Dubrovnik)

**11,30** **Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Roma)**: **Licinio Angelini**: L'uso degli ultrasuoni nella diagnostica medica

**11,40** **Musica corale**  
**Josquin Despres**: *Missa* - **Hercules dux Ferrariae**, per coro e strumenti: **Kyrie** - **Gloria** - **Credo** - **Sanctus** - **Benedictus** - **Agnus Dei I** - **Agnus Dei II** (**Coro** - **Les Choeurs de Saint-Eustache** • di Parigi e **Complesso strumentale** diretto da **Emil Martini**)

**12,20** **MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**  
**Armando Renzi**: *Invocación* a **Rueda**, varieto, per pianoforte e orchestra (Pianista **Ely Perotto** - **Orchestra Sinfonica di Torino** della **RAI** diretta da **Manuel Rosza**) • **Redondo del Coros** (La caccia, canto corale a quattro voci maschili solo (Coro di Roma della **RAI** diretto da **Nino Antonelli**); **Arioso** e improvvisato, per pianoforte (Pianista **Eduardo Vercelli**)

**Ernst Wiemann**  
**Jochim Hess**  
**Rolf Manero**  
**Kurt Marschner**  
**Heinz Blankenburg**  
**Baron de Laubardemont**  
**Helmut Melchert**  
**William Workman**  
**Carl Schultz**  
**Trube-Rudolf Eckhardt**  
**Arnold van Mill**  
**Marek Janowski**  
**Coro dell'Opera di Stato di Amburgo**  
**Coro Günther Schmidt-Böhländer**  
(Ved nota a pag. 87)  
Autroritratto di un editore. **Conversazione** di **Fernando Tempesti**

**17** — **Fogli d'album**  
**Un'orchestra degli anni Trenta**: **Tommy Dorsey**

**17,10** **Taccuino di viaggio**

**17,25** **IL GIRASKETCHES**

**18** — **Cifre alla mano**, a cura di **Vieri Poggiali**

**18,35** **I BENI CULTURALI E LA REGIONE LAZIO**  
Inchiesta a cura di **Walter Mauro** con la partecipazione di **Giorgio Bassani**, **Tullio Bulgarelli**, **Virginia Carrari**, **Dainotti**, **Enzo Esposito**, **Maria Sciascia**, **Guido Varese** e un gruppo di lavoro di studenti liceali  
Le biblioteche

**Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana**  
**Maestro del Coro** **Gian Lazzarini** • **Kammerchor der Hochschule für Musik München** • diretto da **Erich Böhner**

**22,20** **RITRATTO DI SCRITTORE: PAOLO VOLPONI**  
a cura di **Guido Bonino**  
Al termine: **Chiusura**

## notturno italiano

Dalle ore 23,31 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 889 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma - O.C. su kHz 430 - 5,30; in tedesco e dalle ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale della Filodiffusione.

23,31 Invito alla notte - 0,06 Musica per tutti - 1,06 Canzoni italiane - 1,36 Divergimento per orchestra - 2,06 Mosaico musicale - 2,36 La vetrina del melodramma - 3,06 Per archi e ottoni - 3,36 Galleria di successi - 4,06 Rassegna di interpreti - 4,36 Canzoni per voi - 5,06 Pentagramma sentimentale - 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari in Italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.



# sendungen in deutscher sprache

**SONNTAG, 16. Juni:** 8.00 Musik zu Beginn. 8.30 Künstlerreport. 8.55 Unterhaltungsmusik am Sonntagmorgen. 9.45 Nachrichten. 9.50 Musik für Streicher. 10. Heilige Messe. 10.35 Musik aus anderen Ländern. 11. Sendung für die Landwirte. 11.15 Blasmusik. 11.25 Die Brücke. Eine Sendung zu Fragen der Sozialforschung von Sandro Amadori. 11.35 An Eisack, Etsch und Rienz. Ein bunter Reigen aus der Zeit von einst und jetzt. 12. Nachrichten. 12.10 Werbefunk. 12.20. 12.30 Die Kirche in der Welt. 13. Nachrichten. 13.10-14. Klingendes Alpenland. 14.30 Schlager. 15.10 Spözi. 15.20 für Sie! 16.30 Für die jungen Hörer. - Der Gespensterreiter - Hörspiel von Helmut Höfling nach dem gleichnamigen Buch von Keith Robertson. 17. Salud amigós. 17.45 Bilder aus der Pharaonenzeit. 17.55-19.15 Tanzmusik. Dazwischen: 18.45-18.48 Sportprogramm. 19.30 Sportnachrichten. 19.45 Leichte Musik. 20. Nachrichten. 20.15 Musikboutique. 21. Blick in die Welt. 21.05 Kammermusik. Hector Villa-Lobos: Prelude aus «Bachianas Brasileiras» Nr. 4; Franz Liszt: Petrarca-Sonett Nr. 104 aus «Die Heilige Magdalena» von Beethoven; Waldenströme Nr. 21 C-Dur op. 53 - Waldenströme-sonate; Arnold Schönbogen: Konzert Nr. 3. 21.52-22. Das Programm von morgen. Sendeschluss.

**MONTAG, 17. Juni:** 6.30-7.15 Klingender Morgengruss. Dazwischen: 6.45-7 Italienisch für Anfänger. 7.15 Nachrichten. 7.25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel. 7.30-8 Musik bis acht. 9.30-12 Musik am Vormittag. Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten. 11.30-11.35 Fabeln von La Fontaine. 12-12.10 Nachrichten. 12.30-13.30 Mittagmagazin. Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten. 13.30-14.15 Musikparade. 16.30-17.45 Musikparade. Dazwischen: 17-17.05 Nachrichten. 17.15 Wir senden für die Jugend. Musikreport. 18.45 Aus Wissenschaft und Technik. 19-19.05 Musikalisches Intermezzo. 19.30 Blasmusik. 19.50

Sportfunk. 19.55 Musik und Werbedurchschau. 20. Nachrichten. 20.15. Die Wasserprobe - Kriminalstück von Nikolai von Michaelovsky. Sprecher: Michael Neutze, Barbara Petera, Josef Dahmer, Jochem Schmidt, Herbert Leonhardt, Gudrun Daube, Sieghold Schröder, Herbert Sabbe, Herbert Steinmetz, Leo Sylvester, Huth, Hans Kemmer. Regie: Günter Siebert. 21.30 Begegnung mit der Oper. Charles Gounod - «Margarethe» (Ausschnitt). Artur Schnabel, Dagmar Neaß, Heinz Hoge, Eberhard Wächter, King Borg; Chor des Bayerischen Rundfunks. Münchener Philharmoniker. Dir. Ferdinand Leitner. 21.35 Reizungsstück mit The Les Humphries Singers. 21.57-22 Das Programm von morgen. Sendeschluss.

**DIENTAG, 18. Juni:** 6.30-7.15 Klingender Morgengruss. Dazwischen: 6.45-7 Italienisch für Fortgeschrittene. 7.15 Nachrichten. 7.25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel. 7.30-8 Musik bis acht. 9.30-12 Musik am Vormittag. Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten. 11.30-11.35 Die Stimme des Arztes. 12-12.10 Nachrichten. 12.30-13.30 Mittagmagazin. Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten. 13.30-14. The Alpehoco. Volkstümliches Wunschkonzert. 16.30 Der Kinderfunk. Märchen aus aller Welt. - Norwegen. - 17 Nachrichten. 17.05 Anton Dvorak: Zigeunerlieder. op. 55. Aufs. Elisabeth Engelen; alt; Günther Weinborn. Klavier; Carl Louis Balladen Aufs. Josef Greindl; Bass; Hertha Klust. Klavier. 17.45 Wir senden für die Jugend. Tanzpaar. 18.45. Begegnung. - 19-19.05 Musikalisches Intermezzo. 19.30 Freude an der Musik. 19.50 Sportfunk. 19.55 Musik und Werbedurchschau. 20. Nachrichten. 20.15 Noten und Anekdoten am Mikrophon. Fred Rauch. 21. Die Welt der Frau. 21.30 Jazz. 21.57-22. Das Programm von morgen. Sendeschluss.

**MITTWOCH, 19. Juni:** 6.30-7.15 Klingender Morgengruss. Dazwischen: 6.45-7. English - so fängt's an. 7.15 Nachrichten. 7.25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel. 7.30-8 Musik bis acht. 9.30-12 Musik am Vormittag. Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten. 11-11.50 Klingendes Alpenland. 12-12.10 Nachrichten. 12.30-13.30 Mittagmagazin. Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten. 13.30-14. Leicht und beschwingt. 16.30-17.45 Melodie und Rhythmus. Dazwischen: 17-17.25 Nachrichten. 17.45 Wir senden für die Jugend. Dazwischen: 17.45-18.15 Alpenländische Miniaturen. 16.15-18.45



**Der Pianist Arnaldo Cohen spielt am Sonntag, 16. Juni, um 21.05 Uhr Werke von Villa-Lobos, Liszt und Beethoven**

Aus der Welt von Film und Schlager. 18.45 Nägel in das Sprachgewissen. 19-19.05 Musikalisches Intermezzo. 19.30 Leichte Musik. 19.50 Sportfunk. 19.55 Musik und Werbedurchschau. 20. Nachrichten. 20.15 Konzertabend Ludwig van Beethoven. Egmont op. 84. Musik zu dem Trauerspiel von Goethe; Arnold Schönbogen. Begleitmusik zu einer Lichtspielserie. op. 34. Ein Überlebender aus Warschau für Sprecher, Chor und Orchester. Anton Grönk Kubizki, Sprecher. Männerchor des musikalischen Lyzeums, Trient (Chorleiter: Iris Nicolic). Haydn-Orchester von Bozen und Trient. Fritz Zoltau. 21.05 Musiker über Musik. 21.20 Musik klingt durch die Nacht. 21.57-22. Das Programm von morgen. Sendeschluss.

**DONNERSTAG, 20. Juni:** 6.30-7.15 Klingender Morgengruss. Dazwischen:

6.45-7 Italienisch für Anfänger. 7.15 Nachrichten. 7.25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel. 7.30-8 Musik bis acht. 9.30-12 Musik am Vormittag. Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten. 11.30-11.35 Wissen für alle. 12-12.10 Nachrichten. 12.30-13.30 Mittagmagazin. Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten. 13.30-14. Opernmusik. Ausschnitte aus den Opern «Norma» und «La straniera» von Vincenzo Bellini, «Die Hugenotten» von Giacomo Meyerbeer, «Aida» von Giuseppe Verdi. 16.30-17.45 Musikparade. Dazwischen: 17-17.05 Nachrichten. 17.45 Wir senden für die Jugend. Jugendlükki. 18.45. Fragment über Theater. 19-19.05 Musikalisches Intermezzo. 19.30 Chor-singen in Sudtiro! 19.50 Sportfunk. 19.55 Musik und Werbedurchschau. 20. Nachrichten. 20.15 Die drei eisernen Jünglinge. - Bauernkomödie in drei Akten von Hans Link. Sprecher: Hans Flörs, Theo Rufina-

tscha, Paul Demetz, Anna Fallner, Erika Gögele-Sorini, Krista Pouch. Regie: Eri Innerebner. 21.57-22. Das Programm von morgen. Sendeschluss.

**FREITAG, 21. Juni:** 6.30-7.15 Klingender Morgengruss. Dazwischen: 6.45-7. Italienisch für Fortgeschrittene. 7.15 Nachrichten. 7.25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel. 7.30 Musik bis acht. 9.30-12 Musik am Vormittag. Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten. 10.15-10.45 Morgen-sendung für die Frau. 11.30-11.35 Wer ist wer? 12-12.10 Nachrichten. 12.30-13.30 Mittagmagazin. Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten. 13.30-14. Opernetiklänge. 16.30 Für unsere Kleinen. Marion Charlotte - Das Bergverkäufertöchterlein - 16.45 Kinder singen und musizieren. 17. Nachrichten. 17.05 Volkstümliches Stelldichein. 17.45 Wir senden für die Jugend. Begegnung mit der klassischen Musik. 18.45 Der Mensch in seiner Umwelt. 19-19.05 Musikalisches Intermezzo. 19.30 Volksmusik. 19.50 Sportfunk. 19.55 Musik und Werbedurchschau. 20. Nachrichten. 20.15-21.57. Bundes Alperler. Dazwischen: 20.25-20.34. Für Eltern und Erzieher. Lehrer Arnold Heidegger. - In der Familie geboren. - 20.40-21.35. Leseabend mit Hilde Piontek. Aufgenommen am 17. Mai 1974 im Grossen Saal des Bozener Rundfunks. 21.35-21.57. Kleines Konzert. 21.57-22. Das Programm von morgen. Sendeschluss.

**SAMSTAG, 22. Juni:** 6.30-7.15 Klingender Morgengruss. Dazwischen: 6.45-7. English - so fängt's an. 7.15 Nachrichten. 7.25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel. 7.30-8 Musik bis acht. 9.30-12 Musik am Vormittag. Dazwischen: 9.45-9.50 Nachrichten. 11-11.10 Die Welt der Kinder. 11.30-13.30 Mittagmagazin. Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten. 13.30-14. Musik für Bläser. 16.30 Kleine und große Musik. 17.45 Nachrichten. 17.05 Für Kammermusikfreunde. Franz Schubert: Quintett für Klavier, Violine, Viola, Violoncello, Kontrabaß. Op. 147. Dur op. 114. Forellensquintett. Aufs. Christoph Eschenbach. Klavier; Koekoek-Quartett. 17.45 Wir senden für die Jugend. 18.45. Lotto. 18.48. Heinz Piontek. - Bruder und Bruder. - Es liest: Volker Krystof. 19-19.05. Der Lupe. 19.30. Klein und groß. 19.55. Musik und Werbedurchschau. 20. Nachrichten. 20.15. Musik. Gesang und Plaudern im Hörspiel. 21.20-21.30. Zwischenwelt etwas Besonderes. 21.57-22. Das Programm von morgen. Sendeschluss.

## spored slovenskih oddaj

**NEDIJA, 16. junija:** 8. Kolesar. 8.00 Slovenski motivi. 8.30 Poročila. 8.50 Kmetijska oddaja. 9. Sv. masa iz župne cerkve v Rujanu. 9.45 Komorna glasba Ivana Marjeta Larnovica. Godalni kvartet. 10.45. Poslušali boste, od nedelje do nedelje na našeni vali. 11.15. Madinski oder - Veliki bedaki - Napsal Aleksander Marodi. Drugi del. Izvedba: Radjaki oder. Režija: Miro Opeit. 12. Nabožna glasba. 12.15 Vera in naš glas. 12.30 Staro in novo v zabavni glasbi. 13. Kdo, kdaj, zakaj... Zvočni zapisi o delu in Juhed. 13.15 Poročila. 13.30-15.45 Glasba po željah. V odmoru (14.15-14.45) Poročila - Nedeljski vestnik. 15.45 - Potovanje v Ameriko - R. E. Brama. Regija: je napisal Odd Selmer, prevedla Nada Konciga. Izvedba: Radjaki oder. Režija: Joz. Peterlin. 16.45 Slike. Alberta Gasmanova. 17. Nedeljski koncert. Giovanni Paisiello: Demofon, uvertura; Frédéric Chopin: Krakoviak v f duru, op. 14, za klavir in orkester; Jacques Offenbach - pred. Manuel Rosenfeld: Gaite parisienne, balmeta suite, 17.50 Električna glasba. Jeana-Luca Forcia. 18. Spor in glasba. 19. Mojstri jazz. 20. Sport. 20.15 Poročila. 20.30 Sedem dni v svetu. 20.45. Pratika, prazniki in običajne slovenske vize in popevke. 22. Nedelja v sportu. 22.10 Sodobna glasba. Yori-Aki Matsuda: Rhythms for Gazzelloni za flavto in tolkala. 22.20. Pesmi za 21. jutrišnji spored. 22.55-23. Jutrišnji spored.

**PONEDELJEK, 17. junija:** 7. Kolesar. 7.15-8.15 Jutrišnji spored. 8.15-8.50 Poročila. 11.30. Opodine z vami, zanimivost in glasba za poslušavke. 13.15 Poročila. 13.30 Glasba po željah. 14.15-14.45 Poročila - Dejstva in menja: Pregled slovenskega teka v Italiji. 17. Za mlade poslušavce. V odmoru (17.15-17.20) Poročila. 18.15. Umetnost, književnost in prireditve. 18.30 Glas in orkester. Wolfgang Fortner: Stvarjenje za bariton in orkester. 19.50

Formula 1. Pevci in orkester. 19.10 Odvethit za vaakogar, pravna, socialna in davčna posvetovalnica. 19.20. Jazovska glasba. 20. Sportna tribuna. 20.15 Poročila. 20.35 Slovenski razgledi: Srečanja - Violinst Rok Klopič, pianistka Nada Oman, Peter Iljič Čajkovič-pred. D. Grunes. Sentimentalni valček; George Gershwin-pred. Heifetz; Suite iz Pory in Bess; Claude Debussy-pred. A. Roelens. Mesečina; Béla Bartók-pred. Z. Székely; Romunski plesi - Slovenski govori na Tržaskem [6]. Slovenski ansambli in zbori. 22.15. Relax ob

glasbi. 22.45 Poročila. 22.55-23. Jutrišnji spored.

**TOREK, 18. junija:** 7. Kolesar. 7.05-9.05 Jutrišnja glasba. V odmorih (7.15 in 8.15) Poročila. 11.30 Poročila. 11.35 Pratika, praznik in običajne, slovenske vize in popevke. 12.50. Mentalna glasba po željah. 14.15-14.45 Poročila. - Dejstva in menja. 17. Za mlade poslušavce. V odmoru (17.15-17.20) Poročila. 18.15 Umetnost, književnost in prireditve. 18.30 Komori koncert. Pianistka Vera Franceschi. Domenico

## I.D.P.V.

**SREDA, 19. junija:** 7. Kolesar. 7.05-9.05 Jutrišnja glasba. V odmorih (7.15 in 8.15) Poročila. 11.30 Poročila. 11.35 Opodine z vami, zanimivost in glasba za poslušavke. 13.15 Poročila. 13.30 Glasba po željah. 14.15-14.45 Poročila - Dejstva in menja. 17. Za mlade poslušavce. V odmoru (17.15-17.20) Poročila. 18.15 Umetnost, književnost in prireditve. 18.30 Koncerti v sodelovanju z deželjnimi glasbenimi ustanovami. Orglar Angelo Rosso. Johann Sebastian Bach: Preludij in fuga v f duru, BWV 552. S koncert. Vodijski Arturo Erivo. 19.15. Vidma. 18.50. Pripriljenj pevtci. 19.10. Higiena in zdravlje. 19.20. Zbori in folklor. 2. Sport. 20.15. Poročila. 20.30. Slike. Opera. 20.35. Vodil. Gabriele Ferro. Claude Debussy. Pomlad. simfonična suite. Kurt Weill: Simfonični orkester. RAI iz Milana. V odmoru (20.55) Za vašo knjižno polico. 21.35. Ritmične figure. 22.45 Poročila. 22.55-23. Jutrišnji spored.

**ČETRTEK, 20. junija:** 7. Kolesar. 7.05-9.05 Jutrišnja glasba. V odmorih (7.15 in 8.15) Poročila. 11.30 Poročila. 11.35 Slovenski razgledi: Srečanja - Violinst Rok Klopič, pianistka Nada Oman, Peter Iljič Čajkovič-pred. D. Grunes. Sentimentalni valček; George Gershwin-pred. Heifetz; Suite iz Pory in Bess; Claude Debussy-pred. A. Roelens. Mesečina; Béla Bartók-pred. Z. Székely; Romunski plesi - Slovenski govori na Tržaskem [6]. Slovenski ansambli in zbori. 22.15. Relax ob glasbi. 22.45 Poročila. 22.55-23. Jutrišnji spored.

Cimrosa: Sonate št. 20-26. 18.50 Glasbena utrinki. 19.10 Smešni in greh. Opodine z vami, zanimivost in glasba za poslušavke. 11.1 - Ključi - 19.20. Za najmlajše: pravljice, pesmi in glasba. 20 Sport. 20.15 Poročila. 20.35 Alban. Berg: Wozecek. Opera. 20.35. Vodil. Simfonični orkester in zbor RAI iz Rima vodi Nino Sanzognio. V odmoru (21.10) - Pogovor za kulise - pripravila Dušan Perot. 22.25. Pesmi brez besed. 22.45 Poročila. 22.55-23. Jutrišnji spored.

**SREDA, 19. junija:** 7. Kolesar. 7.05-9.05 Jutrišnja glasba. V odmorih (7.15 in 8.15) Poročila. 11.30 Poročila. 11.35 Opodine z vami, zanimivost in glasba za poslušavke. 13.15 Poročila. 13.30 Glasba po željah. 14.15-14.45 Poročila - Dejstva in menja. 17. Za mlade poslušavce. V odmoru (17.15-17.20) Poročila. 18.15 Umetnost, književnost in prireditve. 18.30 Koncerti v sodelovanju z deželjnimi glasbenimi ustanovami. Orglar Angelo Rosso. Johann Sebastian Bach: Preludij in fuga v f duru, BWV 552. S koncert. Vodijski Arturo Erivo. 19.15. Vidma. 18.50. Pripriljenj pevtci. 19.10. Higiena in zdravlje. 19.20. Zbori in folklor. 2. Sport. 20.15. Poročila. 20.30. Slike. Opera. 20.35. Vodil. Gabriele Ferro. Claude Debussy. Pomlad. simfonična suite. Kurt Weill: Simfonični orkester. RAI iz Milana. V odmoru (20.55) Za vašo knjižno polico. 21.35. Ritmične figure. 22.45 Poročila. 22.55-23. Jutrišnji spored.

**ČETRTEK, 20. junija:** 7. Kolesar. 7.05-9.05 Jutrišnja glasba. V odmorih (7.15 in 8.15) Poročila. 11.30 Poročila. 11.35 Slovenski razgledi: Srečanja - Violinst Rok Klopič, pianistka Nada Oman, Peter Iljič Čajkovič-pred. D. Grunes. Sentimentalni valček; George Gershwin-pred. Heifetz; Suite iz Pory in Bess; Claude Debussy-pred. A. Roelens. Mesečina; Béla Bartók-pred. Z. Székely; Romunski plesi - Slovenski govori na Tržaskem [6]. Slovenski ansambli in zbori. 22.15. Relax ob glasbi. 22.45 Poročila. 22.55-23. Jutrišnji spored.

moniti. 20 Sport. 20.15 Poročila. 20.35 - Češnjev vrst - igra v štirih dejanjih. 20.45. Dva hribovca. 20.55. Čehov, prevedel Josip Vidmar. Izvedba: Stalno slovensko gledališče v Trstu. Režija: Mario Rajek. 22.55-23. Jutrišnji spored.

**PETEK, 21. junija:** 7. Kolesar. 7.05-9.05 Jutrišnja glasba. V odmorih (7.15 in 8.15) Poročila. 11.30 Poročila. 11.35 Opodine z vami, zanimivost in glasba za poslušavke. 13.15 Poročila. 13.30 Glasba po željah. 14.15-14.45 Poročila - Dejstva in menja. 17. Za mlade poslušavce. V odmoru (17.15-17.20) Poročila. 18.15 Umetnost, književnost in prireditve. 18.30. Sodobni slovenski skladatelji. Pavel Sivik: Goga, balet. Simfonični orkester in komorni ansambel. 19.20. Pevci. 19.55. Samu Hubad. 19. Poje Gilda Giuliani. 19.10. Priprivedniki naše dežele. Alojz Rebulu - Smrt vinograde. - 19.20. Jazovska glasba. 20. Sport. 20.15 Poročila. 20.35 Delo in gospodarstvo. 20.50. Vokaln instrumentalni ansambel. 21.05. Basile Erivo. Arturo Leinardor in Luigi Ricci. Sodeluje sopranistka Maria Caniglia. Orkester in zbor rimskoga opernega gledališča. 21.20. Poročila. 21.35. 22.55-23. Jutrišnji spored.

**SOBOTA, 22. junija:** 7. Kolesar. 7.05-9.05 Jutrišnja glasba. V odmorih (7.15 in 8.15) Poročila. 11.30 Poročila. 11.35 Poslušajte spet, izbor iz tedenskih sporedov. 13. Poročila. 13.15. 15. Glasba po željah. V odmoru (14.15-14.45) Poročila - Dejstva in menja. 18.45. Avtorjevo - oddaja za avtomobiliste. 19.25. Revija zborov. 19.25. Teden v Italiji. 20.50 - Novi server - Napsal Demir. 21.05. Poročila. 21.15. Slike. Izvedba: Radjaki oder. Režija: Stana Kopitar. 21.10. Ritmični koncert. RAI iz Milana. vodi Pino Celis. 21.30. Za mlade popevke. 22.30 Frank Checkafeld izvaja motive Cola Porterja. 22.45 Poročila. 22.55-23. Jutrišnji spored.

**Pisatelj Alojz Rebulu je avtor novele Smrt vinograde, na sporedu, 21. VI. ob 19,10 v rubriki Pripovedniki naše dežele**

Ecco le ricette  
che **Lisa Biondi**  
ha preparato per voi

## A tavola con Rama

**COSTATA BRASATA** (per 4 persone) — In 50 gr. di margarina RAMA fate rosolare 1 costola di manzo di 700-800 gr. infarinata, con 1 cipolla affettata finemente ed 1 spicchio di aglio tritato, poi a fiamma bassa continuate la cottura per circa mezz'ora (o meno se preferite la carne al sangue). A metà cottura unite sale, pepe, 1 foglia di alloro, 1 mestolo di buon vino rosso e terminate lentamente la cottura con la carne a fettine con il sugo addensato.

**SOFFIATO AL PROSCIUTTO** (per 4 persone) — In una casseruola fate sciogliere 50 gr. di margarina RAMA con 30 gr. di farina, versate 1/4 di litro di latte freddo in una volta sola e sempre mescolando lasciate cuocere la besciamella per 6-8 minuti. Toglietela dal fuoco ed aggiungetevi sale, pepe, 1 tuorlo d'uovo ben sbattuto, 200 gr. di prosciutto cotto tritato ed infine delicatamente 6 bianchi di uova montati a neve. Versate il composto in uno stampo da budino unto e copreato di pangrattato e fatelo cuocere in forno moderato (180°) per circa un'ora, poi servitelo subito. Potrete sostituire il prosciutto con carne cotta.

**FETTE DI ANANAS AL FORNO PER COFFEE** (per 4 persone) — Allineate delle fette di ananas sciroppate in una teglia, poi cospargetele con zucchero mescolato con un pizzico di cannella e noce moscata e al centro di ognuna mettete una nocciolina di margarina RAMA. Ponete in forno caldo (220°) per 10 minuti. In ogni coppa metete due o tre fette pasticcera (oppure un budino alla vaniglia o del gelato), versate o mescolate un budino montato, appoggiatevi una fetta di ananas caldo al centro, una ciliegina candita e servite subito.

**TAGLIATELLE CON WURSTEL** (per 4 persone) — Fate cuocere 400 gr. di tagliatelle in acqua bollente salata poi sciolgetele e conditele con 40 gr. di margarina RAMA sciolta e 4 cucchiaini di parmigiano grattugiato. Tagliate 4 wurstel a fette, che rosolate per pochi secondi in 20 gr. di RAMA, poi versatele sulle tagliatelle e cospargetele abbondantemente di pangrattato (a piacere). Servitele subito.

**AGNELLO CON OLIVE** (per 4 persone) — Tagliate a fette sottili 600-700 gr. di polpa di agnello tenero, infarinatelo e fatelo rosolare a fuoco vivo in 60 gr. di margarina RAMA. Saltatelo abbondante il calore, unitevi 100 gr. di olive nere sgocciate ed a listarelle, un pizzico di origano ed un servizio di peperoncino piccante tritato. Versate due cucchiai di succo di limone e terminate l'agnello dal fuoco dopo pochi minuti. Servitelo con contorno di patate arrosto.

**FETTE DI PESCE CON SALSA AL LIMONE** (per 4 persone) — Fate cuocere 4 fette di palombo alla griglia o in padella con pochissimo olio. Mettetevi sul piatto da portata caldo e versatevi la salsa al limone, preparata nel modo seguente: in un tegame fate scaldare 80 gr. di margarina GRADINA con il succo di limone poi aggiungetevi sale, pepe ed una cucchiaiata di prezzemolo tritato. Servite subito.

L.B.

## Domenica 16 giugno

- 11 Da Biasca: SANTA MESSA celebrata nella Chiesa di San Pietro (a colori)
- 11,50 IL BALCUN TORI. Trasmissione in lingua romanza (a colori)
- 14,30 TELEGIORNALE. Prima edizione (a colori)
- 14,35 TELEFRAMA. Settimanale del Telegiornale (a colori)
- 15 In Eurovisione da Le Mans (Francia): AUTOMOBILISMO. LE 24 ORE. Cronaca diretta delle ultime fasi e dell'arrivo (a colori)
- 15,35 PIGIAMA A RIGHE... E COLLARE ROSSO. Documentario della serie «Sopravvivenza» (a colori)
- 16 In Eurovisione da Le Mans (Francia): AUTOMOBILISMO. LE 24 ORE. Cronaca diretta delle ultime fasi e dell'arrivo (a colori)
- 17,15 Da Lucerna: IPPICA. GRAN PREMIO SVIZZERO. Cronaca diretta (a colori)
- 19,15 TELEGIORNALE. Seconda edizione (a colori)
- 19,20 DOMENICA SPORT - Primi risultati
- 19,25 STANLIO E OLLIO - Buona vacanza
- 19,50 PIACERI DELLA MUSICA. Ludwig van Beethoven: Trio op. 87 per due oboi e corno inglese. Variazioni sul tema «Là di darem la mano» per due oboi e corno inglese. Esecuzione del Trio Aulos (a colori)
- 20,30 TELEGIORNALE. Terza edizione (a colori)
- 20,40 LA PAROLA DEL SIGNORE. Conversazione evangelica del Pastore Carlo Pappacella
- 20,50 PROPOSTE PER LEI. Oggetti a notizie della realtà femminile, a cura di Edda Mantegani (a colori)
- 21,15 INTERMEZZO
- 21,25 IL MONDO IN CUI VIVIAMO: MITI E DIVINITÀ. Documentario della serie «Leggito di Tutankhamon» (a colori)
- 21,45 TELEGIORNALE. Quarta edizione (a colori)
- 22 LA STIRPE DI MOGADOR dal romanzo di Elisabeth Barbier con Marie-France Pisier e André Lauzere. Adattamento e regia di Robert Mazoyer. 11° e ultima puntata (a colori)

*La saga della famiglia Vernet volge al termine. Giulia, Federico e Ludovica sono morti, e Daniela, rimasta sola a Mogador, attende il ritorno del cugino Marco dal fronte. Ma gli ultimi reduci delle terribili battaglie della Marna e della Somalia l'anno ritorno alle loro case, mentre Marco non si fa vivo. Daniela, che ha assunto la direzione della tenuta, non riesce a capacitarsi di questo ritardo. Quando finalmente Marco giunge a Mogador, si annuncia che durante la smobilitazione, in Lorena, ha conosciuto una giovane, Alice Frauenhofer, che è costretto a sposare, in quanto lei aspetta un bambino. Daniela, sconvolta da questa notizia, decide di non rivedere più il cugino. Umberto Vernet è preoccupato per la responsabilità che gravano sulla nipote, e la incoraggia a sposarsi con Luigi Bracco. Daniela ne accetta la corte, ma quando sta per acconsentire a sposarlo, Marco torna alla lei e la scongiura di non abbandonarlo. Daniela diventa così la sua amante, ed affronta lo scandalo che non tarda ad esplodere. Alice, la moglie di Marco, si presenta a Mogador, ed avverte la rivale che non accorderà mai a divorziare.*

## Lunedì 17 giugno

- 19,30 PROGRAMMI ESTIVI PER LA GIOVENTU': IL SEGRETO DI LORD BELBORO. Della serie «Il villaggio di Chigley» (a colori) - LA VOLPE GABBATA. Disegno animato (a colori)
- 19,55 OFF WE GO. Corso di lingua inglese. Unit 35 (a colori) - TV-SPOT
- 20,30 TELEGIORNALE. Prima edizione (a colori) - TV-SPOT
- 20,45 OBIETTIVO SPORT. Commenti e interviste dei campioni
- 21,10 LO SPARAPAROLA. Gioco a tutto foforo di Adolfo Perani condotto da Enzo Tortora. Regia di Mascia Cantoni (a colori) - TV-SPOT
- 21,45 TELEGIORNALE. Seconda edizione (a colori)
- 22 ENCICLOPEDIA TV: I CANTI DELL'AMORE. Un'antologia di musiche e testi di ogni tempo e ogni paese, a cura di Beppe Chierici e Grizko Mascioni con Daisy Lunini. 1. - Quando l'amore è desiderio, corteggiamento, sogno - (Replica) (a colori)
- 22,35 OGGI ALLE CAMERE FEDERALI
- 22,40 JUBILATE DEO. Canti gregoriani alla luce della semiologia con la nuova Scuola Gregoriana diretta da Luigi Agustoni. Regia di Sergio Genni

- 23,35 CICLISMO: GIRO DELLA SVIZZERA. Seriale filmato
- 23,45 TELEGIORNALE. Terza edizione (a colori)

## Martedì 18 giugno

- 9,40-11,20 Telescuola: GEOGRAFIA DELLA SVIZZERA ITALIANA. Gli Grigioni. 2ª parte (a colori)
- 16,50 In Eurovisione da Amburgo: CAMPIONATI MONDIALI DI CALCIO. GERMANIA OCCIDENTALE-AUSTRALIA. Cronaca diretta (a colori)
- 19,30 PROGRAMMI ESTIVI PER LA GIOVENTU': IL NATALE DI PUFF E MUFF. Disegno animato - SIMBA IL LEONE. Documentario realizzato da Johan Vestly - LA GIRAFFA. Disegno animato della serie «Lolek e Bolek» (a colori) - TV-SPOT
- 20,30 TELEGIORNALE. Prima edizione (a colori) - TV-SPOT
- 20,45 IL PAESE DEI PICCHI DI GIADA. Documentario della serie «Avventura» (a colori)
- 21,10 IL REGIONALE. Rassegna di avvenimenti della Svizzera Italiana - TV-SPOT
- 21,45 TELEGIORNALE. Seconda edizione (a colori)
- 22 DELITTI E CHAMPAGNE (The champagne murders). Lungometraggio giallo interpretato da Anthony Perkins, Maurice Ronno, Yvonne Furneaux. Regia di Claude Chabrol (a colori)
- Tre ragazze vengono trovate strangolate con delle calze di nylon. Perché? Chi è l'assassino? Questo l'antefatto del film giallo, carico di mistero e di tensione, ambientato nell'aristocratico mondo dello champagne.*
- 23,30 OGGI ALLE CAMERE FEDERALI
- 23,35 MARTEDI' SPORT - CICLISMO: GIRO DELLA SVIZZERA. Servizio filmato - CAMPIONATI MONDIALI DI CALCIO. GERMANIA ORIENTALE-CILE, ZAIRE-JUGOSLAVIA, SCOZIA-BRASILE, GERMANIA OCCIDENTALE-AUSTRALIA (parzialmente a colori)
- 0,50 TELEGIORNALE. Terza edizione (a colori)

## Mercoledì 19 giugno

- 19,30 PROGRAMMI ESTIVI PER LA GIOVENTU': PRONTO, TELEFONO AMICO. Inchiesta realizzata da Francesco Canova (Replica)
- 20,15 TELEGIORNALE. Prima edizione (a colori) - TV-SPOT
- 20,30 In Eurovisione da Stoccarda: CAMPIONATI MONDIALI DI CALCIO. ITALIA-ARGENTINA. Cronaca diretta (a colori) - Nell'intervallo: TV-SPOT
- 22,15 TELEGIORNALE. Seconda edizione (a colori)
- 22,30, I CAPITANI, FORSE... Telefilm dal racconto di Piero Chiara. Il capitano: Giulio Marchetti; il ragazzo: Maurizio Pizzocoli; il commissario: Alfonso Cassoli; A. Capotosto: Olga Peytrignat; Giorgio: Vittorio Quarelli; Luciano: Cesare Ferraro; Gigi: Giorgio White; Cameriere: Romeo Lucchini; Barista: Pino Romano; Poliziotto: Mario Baggio Regia di Vittorio Barino (Replica) (a colori)
- Il telefilm — tratto da un elevissimo scrittore Piero Chiara — racconta l'incontro tra un giovane timido e complessato ed un personaggio che desta, o meglio, ravviva in lui vogli di vita avventurosa. Lontane, di evadere da un mondo chiuso di provincia o, come dice l'Autore, gli fa «mirare il desiderio di «aver delle vicende». Il personaggio che desta la curiosità e l'ammirazione ingenua del giovane è il «Capitano», un enigmatico tipo di «cavaliero» capitato per qualche caso in quei paesi di lago. E sui timidi tentativi del giovane di far amicizia con quest'uomo strano e chiuso in se stesso si accentra la trama del telefilm.
- 23,15 OGGI ALLE CAMERE FEDERALI
- 23,20 MERCOLEDI' SPORT - CICLISMO: GIRO DELLA SVIZZERA. Servizio filmato - CAMPIONATI MONDIALI DI CALCIO. OLANDESVECIA, BULGARIA-UGANDA, GITTIPOLI - ITALIA-ARGENTINA (parzialmente a colori)
- 0,50 TELEGIORNALE. Terza edizione (a colori)

## Giovedì 20 giugno

- 19,30 PROGRAMMI ESTIVI PER LA GIOVENTU': VALLO CALABRO. Invito a sorpresa del amico con le ruote (Replica) (parzialmente a colori)
- 19,55 OFF WE GO. Corso di lingua inglese Unit 35 (Replica) (a colori) - TV-SPOT
- 20,30 TELEGIORNALE. Prima edizione (a colori) - TV-SPOT
- 20,45 QUI BERNA. A cura di Achille Casanove

- 21,10 IO E I GATTI con Bruno Lauzi e I Gatti di Vicolo Miracolo. Regia di Fausto Sassi. 4ª puntata (a colori) - TV-SPOT
- 21,45 TELEGIORNALE. Seconda edizione (a colori)
- 22 REPORTER. Settimanale d'informazione (parzialmente a colori)
- 23 CINECLUB. Appuntamento con gli amici del film EXTRAS. Lungometraggio drammatico interpretato da Hedy Lamarr, Aribert Moog, Leopold Kramer. Regia di Gustav Machaty (versione in lingua tedesca con sottotitoli in francese)
- 0,20 CICLISMO: GIRO DELLA SVIZZERA. Servizio filmato (a colori)
- 0,25 TELEGIORNALE. Terza edizione (a colori)

## Venerdì 21 giugno

- 19,30 PROGRAMMI ESTIVI PER LA GIOVENTU': NEL REGNO DEI CAVALLI. Documentario realizzato da Colm O'Leighare - GLI ESPRIMENTATORI. Disegno animato della serie «Lolek e Bolek» (a colori) - LA CASA NELLA SUA REGIONE. 1ª puntata della serie - La casa rurale nella Svizzera - (a colori) - TV-SPOT
- 20,30 TELEGIORNALE. Prima edizione (a colori) - TV-SPOT
- 20,45 PROPOSTE PER LEI (a colori)
- 21,10 IL REGIONALE. Rassegna di avvenimenti della Svizzera Italiana - TV-SPOT
- 21,45 TELEGIORNALE. Seconda edizione (a colori)
- 22 ESPERIMENTO STUPEFACENTE. Telefilm della serie «Agente speciale» (a colori)
- Un ministro compare misteriosamente con la sua auto nello spazio di pochi secondi. L'agente speciale Steed, nel fare luce sul caso, scopre che la spazzatura del ministro è dovuta ad una macchina che ha il potere di ridurre le dimensioni ed egli stesso ne fa le spese. Lo scopo sarebbe di usare la macchina per ridimensionare il nuovo tipo di carro armato a formato giocattolo, e venderlo ai russi per poi riportarlo alle dimensioni normali.
- 22,50 RITRATTI: ARTHUR RUBINSTEIN. Regia di Augustin Oltremare (versione originale in lingua francese) (a colori)
- 0,05 CICLISMO: GIRO DELLA SVIZZERA. Servizio filmato (a colori)
- 0,10 TELEGIORNALE. Terza edizione (a colori)

## Sabato 22 giugno

- 14,30 UN'ORA PER VOI. Settimanale per i lavoratori italiani in Svizzera
- 15,45 QUESTO E ALTRO. Inchieste e dibattiti: «Bilanci dell'anno menzionano». Colloquio di Giovanni Ortolani con Guido Berzella, Pio Fontana, Dante Isella e Giovanni Pozzi (Replica del 14 giugno 1974)
- 16,50 In Eurovisione da Francoforte: CAMPIONATI MONDIALI DI CALCIO: SCOZIA-JUGOSLAVIA. Cronaca diretta (a colori)
- 18,50 POP HOT. Musica per i giovani con Maggie Bell (a colori)
- 19,10 UN CARICO DI PESCE. Telefilm della serie «L'orso Ben»
- 19,35 IL VANGELLO DI DOMANI. Conversazione religiosa di Don Cesare Biaggini
- 19,45 SETTE GIORNI. Le anticipazioni di programmi televisivi e gli appuntamenti culturali nella Svizzera Italiana - TV-SPOT
- 20,15 TELEGIORNALE. Prima edizione (a colori) - TV-SPOT
- 20,30 In Eurovisione da Amburgo: CAMPIONATI MONDIALI DI CALCIO: GERMANIA OCCIDENTALE - GERMANIA ORIENTALE. Cronaca diretta (a colori) - Nell'intervallo: (20,15 circa): ESTRAZIONE DEL LOTTO (a colori) - TV-SPOT
- 22,15 TELEGIORNALE. Seconda edizione (a colori)
- 22,30 LA GRANDE PIOGGIA (The rains came). Lungometraggio drammatico interpretato da Maria Oso, Tony Power, George Brent. Regia di Clérence Brown
- Si tratta della prima trasposizione cinematografica del romanzo sull'India di Louis Bromfield. L'amore proibito della ricca moglie di un aristocratico britannico per un affascinante medico indù, nell'atmosfera di gente bianca ricca e dominante e di indù di elevata casta sociale, è il tema su cui si muove la trama del film.*
- 24 SABATO SPORT - CAMPIONATI MONDIALI DI CALCIO: AUSTRALIA-CILE, ZAIRE - BRASILE, SCOZIA - JUGOSLAVIA, GERMANIA OCCIDENTALE - GERMANIA ORIENTALE (parzialmente a colori)
- 0,50 TELEGIORNALE. Terza edizione (a colori)

# filodiffusione

**Programmi completi delle trasmissioni giornaliere sul quarto e quinto canale della filodiffusione per:**

**AGRIGENTO, ANCONA, AREZZO, BARI, BERGAMO, BIELLA, BOLOGNA, BOLZANO, BRESCIA, CALTANISSETTA, CAMPOBASSO, CASERTA, CATANIA, CATANZARO, COMO, COSENZA, FERRARA, FIRENZE, FOGGIA, FORLÌ, GENOVA, L'AQUILA, LA SPEZIA, LECCE, LECCO, LIVORNO, LUCCA, MANTOVA, MESSINA, MILANO, MODENA, MONZA, NAPOLI, NOVARA, PADOVA, PALERMO, PARMA, PERUGIA, PESARO, PESCARA, PIACENZA, PISA, PISTOIA, POTENZA, PRATO, RAPALLO, RAVENNA, REGGIO CALABRIA, REGGIO EMILIA, RIMINI, ROMA, SALERNO, SANREMO, SAVONA, SIENA, SIRACUSA, TORINO, TRENTO, TREVISO, TRIESTE, UDINE, VARESE, VENEZIA, VERONA, VIAREGGIO, VICENZA**  
**e delle trasmissioni sul quinto canale dalle ore 8 alle ore 22 per: CAGLIARI e SASSARI**

**AVVERTENZA:** gli utenti delle reti di Cagliari e di Sassari sono pregati di conservare questo « Radiocorriere TV » perché tutti i programmi del quarto canale dalle ore 8 alle ore 24 e quelli del quinto canale dalle ore 22 alle ore 24 saranno replicati per tali reti nella settimana 28 luglio-3 agosto 1974. I programmi per la settimana in corso sono stati pubblicati sul « Radiocorriere TV » n. 19 (5-11 maggio 1974).

## Ora anche Pistoia

Dai primi di giugno anche Pistoia è allacciata alla filodiffusione. L'annuncio può essere superfluo per chi segue con scrupolo le variazioni all'elenco delle città collegate, pubblicato in testa a questa nota, ma diventa necessario se si pensa che non tutti possono prestare una così minuziosa attenzione a siffatte annotazioni, di per sé aride e poco appetibili.

L'allacciamento di Pistoia è il nono della « serie 1974 ». Questa città, infatti, segue Agrigento, Arezzo, Lucca, Pesaro, Piacenza, Potenza, Sanremo, Viareggio, tutte già collegate fin dal primo trimestre di quest'anno.

Sempre Pistoia, con una particolare predilezione per il numero nove, è ancora la nona città toscana ad essere allacciata al servizio: con lei hanno fatto fare la parte del leone alla regione le città Arezzo, Lucca e Viareggio che, appunto assieme a Pistoia, si sono più di recente unite alle cinque città già allacciate, Firenze (1° ottobre 1961), Livorno (20 dicembre 1973), Pisa (7 novembre 1973), Prato (26 ot-

tobre 1973) e Siena (1° ottobre 1973). Gli utenti telefonici serviti dal nuovo allacciamento di Pistoia sono circa 16.000, mentre per quanto riguarda l'intera regione salgono a circa 350.000 i possibili fruitori del servizio (in particolare, sempre con cifre approssimative, 200.000 per Firenze, 40.000 per Livorno, 20.000 per Pisa, Prato e Siena, 16.000, oltre che per Pistoia, anche per Arezzo, Lucca e Viareggio).

Se la Toscana rispetterà la media nazionale del 7% di abbonati alla filodiffusione, contro il numero complessivo di utenze telefoniche, si dovrebbe parlare, per l'intera regione, di una cifra di abbonati al servizio intorno alle 25-26 mila unità. Intanto, come dato iniziale concreto, possiamo considerare che Firenze è poco al di sotto di questa media, con i suoi circa 11.200 abbonati, pari pressappoco al 6%.

Questa indicazione, tuttavia, non costituisce un elemento statisticamente valido per l'intera regione; delle altre otto città toscane mancano infatti dati aggiornati. Gli uffici

competenti li stanno preparando e contiamo quindi di poterli consultare fra breve. Rimandiamo ad allora l'esame e il commento del rapporto « utenze telefoniche-filodiffusione » in Toscana. Intanto è bene rilevare che un'altra lacuna si è andata colmando e che sembra estremamente positiva l'attenzione particolare dedicata al Centro e al Sud in occasione dei più recenti allacciamenti.

E che il collegamento di Pistoia rientri in un piano organico di potenziamento del servizio della filodiffusione nelle zone suddette non può essere messo in dubbio soltanto se si pensa che, nel 1974, sette sono state le città del Centro-Sud ad essere allacciate, contro due sole del Nord, confermando una tendenza già manifestatasi nel 1973, quando il Centro ha iniziato a recuperare terreno con i suoi nove collegamenti di Ancona, Campobasso, L'Aquila, Perugia, Pescara, Livorno, Pisa, Prato e Siena.

Provedimenti giusti ed indifferenti si dirà: è vero, ma l'importante resta averli attuati.

## Questa settimana suggeriamo

### canale IV auditorium

Tutti i giorni (eccetto domenica) ore 14: La settimana di Ciaikovski

Domenica	ore 8	Concerto dell'Orchestra Sinfonica della Radio di Mosca (musiche di Glazunov, Ciaikovski e Prokofiev)
	12,30	Itinerari operistici: Gli intermezzi e l'opera comica nel Settecento
Lunedì	11	Le Jaloux corrigé, opera buffa in un atto, con « divertimento »; musica di Michel Blavet (su motivi di Giovanni Battista Pergolesi)
17 giugno	21,30	Civiltà musicali europee: L'Ungheria (musiche di Kodaly e Kadosa)
Martedì	12,25	Ritratto d'autore: Francis Poulenc
	21	Folklore (canti e danze folkloristici della Turchia e della Romania)
Mercoledì	11	La finta giardiniera, dramma giocoso in tre atti di Ranieri de' Calzabigi (K. 196); musica di Wolfgang Amadeus Mozart
19 giugno	20	Arturo Toscanini: riscoltiamolo (musiche di Haydn e Beethoven)
Giovedì	11	Interpreti di ieri e di oggi: Pianisti Edwin Fischer e Geza Anda
20 giugno	12	Pagine rare della vocalità: Opere e operette inglesi
Venerdì	12,30	Avanguardia (musica di Feldman)
21 giugno	11	Concerto sinfonico diretto da Hermann Scherchen (musiche di Haendel, Gossec, Liszt e Mussorgski)
Sabato	11	Concerto sinfonico diretto da Hermann Scherchen (musiche di Haendel, Gossec, Liszt e Mussorgski)
22 giugno	12,40	Mendelssohn-Bartholdy: Sogno di una notte di mezza estate (Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della RAI, direttore Peter Maag)



### canale V musica leggera

#### CANZONI ITALIANE

Domenica	ore 14	Scacco matto Lucio Battisti: « Innocenti evasioni »; Umberto Balsamo: « Se fossi diversa »
16 giugno	10	Invito alla musica Gianni Morandi: « Più voce che silenzio »; I Gens: « Anche un fiore lo sa »
Martedì	12	Invito alla musica I Pooh: « La nostra età difficile »
18 giugno	14	Scacco matto Gino Paoli: « Vivere ancora »
Giovedì	8	Il leggio Gabriella Ferri: « Ciccio Formaggio »; Marcella: « Sensazioni e sentimenti »
20 giugno	14	Quaderno a quadretti Bix Beiderbecke esegue: « Clementine from New Orleans »; « Changes take n. 2 »; « Changes take n. 1 »; « Lonely melodies take n. 3 »; « Lonely melodies take n. 1 »
Venerdì	18	Scacco matto Joe Cocker: « With a little help from my friends »; King Crimson: « The sailor tale »; Hawkwind: « Silver machine »

#### JAZZ

Lunedì	14	Quaderno a quadretti Bix Beiderbecke esegue: « Clementine from New Orleans »; « Changes take n. 2 »; « Changes take n. 1 »; « Lonely melodies take n. 3 »; « Lonely melodies take n. 1 »
17 giugno	18	Scacco matto Joe Cocker: « With a little help from my friends »; King Crimson: « The sailor tale »; Hawkwind: « Silver machine »
Martedì	14	Scacco matto L'Orchestra diretta da Burt Bacharach esegue: « I'll never fall in love again »; « Reach out for me »; « South American getaway »; « A house is not a home »; « I say a little prayer »; « This guy's in love with you »
Giovedì	14	Scacco matto L'Orchestra diretta da Burt Bacharach esegue: « I'll never fall in love again »; « Reach out for me »; « South American getaway »; « A house is not a home »; « I say a little prayer »; « This guy's in love with you »
20 giugno		

#### ORCHESTRE FAMOSE

# domenica

## IV CANALE (Auditorium)

**8 CONCERTO DELL'ORCHESTRA SINFONICA DELLA RADIO DI MOSCA CON LA PARTECIPAZIONE DEL PIANISTA IGOR ZHUKOV**  
A. Glazunov: Fantasia finlandese (Dir. Yevgeny Svetlanov); P. I. Ciaikovski: Concerto n. 2 in sol maggiore op. 41 per pianoforte e orchestra; Allegro brillante - Andante non troppo - Allegro con fuoco (P. Igor Zhukov - Dir. Gennadi Rojdestvensky); S. Prokofiev: Sinfonia n. 3 in do minore op. 44; Moderato - Andante - Allegro agitato - Andante mosso; Allegro moderato (Dir. Gennadi Rojdestvensky)

### 9.30 PAGINE ORGANISTICHE

C. M. Widor: Sesta Sinfonia op. 42; Allegro - Adagio - Intermezzo - Cantabile - Finale (Org. Gennaro D'Onofrio)

### 10.10 Fogli d'album

#### 10.10 SERGI PROKOFIEV

Alexander Nevski, cantata op. 78 (Masop. Anna Maria Irtene - Orch. e Coro dell'Opera di Stato di Vienna dir. Mario Rossi)

#### 11 INTERMEZZO

W. A. Mozart: Serenata in do minore K. 388; Allegro - Andante - Minuetto in canone - Allegro (Canone); Straniera, serba (Fant. segreti - Sopra. John Sutherland, ten. Richard Conrad - Orch. - London Symphony - Dir. Richard Claff); C. L. e. voi (Musica per bambini) pezzi facili op. 3 per pianoforte a quattro mani; Sonatina - Romanza - Minuetto - Andante con variazioni - Marcia - Rondò (Pff. Hans Kar - Rosario Pratesi); H. Berlioz: Chant sacré (Ten. Yvrand David, pf. Peter Smith - Coro - Heinrich Schütz - dir. Roger Norrington - Beethoven: Adagio; Sonata per quintetto d'archi (Clar. Gervase De Peyer - Orch. - Academy of St. Martin-in-the-Fields - dir. Neville Marriner); J. Massenet: Invocazione per il Duca di Guise (Ten. Luciano Londoni - London Symphony - dir. Richard Bonynge); G. Puccini: Manon Lescaut. Intermezzo (Orch. - Philharmonia - dir. Herbert von Karajan)

**12 CANTI DI CASA NOSTRA**  
Sei canzoni folkloristiche siciliane: Lu 'ngul 'ngula - U suli si nni va - Ci voi viniri, fa lu cugulu e tu i quaglia - A cugulu di lumi - La picciuttella di la canca d'oru - Barcolara d'amuri (Comp. Giuseppe Santonico - Comp. Franco Li Causi); Musica folkloristica delle Marche; Stornelli marchigiani - Quanno te 'ffacci - Saltarello cantato - La Mondagnola (Canta Norris Di Stefano con accompagnamento di compl. vocale e strumentale)

**12.30 ITINERARI OPERISTICI: GLI INTERMEZZI E L'OPERA COMICA NEL SETTECENTO**

G. B. Pergolesi: Li vetta e Tracollo, intermezzo in due parti (Revis. di Piero Santi) (Li vetta: Mariella Adeni, Tracollo: bar. Otello Borgonovo - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Riccardo Capasso); N. Jommelli: L'uccelatore, intermezzo due parti; Seconda parte (Revis. di Maffeo Zanon) (Mergellina: sopr. Renata Mattioli, Don Narciso: ten. Gino Sinigaglia - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Riccardo Capasso)

**13.30 ANTOLOGIA DI INTERPRETI**

DIRETTORE HERBERT VON KARAJAN; R. Wagner: Lohengrin; Preludio (Orch. Filar. di Berlino); VIOLETTA YEHUDI MENUHIN E PIANISTA WILHELM KEMPF; Jan. V. Van Beethoven: Sonata in la minore op. 23 per violino e pianoforte; Presto - Andante scherzoso, più allegretto - Allegro molto; TENORE LUCIANO PAVAROTTI; Gio. Rossini: Il Signor Bruschino, O muto aiti - (Orch. New Philharmonia dir. Nicola Rescigno); PIANISTA GEORGES BERNARD; S. Prokofiev: Concerto n. 4 op. 53 per la mano sinistra, per pianoforte e orchestra; Viva - Andante - Moderato - Viva (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Hans Scharif); DIRETTORE PIERLUIGI MADERNA; B. Bartok: Tanz Suite; Moderato - Allegro molto - Allegro vivace - Molto tranquillo - Finale (Allegro) - Residentie Orkest - dell'Aja)

15-17 L. Cherubini: Requiem in do min. per coro ed orchestra; Intraitus (Larghetto sostenuto) per pianoforte e orchestra (largo) - Dies irae (Allegro maestoso) - Offertorium (Andante) - Sanctus (Andante) - Pie Jesu (Larghetto) - Agnus Dei (Sostenuto) (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Carlo Maria Giulini - M. del Coro Ruggero Maghin); D. Cimarosa: Sinfonia in re minore (Andante) e orchestra; Spirito - Andantino - Allegro vivace (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Franco Caracciolo); O. Vecchi: Prima veglia - Le veglie di Siena - Tradizione ed interpretazione di Bonaventura Somma (Rec. Gaetano Rizzo - Coro di Torino della RAI dir. Ruggero Maghin); C. M. von Weber: Il fraticello cacciatore, Ouverture (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Rafael Kubelik)

**17 CONCERTO DI APERTURA**

J. Brahms: Quintetto in si minore op. 115 per clarinetto e archi; Allegro - Adagio - Andantino con moto; Concerto in si minore per violina; clar. Alfred Boskowsky, v.l. Anton Fiedler e Philipp Matheis, v.a. Günther Breitenbach,

vc. Nikolaus Hübner); E. Tsch. Il flauto cinese op. 29, per soprano e strumenti, da Die chinesische Flöte; poemi cinesi tradotti da Hans Bethge; Prologo - Molto calmo e dolce (Li-Tai-Po) - Andante - Allegro molto (Sao-Han) - Preghiera - Allegro moderato (Confucio) (Strum. dell'Orchestra - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Luigi Colonna)

**18 PRESENZA RELIGIOSA NELLA MUSICA**  
F. Latorre e José Torregrossa: Misia flamenca, su toni andalusi e frammenti gregoriani (Rafael Romero - Pericon de Cadiz, Pepe - El Culata - voci - Chiti Victor Monje Soriano e Ramon de Algeciras - Compl. vocale Los Serranchores-Cor. Maite - e Cantisti del Coro Easo dir. José Torregrossa); B. Britten: Hymn to St. Cecilia (Orch. Sinf. e Coro di Londra dir. George Malcolm)

### 18.40 FILOMUSICA

G. Rossini: Sonata a quattro in re maggiore G. Rossini: Spinto - Andante assai - Rondò (Tempesta) (Fl. Jean-Pierre Rampal, clar. Jacques Lancelot, cor. Gilbert Courcier, fag. Paul Hongne); F. Mendelssohn-Bartholdy: Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore, per archi; Allegro vivace - Andante - Presto (Orch. da camera di Amsterdam dir. Marinus Voorberg); V. Stravinsky: Straniera, serba (Fant. segreti - Sopra. John Sutherland, ten. Richard Conrad - Orch. - London Symphony - Dir. Richard Claff); C. L. e. voi (Musica per bambini) pezzi facili op. 3 per pianoforte a quattro mani; Sonatina - Romanza - Minuetto - Andante con variazioni - Marcia - Rondò (Pff. Hans Kar - Rosario Pratesi); H. Berlioz: Chant sacré (Ten. Yvrand David, pf. Peter Smith - Coro - Heinrich Schütz - dir. Roger Norrington - Beethoven: Adagio; Sonata per quintetto d'archi (Clar. Gervase De Peyer - Orch. - Academy of St. Martin-in-the-Fields - dir. Neville Marriner); J. Massenet: Invocazione per il Duca di Guise (Ten. Luciano Londoni - London Symphony - dir. Richard Bonynge); G. Puccini: Manon Lescaut. Intermezzo (Orch. - Philharmonia - dir. Herbert von Karajan)

### 20 INTERMEZZO

R. Schumann: Concertino per arpa e orchestra; Allegretto - Lento - Rondò (Arp. Nicanor Zabaleta - Orch. Sinf. dell'ORTF di Parigi dir. Jean Martinon); Z. Kodaly: Variazioni del violino (Orch. Filar. di Londra dir. Georg Solti)

### 20.40 RITRATTO D'AUTORE: SAVERIO MERCADANTE (1795-1870)

(Regina: Corteo al tempio d'Imene, per coro e orchestra; Ricordo di Rina; Cantata della Sinf. di Milano della RAI dir. Rino Majone - M. del Coro Giulio Battista); Decimino, per flauto, oboe, fagotto, tromba,orno, due violini, violoncello e contrabbasso; Introduzione - Allegro brillante - Andante - Allegro vivace (Strum. dell'Orchestra Sinfonica di Torino); Ragazzo; Preludio; Sonata in preghiera di Bianca (atto IV) (Revis. di Rino Majone) (Sopr. Magda Olivero - Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. Rino Majone); Concerto in mi minore, per flauto e orchestra (Rey - Gostoso; G. Girard); Allegro maestoso - Largo - Rondò russo (Fl. Severino Gazzelloni - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Marcello Panini); Giuramento - Alla luce degli eletti - (Bar. Giovanni Cimellini - Orch. e Coro dell'Opera di Napoli dir. Edoardo Brizio)

### 21.45 IL DISCO IN VETRINA

H. Berlioz: Réverie et Caprice, op. 8, per violino e orchestra; H. Viestums: Fantasia appassionata op. 35, pezzo da concerto per violino e orchestra; V. Chausson: Poema op. 25 per violino e orchestra; VI. Patrice Fontanarosa - Grande Orch. della Radiotelevisione di Lussemburgo dir. Louis De Fremont (Disco Decca)

### 22.30 MUSICHE DEL NOSTRO SECOLO

A. Schoenberg: Suite in sol maggiore, per orchestra d'archi; Ouverture - Adagio - Minuetto - Gavotta - Giga (Orch. d'archi della Columbia Symphony dir. Robert Craft)

### 23-24 CONCERTO DELLA SERA

J. Ch. Bach: Sinfonia in si bem. maggiore op. 18 n. 2; Allegro assai - Andante - Rondò (Presto) (Clar. Ferdinand Hürtlman, fag. Richard Cavotta - Org. Cantor d'archi della Hanspeter GmbH); G. Martucci: Concerto in si bem. minore op. 68 per pianoforte e orchestra; Allegro giusto - Larghetto - Finale (Allegro con spirito) (Sopr. Pietro Spadaro - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. John Pritchard); B. Smetana: Due Ouverture; Doktor Faust - in Tre Opere; Sinfonia n. 4 (Orch. Sinf. di Napoli della RAI dir. Franco Caracciolo)

### V CANALE (Musica leggera)

**8 MERIDIANI E PARALELI**

Zapatado (Op. 23 n. 2) (Waldo de Los Rios); To yelasto pidi (Ferrante e Teicher); Tropical merengue (Percy Faith); Where have all the flo-

wers gone (Peter, Paul and Mary); Ballata d'autunno (Mina); Il tuo amore (Bruno Lauzi); My love (Frank Pourcel); See see rider (Charles Randolph); Samba de minha terra (Charlie Byrd); In the still of the night (Frank Chacksfield); La bourree des étoiles (Julietta Greco); Dance (Georges Moustaki); End of the world (Aphrodite's Child); Girl (The Beatles); Alone again (Ronnie Aldrich); Mi piace (Mia Martini); Breakily by the sea (Mort Shuman); When the Saints go marching in (Ted Heath); I got a woman (Elvis Presley); Oh, he my love (The Supremes); Stick with it (Ray Bryant); Ancora un po' con sentimento (Orietta Berti); Chi mi manca a lul (Iva Zanicchi); Anna da dimenticare (I Nuovi Angeli); Anna da dimenticare (I Nuovi Angeli); Ode to Billy Joe (King Curtis); Perpetuum vaise (Caravelli); E il ponti so' soli (Antonello Venditti); Il valzer della toppa (Gabriella Ferri); Tamurlaita (Nuova Compagnia di Canto Popolare); Red river valley (Arthur Frieder); Ci si rivegiuri (Charles Aznavour); See cruise (José Feliciano); L'uomo dell'armonica (Henry Mancini); Carry and Carry (Eumir Deodato); She's cariosa (Sergio Mendes); Fiddler on the roof (Norman Gandler); Also sprach Zarathustra (Eumir Deodato)

### 10 INTERVALLO

Make it easy on yourself (Percy Faith); Esaa menina (Toquinho e Vinícius); From later (John Tuli); A blues renewed (Enoch Light); Pardonne-moi ce caprice d'enfant (Mireille Mathieu); day in the life (Big Audio); Spring can really hang up the most (Chet Baker); Moon river (Henry Mancini); Deve ser amor (Herbie Mann); Love theme dal film "L'addio alle armi"; The big bang; Spaghetti, insalatina e una tazzina di caffè a Detroit (Fred Bongusto); Early autumn (Stan Getz); Tencora; Dans les rues d'Antibes; (Bechet); Luter; Don't leave me (Don Ellis); Hot love (James Last); Last night when we were young (Yvonne Bureau); Shake-a-lady (Ray Bryant); You baby (Nat Adderley); Sleepy shore (Johnny Pearson); Une belle histoire (Michel Fugain); Everybody's talkin' (Charlie Byrd); Mc Arthur Park (Frank Chacksfield); Touch me in the morning (Diana Ross); Bond Street (Burt Bacharach); Seul sur son étoile (Gilbert Bécaud); So what's new (Jimmy Smith); Hurt so bad (Herb Alpert)

### 12 COLONNA CONTINUA

Sunrise serenade (David Rose); Samba pa ti (Santana); The nearby one (Charles Aznavour); The pearl (Wilbur de Paris); Mouro velho (Brasil '70 con Gracinha Leporace); Li! darin' (Ted Heath); Le plus grand bonheur du monde (Maurice Chevalier); It's a good life (Warren Miller); J'aime Paris au mois de mai (Charles Aznavour); A my love me (Zoot Sims); I've grown accustomed to her face (Percy Faith); This guy's in love with you (Dionne Warwick); Plaisir d'amour (Paul Mauriat); Desafinado (Getz-Byrd); Un giorno dopo l'altro (Luigi Ruffalo); Dear Mr. Fantasy; Zaffiro; Elis (Ella Fitzgerald); Précisamente (Corrado Castellani); Derecho vito (Miguel Clarenzo); Un peu d'amour et d'amitié (Gilbert Bécaud); Lady Bird (John Roston); I like to see things your way (Ella Fitzgerald); Scherzo (John Graas) Questo piccolo grande amore (Claudio Baglioni); Isle of Capri (John Roston); I'm sorry for you (Count Basie); Amada amante (Roberto Carlos); Les bicyclettes de Belaise (Mireille Mathieu); That D minor thing (Lawson-Haggart)

### 14 SCACCO MATTO

All the young dudes (Mott the Hoople); Un posto (Il Balletto di Bronzo); Italian girls (The Three Degrees); Mr. Fantasy; Zaffiro; Smaie (Ornella Vanoni); Love on the way (Stephen Stills); Rip this joint (The Rolling Stones); Little bit of me (Melanie); Cosa si può fare (I Pooh); Throw myself to the wind (If); My door is open (James Gang); Superfly (Curtis Mayfield); Innocenti evasioni (Lucio Battisti); Woman is the nigger of the world (John Roston); I'm sorry for you (John Russell); In volo (Banco del Mutuo Soccorso); Sotto il bambù (Stormy Six); I know (Gary Wright); Movimento 1 (Dairino); Ook wakka too (Wakka da Gilbert O'Sullivan); You're the man (Marvin Gaye); Se fossi diversa (Balsamo); Stand back (The Allman Brothers Band); Moses in the moonlight (Dick Dicks); Scappati; Papa was a Rolling Stone (The Temptations); Maria la Balla (Gargiulo); Make it funky (James Brown); Money (Blinky); Un fiume tranquillo (Alan Sorrenti); Midentandito (Joe Carr); Up setter (Grand Funk Railroad); Cox I love you (Slide)

### 16 INVITO ALLA MUSICA

I could have danced all night (Percy Faith); Tre settimane da raccontare (Fred Bongusto); Fiddler on the roof (Ferrante e Teicher); Les moulins de mon coeur (International All Stars); Sto male (Ornella Vanoni); Pajarillo en onda nueva (Charlie Byrd); Casino Royale (Herb Alpert); Tu l'laisses aller (Charles Aznavour); My chérie amour (Ramsey Lewis); It might as well be spring (Jorgen Ingmann); Anna da dimenticare (I Nuovi Angeli); Mi piace, mi piace... (Pino Calvi); Andorinha (Eumir Deodato); E poi... (Mina); Fiddle faddle (101 Strings); Adagio (Paul Mauriat); The fool (Gilbert Montagne); Una musica (Gil Ventura); Can't take my eyes off you (Peter Nero); Imagine (Sarah Vaughan); Batucada (Gilberto Fuentes); Prelude en do (Raymond Lefevre); Amicizia e amore (I Carmeloni); Airport love theme (Leroy Holmes); Borsalino (Claude Bolling); Canto de ossanha (Ellis Reginaldi); España - Rapsodia (Stanley Black); D'amore si muore (Milva); Hello Dolly! (Andre Kostelanetz); Wichita lineman (Frank Chacksfield); Spinning wheel (Blood, Sweat and Tears); Soud bossa nova (Quincy Jones); Without you (Harry Nilsson); Fly me to the moon (Mantovani); You, baby (Nat Adderley)

### 18 IL LEGGIO

Allegro molto (Waldo de Los Rios); Potacca in la bem. magg. n. 6 (Op. 52) (Ferrante e Teicher); Poco allegretto (Waldo de Los Rios); Fantasia improvvisata (Ferrante e Teicher); Mozart 13: Allegro (Waldo de Los Rios); La tempestà di mare (Roger Bourdin); Piazza Idea (Patty Pravo); Una canzone battuta via (Gino Paoli); La canzone degli amati (Patty Pravo); Credi che sia facile (Gino Paoli); Sono cosa tua (Patty Pravo); Un amore secondo natura (Gino Paoli); Testamento (Toquinho e Vinícius); Yuxtaoposition (Cابدو's Three); O canto de oxum (Toquinho e Vinícius); African penta song (Cابدو's Three); Maria val mata as outras (Toquinho e Vinícius); Two types of complexation (Cابدو's Three); Daniel (Eiton Joh); Right thing to do (Carly Simon); Midnight creaser (Eiton Joh); That's the way I always (Carly Simon); Texan love song (Eiton Joh); We have no secrets (Carly Simon); I'm an old cowhand (Ray Coniff); Queen (James Last); Life is what you make it (Percy Faith); Rossinuda (Gabriella Ferri); Ehi, cumpari (Renato Carosone); Dove sta Zaia (Gabriella Ferri); Maria val mata as outras (Carosone); Rona forestiera (Gabriella Ferri); E spingule francese (Renato Carosone); Stompin' at the Savoy (Bert Kämpfer); La violetta (Frank Chacksfield)

### 20 QUADERNO A QUADRETTI

Twelfth street rag - Sugar blues - Ain't she sweet? - Goodbye - Blue - Foot - Foot - tooth, toothie goodbye (Doowackdoodlers); Lullaby of birdland - All the things you are (F. Guld); Summertime - I want to stay like you (M. L. Miller); Life is what you make it - Buzzard song - Bess, you are my home (Ella Fitzgerald e Louis Armstrong); Daydream - Hold on, loomis - Monday monday - Ma mine (Art Blakey); Concerto Italiano in fa minore (Jacques Coussere); Begin the beguine (Stan Kenton); In the still of the night (Oscar Peterson); I've got you under my skin (Charlie Parker); Just one of those things (Gil Evans); Night and day (Dave Brubeck); I love Paris (Stan Kenton); Fontessa (Modern Jazz Quartet); Country preacher (Julian Cannonball) - Adderley)

### 22-24

- L'orchestra di Arturo Mantovani  
- Leaving on a jet plane; Midnight cowboy; Up, up and away; The windmills in your mind; Theme from the Gossip Girl  
- Carlo Ruth Brown con l'orchestra Thad Jones - Mel Lewis  
- Yes Sir, that's my baby; Trouble in mind; Sonny boy; Bye bye blackbird; I'm gonna move to the outskirts of town  
- Teddy Wilson al pianoforte  
- King Porter stop; If I could be with you one hour tonight; Honey-audre rose; Sophisticated lady; Rosetta  
- Il complesso del chitarrista Charlie Byrd  
- Scarborough fair; Happy together; Hey Jude; I've got a love affair again; I don't have to take it  
- L'orchestra e il coro di Rey Coniff  
- Rose garden; El condor pasa; If you could read my mind; For what we know; It is impossible; Come sunday morning  
- L'orchestra diretta da Eumir Deodato  
- Super star; Rapsodia in blu

# Per allacciarsi alla Filodiffusione

Per installare un impianto di Filodiffusione è necessario rivolgersi agli Uffici della SIP o ai rivenditori radio, nelle città servite. L'installazione di un impianto di Filodiffusione, per gli utenti già abbonati alla radio o alla televisione, costa solamente 6 mila lire da versare una sola volta all'atto della domanda di allacciamento e 1.000 lire a trimestre contegiate sulla bolletta del telefono.

## lunedì

### IV CANALE (Auditorium)

#### 8 CONCERTO DI APERTURA

**C. M. von Weber:** Jubel, ouverture op. 59 (Orch. Philharmonia di Londra dir. Wolfgang Sawallisch). **C. Reinecke:** Concerto in mi minore op. 182, per arpa e orchestra: Allegro moderato - Adagio - Scherzo - Finale (Allegro vivace) (Arp. Nicolo Zaccariello - Orch. Filarm. di Berlino dir. Ernst Märzendorfer). **C. Nielsen:** Sinfonia n. 1 in sol minore op. 7: Allegro ogrosioso - Andante - Allegro comodo - Finale (Allegro con fuoco) (Orch. Sinf. di Fiadelfia dir. Eugène Ormandy)

#### 9 CAPOLAVORI DEL '700

**J. S. Bach:** «Allein Gott der Hôh sei er», preludio corale (Org. Helmuth Walcha). **G. P. Telemann:** Concerto in sol maggiore, per viola, archi e continuo: Largo - Allegro - Adagio - Presto (V la Karl Bender - Orch. Camera Würzburg dir. Hans Reintz). **L.M. Leclair:** Concerto in do maggiore op. 7 n. 3 per flauto, archi e continuo: Allegro - Adagio - Allegro assai (Fl. Jean-Pierre Rampal - Orch. della Radiodiffusion Sarroise dir. Karl Ripstein)

#### 9.40 FILOMUSICA

**W. A. Mozart:** Serenata in sol maggiore n. 13 K. 525: Allegro - Romanza (Andante) - Minuetto (Allegretto) - Rondò (Allegro) (Orch. Filarm. di Berlino dir. Herbert von Karajan). **P. Nardini:** Trio in do maggiore per flauto, oboe e cembalo: Allegro moderato - Adagio assai - Minuetto (Thio di Milano: Il. Marianna Kessick). **F. Tarentino Zancini:** cello, violino. **F. Mendelssohn-Bartholdy:** Sonata in fa minore op. 56 n. 1 per organo. Allegro moderato e sereno. Adagio andante. Andante. Adagio assai vivace (Org. Wolfgang Dallman). **D. Cimarosa:** «A mme sto vico 'nfaccia» (Br. Gastone Sarti - I. Solisti di Milano dir. Angelo Ephraïm). **I. Stravinsky:** Pulcinella, suite dal balletto: Sinfonia - Serenata - Scherzino - Allegro - Andantino - Tarantella - Toccata - Gavotta (con due variazioni) - Minuetto - Finale (Orch. della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet)

#### 11 LE JALOUX CORRIGE'

Opera buffa in un atto con divertimento - Musica di MICHEL BLAVETT (su motivi di Giovanni Battista Pergolesi). Monsieur Hazon André Vessières Madame Hazon Denise Monteil Suzon, domestica di Madame Hazon Hugette Prudhon Ensemble Instrumental Jean-Marie Leclair - dir. Jean-François Paillard - Clav. Anne-Marie Beckenstein.

#### 11.50 IL DISCO IN VETRINA

**S. Rachmaninov:** Fantasia, due suite per due pianoforti: Suite n. 1 op. 5. La notte - L'amore - Le lacrime - Pasqua; Suite n. 2 op. 17: Introsione - Valsi - Fuga - Andante - Tarantella (Duo pff. Kati e Marielle Labadie).

#### 12.30 MUSICA E POESIA

**F. Martini:** La ballata dell'amore e della morte dell'Alfere Cristoforo Rilke, per contratto, e orchestra (dal poema di Andrew Marvell) (Contr. Elisabeth Høngen - Orch. Filarm. Triestina dir. Ettore Gracis)

#### 13.30 CONCERTINO

**W. A. Mozart:** 18. 1. regimento de Samba at Meuse (Ten. Enrico Caruso); **C. Saint-Saëns:** Marcia militare, da «Suite algierina», op. 60 (Orch. «Boaton Pops» dir. Arthur Fiedler); **E. Parhiz-Avaz:** Fantasia in sol maggiore, per violino - Adagio (Arp. Bernard Galais); **M. de Falla:** Danza rituale del fuoco - Danza del terrore (Pf. José Iturbi); **N. Rimsky-Korsakov:** Dubniskav op. 32 (Orch. della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet)

#### 14 LA SETTIMANA DI CIAIKOWSKI

**P. I. Ciaikowski:** Francesca da Rimini, fantasia op. 32 (da Dante) (Orch. - New Philharmonic dir. Presto Andante) **Finali** n. 5 in sol minore op. 23 per pianoforte e orchestra: Allegro non troppo e molto maestoso, Allegro con spirito - Andante semplice eppoi assai vivace (Orch. Sinf. di Chicago dir. Fritz Reiner)

**15-17 F. Schubert:** Quintetto in la magg. op. 114 «La Trota», Allegro vivace - Andante - Presto - Andante - Finale (Allegro giusto) (Vi. Rudolph Koecert, v. Oscar Riedl, vc. Joseph Mertz, ob. Georg Maximilian Horningel, pf. Christian Eschenbach). **F. Mendelssohn-Bartholdy:** Concerto in mi min. per violino ed orchestra: Allegro molto appassionato - Andante - Allegro non troppo - Finale (Allegro giusto) (Vi. Arthur Grumiaux - New Philharmonic Orchestra dir. Jan Krenz); **I. Stravinsky:** Messa per coro misto e doppio quintetto di voci: Kyrie Gloria - Credo - Sanctus - Benedictus - Agnus Dei (Coro e Strumentisti dell'Or-

chestra di Roma della RAI dir. Nino Antonellini); **J. Brahms:** Ouverture Tragica op. 81 (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Paul Kleckli)

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

**A. Ljadov:** Otto canti popolari russi op. 58 (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Francesco Molinari-Pradelli); **S. Rachmaninov:** Concerto n. 1 in fa diesis minore op. 1 n. 1 per piano e orchestra: Andante - Allegro moderato - Allegro vivace (Pi. Sviatoslav Richter - Orch. della Radio dell'URSS dir. Kurt Sanderling); **C. Saint-Saëns:** La jeunesse d'Hercule, poema sinfonico op. 58 (Orch. - de Paris - dir. Dietrich Dervaux)

#### 18 MUSICA CORALE

**A. Pettigiaro Kremski:** «Réves pour un temps moderne» per cori, coro femminile e pianoforte (Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI dir. Pierluigi Urbini - M. del Coro Giuseppe Piccioletti); **G. Petrasassi:** «Noche Oscura» cantata su testo di una lauda sacra rincoescata di San Juan de la Cruz, per coro e orchestra (Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. Mario Rossi)

#### 18.40 FILOMUSICA

Anonimi: Canti latini, gotici e rinascimentali euclovachici per voci e strumenti antichi («Madrigalisti Praguesi») - Tre brani dall'«Ars Nova» Canzone - Fauttivo - Frammento (Fl. Giorgio Fantini, chit. Franca Mealli) - Motetti del Roman de Vaufranc (Clemente Terzi) Favallendi vicium et fax avicarica - Mundus a mundicia dictum - Quare fremuerunt

I programmi pubblicati tra le **DOPIE LINEE** possono essere ascoltati in **STEREOFONIA** utilizzando anche il **VI CANALE**. Inoltre, gli stessi programmi sono anche radiodiffusi sperimentalmente per mezzo degli appositi trasmettitori stereo a modulazione di frequenza di **ROMA (MHz 100,3)**, **TORINO (MHz 101,8)**, **MILANO (MHz 102,2)** e **NAPOLI (MHz 103,9)**.

gentes et populi - Super cathedram Moysi - Quasi non ministerium (Quartetto Polifonico Italoiano) - Sette pezzi per liuto dalle raccolte parigine, di Pierre Attaignant; Hauberbours (P. de Favone) Gigue Gaillard n. 12 - Tournion n. 17 - Gaillard n. 15 (Liutista Franco Mealli) - Danze per drammi di Shakespeare (Simposium Pro Musica Antiqua di Praga) - Tre Arie di guerra scozzesi (Elaboraz. di Carlo Franci). Allegro maestoso e pesante - Lentamente - Allegro (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. Carlo Franci) - Balletto a quattro: Gigue - Allemande - Vilana banatica - Gigue («Pro Arte Antiqua») - Chanson hebrique, «Quatre chants populaires» (arr. Maurice Ravel, orchestr. di Maurice Delage) (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. Luciano Berio) - Colinde popolari rumene: Ploaie, ploaie pe hotar - Pacurar la oi am Lost - Strandafir de pa saroura - Cui n'are scaraba lum - Bate murgiu lo picar (Ten. Peter Munteanu - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Massimo Freccia)

#### 20 INTERMEZZO

**W. A. Mozart:** Divertimento in mi bemolle maggiore K. 48: Allegro - Andante - Minuetto grazioso - Adagio - Allegro (London Wind Soloists dir. Jack Brymer); **L. van Beethoven:** Le Creature di Prometeo, op. 43, balletto in due atti di Salvatore Vigano (Orch. Filarm. d'Israele dir. Zubin Mehta)

#### 21 PAGINE PIANISTICHE

**F. Liszt:** Fantasia in do maggiore op. 15 «Wanderer» - Allegro con fuoco ma non troppo - Adagio - Presto - Allegro (Pf. Jean Adolpho Kars); **F. Chopin:** Ballata n. 3 in la bemolle maggiore (Pf. Adam Harasiewicz); **21.30 CIVILTÀ MUSICALI EUROPEE: L'UN-GHERIA** **F. Nopoli:** Sonata per violoncello solo (Vl. Janos Starker); **P. Kadosa:** Sinfonia n. 4 (Orch. Sinf. - Hungarian State Concert - dir. Miklos Erdelyi)

#### MUSICHE DEL NOSTRO SECOLO

**G. F. Malipiero:** Sinfonia n. 4 - In memoria - Senza indicazioni di tempo - Funebre - Allegro - Lento e variazioni (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. Ferruccio Scacchi)

**23-24 CONCERTO DELLA SERA**  
**M. Clementi:** Sinfonia n. 49 per pianoforte (Pf. Ferruccio Spada); **F. Haydn:** Quartetto in re maggiore op. 6 n. 1 «L'Alfioda» (Quartetto Italiano); **F. Schubert:** Gran Sonata in sol maggiore op. 78 - Fantasia - (Pf. Wilhelm Kempff)

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 INVITO ALLA MUSICA

**Gerolamo (Gianni Oddi):** Patton (Stanley Black); Lui e lei (Angeleri); Down by the river

(Sands of Times); La chanson d'Hélène (G. M. Defay); Anche il nostro è amore (Corrado Castellari); Come getto in this (Marvin Gaye); Compartments (José Feliciano); So long city (Paul Anka); Con un paio di blue-jans (Romina Power); There you go (Edwin Starr); Il mio nome è nessuno (Ennio Morricone); Le giornate dell'amore (Iva Zanicchi); Oglenos (Lafayette Afro Rock Band); Natural High (The O'Jays); Another day in paradise (Edoardo); L'amore è qui (Dana Valeri); Half-breed (Cheer); Sei mesi di felicità (Armando Trovajoli); Desperado (Eagles); Slow yourself down (Cameo); Le tue mani su di me (Antonio Venditti); You've got my soul in fire (Edwin Starr); Touch me in the morning (Diana Ross); I will return (Luis Giovanni e famiglia); Lo (L'Uovo di Colombo); Fino all'orizzonte (Luis Enriquez Bacalov); Champagne (Peppino Di Capri); Capita tutto a me (Gastone Parisi); Tre settimane da raccontare (Fred Bongusto); Vampin (Willie Hutch); Piedone lo sbirrone (Santo e Johnny); Formato Napoli (Fausto Cigliano); Top of the world (Carpenters); Baby please don't go (Budgie)

#### 10 MERIDIANI E PARALLELI

No way to stop it (Percy Faith); Mandulinata a sera (Francesco Anselmo); Too beautiful to listen (Engelbert Humperdinck); Singapore (Il Nuovo Archello); Solamente un vez (Veronic Muller); Light my fire (Woody Herman); Winterwood (Don Mac Lean); Vigilage che sei (Milva); Evil ways (Santana); Addormentarsi così

boy (Al Jolson); You're the cream in my coffee (Jonah Jones); Bye bye blackbird (Andre Frenin); The variety drag (Cet Baker-Gerry Mulligan); The thrill is gone (Stan Kenton); Carnalvato - Bachianas brasileiras - Haleo and the wild rose (Laandro - Gato - Barberi); Acustical las - Eli's comin' - Ferris wheel (Don Ellis); Da capo - Fine (Jimmy Giuffrè); 16 SCACCO MATTO Highway shoes (Dimesey and Dover); Clapping song (Witch Way); Superman (Doc and Prohibition); Dove il cielo va a finire (Mia Martini); He (Today's People); Speak to me (Pink Floyd); Masterpiece (Temptations); So much trouble in my mind (Joe Quateman and Free Soul); Give me love (George Harrison); (shagata); Back up against the wall (Blood Sweet and Tears); Listen (Chicago); Guerriero (Mia Martini); The Cisco Kid (War); La bambina (Lucio Dalla); Itch and scratch (part. and. - Bandiera); Hard times good times (Zoo); E mi manchi tanto (Alunni del Sole); Day tripper (Randy California); Part on the union (Strawbs); Flight for the phoest (Ted F. Brown); Cosa è fatto il viso di una donna (Simon Luca); The righting to do (Carly Simon); Spanish river (Miles Davis)

**Shaft - Moon river - Love story - Two for the road - Never my love - The Ironside (Henry Mancini); Aquarius (Sergio Mendes); Bambina sbagliata (Frankie Valli); Hard times (Do-novan); Hard times good times (Zoo); Give me love (George Harrison); Daddy could swear I declare (Glady's Knight); La collina del cello (Luciano Lauro); Bassman (Rigor Mortis); Felona (Orms); Beetles in the war (War); Superstun (Emir Dedeato); La bambina (Lucio Dalla); I love you (The Beatles); Give me your hippy flippery (Roland Kirk); No stop (Oscar Prudente); Ultimo tanto a Parigi (Gato Barberi); Flying through the air (Oliver Onions); Bad side of the moon (Eton John); It don't come easy (Ringo Starr); Tu (Adriano Pappalardo); Just you 'n' me (Chicago); Curiosity (Cameo); If you want me to stay (Sly and the Family Stone); Land time group (Zoo); Lonely lady (Joan Armatrading); Keep it clean (Canned Heat); Telstar (Armando Sciascia); Rock'n' roll soul (Grand Funk)**

#### COLONIA CONTINUA

The Anderson tapes (Quincy Jones); Useless panorama (Sergio Mendes); Nature boy (Bud Shank); The shadow of your smile (Sammy Davis Jr.); White bulge (Don Ellis); Mother nature's son (Ramey Lewis); Imagine (Sarah Vaughan); I say a little praver (Woody Herman); The sound of silence (Andrés Kosterlantz); The love (Bobbie Gibson); Morning (Ray Charles); The sheik of Araby (Jim Kweskin Jug Band); Let us go into the house of the Lord (Carlos Santana-John McLaughlin); Koto song (Dave Brubeck); Original dixieland one step (Jimmy McPartland); South rampart street parade (Ramon New Orleans Jazz Band); Love for sale (The World Famous Newages - Jim Kessel - Duane Grappely); Giants step (John Coltrane); Your mind is on vacation (Most Allison); Stardust (Stitt-Gonzales); Brasil (Joao Paeschy); Visions (The Dunes); My brother - Five brothers (Woody Herman); Morning (Sergio Mendes); Alone again (Gilbert O'Sullivan); Samba de avião (Charlie Byrd); I Wanna Be Bad of Time (October (Paul Desmond); Superstition (Quincy Jones); Green onions (Count Basie); What'd I say (Ray Charles)

#### 12 INTERVALLO

Carnival (The Les Humphries Singers); Amplifica amore (Cassamentos); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alunni del Sole); House in the country (Don Ellis); L'Arcangelo (Nadja) (If you go away (Neil Diamond); Metti, una sera a cena (Paola Ormi); Pensa sorriso e canto (Ricchi e Poveri); It never rains (Drugs - Caimarconi); Pazzi d'Amore (Ornella Vanoni); Hicky burr (Quincy Jones); When I look into your eyes (Santana); Storia di periferia I (Dik Dik); Good bye yellow brick road (The Animals); Della Queen (Santana); Dormitorio pubblico (Anna Melato); Io più te (Don Backy); Un'altra poesia (Alun

# adriano

## martedì

### IV CANALE (Auditorium)

#### 8 CONCERTO DI APERTURA

**P. Dukas:** Sinfonia in do maggiore; Allegro non troppo vivace - Andante espressivo - Allegro spiritoso [Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Pierre Dervaux]; **Strauss:** Concerto per pianoforte e strumenti a fiato; Largo, Allegro - Larghissimo - Allegro [P. Nikita Magaloff - Orch. della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet].

#### 9 CONCERTO DEL - MELOS ENSEMBLE - DI LONDRA

**Ludwig van Beethoven:** Sestetto in mi bemolle maggiore op. 81; Allegro con brio - Adagio - Rondo (Allegro) [V.I. Emanuel Hurwitz e Ivor Mac Mahon, cr. Neil Sanders e James Buck, V. Cecil Aronowitz, ve. Terence Weil] - Ot-tetto in mi bemolle maggiore op. 103 per strumento a fiato; Allegro moderato - Minuetto (Allegro) [Finales (Presto) (Obi Peter Graeme e Sarah Barrington, clar. Gervase De Peyer e Keith Puddy, fag. William Waterhouse e Edgar Williams, cr. Neil Sanders e James Buck)].

#### 9.40 FOLIOSUCCA

**F. X. Richter:** Quartetto in do maggiore, per archi; Allegro con brio - Andante poco - Riconcerto (Presto) [Quartetto Schäffer]; **L. van Beethoven:** Duo in si bemolle maggiore n. 3 per clarinetto e fagotto; Allegro sostenuto - Aria con variazioni (C.I. Jacques Lancelot, fg. Paul Hongne); **G. Verdi:** Mabeth; Balletto [New Philharmonia Orch. dir. Igor Tansjan]; **V. Bellini:** Due arie per soprano e pianoforte - Malinconia, ninfa gentile - «Bella Nice» - Sopr. Anna Moffo, pf. Giorgio Favaretto]; **G. Paisiello:** Concerto in do maggiore per cembalo e orchestra; Allegro - Larghetto - Allegro (Rondo) [Clava. Ruggero Gerlin - Ensemble Orchestral de l'Olyseu Libre dir. Louis De Froment]; **R. Schumann:** Ouverture, scherzo e finale; Ouverture - Andante con moto, allegro - Scherzo: Vivaldi - Finale; Allegro molto vivace (Wiener Symphoniker Orch. dir. Georg Solti).

#### 11 ARTURO TOSCANINI: RIASCOLTIAMO G. Rossini:

La gazza ladra; Sinfonia; L. van Beethoven: Concerto in do maggiore op. 20; Adagio, Allegro con brio - Adagio cantabile - Tempo di minuetto - Tema con variazioni - Scherzo - Andantino con moto alla marcia; Presto [Esecuzione del 26 novembre 1951 alla Carnegie Hall]; **S. Prokofiev:** Sinfonia n. 1 in re maggiore op. 25 «Classica»; Allegro - larghetto - Gavotta - Finale [Registrazione del 1951] (Orch. Sinf. della NBC).

#### 12 POLIFONIA

**A. Bruckner:** 5 Motetti; Affertent regni Virgine - Os justi meditabitur sapientiam - Inveni David - Pange lingua gloria - Ecce Sacerdos Altissimus [Org. Alois Demig]; **St. John's College:** «Ave Maria» di Cambridge dir. George Guest).

#### 12.25 RITRATTO D'AUTORE: FRANCIS POU- LENC (1869-1963)

Sonata per flauto e pianoforte; Allegro malinco- nico - Cantilena - Presto giocosito (F. Jean- Pierre Rampal, pf. Robert Veyron-Lacroix); Concerto in sol minore, per organo, orchestra d'archi e timpani; Andante - Allegro giocoso - Andante molto cantato; Concerto in re maggiore - Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. Peter Maag] - Gloria, per soprano, coro e orchestra [S. Maria Goretti]; **Domine Fili unigenite - Domine Deus - Agnus Dei:** Qui sedes ad dexteram Patris (Sopr. Rossana Carteri - Orch. e Coro della Radiodif- fusione Svizzera Svizzera - Georges Pretre).

#### 13.30 MUSICHE DEL NOSTRO SECOLO

**I. Stravinsky:** «Threni», id est lamentationes Iheremiae Prophetae pro soli, coro misto e orchestra; Incipit - De elegia prima; Diphona Te, Diphona 2a - De elegia tertia; Queremonia; Diphona 3a; Sicut erat; **Mussette in Agra:** Mary Lindsey, mosp. Ann Rici, ten. I. Louis Devoe e Gerald England, bar. Peter Christoph Runge, bs. Boris Carmeli - Orch. Sinf. e Coro della RAI dir. Bruno Maderna - Me del- do Coro Giulio Bertola).

#### 14 LA SETTIMANA DI CIAIKOWSKI

**P. I. Ciaikowsky:** Sinfonia n. 4 in fa minore op. 36; Andante sostenuto, Moderato con anima, Moderato assai, Allegro vivo - Scherzo (Pizzicato ostinato, Allegro) - Finale (Allegro con fuoco) [Orch. del Filarmónico di Berlino dir. Herbert von Karajan] - Capriccio Italiano (Orch. Sinf. RCA Victor dir. Kirill Kondrašin).

#### 15-17 W. A. Mozart:

Serenata in do min. K. 388 per 2 oboi, 2 clarineti, 2 fagotti, 2 corni; Allegro - Andante - Minuetto in canone - Allegro (London Wind soloists dir. Jack Bryner); **J. P. Rameau:** La poule Le rappel des oiseaux Tambourin (Clar. George Malcolm); **Prokofiev:** li- uogutenete Kije, Smetta: Nascita di Kije

- Romanza - Nozze di Kije - Troika - Se- poltura di Kije [Orch. Sinf. di Torino del- la RAI dir. Kirill Kondrašin]; **E. Schütz:** Salmò n. 84 (Corale del Music Amphat Colleg. dir. James Haywood Alexander); **F. Carulli:** Serenata in sol magg. op. 96 n. 3; Largo, Allegro moderato - An- dante sostenuto con Variazioni - Finale (Presto, Larghetto, Presto) (Duo chit. Pre- sti-Lagoya); **L. Cherubini:** Sonata in si bem. magg. per flauto ed archi; Allegro - Rondo [F. Severino Gazzelloni - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. Ferruccio Scaglia]; **P. I. Ciaikowsky:** Il Voivoda, Balletta Sinfonica op. 78 (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. R. Muti).

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

**L. van Beethoven:** Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore op. 60; Adagio, Allegro vivace - Adagio - Allegro vivace (Minuetto) - Allegro ma non troppo (Orch. Sinf. di Filadelfia dir. Eugene Ormandy); **S. Prokofiev:** Cinderella, suite dal balletto op. 87; Introduzione - Sogno di Cenerentola - La folla marcia - Cenerentola si reca al ballo - Cenerentola arriva al castello - Walz- er di Cenerentola - Mezzanotte (Orch. Sinf. della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet).

#### 18 CONCERTO DELL'ORGANISTA ALESSAN- DRO ESPÓSITO

**B. Paesani:** Toccata VI in sol minore (Revis. Espòsito); **F. Ferruci:** All'Elevazione; **J. S. Bach:** 4 Preludi Corali; Komm, Gott, Schiefer - Wir pfeifend all einen Gott, Vater - Christ, unser Herr, zum Jordan.

#### 18.30 MUSICHE DI DANZA E DI SCENA

**G. B. Lully:** Xerxes, balletto; Ouverture, Bour- rée - Air - Menuet - Gavotte - Gigue - Finale («Pro Arte Antiqua»); **S. Prokofiev:** Suite di variazioni - La Philharmonia dir. Pizzicato dal balletto Cinderella - e dal film Lermontov; (Orch. della Radio di Mosca dir. Guennadi Rojdestvenski).

#### 19.10 FOGLI D'ALBUM

**I. Stravinsky:** Quattro Studi per orchestra; **Anton Bruckner:** Cantata; Madrid (Orch. Sinf. di Londra dir. Alfred Dora).

#### 19.20 ITINERARI OPERISTICI: LA GIOVANE SCUOLA ITALIANA

**P. Mascagni:** L'amico Fritz; - Suzel, buone di (Sopr. Magda Olivero, ten. Ferruccio Tagliavini); **O. Strakoski:** Sinfonia dir. Ugo Tansjan); **R. Leoscazzini:** Pagliacci - No pagliaccio non so - (Ten. Carlo Bergonzi - Orch. del Teatro alla Scala di Milano dir. Herbert von Karajan); **F. Alfano:** Resurrezione - Dio pie- toso - (Sopr. Magda Olivero - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Alfredo Simonetto); **L'Arlesiano:** - E' la solita storia - (Ten. Giuseppe Danneberg - Orch. Sinf. di Londra dir. Alberto Erede); **U. Giordano:** Andrea Chénier - Nemico della patria» (Bar. Sherrill Milnes - New Philharmonia dir. Pizzicato Domingo); **- Fedora:** - Amor ti vieta - (Sopr. Magda Oli- vero, ten. Mario Del Monaco, bar. Tito Gobbi, pf. Pascal Rogé - Orch. del Teatro dell'Opera di Montecarlo dir. Lamberto Gardelli).

#### 20 CONCERTO SINFONICO: DIRETTORE YEVI- GENY SVETLANOV

**D. Sciostakovici:** Sinfonia n. 10 in mi minore op. 93; Moderato - Allegro - Allegretto - Andante, Allegretto (Orch. Sinf. dell'URSS).

#### 21 FOLKLORE

Anonimi: Canti e danze folkloristiche della Ucraina; **Samusia Galin:** - Trabzozko; **Havasi - Tavsz Zeybek Open Havasi:** - Temra; **Kömürük Dagi - Sehnaz Longa (Compl. strum. caratteristico e voci maschili)** - Musiche fol- cloristiche del Romeno; **Transilvania:** **Compil. Antal Koczé - King of the Gypsies» -**

#### 21.30 CONCERTO DEL PIANISTA JÖRG DEM- MUS

**W. A. Mozart:** Sonata in la maggiore n. 11 K. 331 per pianoforte; Tema (Andante grazioso); Minuetto in re - Allegretto (alla Turca); **L. van Beethoven:** Rondo in sol maggiore op. 51 n. 2; **C. Debussy:** Sei Studi per pianoforte; Pour les degrés chromatiques - Pour les agréments - Pour les notes répétés - Pour les sonorités opposées - Pour les arpegges composés - Pour les accords

#### 22.30-24 ANTOLOGIA DI INTERPRETI

**CLARINETTISTA JACQUES LANCELOT:** **J. Sta- rović:** Concerto in si bemolle maggiore per clarinetto, archi e basso continuo (Cadenza di Jacques Lancelot); **Allegro - Adagio - Presto (Orch. da Camera di Rouen dir. Albert Beau- camp); PIANISTA DINO GIANNI:** G. Rossini: Dall'Album de Château; Tarantelle pur causa (Allegro vivace) - «Dall'Album de chaudière; **J. Fiorucci:** (Allegro moderato) (Rev. Italo Ego); **G. G. S. B. Smetana:** Trio in sol minore, per violino, violoncello e pianoforte; Moderato assai - Allegretto, Alternando - Tempo 1. Tempo - Alternativo, II Tempo - Finale (Presto) [P. I. Ciaikowsky].

**Menahem Pressler,** vl. **Isidore Cohen,** vc. **Bernard Greenhouse;** DIRETTORE OTTO KLEMPERER; **F. Mendelssohn-Bartholdy:** dal Sogno di una notte di mezza estate; suite op. 61 dalle musiche di scena per il dramma di Shake- speare; Intermezzo - Notturno - Marcia nuziale - Danza dei clowns - Londra (Sopr. Heather Harper - Orch. Philharmonia di Londra e Coro).

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 COLONNA CONTINUA

**Mask the Knife** (Eric Rogers); **Down home rag** (Milan Collet); **The golden striker** (Modern Jazz Quartet); **Papa was a rolling stone** (The Temptations); **Hold on I'm comin'** (Herbie Mann); **Jamaicab** (Morgo Santamaría); **Stomp- in' at the Savoy** (Benny Goodman); They can't take that away from me (Sonny Rollins); **Amelance patrol** (Henry Mancini); **Cloude** (Bossa Rio Sextet); **Angelique-o** (Harry Belafonte); **Pontieo** (Woody Herman); **There's a small hotel** (Bob Thompson); **Rotterdam blues** (Dave Brubeck); **Blueberry hills** (Clifford Brown); **Body- boom** (Ray Charles); **Tijuana taxi** (Herb Alpert); **Here I am baby** (Woody Herman); **The house of rick sun** (Lionel Hampton); **Get busy** (King Curtis); **It's too late** (Carole King); **A natural woman** (Aretha Franklin); **Temptation** (Michel Legrand); **Mahogany hair** (Louis Armstrong); **In melody land** (Ella Fitzgerald); **Stars and stripes forever** (Joe Stimpert); **Cry me a river** (Barbra Streisand); **So what** (John McVie); **Cocaine** (Paul Simon); **Chicago** (Sin Pickett); **and his Twenty-niners**; **Do you know the way to San Jose?** (Lawson-Haggart); **Muskat ramble** (The Dukes of Dixieland); **Spinning wheel** (Blood Sweat and Tears).

#### 10 INVITO ALLA MUSICA

**4 colpi per Petrosino** (Fred Bongusto); **You've got a friend** (Pete Nero); **Eccomi** (Mina); **Sotto il cartone** (Bruno Lauzi); **Pud-dai** (Joe Cuba); **Punky's dilemma** (Barbra Streisand); **Monomoto- bo** (Malo); **Maritina de Bahia** (Trio CBS); **Troubadour** (Mory Caye); **Swing low sweet chariot** (Ted Heath); **Piu voce che silenzio** (Gianni Morandi); **Miracle of miracles** (Ferrante e Teicher); **Sunrise sunset** (Percy Faith); **Anche un fiore c'è** (Irene Brignone); **Non ti parlavo di te** (Irene Paris); **Cronaca di un amore** (Massimo Fari- neri); **Les Champs-Elysees** (Caravelli); **Le bolide** (Celine Dion); **Non è un amore** (Mina); **Le parade passes** by (André Manoléfnetz); **Una belle histoire** (Michel Fugain); **Sempre** (Gabriella Ferri); **Sleepy lagoon** (Frank Chacksfield); **Deep surge** (Ray Conniff); **Non si vive in silenzio** (Gino Paoli); **Una giornata al mare** (La Nuova Equipe 84); **Stormy weather** (Ray Martin); **Hey Jude** (Tom Jones); **Blas- spoli- wintler** (Achille e Les Slogmen); **Metti, una sera a cena** (Bruno Nicolai); **E così per non morire** (Ornella Vanoni); **Piove già** (Stelvio Cipriani); **Il primo appuntamento** (Cauti o Pa- petti); **Dragster** (Mario Capuano); **The go be- tween** (Michel Legrand); **Mi piace** (Mia Mar- tini); **Il coyote** (Lucio Dalla); **Ballad of easy rider** (James Last).

#### 12 MERIDIANI E PARALLELI

**Gunfight** at O.K. Corral (Franck Pourcel); **Paul Brazil** (Sergio Mendel); **No sad song** (Duo 4); **Shel Shapiro:** **Reelin' aright** (Monno Santa- maria); **Où tu has l'air** (Iraida Nicolletta Olympia); **Vento su Inari** (Severino Gazzelloni); **Solitude** [P. I. Ciaikowsky]; **The greenest of grass** (Percy Faith); **L'orizzonte mio** (Fred Bongusto); **Song of the islands** (Arthur Lyman Group); **Any- thing you can do** (Monno Warwick); **Canavali no reepp** (Altaimiro Carillho); **Acantaro** (Roberto Carlos); **La lu** (la Augusto Alguero); **Arabian daze** (Eddie Heywood); **Malaysian melody** (Herb Alpert); **Che cosa c'è che c'è** (Franco Anselmo); **Dime di sì** (I Gondolieri Cantori di Venezia); **Traillera** (Maria Carter); **Hawaii tattoo** (Frank Chacksfield); **Latin lady** (Hugo Winterhalter); **Ande ande** (Mirella Ma- thieu); **Plaisir d'amour** (Children of France); **Gatinha manhosa** (Cleora Moraes); **In a silent way** (Perce M. Doré Severino); **Blue lang- uage** (Werner Müller); **Paris smiles** (Bud Shank); **No- stalgia di mandolini** (Gino Mescolli); **Caravan petrol** (Renato Carosone); **Lei si schau'n** (Trio di Michele De Lucchi); **cas Schiù**; **cas Schiù** (Il Guardiano del Faro); **Angel** (Vesna Mir- nica); **For love of her** (Hugo Winterhalter); **Remember** (Deodato); **Grande grande grande** (Nico); **Willow weep for me** (Doré Severino); **Blue lang- uage** (Werner Müller); **Daddy could swear**, **I declare** (Gladys Knight e The Pips); **Volga Volga** (Gianni Morandi); **Tambando jao** (Percy Faith); **Je m'en fouz** (Kenny Clarke - Françoise Boland); **Les lavandières du Portugal** (Dizzy Gillespie).

#### 14 INTERVALLO

**Soul message** (Richard Evans); **The Cisco Kid** (The War); **Un homme qui me plait** (Francis Lai); **Canto de osanha** (Ella Regina); **River deep, mountain high** (Lusa Mc Cann); **Ove-sun- rainbow** (Art Pepper); **L'untica chance** (Adriano

Celenzato); **Anyone who had a heart** (Carl Tjader); **For once in my life** (Jackie Gleason); **Io e te per altri giovani** (I Poo); **Educa en forme de rhythm and blues** (Paul Mauriat); **Samba de duas notas** (Getz-Bonfá); **Rosa** (Fred Bongusto); **Django** (Johnson-Windig); **Something** (Booker T. Jones); **Non preoccuparti** (Lara St. Paul); **Satisfacción** (The Tritons); **Hallelujah** time (Woody Herman); **Case Saturday morning** (Peter Duchin); **You'd better sit down**, kids (Sammy Davis); **Alright, oh, yeah** (Maynard Ferguson); **Holiday in Rio** (Ray Charles); **Can- zone arrabiata** (Anna Melato); **Spring can really hang up the most** (Stan Getz); **Sie- di-wider** (Ray Charles); **Every mile** (Tom Jones); **Say blues - Running wild - Down among the my cherie amur** (Ray Bryant); **Hurt so bad** (Herb Alpert); **U-a-la-la** (Angeleri); **From the afternoon** (Paul Desmond); **Dirty roots** (Booga Jimmy Smith); **I've samba** (Nat Aschbery).

#### 16 QUADERNO A QUADRETTI

**Hot road - Talking bout my love - Sherry - A fool for you** (Ray Charles); **Goody goody** (Benny Goodman); **I'll never be the same** (Art Tatum); **Stairways to the stars** (Buddy De Franco); **Swag blues - Running wild - Down among the sheltering palms - Randal street rag - Sweet Georgia brown** (Manelch-Deutsch); **Fantasia di motivi** (Ella Fitzgerald); **Straight no chaser** (Theolonius Monk); **Night train** (Ella Fitzgerald); **Here I stand** (Shirley Scott); **Island Vigner** (Oliver Nelson); **Can you get Treasured - Bil- lie's bouncer - Bloomin' night - Good morn-** **Leap frog** (Charlie Parker-Dizzy Gillespie); **C.T.'s music - Back to the sun - il giro del giorno in 80 mondi** (Enrico Rava).

#### 18 SCACCO MATTO

**With a little help from my friends** (Joe Cocker); **Eleanor Rigby** (Ray Charles); **My sweet Lord** (The Beatles); **Hold on** (Eric Clapton); **C moon** (Wings); **Something** (Frank Sinatra); **Yesterday** (Joe Feliciano); **We can work it out** (Dionne Warwick); **Here comes the sun** (James Last); **All along the watchtower** (Jim Hendrix); **Any way** (Paladin); **The sailor tale** (Krim Cim- bro); **Smoke on the water** (Deep Purple); **Get Back** (The Beatles); **Black and white** (Hawking); **Adventure** (Yes); **Take me back to doomsday** (Colosseum); **A new day yesterday** (Jethro Tull); **School's out** (Alice Cooper); **Don't let me down** - **Get back** - **I'm looser** - **Nowhere man** - **All together** - **Yellow subma- rine** - **Run for your life** - **Day tripper** - **Hey cowboy** - **Ob-la-di-ob-la-di** - **Back in the U.S.S.R.** - **Hey Jude** (The Beatles).

#### 20 IL LEGGIO

**Cigany life** (The Budapest Gypsies); **Du und du** (Helmut Zacharias); **E tu purtant** (Charles Azna- vour); **Não se desgrace ser pobre** (Amalia Ro- driques); **Lalena** (Donovan); **Soul limbo** (Booker Jones); **Il faut me croire** (Caravelli); **I will wait for you** (Los Indios Tabajaras); **Elisa Elisa** (Sergio Endrigo); **Andalucia** (Werner Müller); **Il nostro mondo** (Caterina Caselli); **Quella sera** (I Castelli); **Note di luna calante** (Domenico Modugno); **Night and day** (Frank Chacksfield); **Moon river** (Frank Sinatra); **Save me** (Julie Driscoll) **more me or leave me** (Cal Tjader); **Gitchy goomy** (Neil Diamond); **Some rain or some shine** (Liza Minnelli); **Sweet thing** (Bola Seto); **Micilo micilo** (Sergio Centi); **Moulin Rouge** (Sergio Centi); **Nédringlets** (Miranda Martino); **Galop da - Genevieve de Brabant** - (Arthur Friedler); **Lonely days** (Paul Murcia); **Un amore** (Carla Piretti); **Jumpin' at the woodside** (Ted Heath); **Libero** (I Dik Dik); **Hare krishna** (Edmundo Ros); **I just want to make love to you** (Moody Water- house); **Blueberry hills** (Percy Faith); **Oppop- pa-da** (Dizzy Gillespie); **Yesterday** (The Beatles); **Avant de mourir** (Arturo Mantovani); **Il magnifico** (Ritchie e Poverly); **You can tell the world** (Simon and Garfunkel); **Love come back to me** - **Manteca** - **Dizzer and dizzer** (Dizzy Gillespie).

#### 22-24

- **L'orchestra di Johnny Pearson** **Stairways to the stars** - **Summer of '42** - **Today** I met my love; **Londonderry air**; **Three coins in the fountain** - **Il complesso vocale** - **The Mills** **Isn't your too lip to be happy?** - **I'm leavin' you**; **We're all losers**; **Am- dante**; **sinch**; **sinch**; **sinch**; **The shade**, **miss slide**; **Sunshiney day** - **Il chitarrista Tal Farlow** **My romance**; **I'll remember apr** - **Il complesso del sassofonista Stan Getz** **Theme for Emanuel**; **Invitation**; **Ballad of John and Marie** - **Canace Astrud Gilberto** **Trains and boats and planes**; **World stop turning**; **Without him**; **Wee small hope**; **Let it be**; **I haven't anything better to do** - **L'orchestra di Louis Bellson** **Carnaby street**; **Prout**; **Thames**; **Bluebird** **Bluebird blues**



# giovardi

## IV CANALE (Auditorium)

### 3 CONCERTO DI APERTURA

F. Schubert: Sonata in do maggiore op. 140 per pianoforte a quattro mani - Gran Duo - Allegro moderato - Andante - Scherzo - Allegro vivace [Duo pf. Jörg Demus-Paul Badura Skoda]; K. Szymanowski: Tre poemi mitologici, per violino e pianoforte. La fontana d'Areusa - Narciso - Driadi e Pan (Vi. David Oistrakh, pf. Wladimir Yampolsky)

### 9 LE STAGIONI DELLA MUSICA: IL BAROCO

M. Rossi: Toccata VII (Org. Ferruccio Viagnoli); F. Manfredini: Concerto in re maggiore per due trombe e orchestra da camera. Allegro - Largo - Allegro (Tr. e Helmut Schneiderwind e Wolfgang Pasch - Orch. da Camera del Württemberg dir. Joerg Leberhuber); Stradella: Due Sinfonie in re maggiore (a cura di Gian Francesco Malipiero); Allegro - Allegro moderato (Orch. - A. Scarlatti - N. Bopoli della Rai) dir. Arturo Basile); A. Corelli: Concerto grosso in re maggiore op. 6 n. 1. Largo; Allegro - Largo; Allegro - Largo - Allegro - Allegro (Orch. - Sinfonietta - di Vienna dir. Max Gubernmann)

### 9.40 FILOMUSICIA

J. Brahms: Variazioni su un tema di Haydn op. 56 b) (Duo pf. Arthur Gold-Robert Fiedale); G. M. Rutini: «Ombra che pallida», scena e aria per soprano orchestra (Revis, di Aldo Rognoni) (Sopr. Angelica Lucari - Orch. A. Scarlatti - ex Napoli della Rai dir. Massimo Pradella); E. Grieg: Holberg-Suite op. 40. Friederich Sarabande - Gavotte - Aria Rigaudon (Suedwestdeutsche Kammerorchester dir. Friedrich Tielegan); N. Rota: Romanza e marcia, per contrabbasso e pianoforte (F. Francesco Petrarchi pf. Maurizio Caroni); P. I. Ciaikovski: Capriccio italiano (Orch. Berliner Philharmoniker dir. Herbert von Karajan)

### 11 INTERPRETI DI IERI E DI OGGI: PIANISTI EDWIN FISCHER E GEZA ANDA

L. van Beethoven: Concerto n. 4 in sol maggiore op. 58 per pianoforte e orchestra; Allegro moderato - Andante con moto - Rondò (Pf. Edwin Fischer - Orch. Philharmonia di Londra dir. Edwin Fischer); B. Bartok: Concerto n. 3 per pianoforte e orchestra; Allegro - Adagio religioso, Poco più mosso, Tempo 1 - Allegro vivace (Pf. Geza Anda - Orch. Sinf. della Radio di Berlino dir. Ferenc Fricsay)

### 12 PAGINE NERE DELLA VOCALITA': PERE E OPERETTE INGLESE

W. Shield: Rosina; due arie: «Light as thistle-down», «When William art eve» (Sopr. Joan Sutherland - Orch. New Symphony of London - dir. Richard Bonynge); M. Balfe: Idoe Tondreau; «Chiuso nell'armi» (Mezopr. Hugette Tourangeau - Orch. della Suisse Romande dir. Ferdinand Bonynge); J. Sullivan: The lost chord (Ten. Enrico Caruso)

### 12.20 ITINERARI STRUMENTALI: IL PIANOFORTE NEI COMPLESSI DA CAMERA

C. M. von Weber: Trio in sol minore op. 63, per flauto, violoncello e pianoforte; Allegro moderato - Scherzo - Andante; Flauto: Allegro (Fl. Richard Adeney, vc. Terence Weil, pf. Lamar Croshaw); R. Schumann: Quartetto in mi bemolle maggiore op. 47 per pianoforte e 3 violini; Sostenuto assai - Allegro - non troppo - Scherzo (Molto vivace) - Andante cantabile - Finale (Vivace) (Pf. Glen Gould - Sinfonietta di Bruno Brunel) (Sopr. Eugenia Zawarska, Rosanna Carteri, ten. Cesare Valletti, bar. Giuseppe Taddei, meopr. Amalia Pini - Orch. Sinf. di Colonia) (Dir. Walter Rost); L. Nino Sazongno: Maestro del Coro Roberto Benigni)

### 13.30 CONCERTINO

A. Vivaldi: Sonata in la minore (Tb. Raymond Katzarynsky, pf. Jean-Michel Damase); F. J. Haydn: «Divertimento a tre per comico, violino e pianoforte» (Cr. Albert D'Ottavio, Vi. Walter Weller, vc. Rosel Weller); F. Liszt: Polacca n. 2 in mi maggiore (Pf. György Cziffra)

### 14 LA SETTIMANA DI CIAIKOWSKI

P. I. Ciaikovski: Eugenio Onegin, selezione dall'opera in tre atti (Iida Pushkina) (versione italiana di Bruno Brunel) (Sopr. Eugenia Zawarska, Rosanna Carteri, ten. Cesare Valletti, bar. Giuseppe Taddei, meopr. Amalia Pini - Orch. Sinf. di Colonia) (Dir. Walter Rost); L. Nino Sazongno: Maestro del Coro Roberto Benigni)

### 15-17 P. Hindemith: Musica da concerto op. 50 per archi e ottoni (Orch. Filarm. di New York dir. Leonard Bernstein);

S. Bach: Magnificat in re maggiore per violino, coro, orchestra (Contr. Ten. William Zukof, ten. Eberhard Buchner, ba. Kurt Moll - Orch. Sinf. e Coro di Roma della Rai dir. Leonard Bernstein -

Me del Coro Gianni Lazzari - Coro Harvard Glee Club diretto da John Adams - Newark Boys Chorus dir. James McCartney); G. Enescu: Sinfonia da Camera op. 33 per 12 strumenti; Poco moderato, un poco maestoso - Allegretto molto moderato - Adagio - Allegro molto moderato (Strumentisti) (Orch. - A. Scarlatti - ex Napoli) della Rai dir. Josef Central); G. F. Haendel: Laudate, pueri, Dominum. Salmo 112 per soprano, coro e orchestra (Sopr. Luciana Tincelli, Fattori Orch. Sinf. e Coro di Torino della Rai dir. Ruggero Maghini)

### 17 CONCERTO DI APERTURA

H. Purcell: The married bew, suite: Ouverture (Andante maestoso) - Hornpipe (Allegro) - Slow air (Andante) - Trumpet (Air) - Gigue - Hornpipe (Allegro) - March - Hornpipe on a ground (Vivace) (Orch. da camera di Rouen dir. Albert Beaucamp); M. A. Charpentier: La couronne de fleur, pastorate per soli, coro e orchestra, su un poema attribuito a Molière (Revis. di Henry Büsser - Trascriz. di Guy Lambert) (Sopr. Anna Doré, Mezopr. Luiselella Ciaffi e Eva Jakabfi, ten. Carlo Franzini, bs. Plinio Clabassi - Orch. Sinf. e Coro di Torino della Rai dir. Ruggero Maghini); M. Gade: Osvian overtura (Orch. Sinf. Reale Danese dir. Johan Hye-Knudsen); E. Grieg: Holberg Suite. Preludio (Allegro vivace) - Sarabanda (Andante) - Gavotta (Allegretto, musette poco più mosso) - Aria (Andante religioso) - Rigaudon (Allegro con brio) (Suedwestdeutsche Kammerorchester dir. Friedrich Tielegan); F. Liszt: Grande n. 1 da «Venezia e Città» (Pf. Wilhelm Kempff); J. Sibelius: Notturno dalle musiche di scena per il dramma «King Christian II» di Adolf Paul (Orch. Sinf. di Bourneaud) (Paavo Berglund); P. I. Ciaikovski: Marcia slava (Orch. Sinf. di Los Angeles dir. Zubin Mehta)

### 18 MUSICHE PER GRUPPI CAMERISTICI

G. Donetti: Quartetto in sol maggiore n. 6 per archi; Allegro - Largo - Minuetto (Presto) - per archi (Quartetto Bentheim); F. Beward: Sette in si bemolle maggiore per archi e fiati; Adagio - Poco adagio - Finale Allegro con spirito (Strum. dell'Ottetto di Vienna)

### 18.40 FILOMUSICIA

L. van Beethoven: da «Dieci temi variati» - op. 107: Air tyrolien - Air accomani - Air de la petite Russie (Fl. Raymond Meylan, pf. Warren Thew); J. Brahms: Quartetto. Lieder de - Zigeunerischen streit, su delle und klar. Roten Rosenknoten. Brennessel stach an Wegeand - Liebe Schwalbe (Pf. Hans Eckart Boesch, «Bergedorfer Kammerchor - Helmut Normbacher); M. Gade: Osvian overtura (Orch. Sinf. Reale Danese dir. Johan Hye-Knudsen); E. Grieg: Holberg Suite. Preludio (Allegro vivace) - Sarabanda (Andante) - Gavotta (Allegretto, musette poco più mosso) - Aria (Andante religioso) - Rigaudon (Allegro con brio) (Suedwestdeutsche Kammerorchester dir. Friedrich Tielegan); F. Liszt: Grande n. 1 da «Venezia e Città» (Pf. Wilhelm Kempff); J. Sibelius: Notturno dalle musiche di scena per il dramma «King Christian II» di Adolf Paul (Orch. Sinf. di Bourneaud) (Paavo Berglund); P. I. Ciaikovski: Marcia slava (Orch. Sinf. di Los Angeles dir. Zubin Mehta)

### 11.20 CONCERTO SINFONICO DIRETTO DA VITTORIO G. M. GLUCK

Ifigenia in Aulide: Sinfonia; W. A. Mozart: Sinfonia in do maggiore K. 551 - Jupiter - Allegro vivace - Andante cantabile - Minuetto - Molto allegro (Orch. Sinf. di Roma della Rai); J. Brahms: Serenata n. 1 in re maggiore op. 11; Allegro molto - Scherzo - Adagio non troppo - Minuetto 1 e 2 - Scherzo inondo (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della Rai)

### 21.30 LIEDERISTICA

H. Berlioz: da «Nuits d'été»; Villanelle - Sur les laques (Sopr. Eleanor Steber - Orch. Sinf. di Berlino) (Dir. Dmitri Mitropoulos); Debussy: 3 Chansons de Billis: La flûte de Pan - La chevalerie - Le tombeau des Nalades (Sopr. Régine Crespin, pf. Gustav Wustmann); P. Boulez: 3 Chansons de Billis; La flûte de Pan - La chevalerie - Le tombeau des Nalades (Sopr. Régine Crespin, pf. Gustav Wustmann); P. Boulez: 3 Chansons de Billis; La flûte de Pan - La chevalerie - Le tombeau des Nalades (Sopr. Régine Crespin, pf. Gustav Wustmann); P. Boulez: 3 Chansons de Billis; La flûte de Pan - La chevalerie - Le tombeau des Nalades (Sopr. Régine Crespin, pf. Gustav Wustmann)

### 22 PAGINE PIANISTICHE

M. de Falla: Fantasia batetica (Pf. Joaquín Acuchuro); B. Bartok: Sonata per pianoforte; Adagio - Sostenuto e pesante - Allegro molto (Pf. György Sándor)

### 22.30 MUSICHE DEL NOSTRO SECOLO

B. Bartok: Concerto n. 2, per pianoforte e orchestra; Allegro - Adagio - Presto - Adagio - Andante (Orch. Geza Anda - Orchestra della Rai dir. Ferenc Fricsay)

### 23-24 CONCERTO DELLA SERA

J. S. Bach: Partita n. 5 in sol maggiore per clavicembalo; Prelambò - Allemanda - Corrente - Minuetto - Tempo di Minuetto - Passapied - Giga (Clav. Carl Richter); N. Paganini: Quattro Capricci, op. 1, n. 1, in mi maggiore (Arpeggio) - n. 2, in si minore, n. 3, in do minore (Ottave) - n. 4, do minore (V. Itzhak Perlman); F. Liszt: Quattro Valzer da «Soirées de Vienne» di Franz Schubert (Pf. Giuseppe La Cecilia)

## V CANALE (Musica leggera)

### 8 COLONNA CONTINUA

I'm all smiles (Kenny Clarke-Francis Boland); Matilda (Les Brown); Midnight sun (Lionel Hampton); The shadow of your smile (Frank Sinatra); Carico (Bud Shank); By the time I get to Phoenix (Nat Adlerley); Zazueira (Astrud Gilberto); Alexander ragtime band (Eroll Garner); Congo blues (Mongo Santamaría); Savoy blues (Lason Haggart); Summer wind (Jorgen Ingman); Big boom (Stan Getz); Tighten up your thing (Ella James); A fine romance (Dave Brubeck); Imagination (Axel Stordahl); Walking slow (Jimmy Rushing); Evening bells (James Last); Bumpin' on sunset (Brian Auger); Royal garden blues (Willbur de Paris); The wedding same (Edmundo Ros); Bare necessities (Louis Armstrong); Evil way (Carlos Santana); So long, Frank Lloyd Wright (Paul Desmond); A tonga (Brasil '73); Gentle rain (Louis Prima e Keely Smith); Still street rag (Dick Schory); Always (Bob Thompson); Ironside (Quincy Jones); So long dixie (Blood Sweat and Tears); Sidewinder (Ray Charles); What's it going to be this time (Ray Charles); Batucada (Brasil '66); Doin' Basie thing (Count Basie); Michelle (Les e Larry Elgart); Bahia (Fery Pach)

### 10 INTERVALLO

Who love, who gone (John Schroeder); Recado bossa nova (Zito Tons); Ultimo teatro a Parigi (Pleasure Machine); Julie is her name (Peréz Prado); Chi mi manca e lui (Via Zanich); Hurt so bad (Herb Alpert); Celeste rain (Bossa Rio Sextet); Till then (Les Brown); Un bambino, un gabbiano, un delitto, la pioggia e il mattino (I. Nuovi Angeli); Where's the playground, Susie! (Charles Byrd); Susie (Ela Fitzgerald); Lat it be me (Henry Mancini); Get back (Ted Heath); Gloria (Raymond Leffevre); Good morning heartache (Diana Ross); Raindrops keep falling on my head (Stan Getz); Storia di periferia (I. Dik Dik); Grass roots (Ferrante e Teicher); Sweetie me, please me (Slade); Vent'anni (Mario Capuano); Sweetheart (Engelbert Humperdinck); Chain of fools (Jimmy Smith); A salty dog (Procol Harum); Stick with it (Ray Bryant); Leaving on a jet plane (Perly Faith); In and out of love (Les Baxter); Upa nequino (Ella Regina); Papa's got a brand new bag (Quincy Jones); Time after time (Sonny & Cher); Another day (Charles France Pourcel); When the saints go marchin' in (Louis Armstrong); I can't get started (Peter Nero); Emozionale (Battisti); Come ça (ai toujours envie d'aimer (Raymond Leffevre)

### 12 INVITO ALLA MUSICA

Love's theme (Harry Wright Orchestra); Alone again (Fausto Papetti); Fan it (Woody Herman); All of my life (Diana Ross); Question 67 and 68 André Coatanlet); Sideration (Fred Harnoy (Gil Ventura); L'Africa (Ivano Fosati e Oscar Pender); Roller coaster (Blood Sweat and Tears); Yesterday (The Beatles); Smith); Your wonderful sweet sweet love (The Supremes); Cuore di rubino (Odissea); My love song (Tony Christie); Killing me softly (Ernesto Lecchi); Doolin dalton (Eagles); Why can't we live together (Blue Marvin); Il tempo (Opera Puff); Il mio nome (Ernesto Lecchi); B. Bartok: Suite (Gaston Gastone Paris); My mistake (Diana Ross e Marvin Gaye); She's a lady (Peté's Band); Il guerriero (Mia Martini); Dinamica di vita (Ernesto Lecchi); Shine a little love (James Last); Dancing in the moonlight (King Harvest); La nostra età difficile (Pooh); Masterpiece (Temptations); Gimmie Gimme (James Last); My love is a story (Perly Faith); Molla tutto (Loretta Goggi); Let me try again (Frank Sinatra); Piedone lo sbirro (Santo e Johnny); The way we were (Barbra Streisand); Dark Lady (Cher); Noi due per sempre (Wess e Rod Ghezzi); Buona fortuna, Jack (Ennio Morricone)

### 14 SCACCO MATTO

I'll never fall in love again - Reach out for me - See America gawawa - A house is not a home - I say a little prayer - This guy's in love with you (Burt Bacharach); Elisa Elisa (Sergio Endrigo); La diligenza (Fratelli d'Isola); Diana Ross e Marvin Gaye); She's a lady (Peté's Band); Il guerriero (Mia Martini); Dinamica di vita (Ernesto Lecchi); Shine a little love (James Last); Dancing in the moonlight (King Harvest); La nostra età difficile (Pooh); Masterpiece (Temptations); Gimmie Gimme (James Last); My love is a story (Perly Faith); Molla tutto (Loretta Goggi); Let me try again (Frank Sinatra); Piedone lo sbirro (Santo e Johnny); The way we were (Barbra Streisand); Dark Lady (Cher); Noi due per sempre (Wess e Rod Ghezzi); Buona fortuna, Jack (Ennio Morricone)

22-24

11) never fall in love again - Reach out for me - See America gawawa - A house is not a home - I say a little prayer - This guy's in love with you (Burt Bacharach); Elisa Elisa (Sergio Endrigo); La diligenza (Fratelli d'Isola); Diana Ross e Marvin Gaye); She's a lady (Peté's Band); Il guerriero (Mia Martini); Dinamica di vita (Ernesto Lecchi); Shine a little love (James Last); Dancing in the moonlight (King Harvest); La nostra età difficile (Pooh); Masterpiece (Temptations); Gimmie Gimme (James Last); My love is a story (Perly Faith); Molla tutto (Loretta Goggi); Let me try again (Frank Sinatra); Piedone lo sbirro (Santo e Johnny); The way we were (Barbra Streisand); Dark Lady (Cher); Noi due per sempre (Wess e Rod Ghezzi); Buona fortuna, Jack (Ennio Morricone)

6 to 4 (Chicago); Redemption (Blood, Sweat and Tears); Loneliness is just a word (Chicago); Touch me (Blood, Sweat and Tears); Low-down (Chicago); Don't want your money (Chicago); Alone (Blood, Sweat and Tears)

### 16 MERIDIANI E PARALLELI

Camelot (Carmen Castilla); Une belle histoire (Michel Fugain); Baileico de Iela (Los Indios); Cantata per Venezia (Giulio Di Dio); Tucnon (Giovanni Farni); Oh, mia città lontana (Antonio Jovine); Acquarello napoletano (Enrico Simonetti); Danse valdôtaine (Coro Pense Nere d'Avosta); Le fanciulle di Cadice (Caravelli); Copacabana (Edmundo Ros); Avant de mourir (Laurindo Almeida); Crystal lullaby (Carpenters); Un giorno insieme (Nomadi); Around the world (Quart. Ionah Jones); Il y a de la sol sur la France (Paul Mauriat); La vrai vie (Mireille Mathieu e Francis Lai); Auf Wiedersehen (Addy Flor); Saltarello (Armando Trovajoli); Winchester Cathedral (Ray Conniff Singers); Aoc per Cork (Miles Davis); Love (Barbra Streisand); The trolley song (Lloyd Elliott); San Remo (Fratelli d'Isola); Soul Makossa (Africa Revival); Oh, Kamoron (Roberto Delgado); I love you Samantha (Cortez); O velho e a flor (Toquinho e Vinícius); Jezebel (James Last); Body and soul (Frank Sinatra); Ted (Ted Heath); Canzone catalana (Narciso Yepes); La Macarena (Los Trovadores de España); Que reste-t-il de nos amours? (The children of France); Les mal Paris (Philippe Lamour); Frennesia (Peppino Di Capri); Jericho (Richard Evans); Darling Love (The Jackson Five); Armando (Sergio Endrigo); Brasil '66); Tu nella mia vita (Fausto Papetti)

### 18 QUADERNO A QUADRETTI

I can't stop loving you (Frank Sinatra); House of the rising sun (Jim Hendrix); Influenza de jazz (Herbie Mann); Valzer per un amore (Fabrizio Fabori); El cielo era otro color; Lambeth walk (Kurt Edelhagen); Dream (Coro Norman Luboff); Penelope Jane (Franco Cerri); Blue rondo à la turk (Le Orme); Right or wrong (Piero Piccioni); Duermes Lerly Holmes; Elisa Elisa (Sergio Endrigo); Notte di bambù (Gino Marinacci); She's gone away (Monty Python); Chega de saudade (Stan Getz); Aletuia (Ella Regina); Sa Jeunesse (Charles Aznavour); Falling in love with love (Jimmy Smith); Walking down Lexington Avenue (Sergio Endrigo); E l'albero delle Fichie Havens); Ain't no way (Hank Crawford); A montana (Roberto Carlos); Touch me in the morning (Diana Ross); Someone watch over me (R. Conniff); Stella flittini (Nunzio Rocco); Spirit of summer (Eumir Deodato); Angie (Rolling Stones); Woman woman (Ted Santoro); E il cielo era altro color (Sergio Endrigo); Della Reine e The Meditations Singers; Lieder der Fenimore (Laura Betti); Quel che ho fatto lo (Lara Sant Paul); Every Day (The Mills Brothers)

### 20 IL LEGGIO

Wiener Ball (Op. 354) (Raymond Leffevre); Parlez-moi d'amour (Paul Mauriat); Valzer da - Lo zingaro barone - (Arturo Mantovani); Hello, Dolly! (Stanley Black); A-m-e-r-i-c-a (Herbert Alpert); Qi man river (Fausto Papetti); Aquarius (Stan Kenton); Fiddler on the roof (Caravelli); La violotera - A que no has de beber (Sara Wong (Piero Piccioni); Herbo Alpert); Quantanamera (Cyril Stapleton); Soaloinam (The Les Humphries Singers); Doina-hora (Alban Raisner); Poor Butterfly (Carl Tzader); Oh, Bessie (Alfredo R. Ortiz); Speedy Gonzales (Henry Mancini); Formososa (Los Cantores de Oullia Huasi); Ke Kali (Piero Piccioni); E il cielo era altro color (Marina Pagano); Che sera triste, che chiaro e luna (Fred Bongusto); E spingule frangese (Enzo Gusarini); Maruzella (Roberto Murolo); The only way is you (Eddie Condon); South Rampart Street parade (Lawson and Haggart); Special delivery (Odetta); How come you do me like you do (Bobby McParrten); The Saints go marchin' in (Jimmy McPartland); Original rag (Jelly - Roll - Morton); My pretty girl (John Mayall); Gone, baby, gone (Browne & Gebel); She fooled me (Loris Kopp); The devil is a busy man (Sunnilyland Slim); Get it while you can (Janis Joplin); Wild wood man don't have the blues (Sacco e Vanzetti); Oh, my love (Eddie Condon); Les Champs Elysées (Caravelli); Hernando's hideaway (Arturo Mantovani); Gut Gelaunt (Helmut Zacharias)

22-24

1) CONCERTO JAZZ. Partecipano: 1 sassofono, Dexter Gordon e Gene Ammons. Il complesso «The Giants of Jazz» con Dizzy Gillespie, Sonny Stitt, Paul Taylor, John Lewis, Gene Sacco e Vanzetti. Registrazioni effettuate in occasione di pubblici concerti. The chase - Polka dots and moon-broth (Chicago); Don't want your money (Chicago); Love (Barbra Streisand); The happy blues (Comp. D. Gordon-G. Ammons); Tin tin deo; Woody'n you; Somewhere over the rainbow; Blue blue boogie (The Giants of Jazz)

# Controllo e messa a punto impianti riceventi stereofonici

(segue da pag. 79)

**SEGNALE LATO DESTRO** - Vale quanto detto per il precedente segnale ove al posto di «sinistro» si legga «destr» e viceversa.  
**SEGNALE DI CENTRO** e **SEGNALE DI CONTROFASE** - Questi due segnali consentono di effettuare il controllo della «fase». Essi vengono pensati nell'ordine di vedere l'effetto di una breve prova di allineamento della centralina delle antenne (la loro presenza non è necessaria). Il «segnale di centro» deve essere percepito come proveniente dalla zona centrale del fronte sonoro mentre il «segnale di controfase» deve essere percepito come proveniente dai lati del fronte sonoro. Se l'ascoltatore nota che si verifica il contrario occorre invertire fra loro i fili di collegamento di uno solo dei due altoparlanti. Una volta effettuato il controllo della «fase», alla ripetizione del «segnale di centro», regolare il comando di bilanciamento - in modo da percepire il segnale come proveniente dal centro del fronte sonoro.

## venerdì

### IV CANALE (Auditorium)

#### 3° CONCERTO DI APERTURA

**R. Mendelssohn-Bartholdy:** Trio n. 2 in do minore op. 86 per pianoforte, violino e violoncello (Enrico Casella)  
**Scherzo** (Molto allegro, quasi presto) - Finale (Allegro appassionato) (Les Deux Arts), M. Glinski. Du Liriche: *Éléphant* (testo di Corrado Vivanti)  
**J. S. Bach:** *Jeux d'eau* in sol minore (D. C. - *Années de pèlerinage, 3<sup>ème</sup> année: 4<sup>ème</sup>*) (P. Claudio Arrau)  
**9 DUE VOCI, DUE EPOCHE: SOPRANI ROSETTA PAMPANINI E RENATA EBALDI, MEZZOSOPRANI EBE STIGNANI E FIORENZA COSSOTTO**  
**R. Leoncavallo:** *Pagliacci*: - Stridono lassù (Rosetta Pampanini); A. Catalani: *La Wally*: - Né mai dunque avrò pace - (Renata Ebaldi)  
**Orch.** dell'Accademia di Santa Cecilia dir. Alberto Erede  
**P. Mascagni:** *Iris*: - Un di ero piccina - (Rosetta Pampanini - Orch. Sinf. della RAI dir. Ugo Tansini); C. Puccini: *Madama Butterfly*: - *Uffrey!*  
**Orch.** della Tabalca  
**Orch.** dell'Accademia di Santa Cecilia dir. Tullio Serafini  
**P. Mascagni:** *L'Amico Fritz*: - *Laceri, miseri!* - (Ebe Stignani - Orch. Sinf. della RAI dir. Ugo Tansini)  
**A. Ponzichelli:** *La Gioconda*: - *A te questo rosario* - (Fiorenza Cossotto - Orch. Sinf. Ricordi dir. Gianandrea Gavazzeni)  
**G. Giordano:** *Fedora*: - *Oh grandi occhi lucenti!* - (Ebe Stignani - Orch. Sinf. della RAI dir. Ugo Tansini)  
**C.ilea:** *L'Arlesiana*: - *Esser madre è un inferno* - (Fiorenza Cossotto - Orch. Sinf. Ricordi dir. Gianandrea Gavazzeni)

#### 9,40 FILOMUSICA

**G. Gastoldi:** Dodici balletti per cantare, sonare e ballare: Il contento - Il premiato - L'innamorato - Il piacere - La bellezza - Gloria ad amore - L'acceso - Caccia d'amore - Il martello - Il belhumor - Amor vittorioso - Speme amorosa (Compil. voc. e strum. Pro Musica Antiqua di Bruxelles Ric. Saffroy Capel); C. Bach: Quintetto in mi maggiore per fl. ob., vl., v. c. e cemb. Minuetto - Allegro (F. V. Kreis: *Pohlers*, ed. Alfred Sous, vl. Gunter Kehlbauer, vc. Reinhold Buhl, cemb. Martin Galling); N. Paganini: Introduzione e variazione sul tema: «Nel cor più non mi sento» (Vl. Riccardo Ricci); M. Ravel: Introduzione e allegro per arpa, quartetto d'archi, fl. e clar. (Trio Roubles e Quartetto Delme); R. Strauss: *Burlesca* in re minore per pf. e orch. (Sol. Ettore Lutz - Orch. dell'Opera di Stato di Vienna dir. Kurt List)

#### 11 INTERMEZZO

**C. Czerny:** dodici Studi op. 74 per pianoforte. C. 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

#### 12 AVANGUARDIA

**M. Feldman:** First Principles (Orch. Filarm. Slovenia dir. Marcello Panni)  
**13 LE STAGIONI DELLA MUSICA: L'ARCADIA**  
**D. Mendel:** Danza tedesca - Du hast mich wollen nehmen - (Virg. Elze van der Ven-Usamer); J. Stamitz: Due pastorelle (Revis. di Egon Bogner in sol maggiore) - In re maggiore (Orch. - A. Scarlatti); J. Heinrich Schmelzer: Arie per il. Balletto equestre - In minore (Allegro) - Corrente (Graziosa) - Corrente (Da capot) - Follia (Allegro) - Allegro (Grisu e maestro) - Sarabanda - Ritirata (Orch. d'archi - Concerto di Musicum - Comp. ottoni - Edward Terr - dir. Fritz Lehman)  
**13,30 ANTOLOGIA DI INTERPRETI**  
**VIOLISTA LUIGI ALBERTO BIANCHI, P. Hinderlich** Sonata per viola e Piano, Tema - Andante - Scherzo - Tema in forma di passacaglia: CORNISTA DOMENICO CECCAROSSO; F. Poulenc: *Étiegia* per corno e pianoforte (P. Hinderlich - Comp. ottoni - Edward Terr - dir. Fritz Lehman)

#### 14 LA SETTIMANA DI CIAIKOWSKI

**S. I. Ciaikovski:** Il lago dei cigni, suite dal balletto op. 20; Scena - Valzer - Danza del tè - Scena - Danza magica; Czardas (L. Mihal Sinf. di Vienna dir. Karel Ancerl) - La bella addormentata, suite dal balletto op. 66; Introduzione: La fata del liuto - Adagio, Pas d'Action - Pas de caractère - Gatto con gli sti-

vati e la gatta bianca - Panorama - Valzer (Orch. del Filarm. di Berlino dir. Herbert von Karajan) - Lo schiacciagnò, suite n. 1 del balletto op. 71 a); Danz. caratteristica - Marcia - Danza della fetho confetto - Danza russa - Danza araba - Danza cinese - Danza dei flauti (Orch. Filarm. di New York)

**15-17 G. F. Haendel:** Sonata in do magg. per flauto e clavicembalo: Largotheno - Allegro - Largotheno - In tempo di Gavotta - Adagio (F. Savoy) - Scazzello, clavicembalo - Concerto in C. M. V. von Weber; Concerto n. 2 in mi magg. op. 74 per clarinetto e orchestra: Allegro - Andante con moto - Alla Polacca (Col. Thomas Friedli - Orch. - A. Scarlatti); di Napoli della RAI dir. Franco Caracciolo; **M. Ravel:** Une barque sur l'océan, da Mirralgor pianofoite (trascrizione dell'Autore per orchestra) New York Philharmonic Orch. dir. Pierre Boulez); F. H. Haydn: Sinfonia n. 83 in sol min.; A. La Houle e il flauto apuaso Andante; Minuetto - Finale (Orch. Filarm. di Berlino dir. Herbert von Karajan)

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

**C. Debussy:** Dodici Preludi, Libro 1, per pianoforte: Danseuses de Delphes Voiles - Les nuages - Les sautoies - Le sonner de l'air du soir - Les collines d'Anacapri - Des pas sur la neige - Ce qu'au vu le vent d'Ouest - La fille aux cheveux de lin - La sérénade interrompue La cathédrale engloutie - La danse de Puck - Minstrels (P. Monique Haas); Z. Kodaly: Quartetto n. 2 op. 10 in re magg. - Allegro - Andante - Cantativo - Allegro giocoso (Quartetto Melos - di Stoccarda: vl. Wilhelm Melcher e Gerhard Voss, vi. Hermann Voss, vc. Peter Buch)

#### 18 ARCHIVIO DEL DISCO

**Straus:** Intermzzo Sinfonico (Incisione del 1925) - Kapelle der Staatsoper - di Berlino dir. Richard Strauss) - Réverie op. 9 n. 4, per pianoforte (IA. pf. J. A. J. J. Edward Satome) - Danza di sette ville - Scena d'amore (trascrizione per pianoforte dell'Autore) (P. Mich. Richard Straus); **M. Ravel:** Concerto in sol maggiore per pianoforte e orchestra: Allegrement - Adagio - Presto (P. Marguerite Long - Orch. del Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. Georges Tzipine)

#### 18 FILM MUSICA

**M. Glinski:** Kamarinaksy (Orchestra della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet); A. Dargomizki: Brezza notturna - il vecchio caporale (Orchestra Filarm. di Berlino); **M. Balakirev:** Sotto la maschera (Msej. Jan. Turel, pf. Allen Rogers); A. Borodin: Notturno, dal - Quartetto in re minore n. 2 - (Quartetto tripartito); **M. Ravel:** Fantasia finlandese Elman, pf. Joseph Seiger); **M. Mussorgsky:** Una notte sul Monte Calvo (Orch. New York Philharmonic dir. Leonard Bernstein); **N. Rimsky-Korsakov:** Il gatto d'oro - Inno del sole (Sopr. Lily Pons - Orch. dir. André Kotelatzev); A. Lidov: Una tabattière à musique (Pf. Alexander Brailowsky); A. Glazunov: Fantasia finlandese (Orch. Sinf. di Radio Mosca dir. Yevgej. Svetlanov); S. Rachmaninov: Aleko: «La luna è alta nel cielo» (Bs. Nicolai Ghiaurov - Orch. Sinf. Londra); **F. Liszt:** Allegro - F. Sciolto; **M. Ravel:** Overture de fête op. 96 (Orch. Filarm. Cesca dir. Karel Ancerl)  
**20 J. S. BACH:**  
Gloria, op. 1 di Jasqua (Sopr. Hans Steffek, Matri. Iren Melanuk, ten. Murray Dickie, bs. Detrick Olsen - Orch. e Coro di Roma della RAI dir. Fritz Rieger - M° del Coro Nino Anselmi)  
**K. PENDECKER:**  
Dies irae, oratorio: Lamentatio - Apocalypsis - Apotheosis (Sopr. Stefania Woytowicz, ten. Wiestlaw Ochmann, bs. Bernard Ladysz - Orch. del Filarm. della Filharmonica di Cracovie dir. Heryck Czzyr)

#### 21,10 CAPOLAVORI DEL '900

**P. Hindemith:** Kammermusik n. 2, Concerto per orchestra e strumenti op. 38 (Orch. - Concerto Amsterdam - dir. Gerard van Blerk); **M. Ravel:** da - Miroirs - Noctuelles - Oiseaux traités - Une barque sur l'océan - Corrente del Gracioso (P. Roberto Doubleaux); B. Bartok: Concerto per orchestra (Orch. Filarm. di New York dir. Leonard Bernstein)  
**22-30 IL SOLISTA: CHITTARISTA NARCISO VEGE**  
**H. Villa Lobos:** dal - Preludi n. 2 in mi magg. - n. 3 in la min. - n. 4 in re min.; J. Turin: *Sinfonia* in re minore op. 81 per chitarra; **S. Bach:** Coranda e doubleaux; I Partite n. 1 in si minore - per violino solo  
**23-24 CONCERTO DELLA SERA**  
**J. Dvorak:** Sinfonia n. 7 in re minore op. 70 (Orch. Sinf. Filarm. di Berlino); **J. S. V. H. Kubelicki;** J. Turina: Canto a Sevilla, per voce e orchestra dal poema di J. Muñoz San Roman (Sopr. Lilla Teatrante Reyes - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Jacques Houtmann)

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 IL LEGGIO

**Quale donna vuoi da me** (Pino Calvi); **Stand-chene** (Caravelli); **Blues in the night** (Doc Severinsen); **You've got a friend** (Carole King); **Instrumental** (Chuck Berry); **Puerto Rico** (Augusto Martelli); **Amara terra mia** (Domenico Modugno); **Solera gaditana** (Laurindo Almeida) (C. Modugno); **Mostrando l'occhio** (C. Modugno); **Cicco Formaggio** (Gabriella Ferri); **Mancha de carnaval** (Herbie Mann); **L'avventura** (Gil Ventura); **Il mondo cambia** (Gianni Morandi); **Jay Byrd** (P. Kincannon); **Picasso summer** (Roger Williams); **By the time I get to Phoenix** (Mingo Santamaría); **Crocodile rock** (Elton John); **You're so vain** (Carly Simon); **Wendy** (Guido e Maurizio De Angelis); **Cicorennia** (Piero Umiliani); **Addio addio** (Miranda e Adriana Martino); **A wonderful town** (Harold Winckler); **Power boogie** (Elephant's Memory); **Wade in the water** (Herb Alpert); **Dreams are ten a penny** (Kincaid); **Viva Garibaldi** (Tony Santagata); **Anaco** (Frank Pourcel); **Sentiments** (Marcella); **Jesu Jesu** (John Lawton); **Band street** (Bud Bacharach); **Together** (Count Basie); **Royal Garden blues** (Ted Heath); **Day by day** (Tommy Connor); **Mambo jambo** (Juanita); **Negra palma** (Chuck Anderson); **Canzone amatina** (Enrico Simonetti)

#### 10 INVITO ALLA MUSICA

**Live and let die** (Ray Conniff); **Amore bello** (John Blackwell); **Noti due per sempre** (Wendy); **Do it right** (Conniff); **Mambo jambo** (Juanita); **I just want to celebrate** (Rare Earth); **Last time I saw him** (Diana Ross); **Tema notturno** (Allegro); **Predator** (The J. J. Spivey); **Mike Quatro** (Jan Band); **Can the can** (Suzi Quatro); **Felicità sorriso** e **piano!** (I Galiffi); **Skyrappers** (Umur Doudado); **She's a woman** (Santamaría); **The true running** (The Brothers); **Punto d'incontro** (Anna Melato); **Thanks dad** (Joe Quarterman and Free Solo); **A ballad to Miss Maynard Ferguson** (Sonia); **Startenton** (Scarborough fair (Simon and Garfunkel); **Close to you** (James Last); **Era la terra mia** (Rosolino Callamaro); **Il banchetto** (Carole King); **Marconi** (M. J. Young); **Calvo** (Calvi); **Giime that beat** (part 1) (J. Walker); **Why me** (Chris Kristoferson); **Include me in your life** (Diana Ross e Cease); **Close to you** (James Last); **Blues boogie** (Oscar Prudente); **Harlem song** (The Sweepers); **Roller coaster** (Blood Sweet and Tears); **I love my man** (Billie Holiday); **I'm Gonna be a Granddaddy** (A. Castagnolia); **Sessomatto** (Armando Trovati); **No more goodbyes** (Jackie Wilson)

#### 12 COLONNA CONTINUA

**Intermission riff** (Stan Kenton); **Boink** (Wes Ingman); **Open country** (Gerry Mulligan); **Cherry** (Gerry Mulligan); **Allegretto** (Tito Puente); **Yesterday** (Dionne Warwick); **Love (Les Paul)**; **Forgotten dreams** (Werner Müller); **Paul Barry** (Sergio Mendes); **Conversations for two** (Erroll Garner); **Cast your fate to the wind** (Baia Marimba Band); **Manteca** (Dizzy Gillespie); **Go in' out of my head** (Frank Sinatra); **Monte adentro** (Mingo Santamaría); **Bourbon street parade** (The Dukes of Dixieland); **Silenciosa** (Gilberto Tio); **No use crying** (Herbie Mann); **Freedom dance** (Shirley Scott); **Reza** (Herbie Mann); **Let's face the music and dance** (Nelson Riddle); **Our delight** (Bill Evans); **Unchained melody** (Ted Heath); **Bossa nova** (Paul Martin); **Blues for a girl** (Bill Evans); **McCann**; **Dancing in the dark** (Maynard Ferguson); **Campanitas de cristal** (Tito Puente); **Just one of those things** (Columbia); **Wang Wang** (Percy Faith); **Fantasia di motivi da Oklahoma** - (André Kotelatzev); **Let me see** (Bill Perkins); **Trioletto** (Ernie Wilkins); **It's a good thing** (Gerry Mulligan); **Put it up** (Royal Steel Band of Kingston); **What'd I say** (Ray Charles); **Blue moon** (Percy Faith)

#### 14 INTERVALLO

**I got a woman** (Maynard Ferguson); **I'd love you to want me** (Edu Lobo); **I'm a movie star** (Billie Holiday); **Blues for a girl** (Bill Evans); **La discoteca** (Mia Martini); **All Les Mc Cann**; **You've made me so very happy** (Enoch Light); **I wish we were in love** (Gerry Mulligan); **Message to Michael** (Cal Tjader); **I can't stop lovin' you** (Count Basie); **Chicken pot** (Booker T. Jones); **Gaye** (Clifford T. Ward); **Oh happy day** (Paul Martin); **Un sereno** (Herbie Mann); **Vintage veterans** (Ted Heath); **Sambop** (Bossa Rio); **Put your hand in the hand** (The Osmonds); **Tessal** (Armando Trovati); **Blue moon** (Percy Faith); **La mosca** (Renato Paréti); **Body-bud** (Ray Charles); **Airport love theme** (101 Strings); **Elizabeth of Nottingham** (Focus); **I could have danced all night** (Mickie Most); **Un sereno** (Herbie Mann); **Let me see** (Bill Perkins); **Trioletto** (Ernie Wilkins); **Put it up** (Royal Steel Band of Kingston); **What'd I say** (Ray Charles); **Blue moon** (Percy Faith)

#### 16 SCACCO MATTO

**Junkie chase** (Curtis Mayfield); **Superstition** (Stevie Wonder); **Remember me** (Diana Ross); **Montage** (African People); **Close to you** (Peter Nero); **Love again** (Augusto Martelli); **My prayer** (Engelbert Humperdinck); **Jangada** (Ivona Fossati); **Brasil** (Edmundo Roa); **Canto de ossanha** (Elis Regina); **Nana** (Sergio Mendes); **A benço Bahia** (Toquinho e Marilva Meda); **País tropical** (Wilson Simonini); **Insensatez** (Los Machucambos); **Diamballa** (Augusto Martelli); **L'unica chance** (Adriano Celentano); **So (Mina)**; **La-di-di, la-di-lo** (Jerome); **Love theme da «Il padrino»** (Ray Conniff); **Apache** (Roy Hargrove); **What the world needs now is love** (Burt Bacharach); **Piccolo uomo** (Mia Martini); **Paper mache** (Dionne Warwick); **Raindrops keep fallin' on my head** (Santamaría); **Shaft's cab-ride** (Isaac Hayes); **Ultimo tango a Parigi** (Gato Barbieri); **Pensolero** (Smiley); **Sittin'** (Cat Stevens); **She's a lady** (Frank Pourcel); **Old man Moses** (The Les Humphries Singers); **In a persian market** (Armando Sciacca); **Plata and salud** (Gianfranco Plenzio); **Poppa Joe** (James Last); **Mama come ho fatto** (Ornella Vanoni); **Un grande amore e niente più** (Peppino Di Capri); **Puerto rico** (Augusto Martelli); **Jambalya** (The Blue Ridge Rhythm)

#### 18 MERIDIANO E PARALLELI

**Café regio** (Isaac Hayes); **What a wonderful world** (Louis Armstrong); **Brasilia** (Luiz Bonfá); **City** (Aguilera); **Woozie**; **Good of sugar** (Duke Ellington); **Highlight in Moscow** (Conniff); **I love Paris** (The Million Dollars Violins); **And maintain** (The Children of France); **Snowbird can't fly** (Conniff); **Wanted** (Dionne Warwick); **Alfonsi** (Alfonsi); **Alfonsi del Sole**; **Paraguay Paraguay** (

# Stage

## sabato

### IV CANALE (Auditorium)

#### 8 CONCERTO DI APERTURA

**S. Lancetti:** Sonata in re maggiore per violoncello e basso continuo • Porto Mahone (Revisione di Marie-Thérèse Bouquet); Allegro - Largo - Allegro (Vc. Giuseppe Ferrari), spin. Marie-Thérèse Bouquet; T. Giordani: Duoetting in fa maggiore: Largoetho - Spiritoso - Allegro molto (Duo pf. Gino Gorini-Sergio Lorenzi); F. Gioggetti: Settetto in fa diesis minore per due violini, viola, violoncello, contrabbasso e pianoforte; Allegro mosso - Adagio - Scherzo (Vivace assai) - Finale (Allegro assai) (Vi I Luvig-Pocchetta e Giuseppe Artzi); v.l.a. Giorgio Orighia, vc. Giulio Malvinco, cb. Gianfranco Autano, pf. Enrico Lini); G. Malipiero: Sonata a cinque, per flauto, violino, viola, violoncello e arpa (Fl. Severino Gazzelloni, vi. Vittorio Emanuele, vi. Emilio Berengo Gardin, vc. Bruno Morassut, arpa Alberta Suriani)

#### 9 IL DISCO IN VETRINA

**G. Rossini:** La donna del lago: « Mura felici, or sono venute in Elia, o tu che chiamo » - « A quante lagrime finora versa » - « L'assedio di Corinto » - Avanziam, questo è il luogo » - « Non temer, d'un basso affetto » - « I destini, ogni speme » - « Sei tu che stendi, o Dio » (Mosp. Marilyn Howe - Royal Philharmonic Orchestra e Ambrosian Chorus dir. Henry Lewis)

#### 9,10 FIDELIS

**G. Gabrieli:** Quattro canzoni per ottone e organo (Org. Edward Power-Biggs The Boston Ensemble dir. Richard Burgin); F. J. Haydn: Die vera constantia: Sinfonia (I. Mannheim-er Solisten - dir. Wolfgang Hofmann); F. Schubert: Winterreise op. 89 (dal n. 13 al n. 18): Die Rose, die den Kopf Die Krähe - Letzte Hoffnung - Im Dorfe - Der Stürmische Morgen (Hah, Fernand Koenig, pf. Maria Bergmann); A. Vivaldi: Concerto in sol minore - « La notte, per flauto, fagotto e archi; Largo - Fantasma - Presto - Largo - Il sonno » - Allegro (Fl. Jean-Pierre Rampal, pf. Sergio Penazzi - « Solisti » Venezia - Scintille Scintille)

#### 11 CONCERTO SINFONICO DIRETTO DA HERMANN SCHERCHEN

**G. F. Haendel:** Water Music, suite. Ouverture (Andante) - Andante - Aria - Bourree - Hornpipe - Minuetto - Coro (Orch. dell'Opera di Vienna); F. J. Gossec: Sinfonia in re maggiore - Pastorella - Adagio, Allegro - Minuetto - Allegro - Orch. « Viva » di Gravenasco; F. Liszt: Mefisto valzer (Orch. dell'Opera di Vienna); M. Mussorgski: Una notte sul Monte Calvo (Orch. dell'Opera di Stato di Vienna)

#### 12,30 TASTIERE

**G. B. Platti:** Sonata in la minore per pianoforte - Allegro - Adagio - Allegro assai (Pf. Giuseppe Scotese)

#### 12,40 F. MEDELSSOHN-BARTHOLDY

Sogno di una notte di mezza estate: Ouverture (Allegro di molto) - Marcia degli Elfi (Allegro) - « Scudi con il drago » (Allegro) - « Non troppo » - Scherzo (Allegro vivace) - Intermzzo (Allegro appassionato) - Notturno (Andante tranquillo) - Marcia nuziale (Allegro) - Finale (Allegro) - Minuetto - Allegro - Orch. « Viva » di Gravenasco; F. Liszt: Mefisto valzer (Orch. dell'Opera di Vienna); M. Mussorgski: Una notte sul Monte Calvo (Orch. dell'Opera di Stato di Vienna)

#### 13,30 CONCERTINO

**H. Wieniawski:** Scherzo-Tarantella op. 16 (Vi. Ida Handel, pf. Alfred Holtshek); P. I. Ciaikovski: Per dimenticare così presto (Ten, Robert Clark, Philip Leathers); Concerto Unesco sca op. 101 n. 7 (Vi. Fritz Kreisler, pf. Carl Lamoson); A. Ljadov: Baba Vega (Orch. Filarm. di Leningrado dir. Yevgeny Mravinsky); L. Janáček: Andante (Chit. Aldo D'Azeg); E. Granados: Intermzzo da Goyescas (Chicago Symphony Orchestra dir. Fritz Reiner)

#### 14 LA SETTIMANA DI CIAIKOVSKI

« Con la Sinfonia di Beethoven » tema recitato per violoncello e pianoforte op. 30 (B. V. Paolo Toneller, pf. Luciano Giardella) - « Quartetto n. 2 in fa maggiore op. 22. Adagio - Andante ma non tanto - Finale (Quartetto Borodin)

#### 15-17 H. Berlioz: Romeo e Giulietta

Scene d'amore, dalla Sinfonia drammatica op. 17 (Orch. Sinf. di Roma della Rai dir. Claudio Abbado); « Bamberle, Bamberle » nata per violino, archi, arpa e percussione (Vi. Salvatore Accardo - Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Massimo Pagnani); B. Bartok: « Bamberle, Bamberle » - « Strada op. 12. Preludio - Scherzo - Intermzzo - Marcia funebre (Orch. Sinf. di Milano della Rai dir. René Lebowitz);

M. Ravel: Rapsodia spagnola: Prélude à la nuit Malagueta - Habanera - Bolero (Orch. Sinf. di Roma della Rai dir. Charles Dutoit)

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

**J. K. Talar:** Balletti a cinque: Sonata - Intrada - Corrente - Sarabanda - Giga - Retirada (V.l.a. discanto Bretislav Ludvik, v.l.a. sopr. Jaroslav Horak, v.l.a. contr. Jiri Baka, v.l.a. ten. Frantisek Slama, v.l.a. bas. Jan Simon); K. Schlicke: Divertimento in re maggiore per due mandolini e basso continuo: Allegro - Minuetto - Romanza - Minuetto - Rondo (mandol.) Efridne Junschik e Vincenz Hladky, clav. Maria Hinterleitner); F. Schubert: Quartetto in sol maggiore, per flauto, viola, violoncello e chitarra; Moderato - Minuetto - Lento e patetico - Zingara - Tema con variazioni (Fl. Roger Bourdin, v.l.a. Serge Collet, vc. Michel Tournur, chit. Antonio Membrado)

**18 INTERPRETI DI IERI E DI OGGI; DIRETTORE D'ORCHESTRA VICTOR DE SABATA E ZUBIN MEHTA**  
R. Wagner: Tristan e Isotta; Preludio e morte di Isotta (Orch. Berliner Philharmoniker dir. Victor De Sabata); M. Ravel: Dafni e Cloe, seconda suite: Lever du jour - Pantomime - Danse Générale (Orch. Filarm. di Los Angeles dir. Zubin Mehta)

#### 18,40 FIDELIS

**A. Vivaldi:** Concerto in do maggiore per trombe, archi e basso continuo: Allegro - Largo - Andante - Largo - Allegro - Pierre Lagorce - Collegium Musicum di Parigi dir. Roland Douatte); A. Stradella: Duetto - Ardo sospirato e piano (Sopr. Luciana Tinicelli) - Fata; S. J. Bach: Santus - Benedictus - Riccardi, clav. Francesco Degradà); A. Scarlatti: Toccata: Allegro - Presto - Partita alla lombarda - Fuga (Clav. Egida Giordani); G. F. Haendel: « Sosarme » - Per la porte del tormento - (Sopr. Margaret Ritchie, contr. Alfred Deller - Orch. Santa Cecilia di Londra dir. Antoni Lewis); S. J. Bach: Gavotta e Rondo (Chit. John Williams); C. P. E. Bach: Marcia per tre trombe e timpani (Ib. e Edward Tart, Robert Bodenroder e Jean Pierre Mathez, timp. Ursula M. Reiger); J. S. Bach: Menuetto - Ouverture (English Chamber Orchestra dir. Richard Bonynghe); E. Méhul: Chant de retour de la grande armée; G. Paisiello: Marche du premier Consul (Comp. di strument. di promozione Gardien de la Paix dir. Desiré Dondayne); F. J. Haydn: Missa brevis; Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Benedictus - Agnus Dei (Sopr. I. Hedda Heusser e Anni Berger, org. positivo Anton Heiler - Archi dell'Orch. Sinf. di Vienna e « Akademie Kammerchor » di Vienna dir. Hans Gillberger)

#### 19,20 INTERMEZZO

**R. Schumann:** Sinfonia in sol minore (Incompiuta) (revis. di Marc Andrae); Allegro molto Andante assai - Intermzzo quasi Andante - Allegro assai, Tempo I (Orch. Filarm. di Monaco dir. Marc Andrae); F. Massenet: Fantasia per violoncello e orchestra (Vc. Jascha Silberman); Sinfonia della Suisse Romande dir. Richard Bonynghe); N. Rimsky-Korsakov: Le Zar Saltan, suite sinfonica dell'opera (Orch. Naz. di Montecarlo dir. Roberto Benzi)

#### 21 TASTIERE

**B. Galuppi:** Divertimento in sol maggiore per clavicembalo; Andantino - Presto (Clav. Egida Giordani); M. Reuber: Fantasia e fuga sopra « Wechet auf » (Org. Bedrich Janacek)

#### 21,30 ITINERARI STRUMENTALI: IL PIANOFORTE NEI COMPLESSI DA CAMERA

« In sol maggiore » in re maggiore op. 26 per violino, violoncello e pianoforte: Allegro - Adagio cantabile - Tempo di minuetto (Fl. Isidor Cohen, vc. Bernard Greenhouse, pf. Derik Sauer); « In re maggiore » op. 26 in mi bemolle maggiore K. 483 per pianoforte e archi: Allegro - Largoetho - Allegretto (Vi. Norbert Brainin, v.l.a. Peter Schidlov, vc. Martin Lovett, pf. Clifford Curzon); L. van Beethoven: Variazioni in sol maggiore sul tema dell'aria « Ich bin der Schneider Kadaku » op. 121 a) (F. J. Schneider dir. Clifford Curzon)

#### 22,30 GALLERIA DEL MELODRAMMA

**D. Auber:** Fra Diavolo; O s'ora sola (Sopr. Joella Sottolana); « Ordine Romano » dir. Richard Bonynghe); F. Cilea: Adriana Lecouvreur - « L'anima ho stanca » (Maosp. Giulietta Simonetto, ten. Mario Del Monaco - Orch. dell'Accademia di Santa Cecilia dir. Franco Capuana); C. Verdi: I Vespri siciliani: Sinfonia (Orch. Filarm. di Londra dir. Tullio Serafin)

#### 23 CONCERTO DELLA SERA

**H. Berlioz:** Le Roi Lear, ouverture op. 4 (Orch. del Conservatorio di Parigi dir. Albert Wolff); « La Gioconda » Concerto in minuetto op. 13 per violino e orchestra; Allegro ma non troppo - Adagio ma non troppo - Finale: Allegro giocoso ma non troppo (Sol. Joan Fara, Or. Filarm. di Los Angeles dir. Arthur Roter); M. Ravel: Alborada del gracioso (Orch. della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet)

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 COLONNA CONTINUA

Etude en forme de rhythm and blues (Paul Mauriat); Savoy blues (Latham-Haggart); One o'clock jump (Ted Heath); I will drink the light (Coleman Hawkins); Swing samba (Barney Kessel); Hey Jude (Ted Heath); Wednesday night prayer meeting (Charlie Mingus); Koto song (Dave Brobeck-Gerry Mulligan); Ole Miss (Original Lambo Jazz Band); Love theme from Cataway - Manteca (Quincy Jones); Cable Car Clarke (Gene Victory - Italian Trio); Never can say goodbye (Herbie Mann); Bim-bom (Gary McFarland); The look of love (Enoch Light); Afimida (Erol Garsar); Original dixieland one step (Jimmy McPartland); Sentimental journey (Ted Heath); Song of the wind (Santana); East of the sun (Ray Anthony); Perdido (Sam Butera); Muskrat ramble (The Dukes of Dixieland); Tiny capers (Clifford Brown); Memphis Tennessee (Count Basie); Temptation (Michel Legrand); Carretera (Aldemaro Romero); Solera gaditana (Laurindo Almeida)

#### 10 INTERVALLO

The world is a circle (Franck Pourcel); Venus (Waldo de Los Rios); Il fiume e il salice (Rocky Essington); Attacco III - Guardacoste La discoteca (Mia Martini); All the way (Werner Muller); I want to be happy (Cliff Jackson); My sweet Lord (Mac Greger); La donna riccia (Domènec Modonutti); The wind (Johel Atkins); Quando una ragazza a New Orleans (Julia De Palma); Come le viole (Franck Pourcel); Oh Lady Mary (Jean Claudric); My fresh flowers (Gene Krupa); Corcovado (Antonio Carlini); In the mood (Ray McKenzie); Satisfaction (Tritona); Silver moon (Roberto Delgado); Cressera (I. Nomadi); Corcovado (Antonio C. Jobim); Carnavalito (Henry Mancini); At last (Ted Heath); Sora Menica (Gabiella Ferri); Zip a dee doh dah (Roger Williams); Goin' out with a bang (Wes Montgomery); Se va el caiman (Diego Garcia); The little brown jug (Boston Pops); Il musicista (Peppino Di Capri); Sorella (Mia Martini); Occasion (Il Guardacoste); The little vase (Philippe Lamour); Anche tu (I Ricchi e Poveri); Harmony (Gil Ventura); Cherry Cherry (Neil Diamond); Lettera da un carcere femminile (Matteo Rocco); Wheels (Mike Stanfield); La casa (Sergio Enrique); Per amore (Pino Donaggio); Promessa de pescador (Sergio Mendes); Il volo del calabrone (Caracchi); That dust story (Mungo Jerry); Speranze perdute (Giuseppe Anedda); S'wonderful (Ted Heath)

#### 12 MERIDIANI E PARALLELI

Colimba (Stanley Black); Vulturnella (Nuova Compagnia di Canto Popolare); Hora staccato (Armando Sacchetti); Adios muchachos (Miguel Clarauro); Ted and Jerry valzer biondo (Sonia Valle); c'è un'osteria (Coro Rosalpina); Sizmor vasarnap (Yoska Nemeth); Amor de Mexico - Estrellita (Domenico Savino); Siamo ma ragazzi (Gabiella Ferri); Surturto d' « innamorato » (Enrico Simonetti); Ciribiribi (Lazlo Tabor); A foggy day (Ivor Raymonde); A distanza (Rory Carroll); Ted and Jerry valzer biondo (Sonia Valle); Pardonne moi ce caprice d'enfant (Mireille Mathieu); Para mi vie yo Percy Faith; Ma se ge penso (I Ricchi e Poveri); Catari (Rory Carroll); Ted and Jerry moon (Tungo Friends); La musica del sole (La Grande Femmina); Plaine ma plaine (Eddie Calver); Aranjuez mon amour (Caravelli); In the mood (Herb Alpert); Miano Diabro; Adios marigueta Linda (Esquivel); Bela bergera (Orietta Bert); Mondo... no (Augusto Martelli); Oklahoma (Ray Coniff); Dear Old Star (Lucio Battisti); My world (Geostene Parigi)

#### 14 IL LEGGIO

Brazil (P. Prado); Theme from « Shaft » (Ray Coniff); Don't go beaking my heart (Bob Florence); I get a kick out of you (Keith Texort); Close to you (Dionna Warwick); The Best of me (Sally Love); Kalamazoo (Ted Heath); Come back baby (Ray Charles); Eleanor Rigby (Franck Pourcel); Superman (David Bowie); Where did you go (Su-Primo); Garota de Ipanema e Frase (Antonio C. Jobim); Batuka (Tito Puente); Un sorriso e poi perdona mi (Marcella); Alone again (Robert Taylor); Gotta go now (Chrislie Vanoni); I say a little prayer (The Delles); Ten mais samba (Johnny Sax); Valinha (Mia Martini); Povero ragazzo (Roberto Venturi); My Girl (Carol King); Blue Bird (Neil Diamond); E' domenica mattina (Caterina Caselli); Proud Mary (Tom Jones); Sitting on the dock of the bay (King Curtis);

Vicent (Don McLean); Two o'clock jump (Harry James); Lay la ley (Bob Dylan); Suzanne (Leonard Cohen); Walking moon (Gino Marinacci); Il nostro concerto (Peppino Di Capri); Across the universe (The Beatles); Io vivro senza te (Lucio Battisti); Samba pa ti (Santana); State of the union (Chicago); Samson and Delilah (Middle of the Road); Road to Hong Kong (Billy May)

#### 16 QUADERNO A QUADRETTI

Keep on keepin' on (Woody Herman); Mobile bay (Rex Stewart-Ellington); Lester leaps in (Oscar Peterson); Over the rainbow (Papa John Creach); Sittin' on the dock of the bay (Sergio Mendes & Brasil '66); America (Bruno Zullo); Night in Tunisia (Dizzy Gillespie); On the street where you live (Chet Baker & The Marriachi Brass); Tesoro ma a vero (Mia Martini); Bayou (George Benson); Viens danser (Gilbert Beaud); April in Paris (Charlie Parker); Herbert Harper's free press (Moody Waterkey); Flat feet (Santo & Johnny); Cherokee (Bart Kampfer); Baby love (Helmut Zacharias); Buff's bar blues (Alex Harvey); A bag of rags (Marvin Ash); Knockin' on heaven's door (Bob Dylan); Sing (Kajia); The night porter (Santo & Johnny); Rio Brass (Edmundo Ross); Bembe blue (Gino Santarita); The blue song (Previn-Johnson); Auti auti (Rosario) (Smith); The sandale (Bill Conti); Lord lord the one (George Harrison); Terace theme (Kenneth Curry); Big noise from Winnetka (Cal Tjader); The rockers (The Rockers); Oh baby (Gilbert O'Sullivan); The fifty ninth street bridge song (Paul Desmond); Ebb tide (101 String); Come back (Dionne Warwick); Lotus land (Kennedy Burrell)

#### 18 INVITO ALLA MUSICA

Marraheek riprese (Stan Getz); Tequila sunrise (Eagles); Rimini (Drupi); Roller coaster (Blood Sweet and Tears); Sing (Carpenters); Twist and shout (Johnny ecc Tritona); Clinica di foto S. E. Equip (S); Harlem song (The Sweepers); Quantanamera (Caravelli); Il treno delle sette (Antonello Venditti); La collina dei ciliegi (Gianni Oddi); Foggy ride (I Nomadi); Your wonderful sweat sweat love (The Supremes); Rotation III (Rotation); No matter where (G. C. Cameron); Era la terra mia (Eugene Brown); Beginning - Lowdown (The Supremes); Make me smile (Free Chicago); Mi piace (Mia Martini); Ultimio tango a Parigi (Tito Puente); Hey hey (Pop Concerto Orchestra); Give me love (John Blackinton); Chi la testa (Fausto Papetti); Minor mode (Gloria Jones); Io vorrei non vorrei, ma se vuoi (Blue Marvin); Sabre dance (Ted Jay); Live with his song (Rory Fleck); Last waltz (Lou Reed); You ought to be with me (Al Green); Don't let me be lonely tonight (James Taylor); We have no secrets (Rory Fleck); Acapulco trouble water - Mrs. Robinson - The boxer - Sound of silence - El condor pasa - Go tell it on the mountain - Cecilia - Power boogie (Eliphant's Memory); Rockin' pneumonia boogie woogie Lu (Johnny Rivers); Johnny B. Goode (Chuck Berry); (Carole King); I just see Jackson; Burning love (Elvis Presley); Don't ha la (Casey Jones); Jungle strut (Santana); Oranges (Osibisa); Black magic woman (Santana); Wang wang (Osiba Evi); Yanta (Santana); Music for gong gong (Osibisa)

#### 20 SCACCO MATTO

Carry on - Pre road young - Déjà vu (Crosby Still, Nash and Young); Music is love (David Crosby); Lamento d'amore (Mina); Suzanne (Fabrizio De André); Suoni (I Nomadi); Daniel (Eton John); Peace in the valley (The Moccasides); The falling man (Equipe); His song (Rory Fleck); Last waltz (Lou Reed); You ought to be with me (Al Green); Don't let me be lonely tonight (James Taylor); We have no secrets (Rory Fleck); Acapulco trouble water - Mrs. Robinson - The boxer - Sound of silence - El condor pasa - Go tell it on the mountain - Cecilia - Power boogie (Elephant's Memory); Rockin' pneumonia boogie woogie Lu (Johnny Rivers); Johnny B. Goode (Chuck Berry); (Carole King); I just see Jackson; Burning love (Elvis Presley); Don't ha la (Casey Jones); Jungle strut (Santana); Oranges (Osibisa); Black magic woman (Santana); Wang wang (Osiba Evi); Yanta (Santana); Music for gong gong (Osibisa)

#### 22-24

« Il trombettista Clark Terry accompagnato dall'orchestra di Gary McFarland usa l'orchestra di New York come jazz trio. Fantastic, that's you; Tijuana; Marcheta; Sweet Georgia Brown - Canta Sammy Davis con l'orchestra Big Band - My shining hours; Teach me tonight; Work song; Why try to change me now; The girl from Ipanema - Il pianista Vince Guaraldi e il suo trio: Samba de Orpheus; Manha de carnaval; O nasso amor; Cast you fate to the wind - Il quartetto dei violinisti Stuff Smith - Ain't she sweet; April in Paris; Sweet Lou reiner; One o'clock jump - La cantante Peggy Lee - You'll remember me; Bridge over troubled water; The thrill is gone; Rain - So sad - That's my way of thinking - Buddy Rich e la sua Big Band - Soul lady; St. Petersburg race; Soul kitchen; Vonderberg

a cura di Franco Scaglia

Un testo di Mazzucco

## La storia nell'orecchio

Di Roberto Mazzucco  
(Martedì 18 giugno, ore 21, Nazionale)

Roberto Mazzucco è un commediografo ben noto al pubblico radiofonico: molti suoi testi sono stati trasmessi e hanno sempre riscosso notevole interesse. L'anno passato andò in onda, come molti radioascoltatori rammenteranno, *Un italiano tra noi* che aveva ottenuto nel 1964 il Premio Riccione.

In *La storia nell'orecchio* Mazzucco racconta un'esistenza isolata dal mondo e vissuta attraverso i suoni: la vita di un ergastolano nel periodo, più o meno, tra il 1910 e il 1960. Il protagonista entra giovanissimo nel penitenziario e immediatamente si bloccano le sue conoscenze, la sua personalità. La sua sensibilità si arricchisce soltanto attraverso i suoni che può cogliere, alcuni dei quali tanto ricorrenti da divenire rituali: chivistello, passi, comunicazioni attraverso pareti. Rare notizie gli vengono portate dai secondini, dal cappellano, dai parenti in visita: sono gli echi di una guerra, di una dittatura, di un'altra guerra. Il carcerato non è in grado di comprendere l'entità di questi avvenimenti, la sua realtà è un'altra, è quella del-

le immagini che si costruisce per non lasciarsi seppellire vivo. Quando, ormai vecchio, per un crollo nel carcere, si ritrova libero, il mondo esterno gli si presenta come un ammasso di suoni terrorizzanti e incomprensibili, sicché egli rimpiange la pace della sua cella, i tranquilli suoni rituali che gli consentivano di immaginare una realtà più serena e sicura. Si riconsegna dunque ai carabinieri.



Mario Missiroli è fra gli interpreti di «Uno snob» di Carl Sternheim lunedì alle 21,30 sul Terzo

Regista Carlo Di Stefano

## Mogli e figlie di Elizabeth Gaskell

Adattamento radiofonico in 15 puntate di Angela Bianchini e Carlo Di Stefano (Da lunedì 17 a venerdì 21 giugno, ore 9,35, Secondo Programma e 14,40, Programma Nazionale)

Contemporanea e ingiustamente meno nota delle sorelle Brontë, Elizabeth Gaskell (1810-1865) descrive con non minore efficacia, nei suoi romanzi, ambienti e umori della società vittoriana: con in più una punta di ironia e di affettuosa

satira che rende personaggi e situazioni più vicini a noi. *Mogli e figlie* è ambientato in una cittadina della provincia inglese e ruota attorno a tre famiglie: quella, aristocratica, dei Cumnor, proprietari del castello; quella degli Hamley, esponenti della piccola nobiltà terriera; e, in primo piano, il dottor Gibson, vedovo, con la giovanissima figlia Molly. Il dottore sposa Claire, già governante in casa Cumnor, vedova, anch'ella con una figlia, l'affascinante e irrequieta Cinzia: la vita si fa complicata per la timida e sensibilissima Molly, esposta di volta in volta ai difficili rapporti con la signora del castello lady Cumnor e la figlia Harriet — con i membri della famiglia Hamley, con la matrigna e la sorellastra. Da quest'ultima la divederà per un certo periodo la rivalità amorosa nei riguardi di Roger Hamley, un giovane intelligente e romantico. Prima di giungere alla conclusione che, anche se positiva, non può definirsi un classico «lieto fine», la vicenda si arricchisce di episodi e di personaggi che le danno, di volta in volta, suspense e colore: il severo cavalier Hamley e il figlio primogenito, il tormentato, contraddittorio Osborne; il signor Preston, già intendente al castello, un individuo

senza scrupoli; le signorine Browning, zitellone di provincia pettegole e bonarie.

*Mogli e figlie* è stato realizzato a Firenze da Carlo Di Stefano e interpretato da Franco Volpi (Gibson), Elena Cotta (Claire), Piera Vidale (Molly), Paola Quattrini (Cinzia); Enzo Tarascio e Lida Ferro (i coniugi Hamley) con Orso Maria Guerrini ed Enrico Bertorelli (Osborne e Roger); Corrado De Cristofaro, Nella Bonora e Giuliana Calandra (i Cumnor); Dante Biagioni (Preston).

Una commedia in trenta minuti

## Divorziamo

Commedia di Vittorio Sardo (Sabato 22 giugno, ore 9,35, Secondo)

Per il ciclo del teatro in trenta minuti dedicato a Laura Adani va in onda questa settimana una divertente commedia di Vittorio Sardo, *Divorziamo*, nella traduzione e riduzione radiofonica di Marcello Sartarelli. Protagonisti del testo sono Cipriana ed Enrico Des Prunelles. Cipriana è annoiata, stanca, Enrico è un buon marito, d'accordo, ma assolutamente privo di assolutezza. Ed è una frase di Enrico a irritarla particolarmente: Enrico le dice che lui la fa

felice quanto può desiderarlo una donna. Che ne sa lui di quello che desidera una donna? Bene, il divorzio è deciso. Ed è anche deciso il sostituto di Enrico, Ademaro, un giovanotto all'apparenza dolce e remissivo, pronto a soddisfare tutti i bisogni e le esigenze di Cipriana. Ma ben presto Cipriana si rende conto che il rapporto con Ademaro rischia di diventare assai più noioso di quello con il marito; e che in fondo, nonostante Enrico l'abbia tradita più volte, nonostante i suoi slanci non siano proprio molti, in fondo in fondo è meglio non divorziare...

L'espressionismo a teatro

## Uno snob

di Carl Sternheim (Lunedì 17 giugno, ore 21,30, Terzo)

Prosegue il ciclo *L'espressionismo a teatro* con un testo di Sternheim, *Uno snob*. Carl Sternheim, dice Giuseppe Bevilacqua che ha curato il ciclo, ha lasciato un'opera letteraria che si estende per quasi un quarantennio, dagli inizi del secolo fino al 1942, anno della morte avvenuta a Bruxelles. Tale opera comprende numerose commedie e drammi, parecchie novelle e un romanzo, oltre a scritti critici e occasionali. Ma di fatto, come accade del resto per molti altri autori dell'espressionismo, solo una parte ristretta dell'abbondante produzione è ancora oggetto di un interesse non puramente erudito. Si tratta di alcune commedie satiriche che insieme formano il ciclo cui lo stesso autore diede il titolo ironico *Uns dem buergerlichen Hel-denleben*, quadri *Dalla vita eroica della borghesia*.

La prima di queste commedie, *Le mutande*, pubblicata all'inizio del 1911, è incentrata su un episodio farsesco: la formosa consorte di un piccolo impiegato perde per strada un indumento intimo, il che le attira parecchie attenzioni galanti destinate a procurare vantaggi di vario genere a lei e al marito. Il gioco è tutto nella funzione miserabile e ridicola che

assumono il pudore, la virtù e anche l'eroticismo: valori che nella vita borghese contano solo se danno dei vantaggi concreti. Ma il rapporto può anche prodursi alla rovescia: ossia, nella vita borghese, i vantaggi materiali, una volta conseguiti, sono posti in una funzione miserabile e ridicola rispetto a certi valori: raffinatezza del gusto, distinzione del tratto, disinvoltura del comportamento, ecc. Il borghese aveva impiegato i suoi specifici valori morali per arricchirsi: ora impiega la ricchezza per appropriarsi del patrimonio morale della classe che l'ha preceduto nell'esercizio del potere, ossia dell'aristocrazia. Il «parvenu» si sublima e diviene *Uno snob*.

La commedia che reca questo titolo fu scritta da Sternheim nell'estate del 1913. Fu messa in scena da Max Reinhardt nel febbraio del '14 al Deutsches Theater di Berlino e fu replicata per due mesi consecutivi. Al successo contribuì certamente l'interpretazione di Albert Bassermann, considerato uno dei migliori attori di quella pur ricchissima stagione del teatro tedesco. La cronaca aggiunge che alla prima si videro il principe ereditario e i maggiori rappresentanti della finanza e dell'esercito applaudire entusiasti. E nelle repliche tutta la borghesia della capitale si accodò nell'applauso.

Con Erminio Macario

## Il coniglio

Da «Pollo freddo» di Augusto Novelli (Martedì 18 giugno, ore 13,20, Nazionale)

Prosegue il ciclo *Una commedia in trenta minuti* dedicato a Erminio Macario con una commedia di Augusto Novelli. Novelli nacque a Firenze nel 1867 e morì a Carmignano nel 1927. La sua opera, scrive Enzo Maurri, è particolarmente legata alla scena vernacola fiorentina. Autodidatta, fu presto attratto dal teatro. Alcuni filodrammatici avevano già recitato due suoi lavori

quando nel 1885 la Compagnia di L. Corsini gli rappresentò al Teatro Rossini di Firenze *Una sfida ai bagni* poi diventata *Un campagnolo ai bagni*. A quel successo seguirono molti altri lavori allegri o addirittura farseschi e lavori dichiaratamente drammatici. Nei primi Novelli ripropose con vivacità i temi tradizionali del gaio teatro francese: lo scambio di persona, il tradimento coniugale, ecc. Nei secondi toccò con passione ma con estrema sobrietà i problemi della società e della fa-

miglia. Tra il '92 e il '93 Novelli passò 15 mesi in carcere per reato di stampa e le scrisse tra l'altro le sue prime commedie in vernacolo: *Il morticino* e *Purgatorio*, *Inferno* e *Paradiso*. Ma il suo lavoro più noto è certamente *L'Acqua cheta* rimasta la più celebre commedia del teatro vernacolo fiorentino. *Il coniglio da Pollo freddo* è un testo assai garbato con un fondo di profonda amarezza: ne è protagonista un omino umile e timido tiranneggiato da una ingombrante sorella con i suoi sogni che non si potranno mai realizzare.

# PROTEINE: QUALI E QUANTE?

**Un'equilibrata alimentazione deve comprendere una giusta dose di proteine di diverse provenienze, non solo animali. Vediamo perché?**

**N**ei prossimi venti anni non vi saranno sufficienti proteine per soddisfare i bisogni nutritivi dell'umanità. Già oggi gli alimenti più ricchi di questa sostanza (carne, formaggi) hanno un costo molto alto e in progressivo aumento.

E' probabile che fra venti anni l'uomo avrà trovato nuovi sistemi per produrre tutte le proteine, di cui ha bisogno ma bisognerà pensarci fin d'ora se l'umanità vorrà sopravvivere.

La quantità di proteine del corpo umano si aggira intorno al venti per cento del no-

stro peso. Di queste circa la metà si trova nei muscoli, il 18 per cento nello scheletro, il 10 per cento nella pelle; nel sangue vi è circa un chilo di proteine.

Le proteine dei nostri tessuti si rinnovano continuamente, cioè è dovuto al fatto che esiste un continuo ri-

cambio delle cellule di cui sono composti i tessuti. Parte delle proteine che derivano dalle cellule invecchiate vengono riutilizzate; se ciò non avvenisse dovremmo mangiare almeno dieci chilogrammi di carne al giorno. In realtà ci bastano soltanto poche decine di grammi di nuove proteine al giorno, cioè un grammo per ogni chilogrammo del nostro peso corporeo per far fronte alle esigenze del nostro organismo. Ad un uomo di settanta chilogrammi bastano quindi settanta grammi di proteine che sono contenuti in una bistecca di trentacinquanta grammi.

Molti ritengono che sia la carne l'alimento che contiene più proteine e in particolare la carne di bue o di vitello. In realtà la carne più ricca di proteine è quella di tacchino che contiene circa 25 grammi di proteine per cento grammi di prodotto contro i 20-21 grammi di proteine per cento della carne di bue e di vitello. Gli alimenti più ricchi di proteine sono i formaggi: il parmigiano contiene 32 grammi di proteine, l'emmental circa 25. Anche il pesce è abbastanza ricco di proteine: in genere essi contengono da 13 a 17 grammi di proteine per cento grammi di prodotto.

Le proteine non servono soltanto al rinnovo dei tessu-

ti, ma anche al loro accrescimento per cui mentre per gli adulti basta un grammo di proteine per chilogrammo di peso corporeo, per il bambino occorre circa il doppio di proteine in rapporto al loro peso; così durante la gravidanza la quota proteica deve essere aumentata del venti per cento, mentre durante l'allattamento deve essere aumentata del quaranta per cento.

L'eccesso di proteine può favorire malattie del ricambio come la gotta, o malattie cardiocircolatorie; la carenza di proteine può causare oltre che disturbi di accrescimento anche una insufficienza epatica. Perciò l'alimentazione va sempre calibrata sulla base delle nostre reali esigenze. Alimentarsi bene significa anche tenere tutte le funzioni del nostro organismo in ordine, in particolare le funzioni dell'apparato gastro-enterico. Quando la digestione è compromessa, viene compromesso anche l'assorbimento delle sostanze di cui il nostro organismo ha bisogno. Per cui una corretta alimentazione può essere veramente tale soltanto se con una digestione normale sappiamo quanto e che cosa di cui ci nutriamo viene assorbito dal nostro organismo.

Giovanni Armano



Durante la gravidanza la quota proteica deve essere aumentata del 20%, e del 40% durante l'allattamento. Questo conferma la funzione delle proteine specie dal punto di vista del rinnovo dei tessuti e del loro accrescimento.

## Come deve essere un lassativo

Sono sempre di più le persone che ricorrono all'uso dei lassativi. Perché sono sempre di più le persone che soffrono di uno dei disturbi più diffusi dei nostri giorni: la stitichezza. Un disturbo che non si può considerare certo una vera e propria malattia.

D'altra parte sopportare quelle sensazioni di pesantezza, quei mal di testa, quell'inappetenza che in genere si accompagnano a questo disturbo, sarebbe privo di senso, dato che esistono innumerevoli marche e tipi di lassativi a nostra disposizione.

Questo non vuol dire che non esista un problema di scelta del lassativo giusto.

Come deve essere il lassativo giusto? Certo deve agire in modo efficace, liberando

l'intestino totalmente, ma senza azione violenta, senza disturbi collaterali.

Deve ristabilire le condizioni per cui l'intero apparato gastro-intestinale riprenda a funzionare regolarmente.

Per fare questo occorre un lassativo fisiologico che stimoli naturalmente le funzioni intestinali. Come i Confetti Lassativi Giuliani, preparati a base prevalentemente vegetale, che ristabiliscono il flusso biliare.

Il liquido biliare è, come è noto, lo stimolatore fisiologico della funzione intestinale. Uno stimolatore che garantisce lo svuotamento sicuro, in tempi regolari, dell'intestino.

Per questa ragione i Confetti Lassativi Giuliani non portano all'assuefazione.

Per questa ragione un uso anche prolungato, se necessario, dei Confetti Lassativi Giuliani non porta alla necessità di dover aumentare con-

tinuamente le dosi per poter avere risultati efficaci.

## Invece della sigaretta

Una sigaretta dopo mangiato fa digerire? Una sigaretta dopo mangiato rallenta i movimenti dello stomaco e la secrezione gastrica. D'altra parte, lo sappiamo tutti, è difficile rinunciare a una sigaretta dopo mangiato.

Una caramella può essere una buona idea, è un'idea ancora migliore per chi ha la digestione lenta ed il fegato stanco, se è una caramella Giuliani: una caramella a base di estratti vegetali e cristalli di zucchero che attiva la prima digestione e le funzioni del fegato. Provate domani: si trova in farmacia.

## FARE QUALCOSA CONTRO LE PICCOLE ALLERGIE

**P**untini e piccole macchie rossastre, spesso accompagnati da prurito. Questi, in alcuni casi, sono i sintomi di forme allergiche alimentari, del resto molto frequenti.

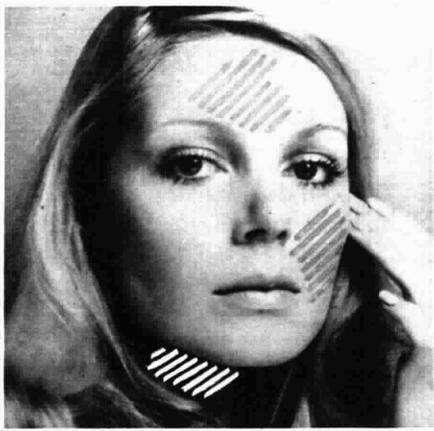
L'aumento delle allergie alimentari è dovuto anche al fatto che il nostro fegato è spesso meno attivo. Il fegato, fra le sue tante funzioni, ha quella di depurare il nostro organismo dalle tossine che derivano dalla digestione dei cibi.

Se il fegato è meno attivo, questa sua funzione può alterarsi e quindi l'intolleranza a certi cibi può diventare più evidente. In

questo caso, oltre ad eliminare dalla nostra alimentazione quei cibi che il nostro organismo non tollera, dovremmo preoccuparci di aiutare la nostra digestione ed il nostro fegato.

Molto raccomandabile, in questi casi, l'uso di un digestivo efficace, che sappia agire sia sulla digestione che sul fegato. Come l'Amaro Medicinale Giuliani, ad esempio.

Il digestivo capace di duplice azione. Sulla digestione, stimolandola efficacemente. Sul fegato, stimolando le funzioni biliari ed eliminando anche la causa di piccole allergie alimentari.



# i concerti alla radio

a cura di Luigi Fait

Musica sinfonica

## Le tinte paesane

In collegamento diretto con la Radio Austriaca proseguono in questi giorni i concerti del Festival di Vienna. Ecco Karl Richter (domenica, 12, Terzo) offrirci dalla Sala Grande del Musikverein di Vienna il Concerto grosso in si bemolle maggiore op. 6, n. 7 di Haendel e la Messa n. 3 in fa minore di Bruckner. Collaborano alla superba realizzazione la Nieder-Oesterreich Tonkünstlerorchester, il Coro degli Amici della Musica di Vienna, il soprano Edda Moser, il mezzosoprano Margarita Lilowa, il tenore Anton Dermota e il basso Ernst Schramm. Al secondo appuntamento viennese (giovedì, 14,30, Terzo) si imporrà il nome di Kurt Wöss, sul podio dell'Orchestra Bruckner di Linz. Di Gottfried von Einem (Berna, 1918) figura il Dialogo con Bruckner, inserito appositamente nel Festival per celebrare il 150° anniversario della nascita del musicista austriaco, già onorato attraverso le opere del compositore medesimo, di cui spicca appunto in questa stessa trasmissione la Sinfonia in fa minore, lavoro scolastico, la cui prima esecuzione parziale si è avuta postuma, a Klosterneuburg, il 18 marzo 1923. Desidererei anche segnalare il concerto domenicale (ore 18, Nazionale) con André Cluytens e la Sinfonica di Milano della RAI nel Diverzimento in fa maggiore K. 522 «Ein musikalischer Spass» di Mozart e nella Renana di Schumann. I programmi settimanali si arricchiscono altresì di tre concerti delle stagioni pubbliche della RAI mai finora trasmessi. I primi due da Torino. Ecco Piero Bellugi (giovedì, 19,30, Nazionale) dare il via all'«Homenaje a Federico Garcia Lorca del messicano Silvestre Revueltas (1899-1940), seguito da Don Quichotte à Dulcinée su tre poemi di Paul Morand per baritono e orchestra (solista Claudio Desderi) di Ravel, dalle Quatre chansons de Don Quichotte di Ibert, dal Concerto n. 2 per pianoforte e orchestra di Martin affidato a Maria Tipo e infine dalla Fête polonaise di Emmanuel Chabrier: una collana, dunque, di opere dal sapore nazionalistico e folklorico, colme di

simpatiche tinte «paesane» e di ritmi genuini. Il secondo incontro con la Sinfonica di Torino della RAI (venerdì, 20, Nazionale) si distingue per la presenza sul podio di Juri Aronovitch. In programma i Quattro Pezzi op. 12 di Bartók e la Faust-Symphonie di Liszt.

Il consueto concerto del sabato (ore 21,30, Terzo), con la partecipazione del baritono James Johnson, della Sinfonica e del Coro di Roma della RAI (maestro del Coro Gianni Lazzari), del

Kammerchor der Hochschule für Musik di Monaco guidato da Erich Bohner e sotto la direzione di Gabriele Ferro, dopo «La sorpresa», ossia dopo la Sinfonia n. 94 in sol maggiore di Haydn, riserva due opere a firma di Schönberg: la Musica di accompagnamento per una scena di film, op. 34 che si divide nelle parti (assai generosamente descritte) Pericolo - Paura - Catastrofe; e Die glückliche Hand (La mano felice), dramma con musica op. 18.

Cameristica

## Omaggio a Busoni

Nato ad Empoli il 1866 e morto a Berlino il 1924, Ferruccio Busoni, pianista sommo e compositore all'avanguardia, è quest'anno al centro delle attenzioni delle società, delle accademie e degli stessi singoli concertisti. Se ne commemora infatti il cinquantesimo anniversario della scomparsa. Tra le offerte più gradite

liberarsi ai sudori contrappuntistici scrivendo per scherzo — come lui stesso confidò — un «valzer danzato». Perticoroli continuerà il suo itinerario busoniano con quattro Studi dal Diario indiano (Primo Libro), presentato la prima volta dall'autore sotto l'originale titolo tedesco *Indianisches Tagebuch* nel 1917 a Zurigo.

Per la rassegna di solisti (lunedì, 19,30, Nazionale) avremo poi la straordinaria partecipa-

zione di un celebre duo: Itshak Perlman-Vladimir Ashkenazy (violino e pianoforte). I due si esibiranno nella Sonata in la maggiore di César Franck (Liegi, 10 dicembre 1822 - Parigi, 8 novembre 1890), che composta nel 1866 è nota anche nella versione per pianoforte e violoncello.

Suggerisco infine l'ascolto del ciclo mozartiano con il Quartetto Italiano, di cui ho già scritto nei numeri precedenti. Questa settimana gli ap-

puntamenti sono due: il primo, lunedì alle 11 sul Terzo Programma, in cui sarà eseguito il Quartetto n. 22 in si bemolle maggiore K. 589, nei movimenti «Allegro», «Larghetto», «Minuetto» (Moderato), «Allegro assai»; il secondo, martedì alle 9,30 sempre sul Terzo, vedrà l'interpretazione del Quartetto n. 23 in fa maggiore K. 500 «Prussiano», nei tempi: «Moderato», «Allegretto», «Minuetto» (Allegro), «Allegro».



Sergio Perticoroli

vorrei segnalare adesso (domenica, 21, Nazionale) quella del pianista Sergio Perticoroli, cresciuto alla celebre scuola di Renzo Silvestri. In programma l'artista romano ha posto innanzitutto la Toccata, un'opera che affaticò notevolmente il compositore nel settembre del 1920 prima di presentarla al pubblico berlinese. La Toccata vera e propria è qui preceduta da un «Preludio» e da un'«Aria» nei quali riscontriamo la saggezza «polifonica» del musicista di Empoli. Pochi minuti dopo averla firmata, il 19 settembre, egli volle per così dire

no epoche e stili diversi. Il programma s'inizia infatti nel nome di Monteverdi (*Confitebor tibi, Domine*, salmo a 4 voci e basso continuo reso con efficacia dal Coro Polifonico Romano diretto da Gastone Tosato, mentre siede all'organo il maestro Angel Oliver), seguito da una delle opere sacre piùquisite dei tempi moderni; le *Litanies à la Vierge noire* per coro femminile e organo di Poulenc con il Coro da Camera della Radiotelevisione Italiana diretto da Nino Antonellini. Quindi la Sinfonica e il Coro di Torino della RAI guidati da Nino Sanzognò (maestro del Coro Roberto Goitre)

porgono la Sinfonia sacra di Antonio Veretti nelle parti *Vox Zachariae*, *Vox Jeremiae* e *Vox Isaiae*. Veretti, che è nato a Verona il 20 febbraio 1900 e che ha diretto fino al 1970 il Conservatorio Cherubini di Firenze, ha scritto la Sinfonia sacra per coro maschile e orchestra nel 1946. Infine, con un balzo storico all'indietro di cinque secoli, potremo ammirare una delle messe più espressive di Josquin Després: la *Hercules dux Ferrariae* per coro e strumenti ottimamente realizzata (sabato, 11,40, Terzo) da Les Chanteurs de Saint-Eustache di Parigi e dal Complesso Strumentale guidato da Emil Martin.

Contemporanea

## Unesco 1973

La Radio Finlandese in occasione della Tribuna Internazionale dei Compositori 1973 indetta dall'Unesco presenta (mercoledì, 22,30, Terzo) il *Symphonic dialogue* per percussioni e orchestra di Aulis Sallinen. Il lavoro, terminato nel 1973, ha per protagonisti Rainer Kuisma e l'Orchestra Sinfonica della Radio Finlandese diretta da Okko Kamu, Nato a Salmi il 9 aprile 1935, il maestro Sallinen si è diplomato all'Accademia Sibelius dopo aver frequentato i corsi di Merikanto e di Kokkonen. Funzionario presso la stessa Radio Finlandese come supervisore della Sinfonica, è anche docente alla «Sibelius» ed è già stato segretario della Società dei Compositori Finlandesi e presidente della sezione finlandese della SIMC dal 1961 al 1963. È autore di musica sinfonica, cameristica, vocale e strumentale da camera.

Non meno stimolante credo sia il programma *Avanguardia* (venerdì, 16,05, Terzo) dedicato completamente a Karlheinz Stockhausen. Si tratta nel medesimo tempo di risentire una partitura ormai classica (*Punkte 1952/1962*) del musicista tedesco e di gustare ancora una volta gli affetti interpretativi di Bruno Maderna che dopo la scomparsa immatura rivive non solo attraverso le sue composizioni ma anche in molte sue esecuzioni. Maderna è qui sul podio dell'Orchestra Sueddtescher Rundfunk di Stoccarda.

A chi abbia conosciuto da vicino l'uomo e il musicista Maderna ritorneranno con chiarezza e con suggestione i suoi momenti migliori: quelli cioè del suo sacrificio, del suo amore e della sua competenza di fronte alle opere dei colleghi contemporanei, sia più giovani, sia più anziani di lui. Maderna sapeva riscoprire e ricreare con accenti di genialità le poetiche altrui: non si accontentava di porgerle tecnicamente o artigianalmente ai pubblici internazionali. Le viveva le sovriva, le rendeva proprie.



Piero Bellugi dirige musiche di Revueltas, Ravel, Ibert, Martin e Chabrier nel concerto sinfonico che va in onda giovedì sul Programma Nazionale

Corale e religiosa

## Voci di profeti

Ho ripetutamente scritto in questa rubrica sulla Creazione di Haydn e perciò pur figurando nei programmi di questa settimana (martedì, 13, Terzo) la trascurerò per quanto riguarda i suoi dati anagrafici ed estetici; voglio solamente citare il cast degli interpreti guidati da Karl Münchinger. Si tratta di Elly Ameling, di Werner Krenn, di Tom Krause, Erna Spoorenberg, Rubin Fairhurst: Orchestra Filarmonica di Vienna e Coro dell'Opera di Stato di Vienna.

Interessante è altresì la trasmissione *Presenza religiosa nella musica* (giovedì, 11,40, Terzo) in cui si racchiudo-

# la lirica alla radio

a cura di Laura Padellaro

Dirige Zubin Mehta

## Lohengrin

Opera di Richard Wagner (Giovedì 20 giugno ore 19,45, Terzo e venerdì 21 giugno, ore 19,15, Terzo)

L'avvenimento più spiccato di questa settimana radiofonica è senza dubbio l'edizione del Lohengrin diretta da Zubin Mehta. Si tratta infatti di una recentissima registrazione effettuata nell'Auditorium del Foro Italico di Roma con un cast di cantanti di primo rango artistico: René Kollo protagonista, Gundula Janowitz nella parte di Elsa, Siegmund Nimsgern ed Eva Randow in quelle di Trudardo e di Ortruda, Peter Meven nelle vesti di Enrico l'Uccellatore. La orchestra sinfonica e il coro sono della Radiotelevisione italiana. Maestro del coro Gianni Lazari. Qualche cenno sull'opera. Il 28 agosto 1850, quando il Lohengrin andò in scena a Weimar, l'autore non era presente: ma da una montagna svizzera, il «Rigi» seguiva idealmente l'opera «scena per scena». Durante i moti del '48-49, Wagner si era unito infatti con i rivoltosi di Dresda, convinto che da quella sommossa sarebbe nato un mondo nuovo, votato all'arte, dominato dagli artisti. Invece la rivoluzione fu sedata in brevissimo tempo dalle truppe prussiane e Wagner fuggì lasciando tutto, anche i fogli su cui c'era, già strumentato, il Lohengrin. Minna Planer, la moglie, considerò esilio e condanna come fatali conseguenze delle follie riformatrici del marito. La rivoluzione artistica voluta dal musicista avrà, tuttavia, a dispetto di Minna, il suo pieno corso, e risonanze profondissime nella storia della musica. La linea di evoluzione incomincia subito dopo il *Rienzi*; ma nel *Lohengrin* si designa per la prima volta con perfetta nitidezza. Lo stacco fra «recitativo» e «aria» è temperato da una declamazione che conferisce unità emozionale e drammatica all'insieme; il motivo ricorrente non ha più il significato di mera «remniscentia», ma incomincia ad assolvere il suo impegno di «leit-motiv»; il coro partecipa fortemente all'azione. Wagner

svincola il linguaggio musicale dalle strettoie della forma chiusa, da quel «cantare in duetti, terzetti, quartetti» che non si addice al «Musik-drama» di cui il musicista, dopo il *Lohengrin*, elaborerà i principi teorici. Nella simbolica wagneriana, Lohengrin rappresenta la natura divina del genio che in uno slancio d'amore si accosta alla natura umana e istintiva, per offrirle in

dono la bellezza. Né il pubblico di Weimar, né i critici si mostrarono entusiasti alla «prima». Il valore dell'opera capi invece Liszt, che aveva diretto quella sera del 1850 con perfetta sapienza. «Fai rappresentare il mio *Lohengrin*!», supplicava Wagner dall'esilio. E Liszt, di rimando: «Lohengrin è un'opera sublime; più volte, leggendolo, mi sono venute le lagrime agli occhi».

## La trama dell'opera

Atto I - *Anversa*, nel X secolo. Enrico l'Uccellatore (basso) è profondamente inquieto per le discordie che travagliano il Brabante. I malintesi nascono da un'accusa che il conte Federico di Telramondo (baritono) ha scagliato contro Elsa (soprano), la figlia del duca di Brabante ora defunto. Secondo quanto dice Telramondo la fanciulla avrebbe fatto uccidere il giovane fratello Goffredo per impadronirsi del potere. Dopo il delitto Federico ha rinunciato alla mano di Elsa e ha sposato la principessa Ortruda (mezzosoprano). Egli esige dal re la condanna di Elsa e chiede per sé la successione al trono del Brabante. Il sovrano convoca Elsa affinché si discolpi. Ma la fanciulla si limita a dire di aver veduto in sogno un cavaliere che dimostrerà la sua innocenza. Ed ecco, una navicella tirata da un cigno conduce un misterioso cavaliere il quale, giunto a riva, saluta teneramente il cigno. Inviato da Dio, egli chiede di battersi con Telramondo per difendere Elsa. Ma pone una condizione: la fanciulla non deve domandargli chi sia. Elsa promette. Nel duello il cavaliere batte Telramondo a cui, tuttavia, risparmia la vita. Atto II - Nel castello di Anversa, Telramondo e Ortruda tramano contro Elsa e quando costei appare al balcone Ortruda, fingendosi pentita, le chiede pietà. Elsa promette di aiutarla e la donna, allora, consiglia subdolamente la fanciulla di domandare al cavaliere il suo nome. All'alba gli araldi del re annunziano che Telramondo è bandito dal regno e che il nobile straniero

sposerà Elsa di Brabante. Il corteo nuziale è però interrotto da Ortruda che con furibonda collera accusa il cavaliere di magia. Anche Telramondo s'interpone e lo invita a rivelare chi è e donde viene. Ma il difensore di Elsa chiede alla fanciulla di aver fiducia in lui e di non cercare di sapere. Atto III - Dopo le nozze, Elsa ascolta rapita le parole d'amore dello sposo. Ma il dubbio e il sospetto l'attanaglia: vuole sapere, anche a costo della vita. Appena ha pronunciato le parole fatali irrompe Federico. Il cavaliere lo uccide, poi dice che alla domanda di Elsa risponderà in presenza del re. Nella seconda scena siamo in una vasta prateria lungo la Schelda. Un corteo d'uomini reca la salma di Telramondo. Elsa segue il gruppo, pallida e disfatta. Con tristezza il cavaliere svela al re il suo segreto: dice di essere Lohengrin, figlio di Parsifal. Appartiene all'ordine sacro dei cavalieri del Graal e proviene dal Monsalvato. Con le sue virtù soprannaturali può soccorrere gli esseri umani a patto che questi non sappiano chi egli è. Invano Elsa e tutti gli astanti supplicano Lohengrin di non lasciarli. Riappare il cigno e tra l'emozione generale il cavaliere porge a Elsa la spada, il corno e il suo anello. A questo punto Ortruda svela con perdita gioia che il cigno è il fratello di Elsa, Goffredo, sul quale lei stessa ha operato il sortilegio della metamorfosi. Lohengrin si inginocchia a pregare. Ed ecco, la bianca colomba del Graal si libra sulla navicella. Lohengrin scioglie il



Gundula Janowitz interpreta la parte di Elsa nell'opera di Wagner

cigno dalla catena: appare Goffredo che viene proclamato duca di Brabante, Ortruda getta un grido, Lohengrin sale sulla navicella, ora condotta dalla colomba. Goffredo abbraccia la sorella. Poi Elsa volge disperata lo sguardo verso il fiume: Lohengrin appare in lontananza. Elsa cade esanime tra le braccia di Goffredo.

Protagonista Ghiarov

## Mefistofele

Opera di Arrigo Boito (Lunedì 17 giugno, ore 20, Secondo)

Dalla Radio austriaca ci giunge una registrazione del *Mefistofele* di Boito, diretto da Argeo Quadri. Fra i cantanti Nicolai Ghiarov, Maria Chiara, Jon Buzea, Yasuko Hayashi. L'opera, com'è noto, fu rappresentata per la prima volta alla Scala di Milano il 5 marzo 1868: fu malamente accolta, nonostante che tutta l'Italia musicale e letteraria l'avesse spasmodicamente attesa. Soltanto nella seconda versione sfrondata di passi farraginosi, il *Mefistofele* rivelò — a Bologna, il 1875 — i suoi pregi: e il pubblico applaudi con calore la partitura, frutto di un impegno artistico e intellettuale profondo, di un'aggiornata concezione della musica drammatica che il Boito sognava libera da schemi rigidi e da moduli convenzionali, nel solco della dottrina musicale tedesca. Dice Gustav Kobbé, in

In edizione discografica

## Lodoletta

Opera di Pietro Mascagni (Sabato 22 giugno, ore 20, Nazionale)

Si sa che, anche nel giudizio della critica avveduta, *Lodoletta* è una partitura squisitissima; e anzi ci son pagine da porre tra le più alte dei nostri operisti. Nel saggio-biografia a cura di Mario Morini (Pietro Mascagni: *Caratteri ed aspetti dell'operistica mascagniana e Alla ribalta del suo tempo*, due volumi editi da Sonzogno) si leggono queste parole di Gianandrea Gavazzeni: «C'è una pagina in *Lodoletta* che entra diretta in un'antologia, non soltanto mascagniana: il ritorno delle donne dall'ospedale dopo la morte di babbo Antonio; melodia lunghissima, diafonica, senza armonizzazione, messa soltanto su un geniale procedere di "bassi"». Il soggetto dell'opera ridotto a libretto, con acume e finezza, da Giocacchino Forzano, si

richiama a un romanzo di Louise de la Ramés (pseudonimo Ouida) intitolato *Two little woden shoes, Due zoccolotti*. È la storia di un'orfanelle olandese che s'innamora di un giovane pittore, Flammen, esiliato dalla Francia. Dopo la morte del contadino Antonio il quale ha allevato l'orfanelle con paterna cura, Flammen diviene il soccorritore della fanciulla rimasta sola al mondo. Ma la maldicenza del villaggio costringe i due giovani a separarsi. Flammen, graziato, ritorna a Parigi. Non riusciranno a dimenticarsi; Lodoletta lascerà il suo paese per ritrovare il giovane. Nella notte di San Silvestro, sfinita per il viaggio e intrizzata, lo raggiunge: attraverso le finestre illuminate di una villa intravvede Flammen circondato da amici. Il suo cuore cede. Flammen, uscendo, scorge la ragazza esanime: si china e la solleva involontariamente disperatamente.

un suo scritto sul *Mefistofele*, che mentre i librettisti del *Faust* di Gounod si erano limitati a ridurre per le scene operistiche soltanto la prima parte del capolavoro goethiano (eccezione fatta per il balletto «La notte di Valpurga»), il poeta-musicista di Padova (1842-1918) si cimentò in un'impresa assai difficile: volle cioè affrontare l'intero *Faust* senza evitarne la complessa problematica filosofica. Non più, dunque, nel libretto del *Mefistofele* scritto da Boito, la pura e semplice vicenda della misera Margherita tradita dalle potenze del male e infine salvata quale vittima innocente di Faust; ma un'opera assai più densa e complessa di quella del musicista francese: due opere in una, afferma il Kobbé. «Quando si passa alla seconda parte del dramma goethiano il filo dell'azione sembra improvvisamente spezzarsi. Questa è una delle ragioni per cui una fra le opere più profonde della scena lirica, una fra le partiture più belle venute dall'Italia, figura tanto raramente, rispetto alle altre, fuori del Paese natale». A siffatto entusiastico giudizio, condiviso peraltro da musicisti come Debussy, altri si oppongono: per esempio quello negativo di un nostro critico musicale reputatissimo, Fedele D'Amico, per il quale il *Mefistofele* «fu un'opera il cui fondo musicale effettivo era un modesto invecchio fra la romanza da salotto e la romanza d'opera, con un po' di "ballo" scalligero; ma realizzato, il tutto, da un dilettante, e cioè imperfettamente, fra mille incovenienze e oscurità». Tuttavia il *Mefistofele*, dice ancora il D'Amico, ha una qualità che lo rende prezioso oggi, «quella di fornirci il documento lampante di un aspetto rilevantissimo dell'epoca: il culturalismo». Certo è che l'opera è ancora oggi viva nel repertorio di illustri cantanti. Fra le pagine più amate citiamo, oltre al Prologo in cielo, la bel-



Al maestro Zubin Mehta è affidata la direzione dell'opera «Lohengrin» di Wagner (giovedì alle 19,45 e venerdì alle 19,15 sul Terzo Programma)

Una « prima » radiofonica

## I Diavoli di Loudun

Opera di Krzysztof Penderecki (Sabato 22 giugno, ore 15, Terzo)

Krzysztof Penderecki, nato a Debica in Polonia il 23 novembre 1933, è uno fra i musicisti più interessanti del nostro tempo: una figura spiccate nel quadro artistico contemporaneo. Discepolo di Artur Malawski e di Stanislaw Wiechowicz, il Penderecki vinse nel 1959 i tre premi di un concorso organizzato dall'Associazione dei compositori polacchi. Ebbe poi altri importantissimi riconoscimenti.

Tra le sue opere citerò *Threnos* del '59-'61, lo *Stabat Mater* per tre cori di sedici voci a cappella del '62, la *Passione e Morte di Nostro Signor Gesù Cristo* secondo *San Luca* per soli, cori e orchestra del '63-'65; il *Dies Irae* (in memoria delle vittime di Auschwitz) del '66-'67; *Utrania* per soli, due cori e orchestra.

« *Diavoli di Loudun*, opera in tre atti, fu composta su « commissione » dell'Opera di Stato di Amburgo. La prima rappresentazione avvenne in quel teatro il 20

giugno 1969. Il libretto, dello stesso Penderecki, si riallaccia a un fatto accaduto nel XVII secolo a Loudun, in Francia: rievoca le torture e il supplizio di Urban Grandier, accusato di commercio con il diavolo. La vicenda di Grandier, vittima di complotti politici, di superstizioni, di isterismi sessuali, sollecita l'interesse di numerosi scrittori e drammaturghi fra i quali Aldous Huxley e John Whiting alle cui opere attinse il musicista polacco. Urban Grandier, curato di Saint-Pierre a Loudun, è un uomo avvenente, ricco di fascino e di una cultura finissima assimilata durante gli anni di studio nel collegio dei gesuiti di Bordeaux. Destinato, così sembrava, alle più alte cariche ecclesiastiche, Grandier si perderà per uno scatenato amore di sé e per sfrenate passioni. Ma nell'ora della morte sul rogo, dopo atroci torture, Grandier appare nella sua sconcertante dicotomia psicologica: da una parte è l'uomo egotista di cui parla Huxley, il libertino senza scrupoli, dall'altra il religioso che sopporta con grandiosa dignità il supplizio e perdona i nemici i quali l'hanno accusato di una colpa non commessa. I procedimenti drammatici e musicali usati dal Penderecki, scrive David Hogarth, sono assai vari: dialoghi e monologhi liberi o ritmicamente misurati; declamazione in forma di recitativo; canto solistico e d'insieme; un coro da cui si levano gridi, risate, gemiti, in alternanza con i canti gregoriani dei monaci. A ciò si aggiunge, dice Hogarth, l'impiego di un'orchestra veramente gigantesca (composta da 42 archi, 32 fiati, percussioni, organo, armonium, pianoforte, arpa e chitarra bassa elettrica) accanto a vaste aree sonore di « clusters ».

Nel terzo atto *Margherita langue nel carcere dove è stata rinchiusa con l'accusa di avere ucciso la madre e il bimbo avuto da Faust. La misera fanciulla ha perduto la ragione; ma quando Faust giunge con Mefistofele per liberarla, la forza di rinneghiare e di chiedere, prima di spirare, il perdono del cielo. L'atto seguente si sposta nell'antica Grecia, sulle rive del fiume Peneios dove Mefistofele ha condotto Faust per esaudire il desiderio di costui, innamorato del mondo classico. Faust, splendidamente vestito, si presenta a Elena, ancora sconvolta dal ricordo della distruzione di Troia, e riesce a conquistarla. Ed eccoci all'Epilogo. Faust, solo nel suo studio, medita sulle passate esperienze e sulla sua vita. Un desiderio di bene lo assale. Invano Mefistofele tenta di distoglierlo dai suoi pensieri; Faust stringe fra le mani il Vangelo. Poi muore. I Cherubini spargono su di lui una pioggia di rose.*

lissima aria di Faust « Dai campi, dai prati », il lamento di Margherita « L'altra notte in fondo al mare ». Famosa, inoltre, la meditazione di Faust nell'Epilogo: « Giunto sul passo estremo ».

### LA VICENDA

Mefistofele scommette con le potenze del cielo di riuscire a impadronirsi dell'anima di Faust. La scommessa viene accettata. Durante la domenica di Pasqua Faust scorge un frate che ostinatamente lo segue: non è altri che Mefistofele, il demonio tentatore, che propone al vecchio scienziato di soddisfare ogni suo desiderio in cambio dell'anima. Tornato giovane, dopo aver sottoscritto il patto, Faust corteggia Margherita che non resiste alle sue seduzioni. La fanciulla giungerà a dare un narcotico alla propria madre per poter ricevere in casa l'innamorato. La scena si sposta poi sul monte delle Streghe, dove Faust e Mefistofele partecipano alla notte del Sabba.

### XII PREMIO DELLA CRITICA

Si è svolta a Milano, il 30 maggio scorso, la cerimonia d'assegnazione del Premio della Critica Discografica Italiana, giunto quest'anno alla dodicesima edizione. La giuria dei critici discografici era formata per la categoria « Musica lirica » da Eugenio Gara, Rodolfo Celletti, Rosanna Gualerzi, Luigi Rossi, Mario Morini, William Weaver, Laura Padellaro. Ecco l'elenco dei dischi premiati, con le relative motivazioni. Il riconoscimento è andato alla *Giovanna d'Arco* di Giuseppe Verdi (incisa su tre microsolco - EMI - siglati 3C 165-02378/80), premiata « quale esemplare esecuzione di un'opera giovanile di Verdi »; al *Guillaume Tell* di Gioacchino Rossini (- EMI - 3C 165-02403/07), per « l'importanza storica e filologica di un'incisione del *Tell* realizzata per la prima volta in edizione integrale e in lingua originale »; al *Prigioniero* di Luigi Dallapiccola (- CBS - 61344) premiato quale « prima realizzazione in disco di un'opera fra le più significative del teatro musicale italiano contemporaneo »; alla *Tosca* di Giacomo Puccini (- RCA -, ARL 2-0105) « per l'equilibrio e l'ottimo livello complessivo dell'esecuzione »; al *Parsifal* di Richard Wagner (- Decca -, SET 550-4) « per l'eccellente esecuzione e l'elevato livello tecnico della registrazione »; a *La Bohème* di Giacomo Puccini (- Decca -, SET 565-6) « per l'originalità della concezione interpretativa del direttore d'orchestra, realizzata in modo esemplare dagli esecutori ». Per la categoria « Incisioni storiche » la stessa giuria ha premiato *Arianna a Nasso* di Richard Strauss (- BASF -, 2221806) « per la rarità dell'esecuzione »; ed i due dischi di oltremare interpretati che furono d'importanza storica nell'ambito dell'operistica di Strauss. Nella categoria « Musica sinfonica, da camera e musica da balletto », la giuria, formata da Vittor Angelo Castiglioni, Piero Santi, Gerardo Rusconi, Francesco Degrada, Franco Gallini, ha assegnato il Premio dell'Associazione Nazionale Critici Discografici a sei pubblicazioni. Gli allori sono andati ai due volumi della « Telefunken », SKA 25082/1-4 e 25085/1-4, dedicati a Robert Schumann (*Das Klavierwerk*,

pianista Karl Engel) - premiati per l'iniziativa di presentare in una edizione integrale che si segnala per la sensibilità e per la fedeltà filologica dell'interpretazione, tutta l'opera pianistica di uno dei massimi esponenti del romanticismo musicale europeo -. I dischi sono distribuiti dalla « Decca ». Premiati inoltre i due microsolco *Ars Antiqua - Organum Motet - Conductus frühe Mehrstimmigkeit* della « Telefunken », SAWT 9530/31 (distribuzione « Decca ») per « la riproposta di esecuzioni filologicamente assai accurate, di un repertorio del massimo interesse storico, adeguatamente inquadrato sotto il profilo critico e storico attraverso un ampio materiale illustrativo »; la *Collang delle Corti della Baviera (Bayer's Schlosser und Residenzen)* su dischi della BASF, 29 21107 - 2/08 - 8/89 - 4/91 - 2/92 - 4/93 - 2/95 - 9, distribuiti dalla « SASEA », « per la ricostruzione, attraverso una serie organica di incisioni discografiche di notevole livello artistico, presentate in una squisita veste grafica, con ampie e pertinenti note critiche, della vita musicale di una regione tedesca nelle sue più tipiche e significative espressioni dal Rinascimento al tardo Romanticismo »; il microsolco della CBS - (61455) su musiche di Donatoni: *Souvenir (Kammersymphonie op. 18)*; Togni: *Aubade per 6*; Maderna: *Serenata n. 2*; Clementi: *Concerto per pianoforte e 7 strumenti* (dalla Collana Edizioni Suvin-Zerboni) per « la registrazione, in esecuzioni particolarmente felici, di significative composizioni di quattro fra i più notevoli esponenti della musica contemporanea italiana »; il disco della EMI - (3C 065-95093) con i 13 *Preludi* op. 23 e op. 32 di Rachmaninov, « per l'eccellente interpretazione di significative pagine pianistiche di Rachmaninov, presentate in occasione del centenario della nascita del maestro »; il disco *L'organo di Carlo Serassi di Serravalle Scrivia* con musiche di Ferdinando Paer, Giovanni Simone Mayr e Gaetano Valeri, edito dalla « Ricordi », SHRI 1015, « per il significato che questa pubblicazione riveste nell'ambito del movimento per la salvaguardia del patrimonio organario antico italiano; per l'indicazione precisa nel campo musicologico circa il nascente interesse

nei confronti della produzione italiana dell'Ottocento, nel settore schiettamente musicale; per la validità dell'esecuzione delle musiche programmate ».

Ecco, nell'abbandonissima messe di dischi editi tra il 1° aprile 1973 e il 31 marzo 1974, la scelta delle giurie dei critici italiani. Ovviamente a cui è stato assegnato il Premio di questa dodicesima edizione non esauriscono il quadro di tutto ciò che di più meritevole è apparso nel nostro mercato discografico nel citato periodo. La « Phonogram » non ha partecipato quest'anno alla competizione per dissensi nei confronti dell'Organizzazione del Premio, sicché due grandi Case cioè la « Deutsche Grammophon Gesellschaft » e la « Philips » non hanno fatto scendere in lizza i loro dischi. E i lettori che seguono regolarmente questa rubrica hanno notizia di settimana in settimana di straordinarie edizioni (per esempio *La Tetralogia* di Richard Wagner, con Karl Böhm o *La Damnation de Faust* di Hector Berlioz diretta da Colin Davis) che nel settore della musica lirica avrebbero certamente attirato l'attenzione della giuria. Lo stesso dicasi delle pubblicazioni di musica sinfonica, da camera e da balletto, valide e validissime, che hanno arricchito i cataloghi discografici delle due Case « Phonogram », nel corso dell'annata. I microsolco premiati, comunque, sono stati accuratamente selezionati dalle due Commissioni che hanno puntato verso due importanti direzioni: la diffusione nella massa del pubblico di opere rare in edizioni filologicamente pure, e di interpretazioni raffinate atte a elevare il gusto dei discofili, sia di quelli più preparati all'ascolto della musica, sia dei meno provveduti. Mi auguro che nelle prossime edizioni del Premio i critici che faranno parte delle future giurie abbiano a discutere su microsolco ancor più pregevoli tecnicamente e artisticamente di quelli, già ottimi, presentati quest'anno al giudizio degli esperti. Il progresso anche nel mondo delle incisioni discografiche è inarrestabile e facilmente riconoscibile di anno in anno, man mano che la tecnica si affina e permette di raggiungere risultati sempre migliori.

Laura Padellaro

# l'osservatorio di Arbore

## In memoria di Ellington

Più di trenta concerti e spettacoli, decine di immancabili e tradizionali jam-sessions notturne, centinaia di musicisti rappresentativi di ogni stile ed epoca non solo del jazz ma anche dei suoi derivati — dal rhythm & blues al soul o all'afrocubano —, dieci giorni di musica per tutti i gusti e per ogni tipo di pubblico appassionato di jazz: questo, in sintesi, il prossimo festival di Newport, che si svolgerà a New York (da tre anni il suo organizzatore, George Wein, ha deciso di cambiare sede ed ha abbandonato la cittadina di Rhode Island dove era diventato difficile soddisfare le sempre crescenti richieste per motivi di spazio e di attrezzature) dal 29 giugno all'8 luglio. La manifestazione, che è la maggiore rassegna mondiale del jazz, quest'anno sarà dedicata alla memoria di **Duke Ellington**, il grande compositore e band-leader scomparso recentemente, così come due anni fa costituì un tributo e un omaggio a Louis Armstrong.

Com'è tradizione or-

mai da qualche tempo, il festival di Newport 1974 sarà suddiviso in vari settori, anche se la suddivisione è in fondo abbastanza teorica in quanto riguarda solo i diversi stili e i diversi strumenti. Alla chitarra, per esempio, verrà riservato uno speciale concerto, il 6 luglio, al quale parteciperanno Laurindo Almeida, Charlie Byrd, Tony Mottola, Larry Coryell, Ralph Tower e Tiny Grimes, mentre l'organo sarà il protagonista di una serata, il 1° luglio, con Jimmy Smith, Wild Bill Davis, Charles Earland, Don Lewis, Jack McDuff e Shirley Scott. Tutti questi musicisti, insieme con gli altri partecipanti al festival, si esibiranno poi nelle jam-sessions che immancabilmente seguono ogni concerto, organizzate all'ultimo momento nelle decine di club e locali newyorkesi specializzati in jazz.

Il festival verrà inaugurato il 29 giugno con uno show intitolato *Cafe Society Revisited*, un concerto dedicato al revival e che vedrà in scena cantanti e gruppi delle più diverse estrazioni, da Josephine Baker al sestetto del pianista Teddy Wilson, da Hazel Scott al gruppo dei Dixieland Humming-

birds, da Rose Murphy all'attore Timmie Rogers. Il 30 giugno verrà dato uno spettacolo di blues, intitolato *Highway 61*, con B. B. King, Bobby Blue Band, Sleepy John Estes e Linda Hopkins. Il primo di luglio toccherà alle grandi orchestre da ballo, nel senso che questa definizione aveva ai tempi della «swing Era»: al Roseland Ballroom, sotto l'etichetta di «The Big Band Ball», suoneranno le formazioni di Sy Oliver e del trombettista Harry James, oltre a quella afrocubana di Tito Puente.

Il programma della rassegna è denso di grossi nomi, praticamente tutti i maggiori solisti viventi: da Buddy Rich a Lionel Hampton, da Dizzy Gillespie a Stan Kenton con la sua orchestra, da Bill Evans a Elvin Jones, da Maynard Ferguson a Illinois Jacquet, da Jo Jones all'ultrasentante ma sempre attivamente violinista Joe Venuti, da Stan Getz a Bobby Hackett, da Gerry Mulligan a Ruby Braff, da George Barnes a Bobby Short e così via. Il programma, come sempre in questo tipo di rassegne, è ancora incompleto e probabilmente lo sarà fino a pochi giorni dall'inizio del festival, quando altri musicisti, che magari riusci-

ranno a liberarsi da impegni precedenti o a formare e affiatarsi nuovi gruppi, aderiranno all'iniziativa di George Wein.

Non mancano, oltre ai nomi già citati dei grandi del jazz ormai «passati alla storia», quelli degli esponenti più in vista del jazz più recente: McCoy Tyner, Gato Barbieri, Gary Burton, Keith Jarrett, Freddie Hubbard, Herbie Hancock, Donald Byrd, il gruppo Return To Forever e altri. Ci saranno anche tre pianisti per i quali Newport sarà un debutto: Eddie Heywood, Johnny Guarnieri e Jess Stacy, quest'ultimo già collaboratore di Benny Goodman.

Fra gli spettacoli non strettamente jazzistici il posto di rilievo spetta a *Jam Session for Diana*, uno show che si svolgerà al Radio City Music Hall il 7 luglio e che vedrà come protagonista Diana Ross, che com'è noto ha interpretato il ruolo della grande blues-singer Billie Holiday nel film *Lady sings the blues*. Diana Ross verrà accompagnata da una formazione nella quale suoneranno molti grossi nomi del jazz, non ancora ufficialmente comunicata. Un altro spettacolo che si preannuncia interessante è quello dal titolo *Jazz salute to the American song*, protagonista il cantante Johnny Mathis, in programma per il 3 luglio.

Sempre il 3 luglio (il festival di Newport è faticosissimo da seguire: nello stesso giorno ci sono almeno tre o quattro fra concerti e jam-sessions, che si svolgono in locali distanti fra loro giusto quanto basta per trasferirsi dall'uno all'altro prendendo al volo un taxi e mangiando un panino) un altro show verrà dedicato al soul: ne saranno protagonisti Gladys Knight and The Pips, gli O'Jays, Kool and the Gang e Billy Eckstine. Ce n'è, insomma, davvero per tutti i gusti; una scorpacciata di jazz che non solo gli americani potranno farsi, come è già accaduto negli anni passati, moltissime linee aeree stanno già ricevendo centinaia di prenotazioni per «inclusive tours» organizzati per il festival. Con un cartellone del genere, d'altronde, non c'è da meravigliarsi che il pubblico arrivi a New York da ogni parte del mondo.

Renzo Arbore



## Torna il festival di Antibes

Dopo due anni d'interruzione riprende il festival mondiale del jazz ad Antibes/Juan-les-Pins: è una gran buona notizia per gli appassionati che si ritroveranno dal 23 al 28 luglio prossimi nel teatro all'aperto in pineta o al Palazzo dei Congressi. La manifestazione s'annuncia molto interessante e sarà preceduta, a Nizza, dalla Fiera del jazz. Tra i musicisti che hanno già confermato la loro partecipazione c'è un panorama esauriente dei migliori pianisti di oggi e di ieri, da Keith Jarrett a Erroll Gardner, da Paul Bleys a Earl Hines. Altri big in programma: Gil Evans, Sonny Rollins, Lee Konitz, Muddy Waters, Freddy King e Johnny Otis. (Nella foto: Keith Jarrett)



## Con loro l'estate in TV

Il folto gruppo dei **Les Humphries Singers**, un coro che gode di una viva popolarità in Francia per l'interpretazione di un vasto repertorio musicale che va dai classici «spirituals» al blues, ai più moderni tempi pop e rock, sta per lasciare la Francia diretto a Torino. I cantanti infatti parteciperanno alla registrazione di uno show televisivo a puntate di cui saranno ospiti fissi e che offrirà loro per la prima volta l'opportunità di farsi conoscere anche dal pubblico italiano

## pop, rock, folk

### PHILADELPHIA SOUND



Three Degrees

Bisognerà pur parlare, una volta o l'altra, del «Philadelphia Sound», una etichetta che viene lanciata anche da noi dopo i grandi successi collezionati negli Stati Uniti, una musica di colore che ripropone una specie di rhythm & blues più vicino al vecchio «Detroit Sound» che alla «soul music»

(tuttora valida e abbastanza «nobile»). Il successo Usa più clamoroso è quello di un brano a 45 giri intitolato *T.S.O.P.* (cioè «The Sound of Philadelphia»), interpretato da un gruppo che si chiama M.F.S.B. (cioè «Mother, Father, Sister & Brother»), un pezzo azzeccato, non c'è che dire, di presa immediata, fatto apposta per i frequentatori delle dischetto e che, certamente, avrà successo anche in Italia. Ora gli M.F.S.B. e quasi tutto il cast della Philadelphia Records è presente in un 33 giri intitolato «S.D.», Speciale *Disc Jockeys*: gli O'Jays, Billy Paul, gli Intruders, Harold Melvin & the Blue Notes, gli Ebonies, Bunny Sigler, Johnny Williams, le Three Degrees e Bobby Taylor: come si vede, noti e meno noti alle prese con una musica più

## vetrina di Hit Parade

singoli **45** giri

### In Italia

- 1) **A blue shadow** - Berto Pisano (Ricordi)
- 2) **Anima mia** - I Cugini di Campagna (Pul)
- 3) **Altrimenti ci arrabbiamo** - Oliver Onions (RCA)
- 4) **L'ultima neve di primavera** - Franco Micalizzi (RCA)
- 5) **Non gioca più** - Mina (PDU)
- 6) **Rimani** - Drupi (Ricordi)
- 7) **Soleado** - Daniel Santacruz (EMI)
- 8) **Northcity limits** - Ike e Tina Turner (VA)

(Secondo la - Hit Parade - del 7 giugno 1974)

### Stati Uniti

- 1) **The entertainer** - Marvin Hamlisch (MCA)
- 2) **The streak** - Ray Stevens (Rambay)
- 3) **Band on the run** - Paul McCartney (Apple)
- 4) **Midnight at the oasis** - Maria Muldaur (Reprise)
- 5) **You make me feel brand new** - Stylistics (A&M)
- 6) **Someday** - Gordon Lightfoot (Reprise)
- 7) **I've been searching so long** - Chicago (Columbia)
- 8) **Help me** - Joni Mitchell (Asylum)
- 9) **I won't last a day without you** - Carpenters (A&M)
- 10) **Don't you worry 'bout a thing** - Stevie Wonder (Tania Motown)

- 4) **The night Chicago died** - Peter Lae (Bus Stop)
- 5) **Don't stay away too long** - Peters & Lee (Philips)
- 6) **Waterloo** - Abba (Epic)
- 7) **There's a ghost in my house** - T. Dean Taylor (Tania)
- 8) **Bad news** - Alvin Stardust (MCA)
- 9) **Break the rules** - Status Quo (Vertigo)
- 10) **Spider and snakes** - Jim Stafford (MGM)

### Francia

- 1) **Bay bay 2638** - C. Jerome (AZ)
- 2) **Prends ma vie** - Johnny Haliday (Philips)
- 3) **Titit à la neige** - Titi (Warner)
- 4) **Lady lay** - Pierre Groscolas (DiscoDIS)
- 5) **Et maintenant si j'en demandais** - Stone & Charden (Ami)
- 6) **Si je te demande** - F. François (Vogue)
- 7) **Redeviens Virginia** - Jean-Jacques Bouvier (RCA)
- 8) **Les vagues de sable** - Miers (Beli)
- 9) **Servans** - C. Vidal (Vogue)
- 10) **Viens ce soir** - Mike Brant (CBS)

### Inghilterra

- 1) **Sugar baby love** - Rubettes (Polydor)
- 2) **Shang a lang** - Bay City Rollers (Beli)
- 3) **This town ain't big enough for both of us** - Sparks (Island)

o meno uguale, soprattutto destinata al ballo e allo spettacolo. La « non novità » del Philadelphia Sound viene anche denunciata dalle firme, tra i compositori dei brani, di alcuni tra i più noti autori del vecchio rhythm & blues e del soul, quali i celebri Gamble e Huff. La musica, comunque, anche se abbastanza furba, rimane piacevole e ben fatta, di consumo ma di un certo livello. E poi, sempre di colore è. Disco della « CBS », etichetta « Philadelphia Sound » numero 65668.

### SENZA SINTETIZZATORE

Si chiamano Sharks, sono inglesi e piaceranno agli ammiratori di Joe Cocker, il cantante da un po' di tempo scomparso dalla scena attiva del

rock. Snips, il cantante del gruppo, infatti, ricorda per qualità di voce molto da vicino Cocker e, a sentir bene, la linea musicale e il suono dei cinque Sharks disconfermano per i rami dall'interprete di « Mad dogs and Englishmen ». Il disco degli Sharks è intitolato « Job it in your eye » e contiene, quindi, nove esecuzioni di buon rock, sanguigno e vivo, trascinante ma anche di buon gusto. Mancò una buona volta — il sintetizzatore e questo, ormai, occorre dirlo. L'album è della « Island », numero 19271, distribuzione - Ricordi ».

### PER IL PUBBLICO FEMMINILE

Harry Nilsson è uno strano personaggio della scena musicale americana: debutta felicemente qualche anno fa come compositore geniale e cantante ma subito dopo incide dischi deludenti; si riprende con un altro 33 giri, poi interpreta le classiche melodie « sempre-verdi » del repertorio tra-

album **33** giri

### In Italia

- 1) **Jesus Christ Superstar** - Colonna sonora (MCA)
- 2) **Frutta e verdura** - Amanti di valore - Mina (PDU)
- 3) **Mai una signora** - Patty Pravo (RCA)
- 4) **L'isola di niente** - PFM (Numero Uno)
- 5) **Le Orme in concerto** - Le Orme (Phonogram)
- 6) **A blue shadow** - Berto Pisano (Ricordi)
- 7) **Bara** - Deep Purple (EMI)
- 8) **XVII raccolta** - Fausto Papetti (Durium)
- 9) **My only fascination** - Demis Roussos (Philips)
- 10) **Buddha and the chocolate box** - Cat Stevens (Philips)

### Stati Uniti

- 1) **The sting** - Soundtrack (MCA)
- 2) **Buddha and the chocolate box** - Cat Stevens (A&M)
- 3) **Band on the run** - Wings (Apple)
- 4) **John Denver's greatest hits** (RCA)
- 5) **Shinin' on** - Grand Funk (Capitol)
- 6) **Maria Muldaur** (Reprise)
- 7) **Chicago VII** (Columbia)
- 8) **Taharic bells** - Mike Oldfield (Virgin)
- 9) **Goodbye yellow brick road** - Elton John (MCA)
- 10) **War live** - War (United Artists)

### Inghilterra

- 1) **The singles 1969-1973** - Carpenters (A&M)
- 2) **Taharic bells** - Mike Oldfield (Virgin)
- 3) **Goodbye yellow brick road** - Elton John (DJM)
- 4) **Band on the run** - Wings (Apple)
- 5) **Queen 2** - Queen (EMI)

- 6) **Buddha and the chocolate box** - Cat Stevens (Island)
- 7) **Diana and Marvin** - Diana Ross and Marvin Gaye (Tania Motown)
- 8) **Journey to the centre of the earth** - Rick Wakeman (A&M)
- 9) **The sting** - Soundtrack (Warner Bros.)
- 10) **One** - Status Quo (Vertigo)

### Francia

- 1) **Gérard Lenormand** (CBS)
- 2) **Chez moi** - Serge Lama (Phonogram)
- 3) **Cat Stevens** (A&M)
- 4) **Paschabonnettes noires** (Barclay)
- 5) **Nana Mouskouri** (Phonogram)
- 6) **My only fascination** - Demis Roussos (Phonogram)
- 7) **La maladie d'amour** - Michel Sardou (Trema-Phonogram)
- 8) **Mourir pour un mit** - Maxime Le Forestier (Polydor)
- 9) **Michel Fugain n. 2** - Michel Fugain et le Big Bazur (CBS)
- 10) **Bob Dylan** (Wea)

### MUSICA D'AVANGUARDIA

Il quartetto si chiama «Hatfield & The North» e comprende: Phil Miller, Richard Sinclair, Pip Fyle e Dave Stewart; ma, per realizzare il loro primo disco intitolato, appunto, *Hatfield & The North*, hanno chiesto «l'assistenza» e la partecipazione diretta di Robert Wyatt, ex batterista ora cantante, di Geoff Leigh, ex Henry Cow e di tre voci femminili. Il gruppo vuole fare della musica d'avanguardia sommando le esperienze (come è ormai consueto) di tutta la musica: da quella prevalentemente elettronica tedesca a quella parazzistica del Soft Machine, a quella hard tipicamente inglese d'origine. Ci riesce? Non sempre; accanto a momenti interessanti e nuovi, ce ne sono altri di stanchezza. Il disco, curatissimo e nella registrazione e nella copertina è della prestigiosa «Virgin Records», delle «Ricordi», numero 12008.

## dischi leggeri

PER UN ANNO = 13498



Gilda Giuliani

Anche per Gilda Giuliani sta arrivando il tempo dei bilanci. «Oggi un anno...» (33 giri, 30 cm. «Ariston») ci fa ripercorrere le tappe di questa ragazza che soltanto poco più di un anno fa era una perfetta sconosciuta e che oggi ha già raggiunto, senza strafare, traguardi consistenti. Da *Serena a Senza titolo*, la sua è stata una progressiva marcia in avanti che l'ha portata, da una impostazione che ricordava troppo da vicino Mireille Mathieu, alla scoperta di una strada personale che le consente già, nell'ambito della canzone melodica, di esprimersi in modo inconfondibile. Le manca un'affermazione nella Hit Parade, ma forse finora non l'ha neppure cercata, intesa com'è a inseguire traguardi di qualità che le consentono di durare nel tempo.

### SPENSIERATEZZA

Gilbert O'Sullivan decisamente non vuol maturare: resta il ragazzo di un tempo ed anche le canzoni riflettono il suo stato d'animo. Prendete ad esempio la sua ultima *Happiness is you and me* (45 giri «MAM»); è, è una coasetta da nulla costruita con eleganza e spontaneità, adatta alla spensieratezza di chi vuol godersi la giovinezza e l'estate ormai alle porte. Non c'è impiego? Lo dichiara lui stesso, ma una pausa di tanto in tanto, quando si tratta di canzoni, non fa male.

### IL MANGIANOTE

Per chi volesse riascoltare le sigle della trasmissione televisiva *Il mangianote*, la «Ariston» ha inciso in 45 giri le due canzoni originali interpretate dal Quartetto Cetra. *Un brivido di musica e il mangianote*.

### IL SOTTOFONDO

Periodo particolarmente favorevole per chi ama i dischi orchestrali. La più grossa novità ci viene offerta da «Detto Mariano» che per la prima volta, ci offre un disco monografico di sue composizioni da lui stesso interpretate al pianoforte con l'accompagnamento di una formazione orchestrale. Questo

33 giri (30 cm. «CGD») s'intitola «Dedicato a...» e presenta una serie di brani dedicati ad altrettanti attori del cinema. Ritorno alla maniera grande di Ray Conniff con «Live and let die» (33 giri, 30 cm. «CBS») in cui sono raccolti brani melodici di varia data, accomunati da un'esecuzione impeccabile e da arrangiamenti originali, interpretati dall'orchestra e dal coro di Conniff. Su un altro fronte preferito da tanto pubblico quello delle interpretazioni orchestrali con sax conduttore, segnaliamo infine due nuovi long-playing di Gil Ventura: «Sax Club number 5 - film music» e «Sax Club number 6 - due 33 giri (30 cm.)» editi dalla «EMI-Odeon». Il primo propone motivi recentissimi tratti da colonne sonore di film, il secondo vecchi e gloriosi motivi rivisti a nuovo.

## jazz

### L'EREDITA' DI CONDON

I primi tre dischi della nuova serie «Pablo» (distr. «Phonogram») prodotti da Norman Granz — «Take love easy», con la Fitzgerald, «Duke's big four» con Duke Ellington, e «The trio» con Oscar Peterson — hanno una comune caratteristica: la presenza di Joe Pass, un chitarrista giunto improvvisamente alla ribalta internazionale con un'autorità tale da farlo ritenere legittimo erede del grande Eddie Condon. Joe Pass, al secolo Passalacqua, figlio di siciliani emigrati negli Stati Uniti, aveva imparato a suonare la chitarra all'età di 9 anni quando il padre — un metalmeccanico — gli aveva regalato lo strumento per il suo compleanno. Il piccolo Joe s'era esercitato ascoltando soprattutto dischi di Django Reinhardt e prendendo lezioni da un suonatore di violino e di sax. Durante la guerra aveva suonato per i soldati e, lasciata la famiglia ancora giovanissimo, era finito in un centro californiano per intossicati, Synanon, dove aveva avuto contatto con strumentisti di valore. Uscitone, era entrato a far parte delle orchestre di Gerry Mulligan e Bud Shank. Il segreto della sua straordinaria tecnica è nella costanza con la quale si esercita ogni giorno, dedicandosi allo strumento per sette ore consecutive. L'istruttore nella sfera dei solisti apprezzati da Norman Granz ne consacra definitivamente il valore. Nei dischi ci abbiamo accennato all'inizio, Pass ha una parte importante: il raccomandiamo agli appassionati di jazz anche per la sua partecipazione.

B. G. Lingua

# S. Marzani

etichetta gialla

## amaro "salute" a tutte l'ore

ottimo  
nel frappè

speciale  
nel gelato

energico  
digestivo



OKAY

dal 1840 la specialità

# BORSCI

XII/ G Atletica leggera  
**Un concorso  
riservato ai  
giovani  
lettori del  
Radiocorriere TV**



## Due viaggi in Canada con gli azzurri di atletica

*Potrete vincerli partecipando con un tema al concorso che il nostro giornale e la Fidal hanno indetto in occasione dei Campionati europei di atletica leggera in programma a Roma*

Come abbiamo già annunciato, il « Radiocorriere TV » e la Federazione Italiana di Atletica Leggera, tenendo conto del crescente interesse che si nota nelle nuove generazioni per il più vecchio sport del mondo, hanno assunto l'iniziativa di proporre ai lettori più giovani del nostro giornale un tema-concorso legato ad uno dei più affascinanti raduni sportivi internazionali che si svolgeranno nel 1974 in Italia.

Adesso tocca a voi ragazzi rispondere. Per consentire a tutti di prendere parte al nostro concorso e di avere quindi identiche possibilità di successo il regolamento non pone condizioni particolari, quindi possono partecipare i ragazzi che studiano nelle scuole pubbliche come quelli delle scuole private, i ragazzi che lavorano e, perché no, anche quelli che non fanno niente. Si tratta di raccontare su un foglio di carta una emozione sportiva vissuta sia « dal vivo » sia attraverso la radio o la televisione: può essere un semplice ricordo come anche la vittoria in una gara alla quale avete partecipato nella vostra città di residenza, l'incontro con un personaggio celebre dell'atletica leggera come una preferenza fra le tante gare di atletica. Questi temi saranno esaminati da una commissione di giornalisti e di tecnici sportivi. Siate solleciti però, perché il nostro concorso si chiude improrogabilmente il 10 luglio prossimo venturo.

### Norme e premi

In occasione dei Campionati europei di atletica leggera, che si svolgeranno a Roma dall'1 all'8 settembre, il « Radiocorriere TV » e la Federazione Italiana di Atletica Leggera indicano un tema-concorso riservato ai ragazzi dagli 11 ai 18 anni.

**Tema: "Uno sport: l'atletica leggera".**

**Un ricordo, un'esperienza, un'aspirazione,  
una immagine, un personaggio legati al mondo  
del più affascinante ed umano  
tra gli sport.**

I temi verranno esaminati da una commissione che procederà ad una classificazione distinguendo le opere in due categorie a seconda dell'età degli autori: dagli 11 ai 14 anni e dai 15 ai 18 anni.

Sono in palio: due viaggi in Canada, sede delle prossime Olimpiadi '76, al seguito della Nazionale italiana di atletica leggera che nel prossimo ottobre si recherà a collaudare gli impianti olimpici di Montreal;

— dieci medaglie ufficiali dei Campionati europei di atletica;

— cinquanta tessere di ingresso per assistere allo Stadio Olimpico di Roma alle gare dei Campionati europei di atletica.

I temi dovranno pervenire alla redazione del « Radiocorriere TV », via dei Babuini, 9 - 00187 Roma, non oltre il 10 luglio p.v.

# il piacere di cambiarsi di orologio



INFORMAZIONI

da 4.500 a 12.500 lire  
sempre gli stessi prezzi

# TIMEX®

LA PIU' GRANDE INDUSTRIA DI OROLOGI DEL MONDO



concessionaria  
per l'Italia  
**MELCHIONI**

© Trademark of Timex Corporation Manufacturer of Timex Watches

# I Non avesse mai detto che era un uomo felice

I/4158

**La vita del musicista tedesco fu serena e fortunata, ma il suo cuore non riuscì a sopportare l'unico assalto del destino, la morte della sorella Fanny: il dolore lo uccise in pochi mesi, aveva trentotto anni**

di Laura Padellaro

Roma, giugno

**F**elix Mendelssohn-Bartholdy nacque ad Amburgo il 3 febbraio 1809 e visse soltanto trentott'anni. Il 4 novembre 1847 si spegneva a Lipsia per apoplessia. Un giorno, in un momento di gioia creativa, dichiarò: «Sono gaio e perfettamente felice». Imprudente ammissione: i posteri se ne sono impadroniti per inserire, finalmente, nella galleria di maschere corrucciate alla Beethoven o disperate alla Hugo Wolf il volto sereno di un

musicista fortunato. Ebbe dalle Norne tutti i doni, dicono i biografi. Apparteneva a una famiglia illustre. Il nonno, il rinomatissimo filosofo Mosè Mendelssohn, era noto a Berlino per le opere sul *Fedone* di Platone e sulla *Gerusalemme* del Tasso. Il padre, Abraham Mendelssohn, convertitosi dall'ebraismo al luteranesimo, era un ricchissimo banchiere che masticcava di letteratura e di filosofia. La sua casa fu per un certo periodo uno dei più brillanti centri culturali di Berlino: riceveva filosofi come Hegel, storici come il Boeckh, musicisti come lo Zelter.



Felix Mendelssohn. Nato ad Amburgo nel 1809 morì a Lipsia nel 1847

## Forme classiche e ispirazione romantica

**S**e il profano di musica vuol sapere chi è Mendelssohn e qual è la sua posizione nella storia, si domanda a un qualsiasi buccelliere musicale. La risposta è semplice: Mendelssohn è il compositore che nell'Ottocento ha riunito in sintesi le forme classiche e l'ispirazione romantica. L'etichetta è giusta: Mendelssohn modella la sua musica nelle forme tradizionali, non prescinde da un nobile accademismo che garantisce una prodigiosa esattezza di scrittura; ma nella vetusta materia, nel linguaggio codificato insinua un segno nuovo. Le forme classiche rinascono con un'esistenza autonoma, animate da un segreto ardore. Vi germogliano allusioni all'individuale e al soggettivo, di chiara impronta romantica; ed ecco, in ogni pagina, quell'aerea levità strumentale, quell'insolita soavità del disegno melodico, quello scintillio di timbri in un mutato rapporto di archi e fiati, quel misto di grazia e di umorismo, quel gusto capriccioso, quelle fatate bizzarrie di cui parlano i musicologi per dimostrare che Mendelssohn, contemporaneo di Schubert e di Schumann, è un figlio del suo tempo e anch'egli, come tale, partecipa alla profonda esperienza umana del romanticismo. Alfred Einstein, un insigne studioso di cose musicali, cita come esempio un tratto tipicamente romantico di Mendelssohn: la sua «propensione a passare da un'introduzione luminosa — le tonalità predilette sono "la maggiore", "mi maggiore", "sol maggiore" — a un



Mendelssohn a 13 anni in un ritratto a lapis del cognato Hensel: era già un pianista famoso

movimento nella tonalità minore corrispondente, incupito di passione e di malinconia notturna».

Vastissimo il catalogo delle opere mendelssohiane, ancorché incompleto (tanta musica giace infatti sepolta negli archivi). Recentemente sono apparse in dischi dodici sinfonie giovanili per orchestra d'archi che si aggiungono a quelle famose. Ma la fama del compositore amburghese rimarrà legata a un gruppo di pagine che il mondo ha già consacrato: la «Scozzese» e l'«Italiana», La grotta di Fingal e La Bella Melusina, il Concerto in mi minore per violino e orchestra, il Concerto in sol per pianoforte, l'Ottetto op. 20, il Quartetto op. 44; le musiche di scena per l'*Atthalie* di Racine, per l'*Antigone* e per l'*Edipo a Colono* di Sofocle, il *Paulus* e l'*Elia*, le *Variations sérieuses* e il Rondo capriccioso, le *Sonate per organo* op. 65, alcune fra le *Romanze senza parole* per il pianoforte solo.

Una partitura s'innalza su tutte le pagine felici: il Sogno d'una notte d'estate, musiche di scena per l'omonima commedia di Shakespeare. Quando Claude Debussy si lasciò imprudentemente scappare di bocca che Mendelssohn era un «elegante notato della musica», certamente non pensava a questo iridato capriccio di fate, esemplare modello di classicità e di romanticismo. Se il profano di musica avrà la fortuna di ascoltare almeno l'«Ouverture» e lo «Scherzo» di questo genialissimo Sogno, non dovrà domandare a nessuno chi è Felix Mendelssohn.

# In una mano sporca ci sono abbastanza germi da uccidere un uomo.



**LA TUA  
PULIZIA  
E' LA SALUTE  
DI TUTTI**

Un uomo che trascura la sua igiene personale, può essere un grave pericolo per sè e per chi lo circonda.

Alla sporcizia si accompagnano pericolosi germi, quindi malattie, infezioni, epidemie.

Ricordati.  
La tua pulizia è la salute di tutti.

I  
←

Adolescente, Felix entrerà nelle grazie di Goethe: « Ogni mattina », racconta Alfred Colling, « il vegliardo gli dava un bacio e ogni sera un doppio abbraccio. Durante il giorno Felix improvvisava al pianoforte per ristorare quello spirito solitario ». Gli suonava Bach, il *Clavicembalo ben temperato*. Al poeta del Faust l'aveva presentato Zelter, suo maestro di teoria musicale.

Studio il pianoforte con la madre, poi con il Berger e con la pianista Maria Bigot; il violino con Hennings e con il Rietz; il disegno con Rösel; la letteratura con il filologo Heyse; la filosofia con Hegel. A dodici anni suonava da padreterno, a diciassette scrisse il suo capolavoro: *Il sogno d'una notte d'estate*. Intanto viaggiava e imparava le lingue: l'inglese, il francese, l'italiano. L'11 marzo 1829 salì sul podio a Berlino per dirigere la *Passione secondo San Matteo* che non era stata più eseguita dopo la morte di Bach: una data capitale per la restaurazione del culto di Johann Sebastian. Attratto dall'Inghilterra vi soggiornerà spesso; sono i musicologi d'oggi a farci notare che l'elegan-



za di Mendelssohn non è né tedesca né francese, ma britannica. Il 1835 il musicista assume la direzione dell'Orchestra del Gewandhaus di Lipsia e fonda in questa città un Conservatorio famoso che Liszt, tuttavia, giudicherà « reazionario ». Il 1837 sposa Cecilia Jeannenraud che gli darà cinque figli. Il 1842 sarà nominato direttore generale della musica a Berlino.

E' del 1847 l'ultimo viaggio a Londra dove il suo *Elia* miete allori. Per lo stile ampio e nobile, per il magistero di scrittura, Mendelssohn appare agli inglesi l'erede diretto di Purcell e di Haendel. Di ritorno in patria ebbe la notizia dell'improvvisa morte di Fanny, la sorella amatissima, la consigliera musicale (molti *Lieder* che recano la firma di Felix furono composti in realtà da Fanny), l'altra metà della sua anima. Fu il suo strazio. Si ammalò gravemente e si spese pochi mesi dopo. Una commedia, la vita di Mendelssohn, felice sino all'ultimo atto? I biografhi non dovrebbero parlare di felicità e di fortuna: a questo prediletto figlio delle Norne che s'era portato dietro una sensibilità ammalata, un cuore alterabilissimo, bastò un solo assalto del destino per essere atterato.

**Laura Padellaro**

La 3ª Sinfonia di Mendelssohn va in onda lunedì 17 giugno alle ore 22 sul Secondo TV. Dello stesso autore, sabato 22, alle ore 20, sempre sul Secondo, il violista Cosogon eseguirà la Sonata in do minore.

# Le cinque sinfonie



Fernando Previtali e Lorin Maazel. Dirigeranno, rispettivamente, le sinfonie « Scozzese » (3ª) e « La Riforma »

Un capitolo fondamentale nell'opera di Mendelssohn è costituito dalle cinque sinfonie di largo repertorio, composte tra il 1824 e il 1842. Sono costruite, tranne la seconda, su schemi tradizionali. L'organico strumentale è quello dell'orchestra classica, tra Haydn e Beethoven (la « Scozzese » e la Sinfonia n. 103 « Col rullo di timpani » di Haydn impiegano i medesimi strumenti). Nella Seconda e nella Quinta si aggiungono tre tromboni. La rara eleganza formale, la sapienza dell'orchestrazione, la soavità melodica, la vivacità ritmica, la solida struttura contrappuntistica sono caratteristiche spiccate delle cinque composizioni di cui daremo ora qualche brevissima notizia.

### Sinfonia n. 1 in do minore op. 11

Fu composta da Mendelssohn nel 1824. Il musicista, appena quindicenne, maneggia la penna con eccellente brevità. L'influenza di Beethoven è manifesta. I movimenti sono Allegro molto, Andante, Minuetto, Allegro con fuoco. Organico strumentale: 2 flauti, 2 oboi, 2 clarinetti, 2 fagotti, 2 corni, 2 trombe, timpani e archi. Durata 27 minuti. Dischi: Wolfgang Sawallisch con la « New Philharmonia » (edizione « Philips »).

### Sinfonia n. 2 in si bemolle maggiore op. 52

E' del 1840 e ha per sottotitolo *Lobgesang* (Canto di lode). E' una cantata sinfonica che si richiama nella struttura alla Nona di Beethoven, ma anche ai modelli barocchi. Tre movimenti strumentali e, come quarto, un commosso inno corale, una pregnante aria del tenore e un grandioso fugato. Il testo è biblico. Organico strumentale:

2 flauti, 2 oboi, 2 clarinetti, 2 fagotti, 4 corni, 2 trombe, 3 tromboni, timpani, archi e organo. Durata 65 minuti. Dischi: Sawallisch con la « New Philharmonia » (edizione « Philips »).

### Sinfonia n. 3 in la minore op. 56 « Scozzese »

Reca la data del 1842 ed è, perciò, l'ultima composta da Mendelssohn. Nella numerazione di catalogo è la terza, perché il musicista l'abbozzò nel 1829, l'anno di un viaggio in Scozia. Da qui il sottotitolo, coniato dall'autore stesso. I quattro movimenti tradizionali debbono suonarsi senza interruzione. E' un'opera di altissimo magistero che gravita, dicono i musicologi, intorno alla Pastorale di Beethoven. Paesaggi, leggende, canti e rimi della Scozia sono evocati con finissimi tocchi: espressione di sentimenti, non pittura. Le sonorità da cornamusa dello « Scherzo » sono allusioni discrete ai luoghi. Organico strumentale: 2 flauti, 2 oboi, 2 clarinetti, 2 fagotti, 4 corni, 2 trombe, timpani e archi. Durata 40 minuti. Dischi: Klemperer con la « Philharmonia » (edizione « EMI »).

### Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 90 « Italiana »

Scritta il 1833 e detta l'« Italiana » a ricordo di felici giorni trascorsi nel nostro Paese. Un focoso « Saltarello » napoletano conclude gioiosamente l'opera. L'« Allegro » iniziale è scintillante. Ma nell'« Andante con moto », sul fondo di crome staccate di violoncelli e contrabbassi, gli oboi, i fagotti e le viole disegnano una melodia che richiama il motivo di un'antica e dolente ballata tedesca. Nel terzo movimento,

« Con moto moderato », spira una aura non meridionale: il « trio » (fagotti e corni) evoca le finzze di Weber. Attenzione dunque agli equivoci: in quest'opera ammirabile la vivacità latina e mediterranea si tempera nel rigore formale, nella sapienza contrappuntistica, nell'equilibrio sovrano. La vivacità diventa estro elegante, il ricordo dei luoghi è memoria fantastica. Organico strumentale: 2 flauti, 2 oboi, 2 clarinetti, 2 fagotti, 2 corni, 2 trombe, timpani e archi. Durata 25 minuti. Dischi: Georg Solti con la « Israel Philharmonic » (« Decca »), Lorin Maazel con la « Filarmonica di Berlino » (« DGG »), Charles Münch con la « Boston Symphony » (« RCA »).

### Sinfonia n. 5 in re maggiore op. 107 « La Riforma »

Fu scritta nel 1830 per il terzo centenario della confessione di Augusta. Da qui il sottotitolo. E' considerata la quinta, a dispetto della cronologia, perché fu pubblicata nel 1868. Il motivo che domina il primo movimento ha un piglio severo e solenne. Accanto, un tema liturgico proprio della Chiesa di Dresda, un « Amen » che Wagner rammenterà nel suo Parsifal. Nel terzo movimento, l'« Andante », un recitativo strumentale introduce il corale di Lutero *Ein feste Burg* ist unser Gott (Dio è la nostra solida fortezza). Nel movimento seguente, « Allegro vivace », lo spirito combattivo della Riforma celebra il suo trionfo, dice il Loeweler, « quando trombe e tromboni s'impadroniscono del corale ». Organico strumentale: 2 flauti, 2 oboi, 2 clarinetti, 2 fagotti, 2 corni, 2 trombe, 3 tromboni, timpani e archi. Dischi: Sawallisch con la « New Philharmonia » (« Philips »).

# Con Girmi Gastronomo ti puoi permettere 8 assistenti in cucina. (E li orchestra tutti tu.)

1 Macinare.

2 Tritare ghiaccio.

3 Tritare carne.

4 Sminuzzare.

6 Sbattere.

5 Spremere.

7 Grattugiare.

8 Estrarre succhi.



**4 Bicchiere frullatore:**  
prepara frullati, frappé,  
creme ecc.  
Bicchiere trasparente da  
1 litro graduato.

**3 Tritacarne:**  
trita in pochi minuti  
ogni qualità  
di carne.

**2 Tritaghiaccio:**  
per ottenere  
ghiaccio  
tritato per  
granite,  
frappé,  
spremute.



**1 Tramoggia:**  
macina caffè,  
legumi secchi,  
riso ecc.

**5 Spremiagrumi:**  
per arance, pompelmi,  
limoni ecc.  
Senza residuo  
di semi.

**6 Trix sbattitore:**  
per ottenere maionese,  
panna montata, salse  
e creme. Tutto in  
pochi secondi.

**7 Grattugia:**  
per formaggio  
e pane secco.

**8 Centrifuga:**  
unica a estrarre succhi  
puri al 100% dalla  
frutta e dalla verdura.

È bello avere 8 assistenti in cucina. Oggi, con Girmi Gastronomo te li puoi permettere e li puoi orchestrare come vuoi tu. Basta sostituire l'accessorio adatto e avvertirlo alla base motore: pochi minuti e tutto è pronto. Perché Girmi Gastronomo è il solista a 8 voci che aiuta la tua fantasia. Sempre. Specie quando hai fretta.

Girmi sa come aiutare in cucina e in casa la donna moderna, grazie alla sua vasta gamma di prodotti che puoi scegliere consultando il nuovo catalogo a colori oppure entrando in uno dei negozi che espongono l'insegna "Centro Specializzato Girmi".

**GIRMI** la grande industria  
dei piccoli elettrodomestici.



Richiedi a  
GIRMI 28026 ONEGLIA (Novara)  
nuovo catalogo a colori  
la sua intera gamma



# Richard-Ginori rende piú piacevole la vostra solitudine.

Di solito l'ultima cosa a cui si pensa, quando c'è il problema della costruzione o del rinnovo di una casa, è la scelta dei materiali.

L'esperienza insegna che ci si pensa in fretta e male. Molte volte si arriva all'acquisto senza avere un'idea precisa della marca, dei colori e dei decori piú adatti per valorizzare questo o quell'ambiente.

Si giunge quindi a una soluzione spesso dignitosa ma non sufficientemente originale e creativa, e quasi sempre un po' deludente rispetto a quello che ci si aspettava.



**Richard-Ginori:**  
una tradizione nel bagno.  
Per una donna, il bagno è importante come il resto della casa: lei lo vuole accogliente, curato,



ben arredato, e Richard-Ginori sa come trasformare un bagno in una stanza da bagno.

Con le sue piastrelle, e con una magnifica scelta di apparecchi sanitari. Sono creazioni in Vetrochina e Lavenite, che per le loro qualità tecnologiche (impasti ceramici vetrificati classificati come "porcellana sanitaria"), garantiscono senza limiti di tempo l'assoluta osservanza delle norme igieniche.

Accanto alle serie sanitarie classiche (per esempio Conchiglia, Tabor) ci sono soluzioni di design molto



avanzato, come Ipsilon e Stile; e altre serie sanitarie che per la loro funzionalità e la loro adattabilità a soluzioni personalizzate diverse, sono alla base del successo della produzione Richard-Ginori.



Sempre per il bagno, Richard-Ginori offre una serie di accessori

in porcellana

estremamente funzionali negli stessi colori degli apparecchi.

La gamma di colori è molto varia; si va dal verde avocado al blu marino, dal rosaalba all'avana, dal colore champagne al marron.

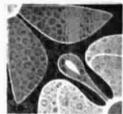
Ogni "set" di apparecchi è stato studiato insieme alle piastrelle del rivestimento e del pavimento, in modo da garantire un effetto di insieme tonale, moderno, raffinato. Così la vostra stanza personale diventa qualcosa di piú che una stanza personale: un luogo elegante e piacevole.





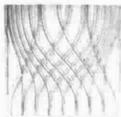
# E piú romantica la vostra compagnia.

Cosa potete fare con le piastrelle  
Richard-Ginori per valorizzare la vostra casa.



La Richard-Ginori non ha pensato solo al bagno. Le sue piastrelle possono costituire una nuova, valida alternativa ai soliti materiali impiegati per la pavimentazione delle altre stanze: anticamera, cucina, corridoio, soggiorno, camera da letto, studio, camera dei bambini.

Le piastrelle Richard-Ginori presentano tecnicamente delle caratteristiche uniche: durezza, resistenza allo sgretolamento, assenza assoluta di cavillo, accordo fra pasta e vernice. L'effetto ceramico è sempre suggestivo, invitante; dà all'ambiente quel tono



di calore, quel senso di vita che qualificano una casa e la rendono accogliente.

La linea di piastrelle Richard-Ginori è molto varia e completa, tale da soddisfare anche i gusti piú personali. Si va dalle tinte unite (brillanti o pastose, sfumate o vivaci) alle fantasie piú ricche; dalle composizioni classiche a quelle piú moderne, dalle decorazioni floreali a quelle piú geometriche. Per darvi un'idea di alcuni risultati, Richard-Ginori vi offre gratis un'interessante pubblicazione a colori che potrete richiedere con il tagliando inserito in questa pagina.



**Richard-Ginori**

Show-Room a Milano: Via Dante 13.  
A Roma: Via del Tritone 36.

Per ricevere gratis la pubblicazione "I bagni arredati Richard-Ginori, cucine e altri ambienti", e gli indirizzi dei rivenditori autorizzati della vostra zona, incollate questo tagliando su cartolina postale e spedite a Richard-Ginori, Casella Postale 1261 - 20100 Milano.

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_

# Capelli in libertà con Pantèn

Una camicetta di leggero plumetis a righe colorate, un gilet di lana scollato a punta, senza maniche, e i pantaloni sono un insieme ideale per andare in bicicletta. I toni suggeriti dalla moda sono l'azzurro polveroso e il rosa spento.



Completo di Billy Ballo - Santa Margherita



La pettinatura, semplice e pratica, sarà di lunghezza media, con le punte delle ciocche voltate in sotto e un ciuffo arricciato all'insù. Per la messa in piega è utile il doposhampoo Forming di Pantèn. Per mantenere a posto la pettinatura e darle maggior lucentezza basterà poi fissarla ogni giorno con laacca Pantèn Hair Spray, che nutre di vitamine i capelli e li protegge dall'umidità.

**PANTÈN**   
**HAIR SPRAY**

## Un'inchiesta TV sui motivi che hanno fatto tornare di moda la medicina fitoterapica

di Giuseppe Tabasso

Roma, giugno

**U**n programma televisivo sulle erbe in due puntate (titolo: *Le erbe: una nuova utopia?*). Ma il lettore che decidesse di non perderselo sappia subito che non vi troverà «ricette» più o meno miracolose per la preparazione di infusi o decotti poiché l'ottica finale della trasmissione (a cura di Luca Pinna e Claudio Pasanisi) è piuttosto quella di risalire alla interpretazione del grande ritorno dell'uomo alla natura, di cui la voga dell'erboristeria è una significativa « spia » del fenomeno.

Fino a pochi anni fa, infatti, le erboristerie potevano apparire l'emblema di un passato irripetibile e rassegnato ad una lenta estinzione; l'erborista che si ri-

chiamava ai principi della cosiddetta « medicina fitoterapica » e della scuola di Ippocrate (per il quale la natura crea le erbe necessarie alla salute dell'uomo) sembrava una figura anacronistica. Del resto l'uso medico delle erbe era entrato in crisi alla fine del '700, quando nacque la chimica, e fu definitivamente sconfitto quando si arrivò a produrre artificialmente gli stessi principi attivi delle piante e se ne crearono dei nuovi con la chimica di sintesi.

Senonché dal tramonto, apparentemente definitivo, stiamo assistendo ad una rivincita, ad un vero e proprio boom dell'erboristeria. Abbiamo riscoperto che la comune cicoria contiene più di dieci elementi, fra cui il potassio, il calcio, il ferro e l'arsenico; che il tiglio e i fiori d'arancio combattono l'insonnia; che il rosmarino fa bene ai reumatismi e che perfino la disprezzata ortica possiede proprietà terapeutiche. In

alcune farmacie vengono poste in vendita già confezionate alcune tisane medicinali a base di erbe: vanno a ruba. Tre mesi fa, quando il nostro giornale pubblicò una inchiesta sul fenomeno e 10 ricette dell'erborista di *Cararai* contro l'acne, l'insonnia, l'asma, la cellulite, ecc., gli erboristi di Roma furono costretti a preparare appositamente le miscele prescritte per poter fronteggiare le numerosissime richieste.

Del resto è proprio l'industria che ha riscoperto le erbe, le riutilizza e le ripropone al pubblico delle grandi città. E le stesse erbe medicinali non vengono più raccolte allo stato spontaneo ma coltivate in aziende agricole specializzate che, per quanto riguarda il nostro Paese, non sono ormai più in grado di soddisfare le richieste del mercato interno (nell'area del MEC il consumo si è quintuplicato negli ultimi tre anni). Infatti il 90 per cento della produzione

va all'industria e solo il 10 per cento agli erboristi veri e propri: ciò significa che l'erboristeria non si muove più a livelli artigianali entro l'ambito di una civiltà contadina, ma in un circuito industriale che ne impiega i prodotti, oltre che nella medicina, nelle bevande alcoliche, aromatiche e analcoliche e nella cosmesi (poiché vengono rifiutati sempre di più dai consumatori i prodotti di sintesi, derivati dal petrolio). In definitiva oggi l'erboristeria ha per destinatario il pubblico della civiltà di massa.

Dice Maurice Mességué, moderno apostolo delle erbe: « In una epoca in cui si fa tutto in fretta, si beve in fretta, si fa l'amore in fretta, penso che le persone abbiano bisogno di tornare alle cose naturali. E' per questo che si utilizzano sempre più le piante in contrapposizione ai prodotti chimici ». Mességué è il più famoso erborista del mondo, ha scritto libri tradotti in molte lingue, compreso l'italiano (*Ha ragione la natura*, Mondadori), ha 53 anni, non ripudia l'etichetta di erborista-guaritore e la sua fama, anzi, è dovuta al fatto di aver guarito personaggi come Churchill, Adenauer, Mistinguette, Faruk, ecc. Il « mago delle erbe » (che viene intervistato nella prima puntata del programma televisivo) è anche sindaco di un paesino, Fleurance, nel Sud-Ovest della Francia, la cui economia locale ruota ormai intorno all'industria del « cibo naturale », cioè di cereali, verdure e carni ottenuti senza l'impiego di sostanze chimiche.

La ricerca, spesso vana, dei « cibi genuini » ha un aspetto pittoresco che va sotto il nome di « cucina macrobiotica », una pratica gastronomica molto popolare in Francia, Paese che nelle recenti elezioni presidenziali ha visto in lizza un candidato « ecologo » (René Dumont), il quale, al primo turno elettorale, ha ottenuto inaspettatamente ben 337.894 voti.

Che senso ha, dunque, questo ritorno alle erbe nel contesto di un rifiuto, spesso irrazionale, del progresso tecnologico? E' quello che gli autori della trasmissione hanno tentato di esaminare, cercando di ottenere delle risposte da alcuni sociologi e antropologi culturali (Seppilli, Morin, Bannain). Per i quali la « città ripetitiva » è diventata, paradossalmente, l'attuale rifugio delle erbe: le quali, con una campagna in dissoluzione dinanzi al rischio ecologico, arrivano nelle metropoli come surrogato del rapporto uomo-natura che la civiltà consumistica ha interrotto. Il ritorno alle erbe è insomma una delle tante risposte alle paure oscure che provoca la città, i cui abitanti cercano in esse non tanto una vera cura fisica quanto delle immagini di salvezza. L'ambiente naturale cui le erbe alludono è cioè l'esatto capovolgimento di quello artificiale che regola le leggi della vita urbana. Tutto sta a vedere se il tiglio, la camomilla e il fiore d'arancio bastano a risolvere i problemi della città e a sedarne le inquietudini.

Le erbe: una nuova utopia? va in onda giovedì 20 giugno alle ore 22,15 sul Nazionale televisivo.

# Un pugno d'erbe per l'angoscia da cemento

x 1/5 "Gente delle cronaca"



Maurice Mességué. Il famoso erborista francese, che da anni si batte per il ritorno della medicina alla natura, è stato intervistato nella puntata del programma TV in onda questa settimana

**Secondo voi  
porta o non porta  
un assorbente?**

**Lo porta. È un  
Lotus.**

**l'assorbente invisibile  
perché anatomico.**

Lotus ha una esclusiva forma anatomica (assottigliata davanti e dietro). Per questo fa corpo con te e non si vede mai. Lotus è sicuro, confortevole perché è in pura ovatta di cellulosa vergine, discretamente profumato, con sacchetti di servizio.



**lotus**

un nuovo modo di vivere. Medie

XII/Q Teatro italiano  
II/S

# Rovinò la Duse ed esaltò la Gramatica

Per il ciclo televisivo «Dalla narrativa al teatro»  
va in onda «La figlia di Iorio», tragedia di **Gabriele D'Annunzio**. Interpreti principali: **Edmonda Aldini** e **Giuseppe Pambieri**



Edmonda Aldini (Mila) e Giuseppe Pambieri (Aligi) sul palcoscenico televisivo di «La figlia di Iorio»

di Franco Scaglia

Roma, giugno

**L**a figlia di Iorio, la «tragedia pastorale» composta da Gabriele D'Annunzio nel 1904, andò in scena il 2 marzo dello stesso anno a Milano e coincise con il distacco sentimentale dalla Duse, la quale, in seguito a difficoltà d'ogni genere, aveva finito per cedere la parte di Mila: il ruolo che in quest'edizione TV è di Edmonda Aldini fu affidato a Irma Gramatica nella compagnia diretta da Talli.

La Duse aveva incontrato D'Annunzio a Venezia nel settembre del 1897. Un incontro destinato a segnare una svolta nella vita e nell'opera di entrambi. La grande attrice era al vertice della propria carriera e fu lei sola a rimanere irrimediabilmente danneggiata da quell'incontro. Non il poeta che ebbe la fortuna, grazie al loro rapporto, di conoscere il teatro nel migliore dei modi, dal suo interno. Ebbe sottomano la più grande attrice del tempo e prese da lei tutto il possibile, ne creò un mito falso, accumulandola ai propri errori e pazzie.

L'arte di D'Annunzio è tutta esteriore, raffinatissima, ricca linguisticamente, il suo valore è più nel modo, nella forma che nei contenuti. Nella Duse c'è un'arte spoglia, semplicissima, dove tutto è interiorità e dove l'unico sforzo è trasmettere quest'interiorità all'esterno. Come due modi così opposti di intendere l'arte si trovarono insieme e assai difficile da spiegare. Ella forse pensò di scoprire in D'Annunzio il poeta che le avrebbe offerto la possibilità di realizzare materialmente tutta quella libertà che voleva comunicare al pubblico. Margherita Gautier, Teresa Raquin, Mirandolina non le bastavano più. Il suo Shakespeare era nato in Abruzzo! Da quel 1897 la Duse si dedica al repertorio dannunziano ottenendo scarsi successi e rovinandosi salute e finanze. Arrivò persino a spedirgli dagli Stati Uniti, dove recitava in tournée solo i suoi la-



II | 6219 | 6



Un'altra scena del dramma. Con Edmonda Aldini è Elena Zareschi (l'ultima a destra).

Qui a fianco, ancora la Zareschi con Roldano Lupi. Al centro della tragedia è il personaggio di Mila, una giovane donna che nell'amore per Aligi cerca di riscattare il suo passato



# Se non è Telefunken forse il tuo HiFi Stereo non è un vero HiFi Stereo

si fa presto a dire HiFi. Ma vi siete mai chiesti che cosa 'veramente' significhi questa sigla? In molti paesi europei vuol dire un lungo elenco di norme raccolte in una pubblicazione ufficiale che prende il nome di 'Norme DIN 45-500'.

### Norme DIN? Che cosa sono?

Regole. Valori. Disposizioni. Numeri. Ma quelle sigle comprensibili a pochi segnano il limite qualitativo che 'deve' essere raggiunto da un apparecchio per meritarsi la sigla HiFi.

### Impariamo a leggere alcuni valori HiFi.

#### Risposta in frequenza

Pensiamo ad una nota bassa, bassissima. La più bassa del contrafagotto. E poi ad una

nota altissima: la più alta che riesce a raggiungere un violino. Bene, tra questi due estremi esistono infiniti suoni. Le norme DIN stabiliscono che **tutti** questi suoni devono essere uditi in maniera perfetta, impeccabile. Come si leggono? Con due valori in Hertz, un minimo e un massimo che devono essere rigorosamente rispettati.

#### Il rapporto segnale disturbo

Questo valore delle norme DIN riguarda i 'volumi di suono'. In una parola significa che un apparecchio con la sigla HiFi deve garantire la ricezione perfetta di una vastissima gamma di volumi: dal volo di una zanzara, ad un sospiro, al frastuono di un treno in corsa.

Per essere ancora più chiari facciamo un esempio: prendiamo, dalla serie HiFi Telefunken un Sintoamplificatore. Lo abbiamo chiamato OPUS 6060 HiFi.

Vediamone le caratteristiche.

CARATTERISTICA	NORME DIN	OPUS 60 60
Risposta in frequenza	40/16.000 Hertz	20/20.000 Hertz
Fattore di distorsione	Inferiore a 1,0 %	Inferiore a 0,2 %
Rapporto segnale-disturbo	Superiore a 50 decibel	Superiore a 60 decibel

Si noti come l'Opus 60 60 HiFi Telefunken superi largamente tutti i valori previsti dalle norme DIN.



OPUS 6060 HiFi  
Sintoamplificatore stereo a 4 canali  
Potenza 120 watts complessivi  
Sintonizzatore elettronico  
Sintonia a commutazione sensitiva.

## HiFi Telefunken: qualcosa in più della norma.

TELEFUNKEN



Desidero ricevere altre informazioni sulla produzione Telefunken HiFi.

COGNOME ..... NOME .....

via .....

CAP. .... CITTA' .....

Ritagliare e spedire a: AEG-TELEFUNKEN - Settore Pubblicità Telefunken  
V.le Brianza, 20 - 20092 Cinisello Balsamo (MI)

11/14  
liano  
II/S  
←

vori, i diritti d'autore maggioriati come se il teatro fosse sempre al completo.

Incredibile destino, questo della Duse: *La figlia di Iorio* ebbe, senza di lei, quei consensi che gli altri lavori del «vate» con lei non avevano ottenuto. «Il successo della serata fu trionfale e dilagante», scrisse Enzo Marmorale, «ed era stato preceduto da un logorante lavoro di preparazione e messinscena: ispiratore della parte figurativa dello spettacolo fu Michetti il quale entusiasmato da una lettura privata aveva svolto un'intensa ricerca in Abruzzo di modelli e spunti originali». E Corrado Pavolini: «Quando spuntò fulgida sull'orizzonte opaco del teatro italiano, accolta da universale, entusiastico plauso *La figlia di Iorio* tutte le condizioni storiche spirituali e di gusto erano mature per l'esito travolgente di questa tragedia pastorale di tre atti, esito nel quale parvero annullarsi di colpo le lunghe riserve, le rampogne e le ribellioni con cui il pubblico italiano, confortato nella sua diffidenza da una critica cautelosa o crudele, aveva fin allora istintivamente accolto le manifestazioni drammatiche dell'«Immaginifico»... e curioso notare come *La figlia di Iorio* sia stata uno dei primi veri successi del «nazionalismo» fra noi...».

#### Artista-burattinaio

Molti dunque i riconoscimenti e le lodi: ma ci furono anche giudizi critici più cauti. Borgese nota che nella *Figlia di Iorio* «i personaggi si inginocchiano, pregano, piangono, si scannano diretti dai fili di un artista-burattinaio meticoloso come un monaco scultore di sacri avorii»; Alfredo Gargiulo che «ciò che dovrebbe essere il nucleo della *Figlia di Iorio*, l'amore di Aligi e Mila, è la parte più falsa dell'opera; Aligi e Mila non sono figure umane». E infine Gustave Kahn osservò che «i personaggi dannunziani non esistono: ad essi l'autore presta sovente la eloquenza; ciò gli serve per insinuarvi un'ombra di dramma».

In realtà *La figlia di Iorio*, al di là del suo valore estetico, rimane un'opera fortemente datata, appartiene ai cari ricordi, non più tanto cari quando si pensa che qualche anno dopo gli stessi che acclamavano il lavoro come una opera «nazionale» presero ad acclamare l'eroe nazionale Benito Mussolini.

Franco Scaglia

La figlia di Iorio va in onda venerdì 21 giugno alle 21 sul Secondo TV.



fatto con macchine espresso Faema e poi liofilizzato

## FAEMINO ESPRESSO-BAR LIOFILIZZATO IN BUSTINA

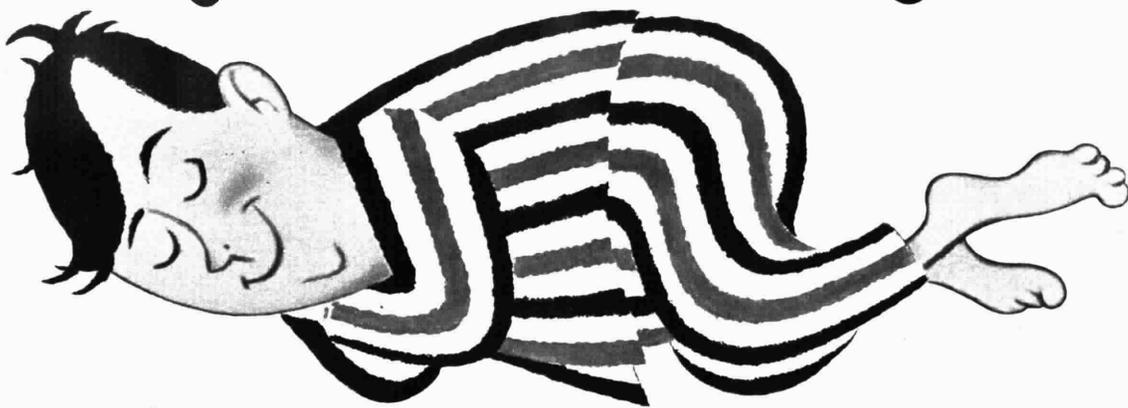
Ogni bustina di Faemino contiene un vero caffè espresso preparato con le nostre macchine per espresso Faema e poi liofilizzato. Con la semplice aggiunta di acqua calda avrete subito pronta una fragrante crema caffè.

NATO IN CASA FAEMA - NATO ESPRESSO

FAEMINO è un marchio registrato di Faema S.p.A. - Milano

# se riposi male sciupi un terzo della tua vita

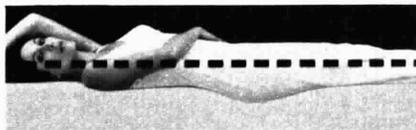
**permaflex**  
difende il tuo riposo



**Riposi 8 ore al giorno, un terzo della tua vita.** Permaflex difende il tuo riposo. Permaflex è famoso perché ha una tradizione di qualità, è diverso, è perfetto. La particolare struttura equilibrata di molle in acciaio rivestita con isolante Elax si adatta al corpo sostenendo perfettamente la colonna vertebrale.



posizione dannosa



Permaflex posizione perfetta

**EQUILIBRATO:** le particolari molle in acciaio temperato hanno la elasticità equilibrata e si adattano al corpo sostenendo perfettamente la colonna vertebrale. **RILASSANTE:** è l'unico materasso a molle con due strati di Elax, l'isolante che determina il giusto morbido. **CLIMATIZZATO:** ha un lato di soffice calda lana per l'inverno e l'altro di

fresco cotton-felt per l'estate. **AERATO:** ha speciali aeratori per il necessario ricambio dell'aria all'interno del materasso. **INDEFORMABILE:** la collaudata struttura lo rende indeformabile, il letto sarà sempre perfetto e ordinato. **ELEGANTE:** bellissimi tessuti, forti e resistentissimi - anche dopo anni sono sempre come nuovi. **GARANTITO:** un

certificato di garanzia accompagna ogni materasso Permaflex: garantito per tanti, tanti anni.

Ecco come Permaflex difende il tuo riposo. Permaflex è venduto solo dai RIVENDITORI AUTORIZZATI, negozi di fiducia e serietà. Gli indirizzi sono nelle pagine gialle alla voce "materassi a molle".

Le novità della  
stampa periodica femminile in  
Italia e in  
Europa

xii/q giornali

# Formato focolare o audacissima



Due immagini che simboleggiano le nuove tendenze dei rotocalchi femminili: da una parte la donna tradizionale, colta dal fotografo nel momento dell'acquisto di una tovaglia ricamata (in alto a destra); dall'altra lo spigliato atteggiamento di una giovane donna al bar (foto Team)



xii/q giornali

**Dei nuovi rotocalchi apparsi nelle edicole alcuni si rivolgono a un tipo di donna tradizionale, sollecitandone l'interesse verso antiche virtù, altri puntano sulla libertà sessuale. Perché aumentano i servizi a carattere scientifico, sociologico, culturale. Quali sono le indicazioni in arrivo dall'estero**

di Grazia Polimeno

Roma, giugno

**P**erché non esistono quotidiani per le donne o, almeno, anche per le donne?». Questa domanda che una rappresentante del gentil sesso ha rivolto ad un periodico femminile di recentissima fondazione, I quotidiani, sostiene l'animosa lettrice, così come sono ri-

sultano troppo «noiosi» per meritare la fedele attenzione di signore e signorine. Noiosa o no, è un fatto che la stampa giornaliera viene poco seguita dalle nostre compatriote. Ma se esse preferiscono, per le notizie dell'ultim'ora, lasciarsi informare dalla radio o dalla televisione, ciò è certamente dovuto anche allo scarso tempo di cui dispongono, tra l'impiego e le occupazioni domestiche.

Per capire, tuttavia, che il mercato editoriale italiano non trascura la donna basta indugiare davanti all'edicola: in ogni spazio della mostra i periodici a lei dedicati la attraggono con il sorriso di copertina delle modelle e le ammiccano con i loro titoli lusinghieri: *Grazia*, *Eva-Express*, *Amica*... Tra settimanali, pubblicazioni mensili e riviste specializzate in lavori femminili, ecco facilmente raggiunta la quindicina.

Ma mentre la cifra considerevole si limita a segnalare la presenza della com-

pagna dell'uomo nell'Italia moderna, la storia e il contenuto di questi periodici possono portarci addirittura a fare interessanti scoperte in fatto di psicologia di massa e di strategia editoriale.

La stampa delle prime riviste femminili nel nostro Paese risale al periodo successivo alla prima guerra mondiale. Fu allora che videro la luce, tra le altre, anche pubblicazioni tuttora esistenti, come *Eva* e *Novella* (oggi rispettivamente *Eva-Express* e *Novella 2000*), che godono ancor oggi del favore di un vasto pubblico e che sembrano perciò aver dimostrato una loro singolare e assai prolungata attitudine all'aggiornamento. Ma, per il solo fatto di essere destinate particolarmente alla donna (giacché non mancano, come è facilmente constatabile, anche dalle lettere alle varie rubriche, i lettori uomini), tutti questi fogli devono essere



# Yomo "lo yogurt"

quale altro alimento è così vitale per l'alimentazione?

## Yomo fa bene

perché è un alimento ricco di fermenti lattici vivi, disintossicanti e benefici per l'organismo.

## Yomo nutre

perché è un alimento ricco di proteine nobili. Un alimento che viene totalmente assimilato dall'organismo, nutrendo senza scorie.

## Yomo garantisce

di essere l'unico yogurt sempre tutto naturale, senza conservanti, né coloranti, né additivi. E c'è la garanzia su ogni vasetto!



Yomo,  
la bellezza  
di stare  
bene.

Nessun altro alimento vi dà così tanto! Ed è buono, Yomo.

Potete sceglierlo fra ben 17 tipi diversi. Yomo intero: il più ricco di fermenti lattici vivi.

Yomo magro: per chi è a dieta.

Yomo doppia panna e Yomo doppia panna al miele, al mango, con Ovomaltina: gli yogurt pieni di energia e di nutrimento, che i bambini mangiano come un dolce.

Yomo alla frutta: Il yogurt con milioni di fermenti lattici vivi più frutta scelta. Albicocche, banane Chiquita, ciliege e morene, fragole, malto Kneipp, mirtili, mele, prugne, ananas, lamponi, agrumi di Sicilia.

XIII Q giornali



pronti ai cambiamenti. Gioia, tanto per fare qualche esempio, dopo essere nato nel 1937 come giornale delle donne dell'Azione Cattolica, ha gradualmente assunto un'intonazione laica; *Amica*, in tredici anni di vita, si è rinnovato diverse volte; *Annabella* confessa per bocca di una redattrice, non senza una punta di civetteria, di « cambiare continuamente ».

Per limitarci soltanto a quanto è avvenuto negli ultimi dieci anni, le novità sono state molte in quasi tutte le pagine di queste riviste. Per quanto riguarda la novella, per esempio, quella strappacuore, sul tipo dei racconti di Liala o di Carolina Invernizio, resiste soprattutto in alcune, come per esempio *Bella*, che vengono lette dalle donne della piccola borghesia e del ceto operaio. Altrove prevale un tipo più moderno e veristico di narrativa: così il romanzo poliziesco, spesso costruito su un episodio criminale tolto di peso dalla cronaca, o il racconto rigorosamente impostato sugli schemi della psicanalisi. Dappertutto, poi, troviamo inserita la storia autobiografica. Essa può essere stata scritta da un personaggio noto, danzatrice o campionessa di tennis che sia, ma anche da una lettrice. La tendenza a far partecipare le lettrici alle iniziative della redazione, infatti, è tipica del nuovo corso di questi giornali, che le accolgono persino come intervistatrici di ministri.

Ma anche altri settori di queste pubblicazioni rivelano mutamenti: la moda è ormai presentata da indossatrici più sportive, più disinvoltate (quelle di un tempo erano evanescenti e irreali); i servizi dedicati ai lavori femminili tendono a consigliare attività pratiche, ad insegnare come si dipinga una parete, che cosa si debba fare per sterminare i tarli, come si possano preparare in casa tralicci per i rampicanti. Le pagine dell'amore trattano sempre più, accanto ai sentimenti, i problemi sessuali.

Quanto all'informazione, se *Novella 2000* ed *Eva-Express* indugiano sui fatti e misfatti dei più popolari personaggi della cronaca, dai cantanti ai re in esilio, le altre riviste destinate alle rappresentative dell'alta e media borghesia offrono al loro pubblico servizi di carattere scientifico, sociologico ed economico-pratico. Di *Grazia* ha avuto un grande successo una serie di articoli sugli assi della medicina, da *Barnard* a *Stefani*. Di *Amica* un'indagine sullo stato attuale del lavoro femminile, che ha meritato l'attenzione della Comunità Economica Europea. Di *Annabella* una recentissima inchiesta, suggerita dall'austerità, che permetteva alla padrona di casa di confrontare i prez-



Da una decina d'anni i giornali

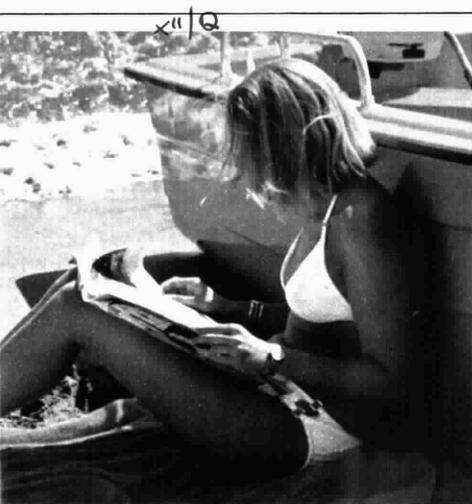
zi del mercatino rionale con quelli del supermercato e del dettagliante. Quanto agli interessi più tipicamente culturali, tutte le nostre pubblicazioni hanno rubriche dedicate ai libri, ai problemi psicologici e religiosi e quelle tra esse che si rivolgono al settore più evoluto del pubblico femminile parlano volentieri di pittori moderni (vedi *Grazia* e *Amica*), di scrittori premiati, di personaggi della storia come *Giovanna d'Arco*.

## Iniziativa recenti

Dalle letture alle lettrici: il primo sguardo d'insieme ci dice che quella delle donne italiane è una società non ancora massificata, estremamente varia, sensibile, mobile. Ma noi crediamo che sia anche una società in atto di prendere coscienza, di accostare e vagliare una certa nuova realtà del costume, di migliorare la propria cultura.

Negli ultimi mesi si segnala nel settore la nascita di altre due pubblicazioni, *Brava* e *Libera*, e il rinnovamento del mensile mondadoriano *Arianna* (ora *Cosmopolitan-Arianna*). Osservare da vicino queste recenti iniziative può essere sorprendente. Mentre *Libera* e la nuova *Arianna*, infatti, vogliono rivolgersi ad un'Eva già futura, che esamina i suoi problemi di creatura emancipata, *Brava* ripropone inaspettatamente la donna di tipo tradizionale, orgogliosa di farsi da sola una coperta da letto o di preparare con le proprie mani eccellenti gelatine, come le fanciulle predilette dallo scrittore inglese Addison.

Quest'ultima impostazione può sembrare anacronistica, ma in realtà rispecchia la recentissima tendenza di alcune rappresentanze del gentil sesso a



destinati al pubblico femminile continuano a rinnovarsi

ritenerne impersonale e monotono il lavoro impiegatizio e a rivalutare, perciò, certe attività domestiche di tipo artigianale, che soddisferebbero meglio l'immaginazione e la creatività muliebri. Non sappiamo quanto tale fenomeno, che sarebbe provato anche dall'abbassamento dei livelli d'occupazione femminile, possa essere durevole, ma è interessante constatare che ad esso è stata sensibile anche l'iniziativa editoriale.

Esistono, infine, anche per la donna italiana, le riviste « impegnate ». *Noi donne*, di ispirazione comunista, è un settimanale che, tra un consiglio pediatrico e una pagina di moda, parla alle lettrici, per lo più operaie e casalinghe, di problemi politici. *Donna e società* è invece una rivista democristiana che esce una volta al mese per informare le italiane di tutte quelle leggi, quelle riforme e quelle situazioni sociali che la riguardano. *Effé*, infine, è un polemico organo di battaglia delle femministe italiane.

## In Europa

Se gettiamo uno sguardo al resto dell'Europa, ci accorgiamo che solo la Francia con *Elle* e *Marie-Claire* e la Spagna con *Telva* e *Ama* eguagliano le nostre riviste per l'eleganza tipografica. Le svedesi *Husmodern* e *Damernas Vard* sono assai meno belle ed hanno un numero minore di pagine. Così è anche di *Woman* e *Woman's Own* in Inghilterra, dove tuttavia è da segnalare la nascita, da alcuni anni, di un nuovo tipo di rivista femminile: quella per le « teenagers » (*Honey* è il titolo di una di esse). L'Unione Sovietica fornisce alle lettrici riviste come *Zoveskaja Zhenshina* e *Rabotnitsa*,

esaurienti ma ligie alle direttive di partito.

E la Germania? Ecco nella Germania Federale sta accadendo qualcosa di molto interessante. Quattro anni fa, in piena crisi dell'editoria, morì *Jasmine*, rivista femminile « boom », che aveva raggiunto l'incredibile tiratura di un milione e mezzo di copie. Dopo questo avvenimento, i vari sondaggi hanno rivelato che le tedesche, le quali da *Jasmine* avevano appreso tutto sull'amore, sui cosmetici e sugli elettrodomestici, ne avevano abbastanza di simili argomenti. Quelle di loro che volevano ancora seguire passo passo la moda o le cronache del bel mondo si sono rivolte alle superstiti pubblicazioni femminili *Petra* e *Brigitte*. Tutte le altre (e pare che siano la maggior parte) leggono i comuni rotocalchi. In compenso in Germania ha aumentato la tiratura un quindicinale, *Etern*, dedicato alle mamme, dalle cui pagine una « équipe » di corrispondenti specializzati ed autorevoli fornisce preziosi consigli sulla cura e la psicologia del bambino.

In sostanza le tedesche dell'Ovest hanno superato il netto separatismo dal mondo mascolino, rappresentato dalle riviste per signora. Un discorso a parte sembrano disposte ad accettare piuttosto come madri: non più, dunque, sul piano della vanità o delle ambizioni più tipicamente femminili, ma su quello di una responsabilità ben precisa. Questo fatto ci induce a riflettere. Le donne della Germania Ovest sono « diverse » dalle italiane o sono, semplicemente, « più avanti »? Se è giusta la seconda ipotesi, è chiaro che un fenomeno di stanchezza potrebbe manifestarsi tra non molto anche da noi.

La questione si presenta complessa. A uno sguardo superficiale gli interessi

delle donne italiane che leggono i loro periodici, dalle Alpi alla Sicilia, sembrerebbero colmati dalla stessa molteplicità delle pubblicazioni, dalla bellezza tipografica delle edizioni, dai nuovi argomenti culturali che redattori e collaboratori sanno prodigare con encomiabile buona volontà. Ma in realtà non sarebbe facile penetrare nell'animo di questi cinque milioni di lettrici, sapere quante di esse sono veramente soddisfatte della loro stampa e fino a che punto. Forse la casalinga è già matura per un ragionamento più completo sulla sua importanza sociale. E l'operaia attende una verifica maggiormente assidua dei suoi problemi. E la donna delle campagne, contadina o raccoglitrice di olive, sarebbe lieta di una valutazione più estesa e puntuale delle sue difficoltà. Forse anche le donne culturalmente più evolute desiderano qualcosa di più dell'articolo che illustra la pittura di Campigli o l'arte di narratore dell'ultimo Bevilacqua.

## Qualche domanda

Ci si domanda poi che cosa vogliono dire di veramente inedito i nuovi giornali, che sembrano proporre il libero amore come condizione dell'emancipazione femminile. Di fronte alle analisi delle deviazioni sessuali, di cui questi giornali abbondano, viene il dubbio che la nostra donna sia troppo sensuale per apprezzarle e, d'altra parte, troppo poco cerebrale per considerarle un'autentica conquista di libertà. O si preparano forse questi periodici, sull'esempio delle corrispondenti pubblicazioni straniere (*L'Amour* in Francia, *Playgirl* negli Stati Uniti...), a sfoderare fotografie-manifesto di nudi maschili? Indubbiamente in un primo tempo, le italiane ne sarebbero divertite. E' difficile valutare, però, quanto tutto questo farebbe realmente presa su un tipo di donna abituata, nei rapporti con l'uomo, ad un sano naturalismo, che il pudore ha potuto a lungo contenere, ma che nessun puritanesimo ha mai effettivamente represso.

Il fatto invece che molte riviste femminili, come abbiamo visto, sentano il bisogno di incrementare i servizi di carattere scientifico, sociologico e culturale dimostra che l'italiana sta scoprendo lo stretto rapporto tra emancipazione e conoscenza. Ma allora non sarebbe forse giunto il momento che, dopo averle rivolto l'invito ad essere Bella, Brava, Libera, qualcuno le tenesse definitivamente un discorso analogo a quello della *Etern* tedesca: diretto, cioè, ai suoi compiti, anche se non necessariamente materni, comunque sociali e ossia validamente moderni?

Grazia Polimeno

# Novità per tutta la famiglia



## Yomo grande

500 grammi di yogurt magro, intero, alle fragole, alla banana, con ciliege e marene

Yomo,  
la bellezza  
di stare  
bene.

Oltre ai vasetti da 125 e da 200 g., la Yomo presenta oggi il vasetto grande da 500 g. Per tutta la famiglia e per chi ha tanta voglia di yogurt!

# Solo Kodak ha sette tipi diversi di macchine tascabili.

## Cosí puoi fotografare come piace a te, al prezzo che piú ti fa comodo.

Vuoi comprare una macchina fotografica tascabile, ma non sai quale scegliere.

Quella di Tizio è un tantino piú piccola, ma quella di Caio ha un pirolino in piú, mentre quella di Sempronio costa una lira e mezzo in meno, eccetera eccetera.

Quando, poi, noi ti diciamo che di modelli ne abbiamo addirittura sette, dirai che ci siamo messi anche noi a complicarti la vita.

Invece no. Te la semplifichiamo.

Prima di tutto, essendo macchine Kodak,

sai già in partenza che qualsiasi sceglierai, avrai risultati ottimi.

Poi, per trovare la tua pocket ideale devi solo decidere che tipo di fotografo sei, e quanto vuoi spendere.

Noi ti offriamo tutte le possibili sfumature di bravura e risparmio.

Dal modello piú economico dove basta guardare e scattare, al piú elaborato, che contiene addirittura un mini-cervello elettronico.

**Kodak pocket Instamatic<sup>®</sup>**  
CAMERA

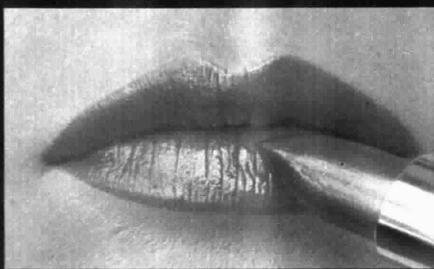




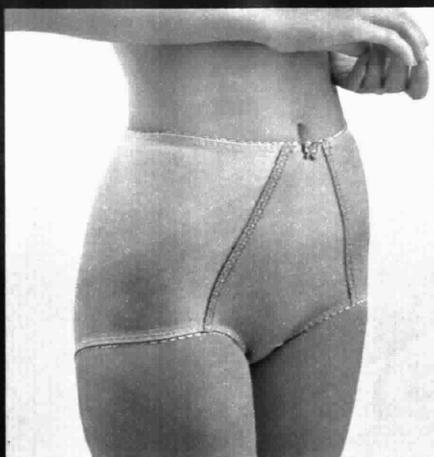
# Ecco il nuovo modo di truccarsi!



per gli occhi  
un ombretto  
luminoso



per la bocca  
un rossetto vellutato



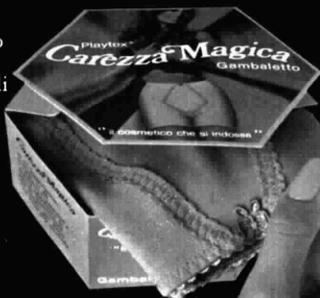
per la linea  
Carezza Magica  
di Playtex

## Carezza Magica

come un cosmetico, elimina  
i piccoli difetti  
per darti una linea perfetta.

Carezza Magica è il primo cosmetico che si indossa! Dolce e leggero, è il tocco finale per eliminare i piccoli difetti ed avere una linea perfetta. Ancora più perfetta. E' un'idea Playtex.

Carezza Magica  
il cosmetico che si indossa.  
da PLAYTEX.



# le nostre pratiche

## L'avvocato di tutti

### Impossibile?

«Le invio in lettura un ritaglio di giornale, dal quale risulta che a Milano, recentemente, è stata assolta dall'imputazione di furto una donna, la quale, girando all'interno di un supermercato, si era nascosta sotto le vesti merce per il valore di cinquemila lire e stava tentando di passare inosservata davanti alla cassa posta all'uscita. Il pretore ha ritenuto che si trattava di "reato impossibile", perché nei supermercati esiste un tale servizio perfezionato di controllo (come anche l'episodio ha confermato), che è praticamente impossibile rubarvi durante le ore di vendita. A me pare grossa, e a lei?» (Ing. Luigi L. Napoli).

Anche a me. Ragionando a questo modo, si potrebbe sostenere che il furto del tesoro della Banca d'Italia, notoriamente così ben custodita, non costituisca reato. Piuttosto, e più ragionevolmente, direi che i compratori di un supermercato «consumano» il furto (o appropriazione) rubata che sia solo al momento in cui, passando davanti alla cassa, celano la merce (o comunque non la denunciano), riuscendo ad avviarsi all'uscita. Prima di quel momento non vi è consumazione di reato, ma può esservi solo tentativo dello stesso. Tenuto però presente che nei supermercati la merce raccolta dagli scaffali deve essere riposta in appositi cestelli, direi che il visitatore che si nasconde la merce sotto le vesti ponga in essere, sino a prova contraria, atti idonei alla effettuazione di un reato, cioè tentativo. Tutto potrebbe essere facilitato, ai fini di una seria prevenzione penale, attraverso grossi cartelli (e magari anche avvisi per altoparlante), i quali ponessero esplicitamente in guardia i visitatori dal ficcarsi le scatole di sardine tra camicia e mutande.

Antonio Guarino

## il consulente sociale

### Rimborso spese

«Premetto che verso in difficili condizioni economiche. Devo andare a fare una visita di controllo all'INPS, per l'invalidità. La volta scorsa ebbi dei guai, perché mi rimborsarono le spese di viaggio solo in parte. Come regolarsi per ottenere dei rimborsi completi? Facendo dei pezzi a piedi per prendere un mezzo "statale", anche se più vicino più breve» e del «mezzo più economico». Entro questi limiti avveniva il rimborso. Ora, è allo studio una generale revisione di tutta la materia; la Direzione Generale dell'Istituto di Pre-

videnza, nel frattempo, ha anticipato un aspetto di tale revisione, stabilendo di modificare il predetto criterio. Ora, infatti, il rimborso delle spese di viaggio viene effettuato per la spesa effettivamente sostenuta dall'assicurato, anche per un percorso più lungo, quando sia dimostrato che, in tal modo, il viaggio ne risulta avvantaggiato perché più celere o perché più confortevole. Sono divenuti rimborsabili, in seguito alla decisione assunta dalla Direzione Generale dell'INPS, anche i percorsi effettuati in tutto od in parte con mezzi diversi dalle Ferrovie dello Stato (ferrovie private, corriere, ecc.); non è più necessario (per ottenere il rimborso completo della spesa di viaggio) prendere la corriera solo fino alla stazione ferroviaria, anche nel caso in cui con la stessa corriera è possibile giungere, senza alcun cambio, a destinazione. Naturalmente il rimborso continua ad essere subordinato alla presentazione, da parte degli interessati, dei «documenti di viaggio» ovvero dei biglietti che dimostrino il percorso effettuato e la relativa spesa sostenuta.

Giacomo de Jorio

## L'esperto tributario

### Casetta prefabbricata

«Nel 1963 acquistai un appezzamento di terreno di mq. 1000 con annessa una casetta prefabbricata in "popalit", dimenticando di chiedere, nell'atto di compravendita, i benefici della Legge Tupini n. 408. Nel 1968 venne definito un equo valore dell'immobile acquistato per il quale pagai regolarmente l'imposta di registro. Nello stesso anno 1968 feci istanza di rimborso di quest'ultima, invocando l'applicazione delle agevolazioni previste dalla legge, poiché avevo nel frattempo abbattuta la cadente casa prefabbricata e ricostruito un'abitazione di tipo economico, sempre tenendo conto delle disposizioni agevolative per il rifacimento o ampliamento della casa. Prevedendo che fra breve verrebbe chiamato in sede di commissione per discutere la validità o meno della mia richiesta, tendente al rimborso della imposta di registro pagata, la prego di volermi dire se potrà sostenere la mia tesi e cioè: potevo io, in un secondo tempo, richiedere le agevolazioni della Legge Tupini n. 408 col rimborso della imposta di registro? La richiesta è stata nei termini previsti dalla vecchia legge di registro? (M. A. - Varese).

L'applicazione della legge cosiddetta Tupini è avvenuta su richiesta dell'interessato, affinché gli fossero applicati i relativi benefici. Pertanto, riteniamo che potevano benissimo essere chiesti e ottenuti, nella «ricostruzione» dell'abitazione. Quest'ultima, però, potrebbe essere considerata la «prima» costruzione effettiva essendo quella abbattuta un manufatto prefabbricato.

Non è perciò, purtroppo, affatto sicuro il rimborso a causa della mancanza dei requisiti di cui alla nostra premessa.

Sebastiano Drago

# Will Deodorante.

Studiato per le persone che sudano di più.



Pubbli-Market

Col risultato che Will Deodorante previene il cattivo odore con più sicurezza: le sue sostanze attive sono dosate con un equilibrio talmente efficace che funziona sempre, su ogni persona.

Anche su quelle che non sono attaccate tutto il giorno a un telefono.

Come voi.

Ci sono dei posti dove si lavora sotto continua tensione come, per esempio, nei centralini telefonici, alle casse dei supermercati, negli asili nido.

Siccome la tensione nervosa è la causa principale della traspirazione e, di conseguenza, del cattivo odore, abbiamo provato l'azione del nuovo deodorante personale Will sulle persone che sudano di più.



**Will Deodorante.**  
**Elimina il cattivo odore**  
**con più sicurezza.**



Will Deodorante è un prodotto dei Laboratori Williams  
Licenziataria Sidae S.p.A.

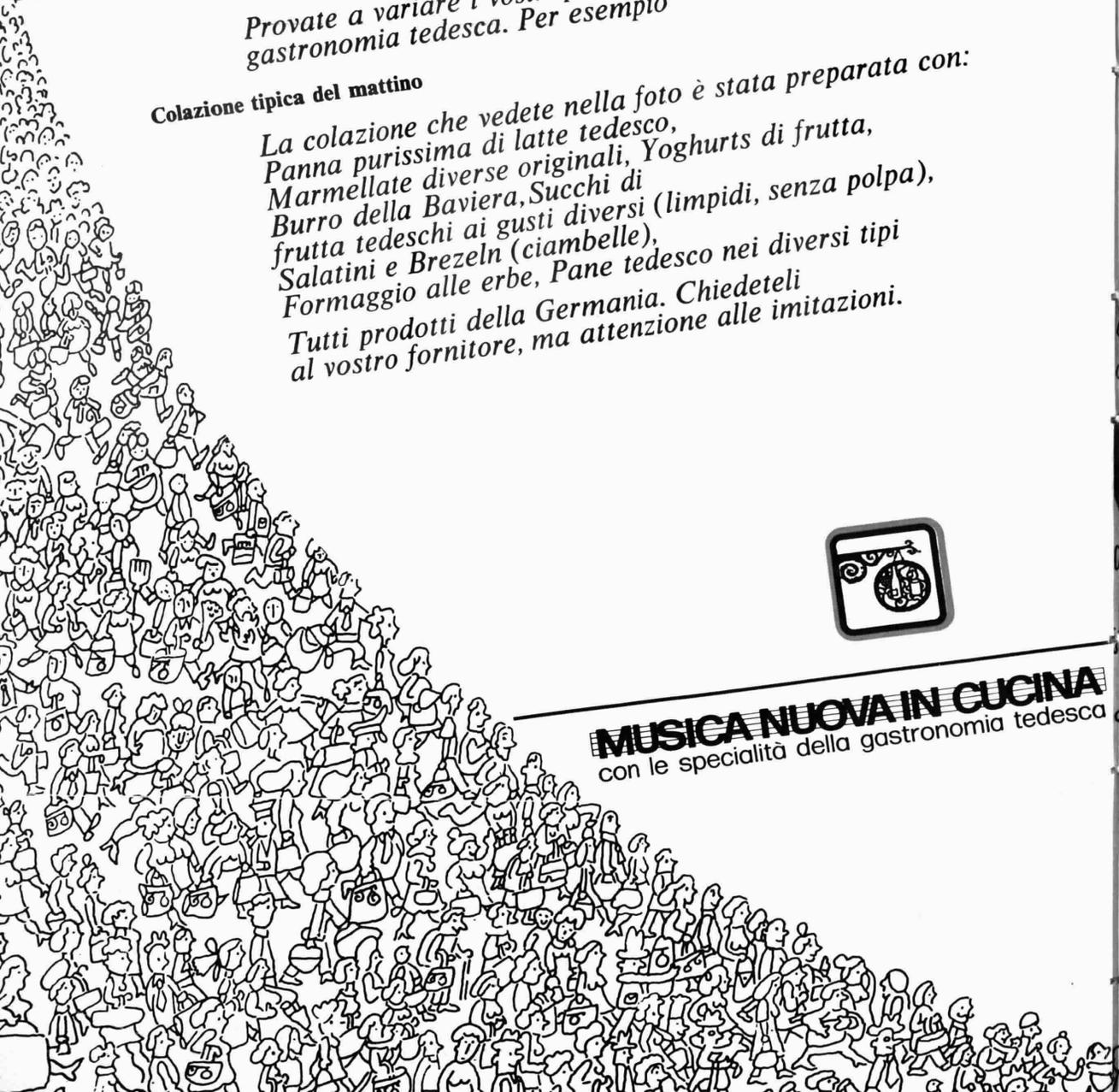
**La buona cucina  
è fatta di variazioni**



*Provate a variare i vostri piatti con le specialità della  
gastronomia tedesca. Per esempio*

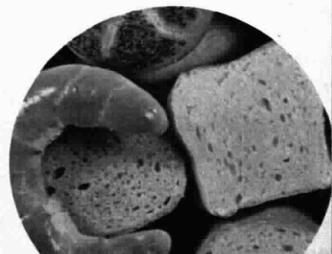
**Colazione tipica del mattino**

*La colazione che vedete nella foto è stata preparata con:  
Panna purissima di latte tedesco,  
Marmellate diverse originali, Yoghurts di frutta,  
Burro della Baviera, Succhi di  
frutta tedeschi ai gusti diversi (limpidi, senza polpa),  
Salatini e Brezeln (ciambelle),  
Formaggio alle erbe, Pane tedesco nei diversi tipi  
al vostro fornitore, ma attenzione alle imitazioni.*



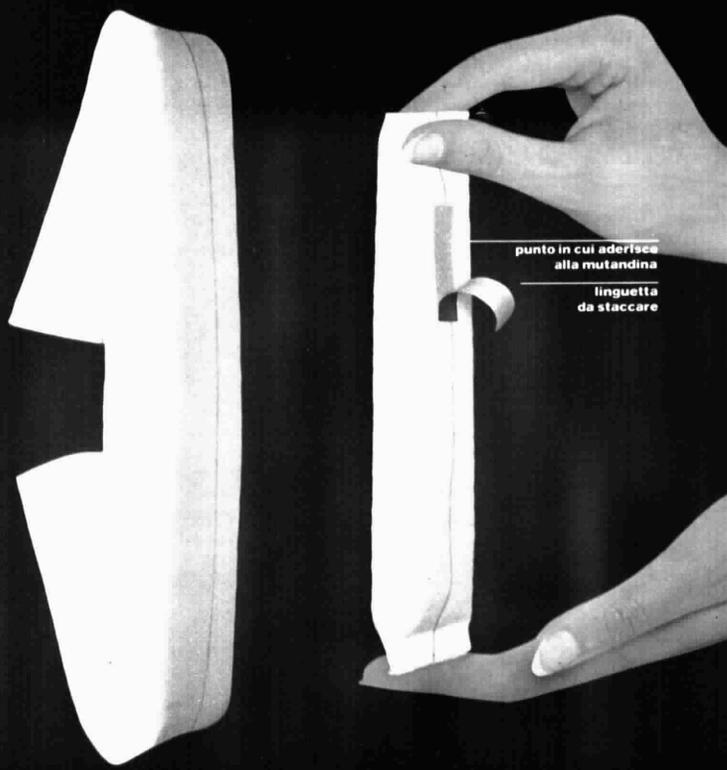
**MUSICA NUOVA IN CUCINA**  
con le specialità della gastronomia tedesca

# guardiamo nel piatto



perché mettere un  
assorbente normale

quando oggi ce n'è uno  
piccolo così?



punto in cui aderisce  
alla mutandina

linguetta  
da staccare

## LINES

### mini

# l'invisibile

l'assorbente piccolo che non si nota e non si muove perché aderisce da solo alla mutandina

PICCOLO MA SICURO

### 4 PROBLEMI RISOLTI

- A volte, l'assorbente normale è di troppo: - dal 3° giorno in poi, per esempio, quando il flusso non è più tanto intenso
- o per proteggere la biancheria da eventuali piccole perdite durante il mese
- o per maggiore difesa se usi i tamponi interni
- o quando vesti attillato.

...e se utilizzi il tagliando  
**CACCIA ALLE VOCALI DI SANDERLING**  
puoi vincere  
ricchi premi subito  
e 1 "visone" al mese



## IX GC qui il tecnico

### Fedele riproduzione

*« Vorrei il suo consiglio sull'acquisto di un complesso stereofonico con giradischi senza automatismi. I dischi che posseggo sono di musica sinfonica ed operistica; le dimensioni del locale di ascolto sono metri 3,50 x 4,50 x 3, arredato con mobili tutti in legno, pavimento in legno, muri divisorii in mattoni forati rivestiti di carta parati. Sono solito ascoltare i dischi anche durante le ore del mattino con volume quasi alto. A conclusione le preciso che non vado in cerca del "non plus ultra", ma di un complesso che renda viva ogni più lieve sfumatura della voce e dell'orchestra la più fedele riproduzione » (Claudio Mangione Rausco - Foggia).*

Date le caratteristiche ambientali e le sue esigenze in fatto di ascolto, ci orienteremo su amplificatori con potenza d'uscita non inferiori ai 20 W per canale. Inoltre poiché i suoi gusti sono orientati verso la musica sinfonica ed operistica saremmo propensi verso casse a risposta prevalentemente « piatta », cioè senza particolari coloriture. In definitiva la linea che le consigliamo è la seguente: giradischi Thorens TD 165 MK II o TD 160 oppure Garrard Zero 100 S; amplificatore Pioneer SA 7100 oppure Marantz 1060; casse acustiche Pioneer CS E 300 (per l'amplificatore SA 7100) Acoustic Research AR 2ax (per il Marantz); testina Shure M 75 E oppure Empire 999 XE.

### Qualche difficoltà

*« Desidererei sapere con che cosa debbo rivestire le pareti di un locale di m. 4 x 3,20, che vorrei utilizzare come angolo musicale, per aumentare l'acustica e per non disturbare all'esterno e non essere disturbato » (Rinaldo Scarpellini - Scanzorosciate, Bergamo).*

Le dimensioni del locale che lei intende utilizzare per la sistemazione dell'impianto ad alta fedeltà sono particolarmente critiche dato che, per riflessione delle pareti troppo vicine, si manifesteranno echi multipli alle basse frequenze con il risultato di un effetto di rimbombo. E' noto che il condizionamento acustico di questi piccoli locali è particolarmente difficile. E' consigliabile far ricorso a pannelli fonoassorbenti per le pareti. Ve ne sono di vari tipi: alcuni sono composti da fibre di lana minerale impastata con resine, altri sono in gesso con sovrapposto uno strato di lana di vetro. Questi ultimi danno anche una sensibile attenuazione dei suoni che attraversano le pareti.

### Interferenza sulla filodiffusione

*« Un radioamatore, mio vicino, disturba a determinate ore del giorno, la ricezione dei programmi filodiffusi, nonché lo ascolto dei dischi. Come posso ovviare a questo inconveniente? » (Gino Pozzano - Prato).*

L'interferenza da lei segnalata è dovuta al fatto che un forte segnale proveniente dalla stazione del radioamatore raggiunge i primi stadi dell'amplificatore, o il rivelatore di filodiffusione, mandandoli in saturazione. Questi circuiti si com-

portano come rivelatori del segnale emesso dalla stazione disturbante dando luogo alla sovrapposizione dei suoni estranei su quelli propri. Per ridurre il livello del segnale ad alta frequenza disturbante conviene tentare la messa a terra dei telai di tutti gli apparati ed usare cavi (e relativi bocchettoni) schermati per i collegamenti di interconnessione: la calza schermata dei cavi deve esser anch'essa collegata con la terra. Con questi provvedimenti si tende a realizzare una gabbia di Faraday, nell'interno della quale verranno a trovarsi gli organi più sensibili che vengono così protetti, in quanto i segnali disturbanti non penetrano nell'interno della struttura schermante, ma vengono convogliati verso terra. E' ovvio che l'effetto è tanto più notevole quanto più la schermatura è estesa e completa. Le trasmissioni di elevata potenza che provocano interferenze non possono essere apprezzate, a nostro avviso, da quei dilettanti che veramente conoscono i problemi tecnici relativi all'uso di tali impianti.

### Vibrazioni e disturbi

*« Posiedo un complesso stereofonico Augustia concerto 130, installato in un ambiente di 3,5 x 3,5 metri. Per ragioni di logistica edilizia ho dovuto collocare i due audiobox ad una altezza che supera di m. 1,70. Quando voglio esaltare i bassi sento delle vibrazioni nei vetri della libreria che si trova nella zona d'azione di uno dei due audiobox. I due audiobox si trovano ad una distanza di circa 3 metri uno dall'altro. Vorrei inoltre collegare il complesso stereo indicato a un sintoregistratore. Ma la zona è disturbatissima. L'ascolto delle onde medie è disturbato da sciariche ogni cinque minuti circa; così pure la modulazione di frequenza. Inoltre a tutto ciò si aggiunga un nuovo disturbo quando si attacca e stacca la caldaia dell'impianto di riscaldamento. Vorrei quindi sapere se esiste in commercio un sintoregistratore che sia in grado di eliminare tutti o parte di questi inconvenienti e che sia collegabile al complesso in mio possesso » (Pierluigi Ricci - Vercelli).*

Rispondiamo per ordine ai suoi quesiti. La vibrazione della libreria non è facilmente eliminabile dato che i vetri saranno sempre soggetti a vibrazione se eccitati da frequenze basse. Per curare maggiormente l'acustica dell'ambiente che ha rubatura piuttosto ridotta per un buon ascolto, potrà disporre sul pavimento tappeti o moquette e tendaggi alle pareti (o meglio pannelli fonoassorbenti). L'altezza di sospensione delle casse a m. 1,70 non riduce il problema della ristrettezza dell'ambiente in questione. Per quanto riguarda infine il sintoregistratore ci sembra che la soluzione vada ricercata alla origine, nel senso che qualsiasi sintoregistratore in maniera più o meno marcata risente di disturbi provocati da impianti o apparecchiature elettriche non realizzati a regola d'arte. Perciò sarà necessario eliminare il disturbo provocato dal bruciatore sostituendolo con un provvisto di dispositivo antidisturbo, nonché realizzare una « terra » e una antenna efficiente con discesa schermata.

Enzo Castelli

# I deodoranti di Atkinsons: un altro modo di parlare Atkinsons.

Gold Medal Eau de Cologne  
Deodorant spray  
Deodorant stick  
Anti-transpirant deodorant spray

English Lavender  
Deodorant spray  
Deodorant stick e Roll-on  
Anti-transpirant deodorant spray



cedrata **Tassoni**

**metti il sole  
nel bicchiere**



# via gli odori dal frigo con Frigosan

il filtro che depura l'aria per un anno



STUDIO TESTA



**i cibi si conservano meglio, più a lungo senza cambiare gusto**

**basta mettere Frigosan sulla griglia più alta del frigorifero ed assorbe tutti gli odori!**

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:  
SI BASA SUL PRINCIPIO DI DEPURAZIONE  
ADOTTATO NELLE CAPSULE SPAZIALI

IX/C  
**mondonotizie**

**Problemi televisivi nel mondo**

Uno dei numeri di aprile di *Variety*, il settimanale americano specializzato in campo radiotelevisivo, rinnova a distanza di un anno l'iniziativa di dedicare gran parte dei suoi articoli ai Paesi europei ed extraeuropei. La rassegna internazionale si apre con un panorama della situazione finanziaria degli enti radiotelevisivi d'Europa che, secondo il giornale, si è andata aggravando negli ultimi anni a causa dell'inflazione, e continua con l'illustrazione dei problemi che si pongono in campo radiotelevisivo in Italia e in Inghilterra in seguito all'ultimo cambiamento del governo. Sempre all'Inghilterra sono dedicati altri articoli sulla produzione televisiva, sull'andamento delle vendite all'estero dei programmi della BBC, e sulla televisione scozzese. Nel panorama dedicato alla situazione francese viene dato il maggiore risalto alla tematica della riforma dell'ORTF e ai recenti cambiamenti della struttura interna dell'ente. Altri articoli si occupano poi della Spagna, dove il recente rimpasto governativo ha comportato una revisione della politica radiotelevisiva, del Messico, di Israele, dell'Australia, del Giappone. La rassegna internazionale di *Variety* si conclude con la descrizione delle difficoltà finanziarie in cui si dibattono oggi le due reti televisive della Germania Occidentale e con un articolo dedicato alla « guerra ideologica » che Mosca e Pechino si fanno attraverso le trasmissioni radiofoniche.

**Televisione in India**

In un articolo pubblicato dal periodico *Akashvani* il ministro indiano delle Comunicazioni descrive i problemi che pone nel suo Paese lo sviluppo della televisione. Dopo aver ricordato che attualmente sono in funzione in India la stazione di Delhi e quelle di Bombay, Amritsar e Srinagar e che presto saranno pronte quelle di Madras, Calcutta e Lucknow, il ministro riconosce che la televisione offre grandi possibilità per superare la barriera dell'alfabetismo e promuovere l'ammodernamento del Paese. « Finora », scrive il ministro, « per questi scopi sono stati impiegati i mezzi tradizionali di comunicazione; la televisione può invece moltiplicarne l'efficacia soprattutto nelle regioni meno progredite. Non vogliamo però copiare i sistemi di altri Paesi più evoluti per non

strappare il popolo indiano dalle sue radici culturali. Con lo sviluppo della rete televisiva », conclude il ministro, « crederemo nei vari ministeri dei gruppi di ricerca e di pianificazione che opereranno in stretto collegamento con gli organi televisivi, tenendo sempre presente che la televisione è certamente un elemento di sviluppo culturale e sociale ma può comportare anche dei pericoli ».

**Estesa nell'URSS la TV a colori**

I programmi a colori trasmessi dalla televisione sovietica saranno ricevuti, per la fine dell'anno, in 116 città dell'Unione. Secondo quanto ha riferito Radio Mosca, nel corso dei prossimi mesi verranno equipaggiati per le trasmissioni a colori altri 15 studi televisivi. Gli ulteriori piani di sviluppo prevedono l'equipaggiamento per il colore di tutte le stazioni della zona di Mosca e Ostankino.

**Economie in Germania**

Quest'anno la Norddeutscher Rundfunk e Radio Bremen cominceranno prima del previsto la consueta pausa estiva delle trasmissioni del loro Terzo Programma. La Nordkette, che è il Terzo Programma televisivo messo in onda insieme dalla Norddeutscher Rundfunk, da Radio Bremen e dalla Sender Freies Berlin, continuerà però le sue trasmissioni fino all'8 luglio, grazie all'impegno della SFB che vuole continuare ad offrire al pubblico un'alternativa ai programmi del Primo e del Secondo, dedicati quasi esclusivamente ai Campionati di calcio. La decisione della NDR e della RB sarebbe dettata da ragioni puramente economiche.

XIII/C Calcio

**SCHEDINA DEL CONCORSO N. 42**

I pronostici di EDMONDA ALDINI

Arezzo - Reggina	1		
Atalanta - Bari	1		
Brescia - Catanzaro	1	x	2
Catania - Ternana	x	2	
Como - Ascoli	1	x	2
Novara - Spal	1	x	
Palermo - Avellino	1		
Parma - Perugia	1		
Reggina - Brindisi	1		
Taranto - Varese	x	2	
Mantova - Legnano	1		
Aquila Montevarchi - Massese	x	x	
Salernitana - Acireale	1	x	

# Con OMBRELLA contro lo stress

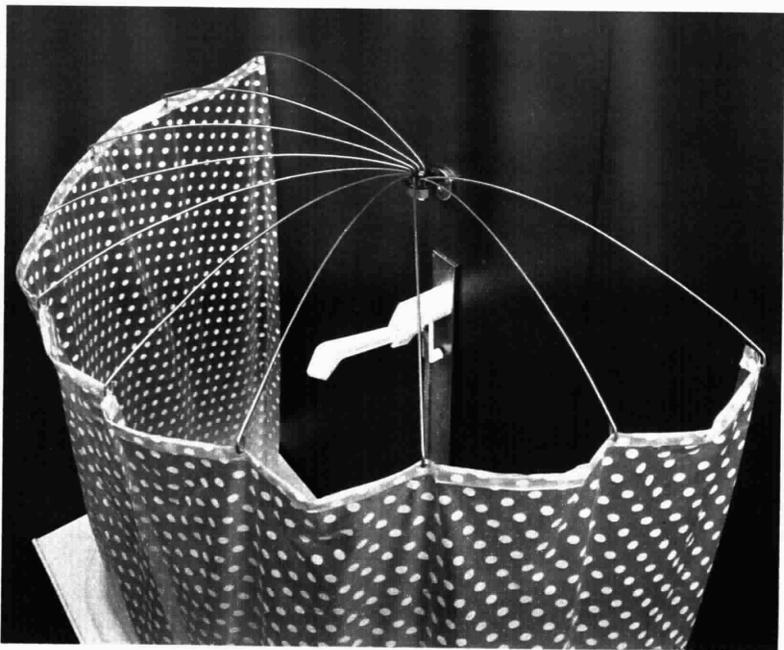
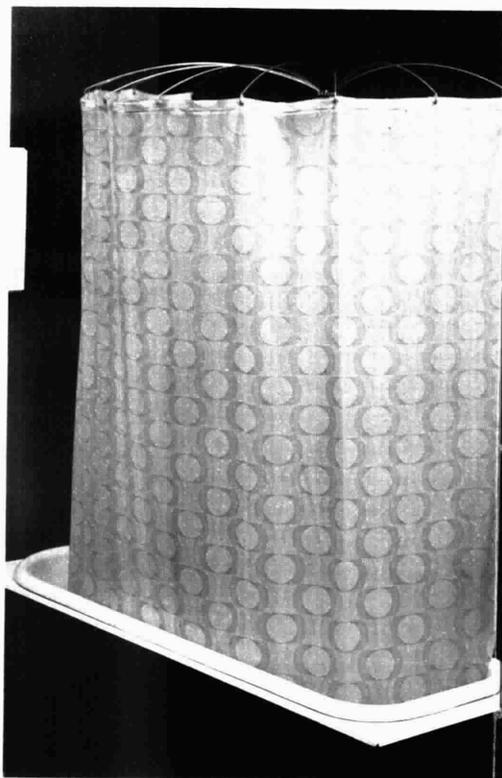
Chi vive in città sa bene quanto la doccia sia salutare e necessaria, oggi, non solo per lavare via la polvere e lo smog dell'ambiente in cui siamo costretti a vivere, ma anche per scaricare la tensione accumulata durante il giorno, per liberare la pelle e lo spirito dai residui dello stress cittadino e quotidiano.

Eh, sì: chi è abituato a farsi ogni giorno una doccia sa bene quanto questa sia diventata insostituibile: anche solo pochi minuti sotto il getto d'acqua calda, o tiepi-

da, o fredda, una spugna imbevuta di morbida schiuma, un benefico massaggio, un po' di relax, e via, sembra di rinascere. La pelle respira, pulita e profumata, il sangue circola con più allegria, i muscoli si tonificano. Eh, mi direte, addirittura! Ebbene, sì: perché privarci di questo piccolo piacere quotidiano, tanto piacevole quanto necessario? Forse perché non avete in casa l'impianto della doccia, ma solo la vasca da bagno? Be', non è un problema: basta un pezzo di

tubo, neanche tanto lungo, un idraulico, e la doccia è lì, collegata con la vasca: un tappetino di gomma, per non scivolare, ed ecco tutto, rapido e semplice.

O forse perché la doccia l'avete, ma ogni volta che la utilizzate il bagno si trasforma in una piscina, due dita d'acqua sul pavimento e spruzzi sulle piastrelle, da tutte le parti? Neanche questo è un problema: esistono in commercio le cabine per doccia « Ombrella », distribuite dalla Orven, create ap-



posta per risolvere con facilità tutti questi problemi.

L'applicazione infatti è quanto di più semplice si possa concepire: una placca a muro con tre sole viti da fissare direttamente sulle piastrelle della parete: pochi secondi e « Ombrella » è installata sopra la vasca da bagno o sul piatto doccia.

Si apre e si chiude come un ventaglio: quando non la utilizzate potete ripiegarla contro il muro, in un angolo, e non vi disturberà perché è indipendente dalla vasca. Quando invece vi serve, aprite con estrema semplicità, a ventaglio, le stecche e la tenda, ed « Ombrella » vi offre una completa protezione del bagno, impedendo

agli spruzzi di bagnare dappertutto. In più, vi crea una zona-doccia intima e raccolta, che evita la dispersione del calore dell'acqua.

« Ombrella » è, insomma, una cabina per doccia dai molti vantaggi: praticità e semplicità d'uso, facilità di montaggio (potete metterla su voi stessi, senza l'aiuto dell'idraulico), prezzo contenuto ed estetica gradevole. Si compone di una tenda in plastica impermeabile, disponibile in vari disegni e colori, sostenuta da stecche in acciaio inox, e si adatta a tutti i tipi di vasca o doccia anche pre-esistenti: ad una cabina per doccia non si può veramente chiedere di più!

- Cabina per doccia **OMBRELLA®**
- Tende a scelta tra colori e disegni diversi
- Prezzo indicativo attorno alle 15.000 lire
- Reperibile presso tutti i migliori negozi di articoli per bagno come ad esempio:
  - Magazzini Coin (Mestre e filiali) Caudano (Torino)
  - Guarnitenda Meazza (Milano)
  - Morassutti (Padova e filiali) Pattono (Genova)
  - Andreucci Alessandro (Roma) Vannini (Firenze)

- DISTRIBUTRICE ESCLUSIVA PER L'ITALIA

**orven**

VIA SAPRI 54 INT. 53  
10127 TORINO (Italia) - TEL. 60.03.03 (3 LINEE)



## Cadonett la sola lacca micro-aerata.

E micro-aerata vuol dire che la lacca arriva sui vostri capelli divisa in particelle ancora più sottili, impalpabili, ancora più leggere.

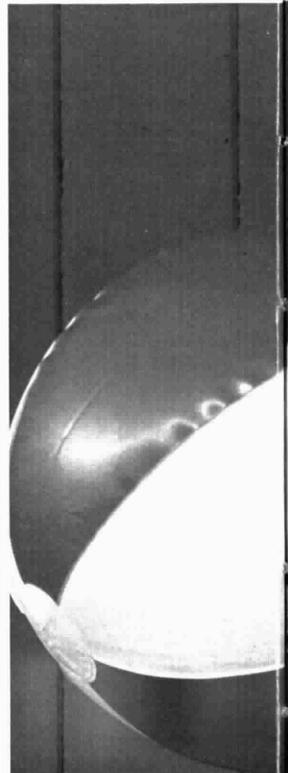
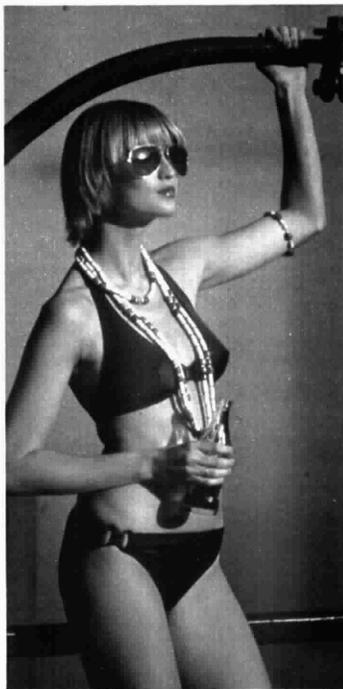
Sì, micro-aerata: Cadonett è la sola ad esserlo.

Questo è il suo segreto. E' per questo che i vostri capelli rimangono più vaporosi, più naturali, più morbidi: più "Cadonett"!

**Cadonett fissa morbido...morbido**



Per l'abbronzatura totale del décolleté ecco un modello in charmeuse di lycra con un'unica sottile bretella (L. 4000). A destra, un modello a spallina larga e scollatura a punta per chi ha problemi di linea; è in nylon ed ha una chiusura a fibbia sul davanti (L. 5000 nei colori rosso, blu, turchese, giallo, marrone)



Quasi quaranta modelli di assoluta attualità (slip minimo e reggiseno morbido, talvolta drappugiato). Una incredibile varietà di colori (tutte le gamme dell'azzurro, del rosso, del viola, del giallo, dell'arancio, del verde, del marrone, più il bianco e il nero). Tessuti confortevoli e soprattutto a rapida asciugatura (lycra, maglina sintetica, leggero cotone o tela indiana). Taglie dalla 40 alla 46. Prezzi contenuti fra le tre e le cinquemila lire. Queste le proposte UPIM per i costumi da bagno dell'estate '74. E in più tanti, tantissimi accessori (zoccoli, foulard, bijoux, occhiali, visiere, borse) pratici, colorati e spiritosi. Basta? Non basta. Quest'anno infatti la UPIM estende il suo discorso-vacanze anche agli abbronzanti presentando la linea « solari Plantha » composta da otto prodotti per ogni tipo di epidermide e abbronzatura.

cl. rs.

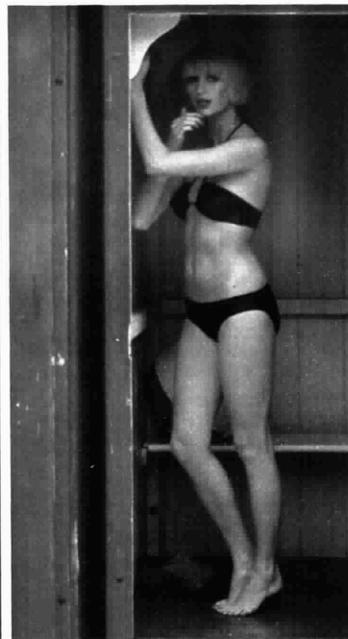


Alcuni prodotti della linea solare Plantha: da sinistra latte dopo sole, latte per l'abbronzatura progressiva, gel speciale per l'abbronzatura del viso, crema per l'abbronzatura progressiva. I « solari Plantha » contengono particolari estratti vegetali che accelerano ed esaltano l'abbronzatura, più una serie di filtri selettivi che evitano gli eritemi solari



Per le più giovani un bikini in tela indiana; lo slip è leggermente arricciato; il reggiseno minimo ha ricami a contrasto (L. 5000 nei colori rosso, azzurro, giallo, verde). In alto, il bikini in maglina unita, caratterizzato dalle fibbie sul reggiseno e sullo slip (L. 4000 nei colori rosso, blu, turchese, giallo, marrone)

xu/A Mode



E' leggermente drappeggiato e annodato davanti il reggiseno del bikini in maglia (L. 3500 nei colori celeste, giallo, verde, arancio, nero). A fianco, il bikini in charmeuse di lycra ha le coppe del reggiseno nettamente divise; il sottile laccio che le trattiene si annoda dietro al collo (L. 5000 nei colori bordeaux, verde e blu). Sopra, di grande attualità il reggiseno a fascia sostenuto da un « anello » attorno al collo (L. 5000 nei colori rosso, blu, turchese, giallo, marrone)

La cloche di paglia (L. 2000) ripete la stessa tonalità di verde del bikini in lycra (L. 4000 anche nei colori nero, rosso, blu, turchese)

Un po' di  
pepe  
addosso



CHARISMA  
by **bloch**



Costumi da bagno che danno piú sapore all'estate



Charisma by Bloch il costume da bagno creato per dare più sapore alla tua estate. Puoi scegliere la versione bikini, quella minibikini o un abbinamento delle due, e tutti i colori e le combinazioni che vuoi: lo slip nello stesso colore del reggiseno o in colore diverso, il reggiseno in un solo colore o in due colori diversi... e se vai a Saint Tropez puoi scegliere anche di acquistare solo lo slip. Perchè indossare Charisma by Bloch vuol dire lasciare che l'estate giochi con la tua pelle e la tua fantasia.

**Costumi da bagno**  
**CHARISMA**  
 by **bloch**





# Non pensare al bucato dappertutto!

Tu hai da fare mille cose. Ma troppo spesso il pensiero del bucato ti segue dappertutto. Se potessi sdoppiarti, certo arriveresti a tutto.

Affidati alle lavatrici Philco.

Perfezionate al massimo. Collaudate come non si fa più. Solide, capaci, funzionali, senza problemi. Durano e durano. Fatte apposta per farti pensare al bucato una sola volta ogni 7 giorni.

Magari programmandone due uno dopo l'altro, se hai speciali esigenze.

Questo vuol dire il marchio "7 giorni" che trovi su ogni lavatrice Philco.

Un bel passo avanti per te che hai la casa sulle spalle!



**PHILCO**  
per la donna che lavora

# il naturalista

## Storie di passeri

«Una persona, che si dice amante degli uccellini, tiene alcune voliere con ogni sorta di volatili. Sono rimasta stupita per la bellezza di alcune specie che sino ad oggi, a parte qualche esemplare, avevo visto solo in fotografia. Quello che mi ha colpito è stato vedere una cincia mora (tra l'altro spaventatissima perché appena imprigionata) e pettirossi in gabbia. Non è proibita la cattura di questi uccelli? C'è una legge che li protegge? Un tordo era poi chiuso in una piccola gabbia e faceva veramente pena. Ho tra l'altro anche saputo che c'è una trappola per gli incauti passerottini i quali sono dati in pasto al corvo e ai volatili carnivori presenti nelle gabbie. Quando ho fatto le mie rimostranze al proprietario, mi ha detto, alquanto seccato, che i passerotti sono dannosissimi e che portano malattie. Avrei da raccontare storie meravigliose e commoventi di questi modesti ma intelligenti uccellini. Vorrei, se mi permette, accennare solo a tre casi:

Era verso la metà di maggio dell'anno scorso e fuori la temperatura era fredda. Un piccolo passerottino cinguettava affamato. Delicatamente lo presi e lo portai in casa dove lo tenni libero in un locale per tre giorni. Imparo a volare ma il suo volo era sempre diretto verso la finestra. Temendo si facesse male, malgrado la brutta giornata, lo lasciai andare. Dopo qualche ora incominciò un vero e proprio diluvio. Verso le 18 la mia attenzione venne richiamata da un forte cinguettio che assomigliava proprio a una invocazione di aiuto. Uscii di casa ma al momento non vidi nulla; poi risentii cinguettare e scorsi in un angolo vicino all'uscio di casa un passerottino. Grandissima fu la mia commozione riconoscendo il mio Pitinino (così lo avevo chiamato). Lo portai dentro, gli diedi da mangiare e lui se ne stette buono buono sino al giorno successivo, poi ricominciò il suo volo in direzione della finestra e così lo lasciai nuovamente andare. Ogni tanto uscivo, lo chiamavo e lui arrivava cinguettando, si posava su un ramo di un fico e io gli davo da mangiare e poi via. Appena iniziava a imbrunire si lasciava però prendere e portare in casa dove trascorrevva la notte. Questo per una decina di giorni, poi incominciò a "perrottare" fuori, continuando però a venire durante il giorno per farsi imboccare. Ritornò per più di due mesi poi scomparve.

Un altro passerotto da me allevato e che tenni per cinque anni quasi sempre libero in un locale, morto poi di malattia, mi era così affezionato da sembrare un cagnolino. Infatti se io mi trovavo in un altro locale e lui non mi vedeva, usciva dalla

cucina e veniva a cercarmi. Oppure mi chiamava cinguettando. Quando tenevo fra le mani un altro piccolo uccellino dimostrava una vera e propria gelosia. Alla sera verso le 21, allorché mi sedevo in poltrona a guardare la televisione, mi saltava felice in mano e ci stava per tutto il tempo che vedevo le trasmissioni. Lo chiamavo battendo le mani e lui volava sulla mia spalla.

Quando morì la casa mi sembrò vuota e mi mancò molto. Un ultimo commoventissimo episodio è questo. Un giorno trovai un passerottino implume e con ancora gli occhietti chiusi caduto dal nido da un'altezza di circa cinque metri. Lo raccolsi. Aveva il pancino gonfio per la botta. Lo avvolsi in golfini di lana per tenerlo al caldo e gli diedi da mangiare. Ero certa sarebbe morto e invece si salvò. Lo vidi crescere. Era commovente vedere il suo attaccamento per me. Appena mi allontanavo spiccava un volo e mi si aggrappava nascondendosi dentro il golfino che indossavo oppure si accovacciava sul collo o stava nella mano. Cinguettava disperato se non mi vedeva. Non si staccava quasi mai da me. Per lui ero la sua mamma. Purtroppo dovetti partire per due giorni perché mia madre non stava bene. Feci un sacco di raccomandazioni a mio marito. Prima di partire lo misi in gabbia. Questa fu l'ultima visione rimastami di quella piccola creaturina perché purtroppo lo rividi solo morto. Mio marito mi raccontò poi che tutto il giorno continuò a cinguettare come volesse chiamarmi e il mattino successivo aveva il capino sotto l'ala, quasi dormisse. Lo chiamò e lui alzò la testina, lo guardò per ritornare a nascondersi sotto l'ala e dopo poco più di un'ora cadde morto dal posatoio» (Graziella Galletti - Montagna, Sondrio).

Gentile signora, certamente lei ha ragione. Tutti gli uccelli insettivori (cincie, usignoli, ballerine, pettirossi ecc., tutti quelli che si nutrono di insetti) sono protetti dalla legge art. 38. Non possono essere cacciati, né catturati, né tanto meno allevati in gabbie o in voliere. Inoltre molte nuove leggi regionali (come quella in Piemonte) hanno allargato il numero degli uccelli protetti, ad esempio il ciuffolo che non rientrava nell'art. 38. Pertanto lei ha tutti i diritti di denunciare quella persona ai carabinieri o all'ENPA o allo stesso comitato caccia provinciale. Ed io pubblicando la sua lettera faccio una denuncia pubblica che speriamo serva a smuovere le autorità responsabili contro le violazioni delle leggi protezionistiche. In quanto al fatto che i passerotti portano malattie è una presa in giro che denota la malafede di codesto pseudo-amante degli animali.

Angelo Boglione

# un bimbo "piùccheasciutto" è una felicità anche per papà



pannolino  
**vivetto.**  
baby  
piùccheasciutto

in morbido superfluff  
extrasoffice extrassorbente  
non arrossa la pelle del bimbo.

chi tiene all'igiene usa vivetta baby



Finalmente libera dalla schiavitù...



## Batist. Capelli leggeri a lungo.

Anche tu, come la maggioranza delle donne dai 15 ai 35 anni, hai il problema "capelli grassi"?

Ebbene, adesso puoi togliertelo questo pensiero perché da oggi c'è Batist al lemongreen, la nuova linea studiata da Testanera contro il grasso dei capelli.

Shampo, Locca, Shampo Secco Spray, Balsamo, Fissatore: nella linea Batist trovi sempre il prodotto giusto che fa al caso tuo.



Testanera & Schwarzkopf

# dimmi come scrivi

*sono meravigliosa*

**Quel che mi pare** — La persona che scrive possiede quel tipo di educazione che può alterare la spontaneità ma non la sincerità. Inoltre è estremamente sensibile per cui le sue sensazioni vengono facilmente esasperate. Gradisce essere considerata in ogni cosa che fa. Con le persone alle quali è legata affettivamente, sa essere generosissima e romantica. Tende a non esprimere del tutto il suo pensiero per il timore di essere fraintesa. Basta un nonnulla per adombrarla. Apparentemente fragile ma in realtà forte, sa affrontare, se occorre, mille ostacoli ma non riesce a concepire la vita se non è illuminata da qualche affetto.

*un responso quasi logico*

**Grazia B.** — Segua il suo istinto piuttosto che il suo ragionamento: lei sarà di grande aiuto per fare conoscenze adatte e prosegua i suoi studi in psicologia che le sono particolarmente congeniali ma non cerchi soltanto nei fatti le cause di certi comportamenti; studi piuttosto le reazioni di fronte a certe frasi lasciate cadere come per caso: sono più immediate. Le servirà inoltre un po' di esperienza vissuta, cosa che dalla sua grafia non risulta affatto. Lasci da parte i cerebralismi e sia più generosa, costante e decisa: riuscirà certamente a raggiungere la meta che si è posta.

*la psicologia del*

**Eva Maria** — La grafia che lei ha inviato al mio esame appartiene ad una persona che si impegna un ordine che una disciplina non soltanto per crearsi un'armonia interiore ma per seguire una sua generosità di tipo intellettuale. E' un modo come tanti altri per sentirsi necessaria, per inserirsi nella vita in forma attiva. E' molto tenace nel raggiungere ciò che si propone e riesce quasi sempre a raramente riesce ad esprimere la sua affettuosità ed è trattenuta in questo da molte paure dovute in parte ad esperienze negative subite nell'infanzia e in parte al pudore ed all'orgoglio.

*mi dichiaro disposto*

**Philly** — La persona che ha scritto le poche righe che lei mi ha inviato difficilmente dimostra i propri sentimenti per sensibilità, per orgoglio e per un fondo di timidezza che non sempre riesce a vincere. Essendo un ottimo osservatore ha bisogno di approfondire ogni cosa: ogni parola è raccolta, soppesata e valutata. Si può rimirare in fondo a questo atteggiamento una base di diffidenza dovuta traumi subiti nel passato. Possiede una notevole personalità ma cerca con ogni mezzo di controllarla per paura delle delusioni. E' responsabile, tenace, discreto ed ha una intelligenza molto profonda che però non riesce a far brillare come dovrebbe.

*sul mio carattere -*

**Anna 1957** — La sua immaturità è sottolineata dalla sua discontinuità nelle scelte da un certo egoismo che gli anni tenderanno a mitigare. La sua « originalità », come lei la definisce, non è reale: al di sotto delle apparenze c'è un fondo di sana praticità. Naturalmente ha ancora bisogno di guida, di ordine prima di potersi dire capace di camminare da sola. E' affettuosa ed esclusiva e non dubito della sincerità nel suo amore per gli animali anche se esprime un bisogno di dominare. E' vivace sempre, ma a volte romantica ed altre cinica: il tutto in superficie; un gioco di apparenze che lei muta, secondo il capriccio, come una lanterna magica. Maturando scarterà spontaneamente certi atteggiamenti e sarà soltanto se stessa.

*dimmi sul tuo carattere*

**Luigi N. - Roma** — Gentile di modi e di animo, lei possiede una buona intelligenza che non ha potuto manifestarsi in pieno perché, al momento opportuno, lei non ha saputo scendere a compromessi. Profondamente educato, idealista, saldamente legato ai suoi principi, non sa adeguarsi alla facilità e non sopporta la prepotenza. Forte nelle avversità, si avvilisce se non viene capito dalle persone che stima. E' un po' pauroso e non troppo sicuro di se stesso. Abbastanza suscettibile se è considerato tende a strafare, altrimenti si chiude in se stesso affrontando passivamente le situazioni.

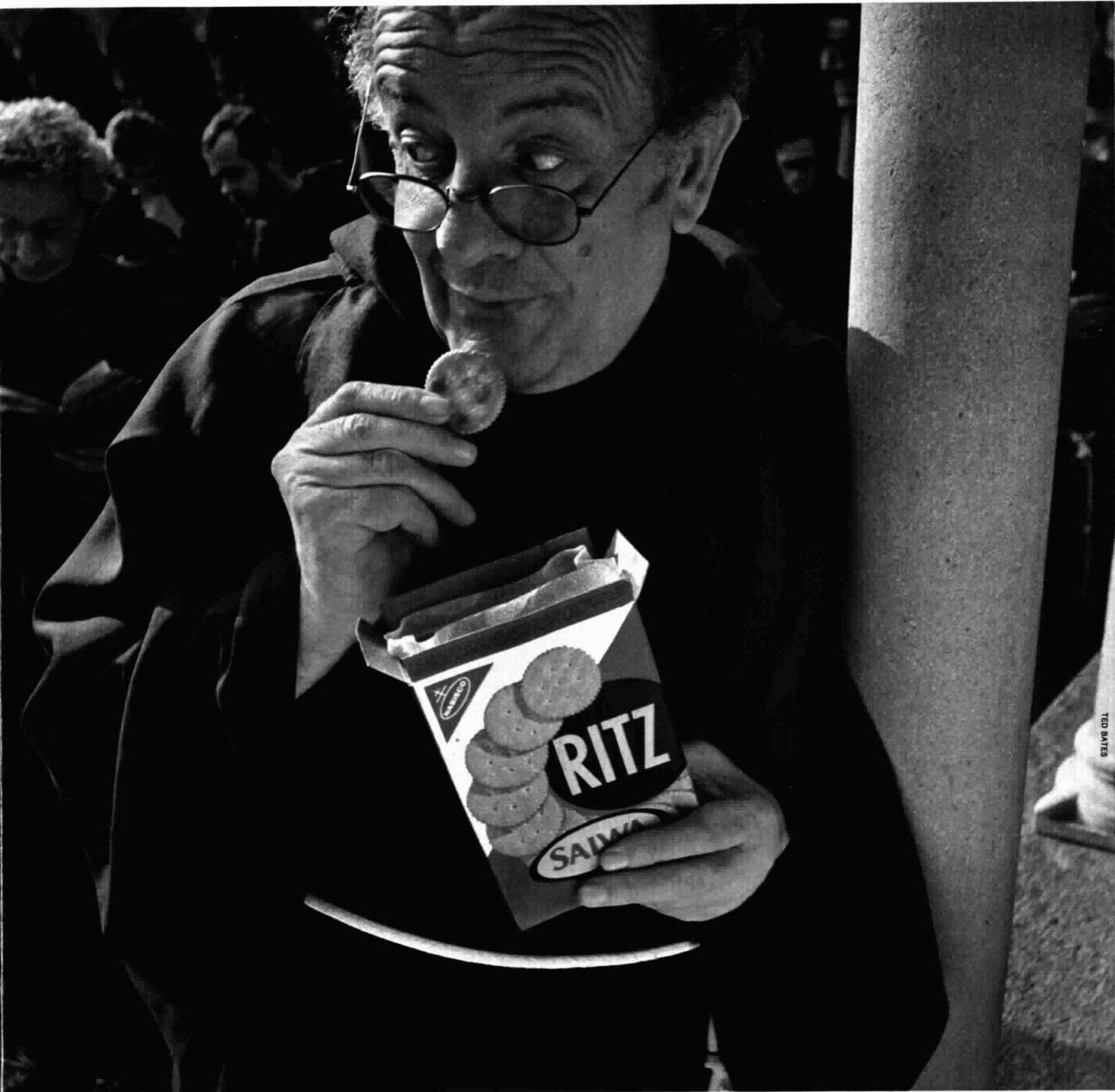
*di pubblicazione sul*

**Dina** — Lei è forte, decisa, precisa, insopportabile alle imposizioni, sempre presente per non potersi accusare di uno sbaglio e per soddisfare il suo orgoglio. Possiede una intelligenza limpida, priva di sovrastrutture ed è sensibile a tutto ciò che è bello per necessità di ordine e per una continua ricerca di armonia. Non si lascia suggestionare o sopraffare perché è spiritualmente indipendente. Conosce a fondo i suoi doveri e non trasgredisce mai perché non vuole avere rimorsi. I suoi giudizi sono precisi, esatti, spesso un po' severi perché manca di sopportazione passiva. Vuole vivere in pace con se stessa e non dovere niente a nessuno, non tanto per orgoglio quanto per non essere di peso.

*solo del mio carattere*

**Alessandra** — Quando si possiede un carattere come il suo, deciso e conseguente, quando una ragazza come lei ha scelto una linea di condotta e si è imposto un programma, non può permettersi il lusso di lasciarsi deviare da questi sentimenti senza mancare di rispetto a se stessa e finirebbe per odiare chi l'ha distolta dalla sua meta. La necessità di realizzarsi e una esigenza del suo temperamento ed ha tutte le possibilità per poterlo fare. Rinunciandovi, sia pure per amore, si sentirebbe infelice. Non si adagia e sopporta volentieri con maggiore intensità. Lei è molto affettuosa e femminile ma ha bisogno di contare su se stessa per non adagiarsi e sciuparsi.

Maria Gardini



TED BATES

## Ore 10,30. E Sua Eminenza si fa aspettare.

Rompi il digiuno col Ritz!  
Ritz Saiwa, così deliziosamente  
snack, dolce da una parte,

salato dall'altra. Calma il languorino,  
scaccia la noia, tiene compagnia.  
Dappertutto.



**RITZ Saiwa si mangia sempre, dappertutto.**

# chi è più esperto di Angelo Lombardi? da 20 anni l'amico degli animali

"da due settimane mangia  
**SANSONE:**  
il suo pelo è diventato  
molto più lucido  
e... guardate  
quante feste fa!"

**Sansone**  
l'alimento completo  
consigliato  
da Angelo Lombardi

(\*arricchito con Vitamina B1 e Colina)



## ARIETE

Convieni essere più risoluti e pronti, dare più impulso alla vostra opera, se intendete accorciare i tempi della riuscita. Alleanze possibili con l'aiuto di una persona di cuore. Evitate i colpi di testa. Momenti favorevoli: 16, 17, 20.

## TORO

Siate morbidi e fiduciosi, sappiate comportarvi con più diplomazia, e vi apriranno le porte. L'incertezza non faciliterà lo svolgimento degli interessi economici, ma a tutto troverete un adeguato rimedio. Giorni propizi: 17, 18, 21.

## GEMELLI

Potrete prendervi una rivincita, ma dovete essere pronti per sfruttare ogni occasione. Usate molta diplomazia perché il momento è delicato e ricco di allettanti prospettive. Amicizie sincere. Giorni favorevoli: 17, 19, 20.

## CANCRO

Eliminate le idee pessimiste e tutti i progetti esageratamente audaci. Tenetevi aggrappati alla realtà per avere la certezza di non sbagliare. Tentate con tutti i mezzi leciti di condurre la vostra lotta. Giorni ottimi: 16, 17, 22.

## LEONE

Passi incerti e soluzioni difficili per quadrare il lavoro e l'accordo con i collaboratori. Dovrete darvi da fare per garantirvi la sicurezza della libertà d'azione. Riducete le spese superflue. Giorni propizi: 18, 19, 21.

## VERGINE

Consideratevi al centro delle attenzioni di qualcuno. Quindi sappiate agire con estrema saggezza e senso di responsabilità. Mantenete giovani nel corpo e nello spirito allenandovi all'autocontrollo. Giorni fausti: 17, 18, 19.

## BILANCIA

Riprenderete a sperare e a gioire. Qualcuno verrà a visitarvi per dimostrare il suo affetto e spronarvi all'azione. Toccherete con mano la fedeltà e la carità di una persona rimasta sempre nell'ombra. Giorni fecondi: 16, 17, 20.

## SCORPIONE

Agite con più energia e sveltezza per non lasciarvi sfuggire di mano quanto vi verrà offerto. Sete di affetto piuttosto accentuata, ma dubbi e ragionamenti vi impediscono di avvicinarvi alla fonte dell'amore. Giorni d'azione: 16, 18, 20.

## SAGITTARIO

Per ora dovete accontentarvi di ciò che avete ottenuto, in seguito avrete di più. Tuttavia non mollate la presa. E' necessario mantenere costantemente un atteggiamento di ottimismo che vi renderà simpatici. Giorni propizi: 16, 17, 19.

## CAPRICORNO

Tutto sarà facile e scorrevole, ma se non vigilate non sarete in grado di cogliere il meglio delle occasioni. La fedeltà di qualcuno, di cui avete dubitato, verrà provata chiaramente. Il lavoro andrà bene. Giorni favorevoli: 19, 20, 22.

## ACQUARIO

In campo lavorativo si presenta una soluzione matassa e interessante purché sappiate sfruttarla immediatamente. L'ottimismo darà senz'altro buoni frutti. Siate allegri e di compagnia. Giorni dinamici: 16, 19, 22.

## PESCI

Siete amati, ma non sapete cogliere il bene che vi viene offerto. Se le cure spirituali potranno darvi la gioia di vivere. Giorni prolifici: 16, 18, 22.

Tommaso Palamidessi

# piante e fiori

## Passiflora

«Vorrei sapere perché la bella *passiflora* ha tale nome» (Betty Sacco - Roma).

La *passiflora* o fior di passione, deve il nome all'aspetto degli stili, degli stami, dei sepal, dei petali e della doppia corona di filamenti che ha dato origine ad interpretazione della Passione di Gesù Cristo. Sepali e petali simboleggiano i dieci apostoli presenti alla crocifissione (Giuda e Pietro erano assenti). Nelle due serie di filamenti colorati si è vista la corona di spine, nei 5 stami i martelli, nella colonna stilare, la colonna della flagellazione e nei tre stili con gli stami, i chiodi. Questo rampicante, sempre verde, proviene dal Brasile, e pianta semi-rustica, ma richiede posizione riparata, molta acqua e nelle località a clima freddo occorre ripararla con teli di plastica che non tocchino la pianta. Fiorisce a fine primavera-estate. Si può riprodurre tutto l'anno per seme e per talea lunga 15 centimetri con legno maturo, o da gennaio ad aprile con getti giovani. Si riproduce anche per propagante e per margotta.

## Araucaria

«Vorrei sapere da dove proviene la *araucaria* e come si deve coltivare in vaso» (Mimma Esposito - Napoli).

L'*araucaria* è un albero sempreverde proveniente dal Cile. E' una conifera a forma di piramide perfetta. I suoi rami sono disposti in pali paralleli. Rami e fusto sono rivestiti di foglioline a forma di aghi lunghi circa 3 centimetri e larghi 0,2. La corteccia è verde scuro. Se coltivata in vaso ha naturalmente uno sviluppo contenuto. Per ben vegetare le occorrono: mezza ombra o pieno sole. Il terriccio deve essere

composto da 3 parti di terra di giardino, 1 di sabbia di fiume; 1 di letame ben maturo. Concimare una volta al mese durante l'autunno, preferibilmente con beveroni.

## Lantana

«Se possibile vorrei avere qualche notizia sulla *lantana* e sulla sua tecnica di coltivazione» (Giuseppe Licari - Roma).

La *lantana* è un arbusto che proviene dall'America tropicale. I frutticoltori ne hanno ottenuto molti ibridi incrociando con altre specie. Pertanto troverà in commercio piante che producono fiori di vari colori, dal bianco al giallo arancione ed anche color rosso e lilla. Le occorrono, se coltivata in aiuola, posizione riparata dai venti, soleggiata e elemento di medio impasto. Innaffiate tutte regolari. Se viene coltivata in vaso bisogna assicurare alla pianta una posizione ben illuminata, la terra deve essere di giardino. Queste piante si possono coltivare a cespuglio o ad alberello. Si riproduce per talea e per seme.

## Beveroni

«Spesso lei consiglia di dare beveroni alle piante: come si preparano?» (Lucia Bianconi - Bari).

Per beverone si intende la soluzione, o sospensione, in acqua di elementi fertilizzanti che i semi-ministrati, agiscono rapidamente. Si possono preparare ponendo in fusione, almeno 3 giorni prima di usarli, sterco di pecora, coniglio, di polli, di piccioni ben maturo e in proporzione del 2%, cioè due parti in volume di sterco, in 100 parti d'acqua. Bisogna fare attenzione a non far cadere questa soluzione sulle foglie poiché brucerebbero. Non usare sterco umano o bovino.

Giorgio Vertunni

**Se hai la pelle grassa devi detergerla a fondo.  
Se hai la pelle secca devi tenerla nutrita.**

**Mira dermo  
nutriente**  
con dermocrema



**Mira dermo  
detergente**  
con dermolatte

**Se tutte le carnagioni fossero uguali  
MIRALANZA  
non vi offrirebbe saponi differenti**



74 - XAP - 1

*Party Algida.*  
*Un sogno di gelato alla crema di latte,  
cioccolato e caffè.*

Lasciati conquistare dalla delizia di Party Algida, il fantastico gelato dessert.  
Portalo in tavola: Party Algida è buono e genuino, ed è tuo con 800 lire.

*Algida a casa, il "Gran Finale"* **ALGIDA**  
a casa

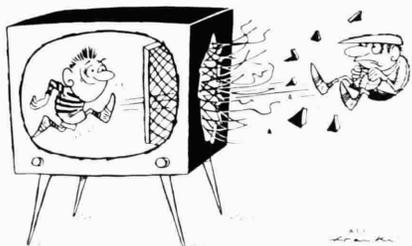
# in poltrona



— Il metodo d'allenamento di chi mi ha preceduto era tutto sbagliato; ora, con me, devono cominciare da capo.



La trappola



Senza parole



Senza parole



— Con una difesa come questa non penserete di poterci fare del goal...



## Odol agisce dove nessuno spazzolino da denti può arrivare.

L'alito poco simpatico è causato dai residui di cibo che si depositano proprio dove lo spazzolino non riesce a operare: fra i denti e lungo la faringe.

Odol ci può arrivare perché Odol è liquido.

Gli ingredienti attivi di Odol penetrano in profondità ed eliminano l'azione negativa dei residui di cibo.

Sciacquatevi la bocca con Odol e il vostro alito sarà sempre simpatico.



Lo spazzolino arriva fin qui e non oltre.



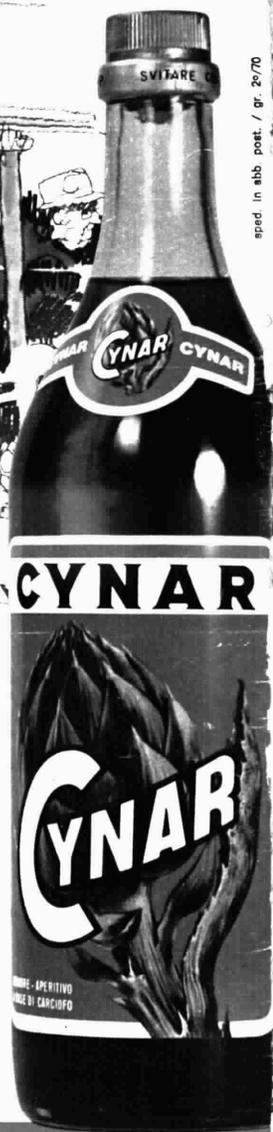
Odol penetra in tutta la cavità orale perché è liquido.



**Odol per l'alito simpatico**

Concessionaria esclusiva per l'Italia: Johnson e Johnson.

**contro il logorio  
della vita moderna**



**bevi Cynar  
l'aperitivo a base di carciofo**

**CYNAR**

sped. in abb. post. / gr. 29/70